VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES

LA LLAVE PARA LA MOVILIDAD

INFORME ANUAL DE

VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AG

2013

Cifras clave

en millones de € (al 31.12.)	2013	2012[1]	2011	2010	2009
Total de activos	90,992	87,378	76,946	65,332	60,286
Cuentas por cobrar a clientes derivadas de					
Financiamiento minorista	40,284	38,127	33,261	30,505	26,603
Financiamiento mayorista	11,082	10,781	10,412	8,828	8,391
Negocio de arrendamiento	16,298	15,312	14,252	13,643	13,935
Activos arrendados	8,545	7,474	6,382	4,974	3,666
Depósitos de clientes	24,286	24,889	23,795	20,129	19,532
Capital contable	8,883	8,802	7,704	6,975	6,311
Resultado de operación	1,214	945	814	720	519
Resultado antes de impuestos	1,315	992	933	870	554
Impuestos sobre ingresos y utilidades	-373	-264	-275	-247	-159
Resultado después de impuestos	942	728	658	623	395

en % (al 31.12.)	2013	2012	2011	2010	2009
Razón de costo/ingreso[2]	58	60	60	60	69
Razón de capital contable[3]	9.8	10.1	10.0	10.7	10.5
Razón de capital regulatorio[4]	8.6	9.2	9.8	10.5	11.2
Razón de cobertura[5]	9.6	9.8	10.1	10.5	11.4
Retorno sobre capital[6]	14.9	12.0	12.7	13.1	8.5

Número (al 31.12.)	2013	2012	2011	2010	2009
Empleados	9,498	8,770	7,322	6,797	6,775
En Alemania	5,319	4,971	4,599	4,297	4,290
En el extranjero	4,179	3,799	2,723	2,500	2,485

	Standard & Poor's			Moody's Investors Service		
Calificación 2013	Corto plazo	Largo plazo	Perspectiva	Corto plazo	Largo plazo	Perspectiva
Volkswagen Financial Services AG	A-2	A-	Positiva	Prime-2	A3	Positiva
Volkswagen Bank GmbH	A-2	A-	Positiva	Prime-2	A3	Positiva

1La cifra del ejercicio anterior se ajustó debido a la modificación de la IAS 19.
2 Gastos de administración generales divididos por utilidad neta proveniente de operaciones de crédito, arrendamiento y seguros después de provisiones para riesgos e ingresos netos por comisiones
3 Capital contable dividido entre activos totales
4 Razón de capital regulatorio = Capital regulatorio / ((Requerimiento de capital para riesgos crediticios + riesgos operativos + riesgos de mercado) x 12.5) x 100.
5 Razón de cobertura = Fondos propios / ((Requerimiento de capital para riesgos crediticios + riesgos operativos + riesgos de mercado) x 12.5) x 100.
6 Resultado antes de impuestos dividido por el capital contable promedio

Los "rasgos del carácter" de Volkswagen Financial Services AG

Enfoque en el cliente

Ofrecemos a nuestros clientes servicios y paquetes de productos de marca específica a la medida a partir de una sola fuente.

Innovación

Desarrollamos conceptos de movilidad, los cuales continuarán vigentes el día de mañana, al mismo tiempo que asumimos nuestra responsabilidad por el futuro.

Hacer que las cosas sucedan

Lo logramos, y lo hacemos fácil para nuestros clientes: con productos de alto desempeño y soluciones eficientes.

Contenido

Nuestra estrategia

Preámbulo por parte del Consejo de Administración _ p. 4
El Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG _ p. 8

Marcas, mercados y productos – crecimiento en tres dimensiones _ p. 10
Hacia nuevos horizontes con nuevas marcas _ p. 16
Mayor crecimiento en los mercados globales _ p. 18
Agregando valor en el plano internacional con nuevos enfoques _ p. 20
Una conversación con el Dr. Mario Daberkow _ p. 22
Asumimos nuestra responsabilidad _ p. 26
Actividades en los mercados de capital _ p. 31

Nuestros mercados

Presencia a nivel mundial _ p. 34
Alemania _ p. 36
Europa _ p. 38
China, India, ASEAN _ p. 40
América Latina _ p. 42
Internacional _ p. 44

Informe combinado de la administración

Información esencial acerca del Grupo _ p. 47
Informe sobre la situación económica _ p. 49
Volkswagen Financial Services AG (condensado de conformidad con el Código Alemán de Comercio) _ p. 61
Informe sobre oportunidades y riesgos _ p. 63
Informe sobre eventos posteriores a la fecha del balance _.p. 77
Responsabilidad corporativa _ p.78
Informe sobre desarrollos esperados_ p. 88

Estados financieros consolidados

Estado de resultados _ *p. 93*
Estado de resultado integral _ *p. 94*
Estados financieros consolidados
Balance general _ *p. 95*
Estado de variaciones en el capital contable _ *p. 96*
Estado de flujo de efectivo _*p. 97*

Notas _ *p.98*
Comentarios generales _ *p. 98*
Principios de contabilidad del Grupo _ *p. 98*
Supuestos y estimaciones de la administración _ *p. 98*
Efectos de IFRS nuevas y revisadas _ *p. 99*
IFRS nuevas y revisadas que no se aplicaron _ *p. 100*
Políticas contables _ *p. 102*
Notas al estado de resultados _ *p. 112*
Notas al balance general _ *p. 117*
Notas a los instrumentos financieros _ *p. 145*
Información por segmentos _ *p. 160*

Otras notas _ *p. 165*
Declaración de responsabilidad del Consejo de Administración _ *p. 172*

Información adicional

Informe de los auditores independientes _ *p. 173*
Informe del Comité de Vigilancia _ *p. 174*
Comité de Vigilancia _ *p. 176*

Información de publicación

Preámbulo por parte del Consejo de Administración

"Nuestros atractivos servicios financieros y de movilidad nos permitirán en específico aprovechar las ventajas que surjan de las principales tendencias de movilidad en la sociedad".

Frank Witter
Presidente del Consejo de Administración

Damas y caballeros:

2013 fue otro año sumamente exitoso para Volkswagen Financial Services AG. Con un resultado de operación de € 1,200 millones, continuamos generando un alto nivel de utilidades. El número de contratos en nuestra cartera pasó de poco menos de 8 millones a más de 8.8 millones; es decir, un incremento de alrededor de 10.9%. Este crecimiento tan alentador se debió a dos factores: En primer lugar, a pesar del más bien débil mercado automotriz en Europa, el número total de vehículos entregados por el Grupo Volkswagen tuvo un incremento aproximado del 5% hasta alcanzar los 9.7 millones. En segundo lugar, se debió a que Volkswagen Financial Services AG pudo atraer un mayor número de clientes de las marcas del Grupo con nuestros productos y servicios. En Alemania, la tasa de penetración - en otras palabras, el porcentaje de clientes que, cuando compran un vehículo, optan por un contrato de financiamiento o arrendamiento de nuestra compañía - es de alrededor del 56%. A excepción de China, el cual representa tradicionalmente un mercado de compradores de contado, la tasa de penetración global es superior al 42%.

Nuestra compañía está logrando un crecimiento sustentable en tres dimensiones. Estamos creciendo a la par de las nuevas marcas del Grupo Volkswagen, en nuevos mercados e introduciendo nuevos productos en los mercados actuales. Incidentalmente, nuestras tres dimensiones de crecimiento - marcas, mercados y productos - son los temas principales en el Informe Anual de este ejercicio. Aproximadamente desde el verano de 2013, Volkswagen Financial Services AG también se encarga de ofrecer financiamiento y seguros para la nueva marca Ducati del Grupo. Ya hemos iniciado operaciones en Italia, Alemania, Turquía, Grecia, Brasil y los Estados Unidos como Ducati Financial Services. Asimismo, al adquirir MAN Finance International GmbH a finales de 2013/principios de 2014, adquirimos la rama financiera de la marca MAN del Grupo. Como resultado, Volkswagen Financial Services AG ha integrado servicios financieros para camiones y autobuses a su negocio principal a nivel internacional. En el curso del último año, nos asociamos con MAN para implementar proyectos conjuntos en ocho mercados, incluyendo México, Bélgica y Corea del Sur.

Al desarrollar nuevos mercados y productos innovadores para satisfacer las necesidades de nuestros clientes, ampliamos la cadena de valor del Grupo Volkswagen y promovemos la retención de clientes al tiempo que estimulamos las ventas de unidades de las marcas del Grupo. Ya sea en los países desarrollados de Europa Occidental o en las economías emergentes de Asia, los conceptos de financiamiento personalizado y los paquetes de movilidad juegan actualmente un papel clave en la competencia por conseguir clientes en cualquier lugar.

Las ofertas de Volkswagen Autoversicherung AG también se adaptan a las necesidades respectivas. Nuestro negocio conjunto con Allianz arrancó operaciones el 1 de abril de 2013 con la venta de productos Allianz. Seguimos convencidos de que la medida estratégica que tomamos al convertirnos en un asegurador primario fue la correcta y confiamos en que alcanzaremos nuestros ambiciosos objetivos de volumen en el siguiente ejercicio.

Nuestros atractivos servicios financieros y de movilidad nos permitirán en específico aprovechar las ventajas que surjan de las principales tendencias de movilidad en la sociedad. El uso flexible de vehículos en vez de ser propietario de ellos está adquiriendo mayor importancia especialmente para los jóvenes. Es por ello que ofrecemos soluciones de movilidad adecuadas que van desde el arrendamiento financiero y la renta a largo o a corto plazo hasta la micro renta (uso compartido de vehículos). Con este objetivo, en abril de 2013, Volkswagen Financial Services AG, junto con nuestro socio Pon Holdings B.V., adquirió una participación en el líder del mercado holandés de autos compartidos, Collect Car B.V., mejor conocido como "Greenwheels". Con una flota de aproximadamente 2,000 vehículos, la compañía es el proveedor líder de autos compartidos en los Países Bajos. La participación en Greenwheels fue adquirida principalmente con la intención de mejorar nuestro modelo de negocios y posiblemente ampliar nuestra presencia en otros países, principalmente europeos. Asimismo, consideramos que Greenwheels es una plataforma innovadora de conceptos modulares para todas las marcas del Grupo Volkswagen.

Otro factor clave para nuestro éxito es un refinanciamiento efectivo en términos de costo en los mercados internacionales de dinero y capital. Como en años anteriores, nuestra reputación fue excelente en estos mercados, lo cual nos permitió refinanciar nuestro negocio bajo términos competitivos. Un componente esencial de nuestra estrategia de refinanciamiento es la bursatilización respaldada por activos (ABS), a través de la cual bursatilizamos nuestras cuentas por cobrar provenientes de crédito y arrendamiento en diversas zonas monetarias.

Sin embargo, una consecuencia del incremento en el tamaño de nuestro negocio y nuestras actividades en los mercados financieros globales es que nos estamos topando con requerimientos regulatorios cada vez más severos. Por ejemplo, Volkswagen Financial Services AG es ahora supervisada por el Banco Central Europeo como parte del Mecanismo Único de Supervisión (SSM).

Con el fin de cumplir con los retos operativos y regulatorios, el año anterior realizamos una realineación interna integral de Volkswagen Financial Services AG como una compañía controladora. Una vez realizada la realineación, incrementamos nuestra eficiencia y la de las subsidiarias nacionales individuales. La base común de todas nuestras actividades sigue siendo nuestra estrategia corporativa "WIR2018", a la cual estamos constantemente dando seguimiento.

En todas nuestras actividades también buscamos cumplir con nuestra responsabilidad frente a la sociedad y el ambiente en la mejor medida posible. Lo anterior nos impulsó a crear un Equipo de Excelencia en Responsabilidad Corporativa (CR) en 2013, el cual está compuesto por expertos de todas las áreas principales de la compañía. Conjuntamente, hemos desarrollado un marco de trabajo estratégico para nuestras actividades de CR y definido nuestras futuras áreas de acción. La amplia tasa de respuesta a una encuesta a terceros interesados conducida en este contexto subrayó una vez más la importancia que la responsabilidad corporativa y la sustentabilidad tienen en la opinión no solo de nuestros clientes y socios de negocios, sino también en los campos de la política, ciencia y medios de comunicación.

Más que nunca dependemos de personal motivado y altamente calificado para lograr nuestros ambiciosos objetivos. En este tema ya hemos alcanzado un alto nivel, como lo demuestra el gran número de premios a que se ha hecho acreedora nuestra compañía. Creamos la Academia de Servicios Financieros en junio de 2013 a fin de poder ofrecer un mayor apoyo a nuestros colegas. La Academia tiene el objetivo principal de combinar procesos de capacitación y de trabajo, integrando el conocimiento de expertos departamentales y desarrollando formas adicionales de aprendizaje.

En nombre del Consejo de Administración en pleno, me gustaría aprovechar esta oportunidad para agradecer a nuestros clientes y empleados. Nuestro éxito en el año se debe esencialmente a su extraordinario compromiso.

Como se puede observar, hemos concluido un ejercicio 2013 sumamente exitoso y hemos sentado las bases para hacer que 2014 sea un año igualmente positivo, lo cual nos da confianza en que también lograremos un crecimiento rentable en el año en curso.

Atentamente,

Frank Witter
Presidente del Consejo de Administración

Braunschweig, marzo de 2014

Consejo de Administración

VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AG

Dr. Michael Reinhart
Administración de Riesgos

Lars-Henner Santelmann
Ventas y Mercadotecnia

Frank Witter
Presidente del Consejo de Administración

Christine Hesse
Recursos Humanos y Administración

Frank Fiedler
Finanzas

Dr. Mario Daberkow
TI y Procesos

Crecimiento en tres dimensiones

Marcas, mercados y productos

El éxito y crecimiento del Grupo Volkswagen van de la mano con una combinación óptima de productos automotrices y servicios financieros personalizados. El objetivo es integrar con éxito los servicios financieros en la cadena de valor de la industria automotriz del Grupo Volkswagen.

Los proveedores de servicios financieros en el Grupo Volkswagen representan un amplio espectro de atractivos productos automotrices, que van desde el financiamiento para concesionarios y clientes, hasta productos de arrendamiento, banca y seguros. Esta cartera de productos está conformada por la administración eficiente de flotillas, así como por muchos otros innovadores servicios.

CONDICIONES EMPRESARIALES DESAFIANTES Y CAMBIO CONSTANTE

Los desafíos que debemos vencer incluyen el cambio constante combinado con los cada vez más cortos ciclos de desarrollo y de vida del producto así como tendencias globales, que en ocasiones modifican considerablemente los requisitos del cliente. Las condiciones de mercado actuales en la industria automotriz y el sector financiero tienen un efecto sustancial en nuestros negocios, sin mencionar el hecho de que los crecientes requisitos ambientales exigen nuevas soluciones. Por último, aunque no menos importante, las opciones para financiar la movilidad son también un tema que debe resolverse.

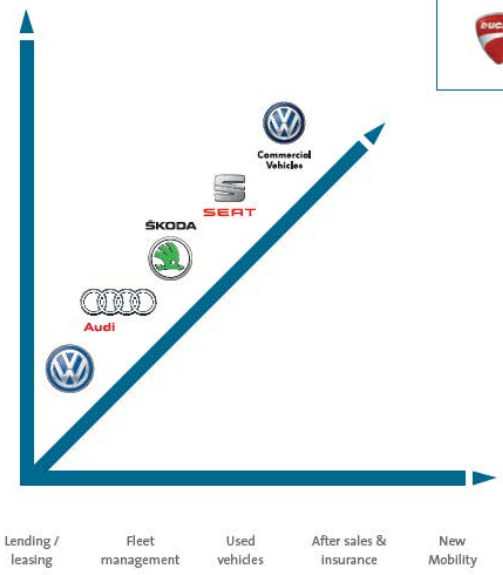
Nuestra misión es encontrar respuestas adecuadas precisamente para estas preguntas. Por tanto, proporcionamos productos y servicios personalizados para cumplir con los requisitos multifacéticos de nuestros clientes en los mercados de todo el mundo. Nuestros servicios financieros animan a nuestros clientes –concesionarios, así como clientes privados y corporativos- a permanecer leales a nosotros y al Grupo Volkswagen. Por lo tanto, realizamos una importante contribución para promover las ventas y rentabilidad del Grupo Volkswagen El marco de trabajo para nuestros planes es nuestra estrategia de negocios WIR2018, la cual nos llevará a ser los mejores proveedores de servicios automotrices en el mundo en los siguientes cinco años.

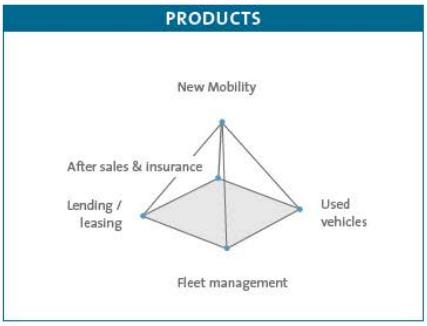
De acuerdo con la estrategia WIR2018, seguiremos nuestros objetivos de crecimiento en tres dimensiones: marcas, mercados y productos.

Estructura

1) Adquirido por Volkswagen Servicios Financieros AG con efectos a partir de 01.01.2014

Nuestras dimensiones de crecimiento





DIMENSIÓN DE CRECIMIENTO DE MARCA - ASOCIACIÓN CON LAS MARCAS AUTOMOTRICES DEL GRUPO VOLKSWAGEN

La variedad compuesta por las doce marcas del Grupo Volkswagen nos ofrece un potencial atractivo para crecimiento como compañía financiera cautiva. A la fecha, hemos ofrecido nuestros servicios financieros principalmente en conjunto con los Automóviles Volkswagen de Pasajeros y los Vehículos Comerciales Volkswagen, así como las marcas automotrices Audi, SEAT y SKODA. Sin embargo, en muchos países nuestros servicios financieros ya están disponibles para marcas adicionales del Grupo.

Éste es un camino de crecimiento que sistemáticamente seguiremos tratando de lograr. "A la medida" significa que cubrimos las necesidades de marcas, concesionarios, importadores, clientes privados y comerciales de igual manera. Nuestra estrategia enfocada en la acción nos permite crear soluciones de marca para el mercado con rapidez, y nuestra experiencia con otras marcas y en otros países es vital en el proceso. Además, aportamos nuestra poderosa organización y nuestros procesos altamente desarrollados en asociaciones con las marcas –asegurando en consecuencia un crecimiento sostenido.

El éxito de nuestros servicios financieros automotrices integrales contribuye al desempeño óptimo de las marcas automotrices en términos de conservación de la lealtad del cliente, el incremento en ventas y el aseguramiento de la rentabilidad. Es por esto que, por ejemplo, participamos en el proceso de creación de producto en una fase tan temprana como la del desarrollo del vehículo. Por lo tanto, podemos lanzar con éxito un paquete de vehículo y servicios financieros en el mercado, buscando lograr nuestro objetivo global de soluciones integrales de movilidad.

El inicio del negocio de Ducati Financial Services en el 2013 es un paso ejemplar para ampliar la dimensión de crecimiento de la marca. Nos muestra qué tan rápida y eficientemente podemos establecer una organización que funcione adecuadamente, y el proceso asociado con ello.

DIMENSIÓN DE CRECIMIENTO DE MERCADO – ENFOQUE EN INTERNACIONALIZACIÓN

En cuestión de crecimiento internacional, sacamos provecho de la valiosa experiencia que hemos obtenido en nuestro mercado local de Alemania y en muchos otros países. Esta experiencia nos permite localizar de manera óptima y promocionar con éxito nuestros servicios financieros. Utilizamos una estrategia muy estructurada para desarrollar nuevos mercados. La principal prioridad aquí son los deseos de nuestros clientes, la localización de acuerdo con las normas legales y culturales, y que se ajuste a las marcas automotrices de Grupo Volkswagen en el país respectivo. Por ejemplo, en algunos países trabajamos a través de asociaciones o negocios conjuntos, mientras que en otros lugares establecemos una subsidiaria para proveer una amplia gama de productos y servicios. Además, proporcionamos a los clientes de flotilla ofertas internacionales como la administración entre flotillas de una sola parada.

Actualmente, realizamos negocios en más de 40 países alrededor del mundo. Esto significa que aún hay mercados en los que no hemos incursionado. Un buen ejemplo de estrategia de internacionalización es nuestro ingreso en el mercado surcoreano. Lanzar nuestro negocio en este mercado tan competitivo rindió frutos muy pronto, y solo se necesitaron dos años para que Volkswagen Financial Services AG se convirtiera en un jugador permanente del mercado surcoreano. Igualmente positivas son las contribuciones de este éxito a la lealtad de los clientes, tasas de penetración y promoción de ventas. En diciembre de 2013, iniciamos también operaciones en Sudáfrica por medio de un negocio conjunto.

DIMENSIÓN DE CRECIMIENTO DEL PRODUCTO – SOLUCIONES ATRACTIVAS PARA CUMPLIR CON LA DEMANDA MULTIFACÉTICA

Todo el mundo habla de movilidad. Nosotros ofrecemos soluciones. Nuestra contribución es permitir financieramente la movilidad de clientes finales privados y comerciales. Nuestras soluciones de producto se hacen a la medida y se actualizan constantemente.

Esto nos permite acelerar nuestro potencial de crecimiento en los mercados del mundo, con el lanzamiento paso a paso de nuestra gama de productos:

> Agrupación efectiva de servicios en atractivos paquetes de soluciones.

> Mejora continua de nuestros productos. Gracias a una cadena de valor optimizada, podemos mejorar aún más la penetración en los mercados correspondientes en asociación con las marcas automotrices de Grupo Volkswagen.

> Lanzamiento de la línea completa de productos en todos los mercados.

> Crecimiento generado por nuevos productos, junto con los requisitos cambiantes de los clientes. Las claves aquí incluyen la creciente demanda de servicios financieros para autos usados, administración de flotillas y uso de vehículos por corto plazo.

Sin embargo, seguimos firmemente comprometidos con nuestras competencias básicas en nuestra gama de servicios financieros automotrices, los cuales incluyen el financiamiento para concesionario y cliente, alquiler, servicios de banca y seguro, administración de flotilla y productos innovadores de movilidad.

Esto último se realiza principalmente por un cambio en los requisitos de los clientes. En el pasado, el enfoque era simplemente financiar compras de vehículos por un periodo de más de cinco años. Actualmente, los clientes solicitan cada vez más soluciones de movilidad a corto plazo. “De la propiedad al uso” – así es como describimos la tendencia, lo cual significa a su vez que nuestras soluciones deben incluir la venta de movilidad así como la venta de vehículos.

Abordamos esta tendencia ingresando al negocio de autos compartidos, incluyendo el lanzamiento del proyecto piloto “Quicar – Comparte un Volkswagen” en Hanover. Obtuvimos una experiencia valiosa del proyecto en conjunto con la marca Volkswagen. En 2013, Volkswagen Financial Services AG adquirió también una participación en Greenwheels, pionera en la industria con base en Holanda, que ya tiene experiencia internacional con autos compartidos. Hemos ganado un socio muy exitoso con Greenwheels. En primer lugar, Greenwheels dirige proyectos de autos compartidos junto con AUDI AG en muchas localidades. Los nuevos proveedores de movilidad también incluyen la compañía de renta de autos Euromobil, una subsidiaria de Volkswagen Leasing GmbH.

Estos proyectos individuales no son independientes en nuestra compañía. Después de todo, nuestro objetivo primordial es cubrir todas las necesidades de los clientes desde autos compartidos hasta autos de renta, y así lograr una mayor penetración de mercado.

REFINANCIAMIENTO COMO UN FACTOR ESTRATÉGICO CLAVE

Para proteger nuestra estrategia de crecimiento, nos aseguramos de mantener un financiamiento sólido y seguro en todo momento. Una base de capital suficiente y una mezcla saludable de refinanciamiento son factores decisivos en este aspecto. Nuestra estrategia de refinanciamiento está basada en el mejor uso posible de opciones de financiamiento locales, así como el uso óptimo de varios instrumentos de refinanciamiento. En este aspecto, nos concentramos en tres fuentes, que idealmente deberían contar cada una como un tercio del volumen de refinanciamiento en la mezcla total para nuestro subgrupo: depósitos, emisiones en mercados de capital y emisiones de ABSs. Esto nos permite asegurar liquidez en todos los mercados en todo momento, por medio de una diversificación sistemática.

Nuestra estrategia probará su valor en un ambiente de cambios generalizados, gracias al desarrollo de nuevas dimensiones de crecimiento. Trabajamos de cerca con las marcas y buscamos la internacionalización del mercado al mismo tiempo que desarrollamos y lanzamos nuevos productos a fin de generar un crecimiento dinámico.

ADMINISTRACIÓN DE RIESGOS – UN FACTOR DE ÉXITO

Hay dos tipos de riesgo que merecen atención especial: los riesgos de crédito y los riesgos de valor residual. Se utilizan sofisticados procesos internos de clasificación y calificación para evaluar el riesgo de crédito. Analizar la solvencia crediticia de clientes privados involucra sistemas de calificación que están integrados en los procesos de compra, mientras que las clasificaciones de crédito de clientes corporativos se determinan usando procesos especiales de calificación.

La participación de vehículos usados en el catálogo de productos que ofrecemos crece constantemente. Por este motivo, el riesgo de valor residual es muy importante para el éxito de nuestra compañía. Como resultado, comenzamos a implementar un círculo de administración de riesgos de valor residual hace varios años. Esto nos permite un pronóstico detallado de valor residual del cual se determina la probabilidad de riesgo de valor residual, y se optimiza utilizando estrategias de mercado activas.

NUESTRA ESTRATEGIA EN UN AMBIENTE DE MERCADOS CONTINUAMENTE CAMBIANTE

Nos sentimos muy optimistas, y creemos que nuestra estrategia probará su valor en un ambiente de cambios generalizados gracias al desarrollo de nuevas dimensiones de crecimiento. Trabajamos de cerca con las marcas y buscamos la internacionalización del mercado al mismo tiempo que desarrollamos y lanzamos nuevos productos a fin de generar un crecimiento dinámico. Sin embargo, esta iniciativa no puede tener éxito sin nuestros empleados altamente calificados y comprometidos. Tienen muchos años de experiencia y práctica para integrar y manejar organizaciones y procedimientos complejos. Tomar en cuenta los crecientes aspectos regulatorios, técnicos y específicos del mercado también contribuye a crear las bases de nuestro éxito para implementar la estrategia WIR2018. El objetivo se ha definido claramente: Deseamos ser el mejor proveedor de servicios financieros automotrices en el mundo.

Ducati Financial Services

Hacia nuevos horizontes con nuevas marcas

El fabricante de motocicletas Ducati solo había sido parte del Grupo Volkswagen por 10 meses. Durante este corto lapso, logramos establecer Ducati Financial Services junto con el fabricante. Por primera vez, pudimos ofrecer nuestros servicios financieros a conductores sobre dos ruedas. La gran rapidez con la que se integró la marca se debe principalmente a nuestra experiencia en el proceso como compañía financiera cautiva dentro del Grupo Volkswagen. En 2013, incorporamos a Ducati Financial Services a un total de seis mercados, a los que seguirán otros.

Desde principios de febrero de 2013 hemos estado comercializando servicios financieros para clientes de motocicletas en colaboración con Ducati Financial Services. Nuestra gama se compone de productos financieros para los famosos modelos italianos. Cuando entramos al mercado, Ducati había sido parte de Audi, y por ende del Grupo Volkswagen, por tan solo 10 meses. El rápido ritmo de integración enfatiza nuestro producto y nuestra experiencia en el proceso. La exitosa asociación estuvo y está impulsada por nuestra convicción compartida de que una marca de motocicletas *premium* también necesita un proveedor de servicios financieros *premium*. Juntos desarrollamos productos atractivos para concesionarios y clientes finales similares. Pretendemos que estos productos contribuyan a aumentar tanto la satisfacción del cliente como las ventas de motocicletas.

EXPLOTANDO EL POTENCIAL DEL CLIENTE Y ESTIMULANDO LA LEALTAD A LA MARCA

En un plazo muy corto desarrollamos soluciones personalizadas acordes a los requisitos de los concesionarios y clientes del icónico fabricante Ducati. Estas soluciones nos permiten hacer una realidad financiera para nuestros clientes el sueño de tener una motocicleta. Al mismo tiempo, somos capaces de explotar de manera óptima el potencial del cliente, y generamos un aumento medible en las cifras de ventas y la lealtad del cliente en el contexto de la marca. Las actividades de mercado comenzaron en Italia y Alemania y, posteriormente, se lanzaron en los Estados Unidos y Brasil. Nuestra expansión mundial continuó en los mercados de Grecia y Turquía.

PROCESOS EXCEPCIONALES COMO UN PREREQUISITO PARA EL ÉXITO EN VENTAS

El lanzamiento efectivo y la positiva expansión en el plano internacional de Ducati Financial Services se basan en un análisis y una planeación integrales que específicamente toman en cuenta los procesos operativos. Con base en nuestra caja de herramientas establecida para productos, investigamos varios aspectos sobre el financiamiento de motocicletas en Italia y desarrollamos productos a la medida. Posteriormente, se armonizaron los sistemas de TI correspondientes, se desarrolló un sistema para el lugar de trabajo de los concesionarios de Ducati y se sincronizaron los procesos de ventas de los concesionarios. El resultado es una infraestructura de procesos vanguardista e innovadora que permite un desempeño eficiente y rápido desarrollo del mercado. Asimismo, se pusieron en marcha esfuerzos proactivos de administración de relaciones con el cliente.

"El tiempo transcurrido entre la decisión de establecer Ducati Financial Services en Alemania hasta entregar el financiamiento al primer cliente final fue de apenas seis meses. ¿Existe mejor prueba de la rapidez, flexibilidad y experiencia con la cual emprendemos y lanzamos exitosamente nuevas actividades de negocios?"

Marcus Kando
Director de Ventas para Alemania, Ducati Financial Services

EL ÉXITO A TRAVÉS DEL INVOLUCRAMIENTO DE CONCESIONARIOS

Además de la capacitación habitual sobre ventas y la información sobre normatividad, la cooperación intensiva y orientada a resultados con los concesionarios y las unidades de ventas es uno de los pilares de nuestro enfoque coordinado para el desarrollo de nuestras marcas en el mercado. En este contexto, tomamos expresamente en cuenta las necesidades de la red de concesionarios en nuestra estructura organizacional y flujos de trabajo. Por ejemplo, la comercialización de nuestros productos se confecciona a la medida de la marca con los efectos visuales de Ducati. Gracias a nuestra integración extensiva de la estructura de ventas, nuestro enfoque al cliente es óptimo y somos capaces de lograr un crecimiento sustentable en nuestros mercados.

COLABORANDO CON DUCATI EN EL PLANO INTERNACIONAL

Trabajar con Ducati significa crecer juntos. Actualmente, Ducati vende sus productos en 88 países a través de sus propios concesionarios o redes de concesionarios independientes. En el curso de nuestra expansión, aumentaremos aún más el número de países en los cuales comercializamos nuestros servicios financieros conjuntos.

DESARROLLO ACTIVO DEL PRODUCTO EN LOS MERCADOS EXISTENTES

La promoción de ventas para las marcas -y, desde luego, para Ducati como nuestra marca de motocicletas- es uno de nuestros objetivos estratégicos clave. Ante este trasfondo, hemos adaptado nuestra gama de productos para que se alinee con las necesidades de los conductores de motocicletas, así como de los concesionarios e importadores alrededor del mundo; asimismo, hemos diferenciado nuestros servicios conforme a la demanda y hemos incorporado ciertas innovaciones de mercado. Actualmente, también estamos analizando soluciones innovadoras de renta a largo plazo y de aseguramiento de motores para el mercado de motocicletas. Al integrar de manera óptima nuestros servicios financieros a la cadena de valor de nuevas marcas, estamos garantizando el crecimiento en las dimensiones estratégicas de éstas.

Corea del Sur - un ejemplo de éxito

Mayor crecimiento en los mercados globales

Nuestro crecimiento está impulsado no solo por la cooperación con las marcas o por los productos, sino también por el desarrollo consciente de nuevos mercados y regiones. Hemos tenido operaciones en el mercado de Corea del Sur desde septiembre de 2011 y desde entonces hemos registrado un rápido crecimiento.

Cuando iniciamos operaciones en Corea del Sur, ofrecíamos productos tradicionales y con aceptación en las áreas de arrendamiento y financiamiento minorista. Nuestro lema era "Simple e inteligente". Con una oferta abierta que se difundió ampliamente -un atractivo plan de arrendamiento para el Audi A8-, adquirimos rápidamente un alto perfil. Además, logramos aumentar de manera directa la tasa de penetración para este modelo a alrededor de 75%, lo cual incrementó la venta de unidades en más de 40%. Asimismo, lanzamos una campaña dirigida para el Golf GTI junto con la marca Volkswagen. Estas dos iniciativas destacaron de manera significativa nuestra huella en retrospectiva; podemos decir que habernos integrado de manera cercana desde un principio a las marcas de automóviles del Grupo Volkswagen fue un factor de éxito para nuestra entrada al mercado.

Hoy en día, somos un jugador clave en el mercado de Corea del Sur. Lanzamos una serie de innovaciones de producto, variantes de producto y paquetes; por ejemplo, el financiamiento combinado con el seguro de reemplazo para automóviles nuevos. Asimismo, comercializamos exitosamente productos para nuestros concesionarios, tales como compras de factoraje y financiamiento para vehículos en inventario.

LA AUTOMOVILIDAD ES EXTREMADAMENTE IMPORTANTE EN COREA DEL SUR

Corea del Sur constituye un mercado de vehículos nuevos bastante desarrollado. Cada año se venden alrededor de 1.3 millones de automóviles en este país asiático. La cuota de importaciones está creciendo continuamente; por ello, nos ofrece un potencial de mercado significativo. No obstante, en 2013 todos los importadores tuvieron en su conjunto una participación de mercado combinada de tan solo 10%. Sin duda, los líderes indiscutidos son los fabricantes alemanes, quienes entregaron aproximadamente 80% de los automóviles importados. El Grupo Volkswagen a su vez lidera el segmento de importación con sus marcas de automóviles, al suministrar más de un tercio de todos los modelos extranjeros. La mezcla de modelos demandada en Corea del Sur es particularmente interesante para nuestro negocio. Los clientes buscan especialmente modelos *premium* de alto valor combinados con servicios financieros. Corea del Sur es uno de los mercados individuales más grandes para el Volkswagen Phaeton y el Audi A8, por ejemplo.

ASESORES FINANCIEROS - UN DIFERENCIADOR DEL MERCADO DE COREA DEL SUR

En Corea del Sur, se hace una distinción forzosa por ley entre el vendedor de un automóvil y el agente que brinda asesoría para el financiamiento (asesor financiero). Para poder ofrecer un proceso de ventas ininterrumpido, uniforme y amigable con el consumidor, Volkswagen Financial Services Korea provee los asesores financieros, lo cual significa que contamos con personal en cada concesionaria, hecho que tiene muchas ventajas: los clientes pueden disfrutar un proceso de ventas integral, mientras que nosotros aprovechamos la excelente calidad crediticia de los contratos negociados. Los concesionarios de Corea aprecian este trato y nos acogen como un socio confiable y una parte fundamental del proceso de ventas.

ALTA PRESIÓN EN LOS PROCESOS

Otra característica del mercado coreano es el ritmo de las ventas de automóviles, así como las solicitudes correspondientes de financiamiento. Éstas se concentran al final del mes: en nuestra experiencia, cerca del 50% de las operaciones de ventas y financiamiento se efectúan en los últimos cinco días del mes, lo cual aumenta la presión en nuestros procesos y sistemas. Sin embargo, lo que es en principio una distribución no favorable de órdenes recibidas se puede utilizar para aumentar la lealtad del cliente y el concesionario. Logramos esto especialmente al dar respuesta a cuestiones financieras con rapidez y al entregar los automóviles conforme a los requerimientos mediante nuestros procesos integrados -entre los concesionarios, el importador y las marcas automotrices del Grupo Volkswagen.

FACTORES DE ÉXITO DE NUESTRO CRECIMIENTO EN COREA DEL SUR

Nuestro éxito en Corea del Sur proviene básicamente de dos factores principales:

> Contamos con un equipo flexible y altamente motivado en Corea del Sur que vive los valores de Volkswagen Financial Services - integridad y confianza, responsabilidad, un compromiso constante con nuestros clientes, entusiasmo y valor- y está comprometido por completo con la estrategia WIR2018.

> Colaboramos de cerca y con un espíritu de confianza con nuestros socios de proceso, así como con las marcas automotrices del Grupo Volkswagen. Nuestra red de contactos ha facilitado una exitosa entrada al mercado, la cual está pagando dividendos con un mayor desarrollo del mercado.

UN JUGADOR CLAVE DESPUÉS DE TAN SOLO DOS AÑOS

Gracias a nuestros servicios financieros relacionados con la marca, logramos aumentar la lealtad del cliente, elevando las tasas de penetración y promoviendo de manera activa las ventas de automóviles. Ofrecemos en la actualidad nuestros servicios para las marcas Volkswagen, Audi, Bentley y Lamborghini. Nuestro concepto de servicio lo confirman no solo nuestros empleados, quienes sin excepción alguna nos dieron un excelente testimonio en una encuesta interna de personal, sino que también ha sido elogiado por el Ministerio de Educación de Corea del Sur, mismo que felicitó a Volkswagen Financial Services Corea por ser una de las mejores "Compañías de Inversión Extranjera".

EMPLEO DE OPORTUNIDADES DE MERCADO PARA VEHÍCULOS COMERCIALES

En agosto de 2013, incorporamos a nuestra cartera ciertos servicios para vehículos comerciales con el nombre de MAN Finance Korea. Para la colaboración con la subsidiaria MAN Truck & Bus Korea del Grupo Volkswagen, nos propusimos una meta conjunta: además de una variedad de alternativas de financiamiento, ofreceremos toda la gama de productos financieros y de servicios, concentrándonos en los servicios que agregan valor a los clientes. Por ello, combinaremos servicios financieros con ofertas de servicios para vehículos, y los complementaremos con los productos de seguros correspondientes. Con estas atractivas soluciones en paquete estamos creando una notable transparencia en materia de costos y seguridad presupuestal para nuestros clientes corporativos.

MOLDEANDO DE MANERA ACTIVA EL FUTURO AUTOMOTRIZ DE COREA DEL SUR

Tenemos un objetivo claro: continuar la historia de éxito de Volkswagen Financial Services Corea. Para lograrlo, ampliaremos nuestras fortalezas en Corea del Sur -velocidad de implementación, capacidad de innovación y flexibilidad- de tal manera que se promueva el crecimiento y éxito continuos.

La Ruta FS está dando forma a nuestra cultura corporativa alrededor del mundo

El negocio de seguros en México

Agregando valor en el plano internacional con nuevos enfoques

Hemos estado comercializando productos de seguros por más de 65 años, y en México los seguros automotrices también han sido parte de nuestra gama durante algún tiempo. El creciente interés en los seguros con el pasar de los años nos ha motivado a brindar renovados estímulos con nuevos procesos de ventas y soluciones, así como el aumento de diversos productos de seguros, lo cual nos ha permitido expandir considerablemente nuestra posición en México.

En México, Volkswagen Financial Services ha ofrecido servicios financieros durante aproximadamente 40 años. Con base en la larga experiencia de Volkswagen Financial Services en el mercado mexicano y en vista de la estrategia global que la compañía está persiguiendo e implementando, en 2006 se fundó en México Volkswagen Leasing S.A. y, un año después, se constituyó Volkswagen Bank S.A.

MÉXICO - UN GRAN MERCADO CON BUENAS PERSPECTIVAS DE DESARROLLO

En términos generales, el mercado de seguros en México sigue siendo relativamente pequeño. Esto se debe a que todavía no existe tanto interés en los productos de seguros entre la población mexicana y apenas está surgiendo de manera gradual una "cultura de seguros". No obstante, consideramos que a medida que evolucione el mercado, se desarrollará poco a poco un potencial considerable para el crecimiento de los productos de seguros.

SEGUROS AUTOMOTRICES Y CPI - EMPEZANDO CON PRODUCTOS TRADICIONALES

El negocio de nuestros productos de seguro se basa en el seguro automotriz, el cual sirve principalmente para cubrir los riesgos provenientes de daños a un vehículo o las consecuencias financieras de un accidente. Arrancamos con este producto tradicional, el cual ya se ha perfeccionado en diversos países. Pronto empezamos a tener éxito y alcanzamos enseguida una tasa de penetración de aproximadamente 30% para el nuevo negocio automotriz. En 2010, expandimos nuestra oferta para incluir el seguro de protección crediticia (CPI). Tras la crisis financiera mundial y sus repercusiones, los negocios mexicanos desarrollaron rápidamente una conciencia del valor de dicho seguro, el cual ofrece a los clientes protección financiera integral contra riesgos crediticios e insolvencia. Como el CPI protege tanto al acreditante como al acreditado de las consecuencias de una deuda vencida, la póliza de seguros se volvió pronto un elemento estándar de nuestros paquetes de servicios -a menudo contratados junto con seguros automotrices. La demanda de cobertura era tal que tan solo un año después de haber introducido el CPI se alcanzó una tasa de penetración de más de 55% con base en el nuevo negocio de financiamiento de automóviles de la marca Volkswagen. La tasa actual de penetración es aún más alta.

LOGRANDO UNA PRESENCIA DE MERCADO UNIFORME CON "DON GOYO"

El desarrollo del negocio de seguros, acompañado de un gratificante nivel de rendimiento, mantuvo la promesa de un nuevo crecimiento -impulsado por una mayor lealtad de los clientes con una estructura de ventas y soluciones propias. Nuestra meta es mejorar la presencia integrada de la marca, concesionarios y servicios financieros frente al cliente. Nuestro proyecto para aumentar la lealtad del cliente en el negocio de seguros en México era darle el nombre de "Don Goyo", el apreciado sobrenombre que los mexicanos dan al volcán más activo del país, el Popocatépetl. En este proyecto creamos nuevos productos para el negocio de seguros: Siempre Volkswagen, Audi Safety Plan y SEAT Care. En vez de diversos agentes independientes -el modelo utilizado en el pasado-, se nombró a un conocido intermediario de seguros mexicano para hacerse cargo de la administración central de las pólizas de seguros, así como de la administración contractual.

LA CLAVE DEL ÉXITO: EL ESPÍRITU EMPRENDEDOR Y LA CAJA DE HERRAMIENTAS DEL PRODUCTO

El nuevo modelo de negocios tuvo un impacto inmediato. Tan solo un año después de su introducción, la tasa de penetración y el número de contratos firmados aumentaron repentinamente. Se alcanzaron tasas bastante exitosas en 2013.

La tasa de penetración para los seguros automotrices se duplicó hasta alcanzar un 40%, en tanto que la tasa de penetración para el CPI avanzó casi hasta un 66%. Este éxito se hace patente también por el número de nuevas pólizas de seguro, un total de 133,000, un aumento del doble en tan solo dos años. De acuerdo con este desarrollo, nuestro negocio de seguros se volvió considerablemente más rentable.

El ejemplo de México muestra las oportunidades que tenemos en ciertas regiones alrededor del mundo: con espíritu emprendedor y el valor de adentrarse en nuevas rutas, junto con nuestra caja de herramientas para introducir y "reconfigurar" productos personalizados, podemos perfeccionar y comercializar nuestros productos de manera eficiente, rápida y exitosa.

De este modo, en México hemos realizado una aportación activa a la venta de automóviles, la lealtad de los clientes y la rentabilidad. Y, al mismo, tiempo, las compañías locales salvaguardan nuestro crecimiento sostenido en México con paquetes de productos a la medida.

Campaña "Siempre Volkswagen" en México

Una conversación

con el Dr. Mario Daberkow, miembro del Consejo de Administración a cargo del área de TI y Procesos

"La tecnología de la información es el sistema nervioso central de Volkswagen Financial Services AG.
Para nuestro negocio principal, coordinar de manera óptima nuestra TI constituye claramente un factor de éxito".

Dr. Mario Daberkow
Miembro del Consejo de Administración a cargo del área de TI y Procesos

Dr. Daberkow, cuando se unió a la compañía, el 1 de julio de 2013, se creó un nuevo cargo en el Consejo de Administración responsable del área de TI y Procesos. ¿Por qué?

La tecnología de la información es el sistema nervioso central de Volkswagen Financial Services AG. Para nuestro negocio principal -particularmente porque somos un banco directo- coordinar de manera óptima nuestra TI constituye claramente un factor de éxito. Los sistemas de TI colocan nuestros exitosos productos en el negocio financiero: en el procesamiento de pagos a diario, en la administración de contratos, en la contabilidad, así como en muchas otras áreas. Por tanto, un cargo en el Consejo de Administración dedicado a "TI y Procesos" en servicios financieros, la segunda competencia central del Grupo Volkswagen, era una decisión evidente.

A medida que crecen los requisitos normativos para los proveedores de servicios financieros, también aumentan los requisitos de TI. ¿Qué ha cambiado en la TI desde la crisis financiera de hace cinco años? ¿Qué se ha hecho para cumplir con las exigencias de los reguladores financieros?

Gracias al buen funcionamiento de nuestro modelo de negocios de bajo riesgo y en particular a la administración activa de riesgos en las unidades de *front-office* y el Centro Corporativo, Volkswagen Financial Services AG sorteó exitosamente la crisis. Además, nuestra compañía previó lo que venía y tomó medidas de manera proactiva a fin de prepararse para los nuevos requisitos bancarios. De igual forma, alrededor de 300 empleados en diversas áreas de la compañía se hicieron cargo de varios temas para cubrir las más altas expectativas. Estos asuntos se coordinaron de manera continua con el área de auditoría interna, así como con asesores externos para garantizar la más alta calidad posible. En este proceso, también buscamos activamente un diálogo con las autoridades. Un ejemplo importante es nuestra Administración de Identidad de Acceso, la cual se ajustó nuevamente en 2011 con el fin de mejorar nuestra seguridad de información, procesos y datos.

La seguridad de datos e información es un tema bastante recurrente en la actualidad. En vista de las revelaciones por parte de un ex empleado de una agencia de inteligencia de los EE.UU. y el escándalo de intervención de comunicaciones electrónicas que involucra a la Agencia de Seguridad Nacional, ¿cuál es la situación de seguridad frente al mundo exterior?

Desde mi punto de vista, la discusión pública sobre seguridad de datos que se precipitó por los eventos que has mencionado no traen a colación nuevos retos para Volkswagen Financial Services AG -la protección de información y datos siempre ha sido una gran prioridad para nosotros. Estamos comprometidos y aplicamos un sistema integral de seguridad de la información.

En este sentido, hacemos todo lo que esté a nuestro alcance para proteger los datos e información de nuestros clientes y de Volkswagen Financial Services AG. Constantemente analizamos nuestros riesgos de TI y nuestros requisitos de protección y llevamos a cabo auditorías de seguridad de TI alrededor del mundo. Se monitorea constantemente la implementación de toda norma legal y contractual tanto dentro de la compañía como con nuestros socios contractuales de TI. Todos los clientes y empleados pueden estar seguros de que continuaremos haciendo todo esfuerzo posible para proteger nuestros datos e información a nivel nacional e internacional.

Una tarea fundamental que enfrentan los proveedores de servicios financieros en la actualidad es la introducción de la Zona Única de Pagos en Euros (SEPA). ¿Cómo afecta esto a Volkswagen Financial Services AG?

La transición a la SEPA afecta todas nuestras actividades de negocios. Este concepto deberá integrarse a todos los procesos -ya sea negocios de banca directa, financiamiento, arrendamiento y seguros, pagos, aplicaciones y dirección, sistemas o contabilidad financiera. En esta medida, nuestro equipo de TI está trabajando a toda velocidad con todos los departamentos a fin de adaptar nuestros sistemas como corresponde. No obstante, la SEPA será un reto enorme porque toda la industria de servicios financieros junto con la economía real está introduciendo un nuevo mundo de procesamiento de pagos.

Los cambios que se derivan de la introducción de la SEPA o de estructuras cada vez más complejas también son un reto para la estabilidad y desempeño del sistema. ¿Cómo se lidiará con las interrupciones a largo plazo? ¿Cómo se puede garantizar la estabilidad en un ambiente de desarrollo técnico constante?

Esto va a requerir que todos los participantes a nivel del grupo se mantengan unidos para garantizar nuestra excelencia operativa. En un futuro, también nos centraremos en la mayor medida posible en este tema. Por ejemplo, solo se harán comunicados especiales cuando sea estrictamente necesario. El área de operaciones de sistemas tendrá derecho a vetar transportes especiales. Asimismo, se llevarán a cabo pruebas de desarrollo en los sistemas de TI. Además, todos los cambios en comunicados estarán sujetos a una dirección centralizada de anuncios, lo cual nos permitirá mejorar aún más la calidad operativa al trabajar en equipo, disminuir una vez más la tasa de errores de aplicaciones y estabilizar a fondo los procesos de TI. Después de todo, la estabilidad y calidad son los factores más importantes en nuestros procesos de negocios.

Como proveedor de servicios de TI, uno quiere ofrecer no solo sistemas, sino también soluciones a largo plazo. ¿Qué significa eso exactamente?

Está de más decir que, como proveedor de servicios, tenemos que prestar todos los servicios que requiera nuestro modelo de negocios. Los servicios bancarios clásicos se complementan con productos automotrices específicos, tales como modelos de renta, servicio postventa, garantías, así como soluciones innovadoras de arrendamiento y financiamiento. Lo que es interesante aquí es interconectar esta variedad de servicios de manera lógica y llevarlos a un contexto internacional. Esta es la única forma en la que podemos implementar la estrategia WIR2018 y alcanzar las metas de crecimiento formuladas en ella. Para nuestro departamento de "TI y Procesos", lo anterior significa que debemos contar con un servicio convincente y un concepto de solución. En otras palabras, nuestra cartera de servicios debe definirse en la dimensión geográfica y funcional. Frente al trasfondo de nuestro crecimiento en las dimensiones de la marca, el mercado y producto, también mejoraremos y globalizaremos nuestros procesos corporativos y sistemas de TI.

Mencionó crecimiento: En 2013, tan solo en el área de TI en la oficina principal de Braunschweig se contrató a 76 empleados. ¿Dónde se ve reflejado el crecimiento en el mercado global? ¿Y cuáles son los retos que conlleva esa expansión -principalmente en lo que a TI concierne?

En 2013, operábamos en 42 países alrededor del mundo; hoy en día aspiramos a expandirnos aún más a nivel internacional. El reto es proveer a las nuevas instalaciones y subsidiarias nacionales de tecnología, establecer sistemas modernos, interconectar productos individuales y llevarlos a un plano internacional, así como garantizar en el proceso la integridad financiera de Volkswagen Financial Services AG. Actuamos como consultores técnicos en las asociaciones con las subsidiarias nacionales, las cuales en algunos casos representan nuevas marcas para nosotros, y las otras ubicaciones. Cada área tiene requisitos específicos con respecto a lo anterior, algunos de los cuales están basados en un marco legal local. Debemos cumplir con estos requisitos en nuestros sistemas de TI también en el futuro. Lo que se conoce como mapas de TI son utilizados para brindar un panorama general de los sistemas existentes, así como de "espacios en blanco", y para identificar puntos de acción. Reforzaremos la internacionalización de nuestra organización mediante la experiencia en dirección de proyectos, la cual está creciendo mundialmente. Nuestra meta a futuro es lograr un panorama de TI sumamente homogéneo que respalde nuestro modelo de negocios. Nuestro lema es cada vez más cierto: “Somos un equipo global”.

Perfil: Dr. Mario Daberkow

Nació el 25 de junio de 1969 en Neuss -» Tiene un hijo -» Posee un grado académico en matemáticas, Düsseldorf - Doctor en ciencias naturales, Berlín -» Consultor directivo en McKinsey & Co. -» Gerente de la división de negocios de Servicios de Pensiones de Deutsche Post AG -» Responsable de Operaciones/TI para Organización Bancaria de Deutsche Postbank AG -» Representante General de Deutsche Postbank AG -» miembro del Consejo de Administración a cargo de Servicios de Deutsche Postbank AG -»
Director de Información/Operaciones en el Consejo de Administración de Deutsche Postbank AG, -» Desde el 1 de julio de 2013:
Miembro del Consejo de Administración a cargo del área de TI y Procesos de Volkswagen Financial Services AG

Asumimos nuestra responsabilidad

Hemos incorporado decididamente a la responsabilidad corporativa (CR) a nuestros valores y asumimos ésta de manera activa. Por ello, la CR es una parte fundamental de nuestra estrategia WIR2018 en el camino a convertirnos en el mejor proveedor de servicios financieros automotrices en el mundo.
Esto es algo que deseamos lograr al hacer negocios de manera responsable y sustentable.

La CR puede subdividirse en tres componentes clave: responsabilidad social empresarial, ciudadanía corporativa y gobierno corporativo.

1. *La responsabilidad social empresarial* abarca la responsabilidad ambiental, económica y social que tenemos en nuestro negocio principal. Hemos dividido además esta responsabilidad en cuatro áreas de acción: Medio ambiente, Productos, Diálogo y Gente.

2. *La ciudadanía corporativa* significa que asumimos nuestra responsabilidad como parte de la sociedad, aun fuera de nuestro negocio principal. En este sentido apoyamos diversas iniciativas y proyectos y continuaremos en pos de este compromiso de manera constante. Para mencionar algunos ejemplos: la fundación de nuestra compañía –"Nuestros niños en Braunschweig", apoyo a los conciertos "Clásicos en el Parque", nuestro compromiso con el proyecto de "Construcción de puentes" que lleva a cabo la Fundación Comunitaria de Braunschweig, así como la iniciativa de diversidad "Sommerlochfestival". Además, nuestro Consejo de Empresa hace una aportación valiosa con muchas otras iniciativas, tales como campañas de donación, un árbol de regalos de Navidad y la iniciativa de compra de comercio equitativo para Lebenshilfe, una organización que ayuda a gente discapacitada.

3. *El gobierno corporativo* es el tercer componente clave de la CR y se define como la búsqueda de un liderazgo y una ética corporativos ejemplares. Nuestra compañía cuenta con una estructura de cumplimiento a nivel mundial y actúa conforme a las normas de conducta colectivas del Grupo Volkswagen. Asimismo, hemos establecido un sistema anticorrupción efectivo que opera de manera exitosa con un funcionario anticorrupción, un grupo de trabajo anticorrupción, normas de aplicación nivel mundial, así como capacitación y *ombudsmen* externos. Además, la capacitación a empleados para combatir el lavado de dinero y otras actividades delictivas, así como en materia de competencia y derecho antimonopolio son parte integral de nuestros esfuerzos de gobierno corporativo.

SE DEBE ESTABLECER DE MANERA VISIBLE LA RESPONSABILIDAD EN LA COMPAÑÍA

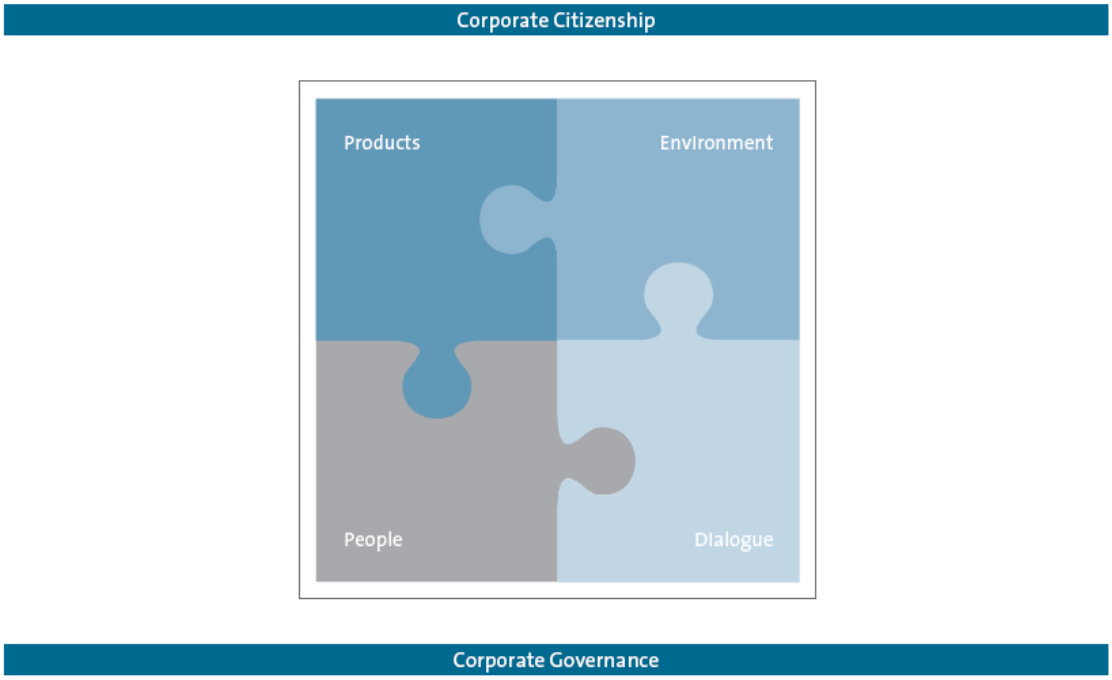
La CR no es solo una promesa vacía, sino que es parte de nuestro negocio de todos los días. Ahora que se ha establecido una oficina central de coordinación, haremos de la CR una parte continua y permanente de nuestras actividades corporativas alrededor del mundo. En enero de 2013, empezamos a formular nuestra estrategia de responsabilidad corporativa. Frank Witter, Presidente del Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG, se ha hecho cargo de la CR a nivel de Consejo de Administración. La oficina de Coordinación de Responsabilidad Corporativa dirigirá el desarrollo de la estrategia de CR, así como su coordinación; dicha oficina será auxiliada por el Equipo de Excelencia de CR, el cual está conformado por expertos y líderes de las funciones de Recursos Humanos, Comunicación Corporativa, Cumplimiento, Asuntos Políticos, Relaciones con Inversionistas, Administración de Riesgos, TI y Marketing/Ventas.

El enfoque del trabajo del equipo en 2013 fue conceptualizar la estrategia y determinar las cuatro áreas de acción de nuestra estrategia de CR.

NUESTRA ESTRATEGIA DE CR SE SEGUIRÁDESARROLLANDO MEDIANTE EL DIÁLOGO CON GRUPOS DE TERCEROS INTERESADOS

Determinamos las especificidades de nuestra estrategia de CR no teóricamente, sino dialogando con nuestros terceros interesados. Con este fin, buscamos cierta información en una encuesta representativa de varios grupos, incluyendo a clientes privados, concesionarios, clientes de flotilla, proveedores y socios de negocios, sindicatos, inversionistas, representantes de los medios de comunicación, organizaciones no gubernamentales y políticos, así como a nuestros colegas en el Grupo Volkswagen y empleados de Volkswagen Financial Services AG. Esto nos dio una buena perspectiva de cómo se visualizan las actividades de CR de nuestra compañía al día de hoy, lo que permite que nuestros terceros interesados se informen y estemos al tanto de las expectativas que éstos tienen de nosotros.

Las cuatro áreas de la estrategia de CR



Nuestra encuesta arrojó los siguientes resultados clave:

> Se conoce poco sobre nuestras actividades de CR; sin embargo, se les

describe como particularmente confiables. Nuestros terceros interesados se informan acerca de nuestro compromiso de CR principalmente a través de tres medios: los medios de comunicación en general (periódicos, televisión y radio), nuestro sitio web y nuestro informe anual.

> El reto más grande en materia de CR que ven nuestros terceros interesados para Volkswagen Financial Services AG es el desarrollo de nuevos productos y conceptos de movilidad, lidiar con el cambio climático y la contaminación ambiental, así como la creciente escasez de energía y recursos. Asimismo, la sustentabilidad se está volviendo cada vez más un criterio para la toma de decisiones para los clientes, inversionistas y otros.

Esta retroalimentación bien fundamentada de nuestros terceros interesados se incorporará al proceso de definición adicional de nuestras cuatro áreas de acción.

ÁREA DE ACCIÓN AMBIENTAL

En Volkswagen Financial Services AG, la protección ambiental es un componente clave de nuestras acciones sustentables a largo plazo.

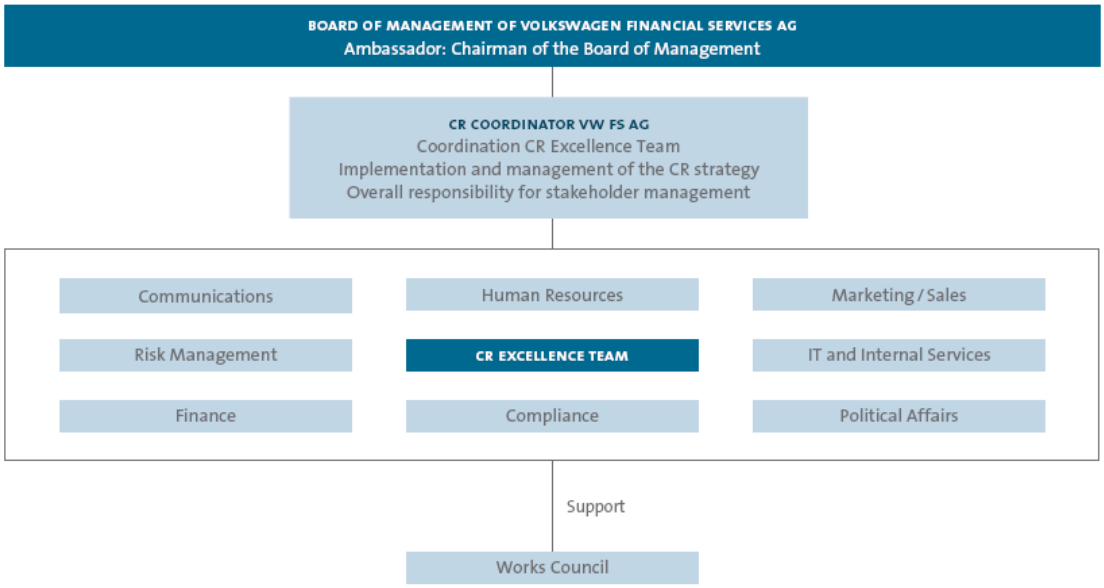
Queremos contribuir de manera activa en la protección del medio ambiente y del clima. Por ello, nuestra meta es introducir en 2014 un sistema de administración ambiental certificado bajo la norma ISO 14001. Confiamos en que este paso nos permitirá mejorar la eficiencia energética y promover el desarrollo de mayores herramientas de largo alcance. Al desarrollar nuevos productos, tomamos en cuenta el impacto que tendrán en el medio ambiente además de los factores económicos. Un buen ejemplo es el programa ambiental en el cual participamos junto con NABU, la Unión Alemana para la Conservación de la Biodiversidad y la Naturaleza. Esta asociación busca reducir el promedio de emisiones de CO_2 en toda entrega de automóviles a clientes de flotilla. Gracias a nuestro trabajo con NABU, grandes áreas de pantanos en Alemania regresaron a su estado natural y pueden funcionar otra vez como un importante medio de almacenamiento de CO_2.

ÁREA DE ACCIÓN DE PRODUCTOS

Nuestros terceros interesados tienen altas expectativas para la prestación de servicios financieros responsables y nuevas soluciones de movilidad; al igual que nosotros. Continuaremos ocupándonos de esto y desarrollándolo en el futuro. Por ejemplo, promovemos la administración de flotillas de automóviles de manera amigable con el medio ambiente mediante el premio “Green Fleet”. Apoyamos a nuestros clientes de flotilla en la implementación de una administración de flotillas amigable con el medio ambiente al proporcionarles información específica sobre el establecimiento de una política de automóviles ecológicos, ofrecerles capacitación para que el conductor ahorre combustible y al hacer visibles nuestros logros en materia ambiental con nuestro software FleetCARS, un sistema de información digital con tecnología de punta. En colaboración con las marcas automotrices del Grupo Volkswagen, Volkswagen Financial Services AG está trabajando intensamente para ser pionero en el desarrollo de nuevos paquetes de movilidad. Algunos ejemplos son el programa piloto urbano de automóviles compartidos “Quicar - Comparte un Volkswagen”, nuestra participación en la compañía de automóviles compartidos Greenwheels, nuestro producto de renta largo plazo (rentas de uno a doce meses) y el negocio de renta de automóviles de Euromobil Autovermietung GmbH, el cual cubre las necesidades de movilidad de nuestros clientes.

Los servicios financieros responsables son un requisito básico y justificado. En 2010, Volkswagen Bank GmbH se unió a los estándares de los signatarios del código de conducta voluntario “Otorgamiento Responsable de Créditos al Cliente”. El código brinda una perspectiva de las normas correspondientes y contiene una serie de reglamentos amigables con el consumidor que van más allá de los requisitos que establece la ley.

La estructura de CR de Volkswagen Financial Services AG



ÁREA DE ACCIÓN DE DIÁLOGO

Con el fin de perfeccionar constantemente nuestra estrategia de CR, es importante el diálogo intensivo con nuestros empleados y colegas en el Grupo Volkswagen, así como con los grupos de externos de terceros interesados. Un paso fundamental en este sentido fue la encuesta de terceros interesados que se llevó a cabo por primera vez en 2013.

En 2013, también establecimos un diálogo activo con nuestros actores internos -nuestros empleados - en primer lugar, al llevar a cabo un evento llamado “WIR2018 en Diálogo”, una mesa redonda en la cual empleados interesados pudieron discutir asuntos estratégicos fundamentales con la administración. Además, los miembros del Equipo de Excelencia de CR de Volkswagen Financial Services AG actúan como multiplicadores y mensajeros en nuestras actividades de CR. Se lleva a cabo un intercambio informal de información con el Grupo Volkswagen a través de la coordinación de CR de Volkswagen Financial Services AG.

ÁREA DE ACCIÓN CON LA GENTE

El área de acción con la gente busca cumplir con nuestra responsabilidad como empleador e introducir la CR en nuestra cultura corporativa. Para esto, desarrollamos módulos de información para las herramientas actuales de desarrollo de recursos humanos con el fin de crear conciencia entre los practicantes, empleados y gerentes sobre los aspectos de CR de su trabajo diario y los procesos de toma de decisiones. Asimismo, buscamos influir en la sociedad de una forma positiva vía nuestras competencias centrales como proveedor de servicios financieros y de movilidad. Nuestro trabajo como socio de My Finance Coach Stiftung GmbH implica mandar a nuestros empleados a escuelas para que funjan como instructores de finanzas, así como brindar educación financiera básica de manera gratuita.

Durante más de diez años, nuestro proyecto de autobús artístico ha permitido a los estudiantes y adultos mayores de nuestra región visitar el museo de arte en Wolfsburg; de esta forma interconectamos la cultura y la movilidad.

LA CR ES UN ASUNTO DE CARÁCTER INTERNACIONAL PARA NOSOTROS

Nuestro compromiso con la CR no se detiene en las fronteras de Alemania. En principio, la oficina de Coordinación de CR redactará el esquema de CR a partir de las percepciones obtenidas principalmente del mercado alemán. Posteriormente, planeamos redactar este concepto a manera de directrices (“10 Reglas de Oro”) para su lanzamiento a nivel internacional en nuestros diversos mercados.

“Para mí, la responsabilidad corporativa significa no solo estar activo en temas culturales y sociales, sino también asegurarnos de que todas nuestras actividades de negocios vean hacia el futuro. Una estrategia de CR exitosa es aquella que todos en la compañía ponen en la práctica en su vida real.
¡Todos somos responsables!”

Angela Kleinhans
Directora de Tendencias Estratégicas e Innovación

Éxito con una dirección global y herramientas locales

La publicación “Euroweek” nombró a los departamentos de tesorería de Volkswagen AG y Volkswagen Financial Services como el mejor equipo de financiamiento de 2013, en tanto que “Asiamoney” seleccionó la operación “Driver Japan One” como la mejor transacción de bursatilización japonesa del año pasado.
Estos premios resaltan la efectividad de nuestra estrategia de financiamiento diversificado, así como el reconocimiento de este hecho por los mercados financieros.

El desarrollo positivo de nuestras operaciones está estrechamente ligado a nuestro éxito en la captación e incremento de financiamiento vía deuda. Volkswagen Financial Services AG y sus subsidiarias cuentan con una estrategia clara. Un componente clave es nuestra estrategia de diversificación, tanto desde el punto de vista de los instrumentos utilizados como de las áreas monetarias. Las fuentes principales de refinanciamiento son instrumentos del mercado de dinero y el de capital, operaciones ABS y depósitos provenientes del negocio de banca directa.

En el ejercicio 2013, la internacionalización en particular avanzó aún más debido al desarrollo de instrumentos financieros locales. Por ejemplo, nuestro negocio conjunto turco Volkswagen Doğuş debutó en el mercado de capital local con una emisión equivalente a TRY 100 millones en junio, en tanto que en Brasil repetimos el éxito del año pasado con una segunda "Letra Financiera" comercializada entre el público por parte de Banco Volkswagen. Los bonos AH experimentaron una alta demanda por parte de los inversionistas y obtuvieron una atención positiva en los mercados locales e internacionales.

La internacionalización de nuestros instrumentos financieros avanzó de forma activa también en el área de operaciones de bursatilización. Las operaciones siguen los estándares probados de las plataformas VCL de “Volkswagen Driver” y “Volkswagen Car Lease”. En 2013, destacaron principalmente los siguientes proyectos: En Japón, la exitosa historia de las operaciones “Driver Japan” continuó con “Driver Japan Two”: En febrero, por segunda vez se bursatilizaron a nivel local créditos automotrices japoneses en una operación pública. La exitosa emisión “Driver France One” en Europa con un volumen de alrededor de € 500 millones fue la primera operación ABS que llevó a cabo Volkswagen Bank France. Debido a la fuerte demanda por parte de inversionistas y una significativa sobre-suscripción, los tramos se vendieron al extremo más bajo del rango de precios. En noviembre, nuestro programa de ABS se expandió a una nueva área monetaria y un nuevo continente con la integración de “Driver Australia One” en Australia, lo cual abrió una nueva fuente de financiamiento local para una mayor promoción de nuestro exitoso mercado australiano.

Volkswagen Financial Services AG es ahora un participante activo en el mercado de ABS en los siguientes ocho países: Alemania, el Reino Unido, los Países Bajos, España, Brasil, Japón, Francia y Australia.

Además, reportamos a los participantes del mercado de capital sobre nuestro desempeño de negocios y nuestra estrategia de refinanciamiento en juntas, presentaciones y conferencias de inversionistas a nivel internacional. La información y presentaciones actualizadas se publican oportunamente en nuestro sitio web de Relaciones con Inversionistas, en www.vwfs.com/ir.

CALIFICACIÓN

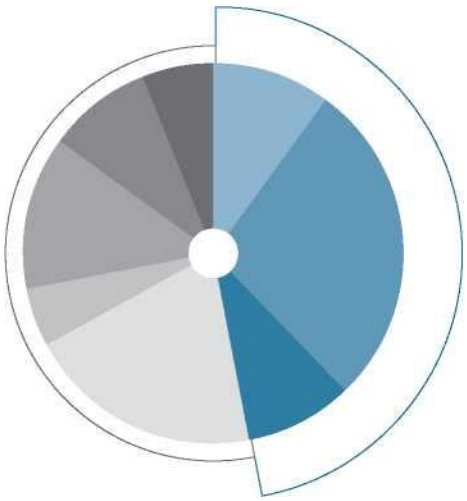
La calificación de Volkswagen Financial Services AG, en su carácter de subsidiaria totalmente controlada de Volkswagen AG corresponde a la de la controladora del Grupo otorgada tanto por Moody's Investor Service (Moody's) como por Standard & Poor's (S&P).

Moody's confirmó sus calificaciones P-2 (corto plazo) y A3 (largo plazo) con una perspectiva positiva, en tanto que la calificación de S&P se mantuvo en A-2 (corto plazo) y A- (largo plazo).

Como una subsidiaria totalmente controlada de Volkswagen Financial Services AG, a Volkswagen Bank GmbH se le asigna una calificación por separado por parte de ambas agencias. Se confirmó la calificación de Moody's de P-2 (corto plazo) y A3 (largo plazo) con una perspectiva positiva; por su parte, S&P confirmó sus calificaciones a corto plazo (A-2) y largo plazo (A-) para Volkswagen Bank GmbH.

Gracias a la vasta solvencia confirmada en la calificación emitida, las sólidas cifras financieras y la profunda confianza de los inversionistas, Volkswagen Financial Services AG y sus subsidiarias tienen un excelente acceso a los mercados de capital en todo momento.

Fuentes de refinanciamiento al 31 de diciembre de 2013



"El lanzamiento y expansión de nuestras actividades internacionales en el mercado de capital forman la base y garantizan el éxito de nuestros ambiciosos planes de crecimiento a nivel mundial".

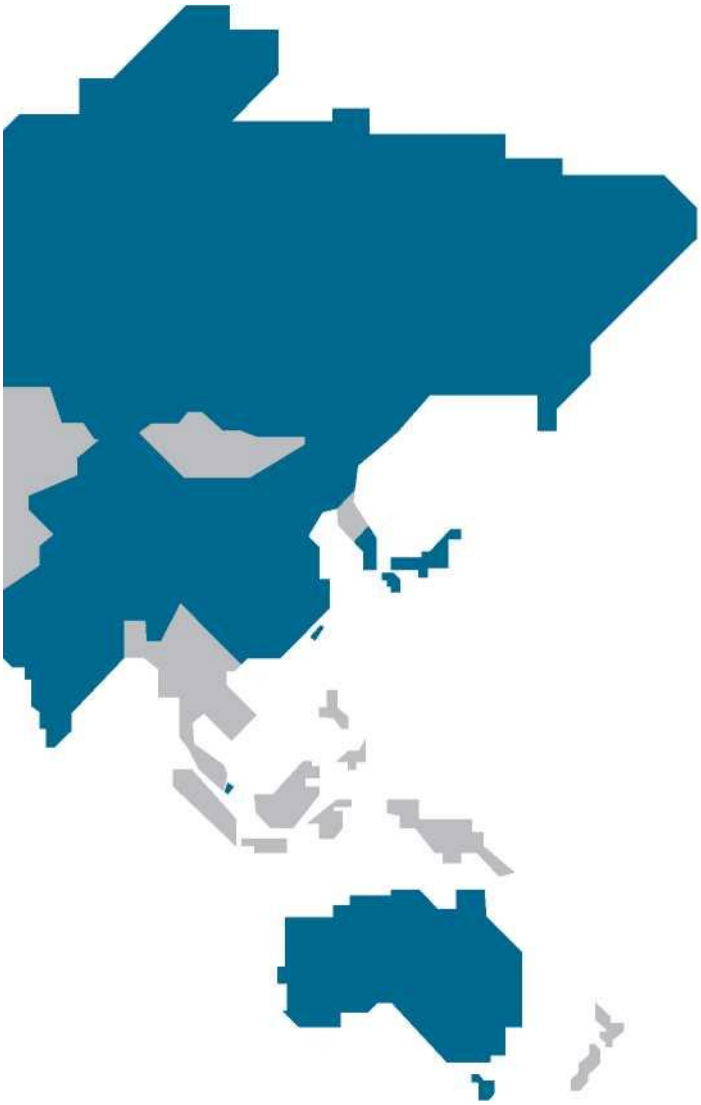
Dirk Bauer
Director de Mercados de Capital y Calificación

Hemos refinanciado casi 28 % del total de activos de nuestras compañías de servicios financieros alrededor del mundo con emisiones no garantizadas en el mercado de capital. Como reflejo de nuestra presencia en nuestros mercados más grandes, estas actividades tienen lugar principalmente en el mercado de capital europeo.

Pero no solo ahí. En un principio nos dimos cuenta de que debíamos colocar nuestro negocio sobre cimientos más amplios y globales para garantizar un financiamiento seguro a largo plazo en el mercado de capital que abordara apropiadamente los respectivos riesgos. En nuestros mercados en crecimiento en particular y debido a la experiencia obtenida de la crisis financiera, no deseamos depender de que nuestros socios de banca internacional o el mercado de capital europeo por sí solos proporcionen siempre el suficiente financiamiento que se requiera.

Con base en la experiencia en el mercado de capital europeo que hemos adquirido con los años, hemos tenido mucho éxito en obtener acceso fresco al mercado de capital en diversos países en años recientes. Una y otra vez, nuestras emisiones han probado que tomamos muy en serio nuestra estrategia de financiamiento y la expansión de nuestra presencia en el mercado internacional. Además de numerosos años de experiencia en los mercados como el de Australia, México, Brasil e India, también colocamos un bono en Turquía por primera vez en el pasado ejercicio.

Presencia a nivel mundial



Volkswagen Financial Services AG ofrece servicios financieros para las marcas del Grupo Volkswagen en 42 países alrededor del mundo - tanto directamente como a través de inversiones de capital y contratos de servicio.

Abu Dabi
Argentina
Australia
Austria
Bahréin
Bélgica
Brasil
China
República Checa
Dubái
Estonia
Francia
Alemania
Grecia
India
Irlanda
Italia
Japón
Jordania
Kuwait
Letonia
Líbano
Lituania
México
Países Bajos
Noruega
Omán
Polonia
Portugal
Catar
Rusia
Arabia Saudita
Singapur
Eslovaquia
Sudáfrica
Corea del Sur
España
Suecia
Suiza
Taiwán
Turquía
Reino Unido

Alemania

DESARROLLO GENERAL DEL NEGOCIO

A pesar de que las estimaciones para el mercado alemán continuaron pronosticando únicamente un crecimiento modesto, el Grupo Volkswagen logró consolidar su buena posición de mercado e, incluso, la expandió en diversas áreas de negocios, lo cual le permitió alcanzar un nuevo récord con 282,017 contratos adicionales en el negocio de vehículos usados. Se registró un total de 948,766 nuevos contratos de financiamiento y arrendamiento, tanto de vehículos nuevos como de usados. La tasa de penetración en Alemania aumentó todavía más hasta alcanzar un 55.8%, lo cual significa que en la actualidad financiamos o arrendamos más de la mitad de los vehículos del Grupo Volkswagen.

CLIENTES PRIVADOS / CLIENTES CORPORATIVOS

El enfoque en el negocio de clientes privados en el ejercicio 2013 fue en estabilizar nuestra sólida posición en financiamiento y arrendamiento, así como hacer crecer los negocios de servicios y seguros. En abril de 2013 se lanzó Volkswagen Autoversicherung, el negocio conjunto con Allianz cuyas ofertas de producto se espera hagan uso del potencial adicional del clientes. Se abrieron nuevos canales de ventas mediante plataformas como el intercambio de arrendamiento para marcas, concesionarios y proveedores de servicios financieros; asimismo, se está fomentando el crecimiento en el negocio de vehículos usados.

Volkswagen Bank GmbH agregó un total de 457,597 contratos. Volkswagen Leasing GmbH también continuó posicionándose con éxito en el mercado y firmó 106,092 nuevos contratos con clientes privados.

En el negocio con clientes corporativos, suministramos a los concesionarios una vez más en 2013 una amplia gama de productos de financiamiento, servicio, inversión y depósito e incrementamos el volumen de financiamiento a € 4,190 millones.

CLIENTES DE FLOTILLA

En el ejercicio de 2013, Volkswagen Bank GmbH sumó aproximadamente 25,000 nuevos arrendamientos financieros a su cartera en el segmento de clientes de flotilla.

Volkswagen Leasing GmbH mantuvo su volumen de negocios en el mercado de clientes de flotilla al mismo alto nivel que el ejercicio previo y una vez más reafirmó su sólida posición en el negocio de flotillas en Alemania y Europa, lo cual fue confirmado por Leaseurope, la Federación Europea de Asociaciones de Arrendadoras a través de su designación de Volkswagen Leasing GmbH como el líder en el mercado europeo en materia de arrendamiento automotriz. Se sumaron alrededor de 168,000 nuevos arrendamientos a la cartera en 2013 y la cartera de contratos de arrendamiento aumentó de nuevo 6% hasta superar los 477,000 vehículos.

Asimismo, nuestro negocio de servicios ha seguido la misma exitosa ruta que emprendimos el ejercicio anterior. Las cifras aumentaron particularmente en las áreas de servicio de mantenimiento, reparaciones de deterioro normal por uso y neumáticos. En general, Volkswagen Leasing GmbH firmó más de 127,000 contratos de servicio con sus clientes de flotilla en 2013.

Además, las actividades de mercado también se expandieron en el área de administración de flotillas para clientes con grandes volúmenes. Aparte de su amplia cartera en el negocio de servicios para automóviles para el transporte de pasajeros, Volkswagen Leasing GmbH ahora también ofrece productos de servicios para la industria de camiones con la MAN ServiceCard y el sistema de información FleetTRUCKS.

De la misma forma, las subsidiarias de Volkswagen Leasing GmbH se aventuraron por nuevos caminos en 2013. Además de su actual negocio de franquicias, Euromobil Autovermietung GmbH ha operado sus propios outlets de alquiler desde principios de año, incluyendo en el aeropuerto y la ciudad de Hannover. Carmobility GmbH aumentó su cartera con nuevos servicios y una nueva arquitectura de sistemas, con la cual también ofrece servicios profesionales de administración de flotillas de volumen medio.

BANCA DIRECTA

Varias campañas relacionadas con la estrategia WIR2018 nos permitieron continuar manteniendo nuestra posición de mercado y actuaron como un canal de ventas para el segmento automotriz mediante la venta de productos de servicios financieros relacionados con el sector automotriz para los principales clientes de banca directa. Los depósitos provenientes del negocio de depósitos son una pieza fundamental en el financiamiento de proveedores de servicios financieros de Volkswagen.

Aquí, mantuvimos el alto nivel del año anterior, a pesar de las históricamente bajas tasas de interés. A la fecha del balance general, el volumen de depósitos de clientes fue de € 22,300 millones. Los depósitos están compuestos principalmente por depósitos a un día, así como por diversos planes y certificados de depósito de Volkswagen Bank GmbH. La participación de estos depósitos en la mezcla de refinanciamiento de Volkswagen Financial Services AG fue de 25 %.

"En Alemania estamos lidiando con un mercado saturado en el cual ya operamos a un nivel muy alto tanto en financiamiento como en arrendamiento.
Además de estabilizar esta posición de mercado, nos estamos enfocando en cubrir otras áreas de negocios, tales como la de seguros y servicios financieros -siempre con el objetivo de ser el proveedor de servicios financieros más atractivo para el Grupo Volkswagen y cumplir exitosamente con nuestro papel de promotor de ventas, así como de sólido socio de los concesionarios".

Anthony Bandmann
Portavoz del Consejo de Administración de Volkswagen Bank GmbH y Presidente para el Mercado Alemán

Europa

Países:
Austria, Bélgica, la República Checa, Estonia, Francia, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, los Países Bajos, Noruega, Polonia, Portugal, Rusia, Eslovaquia, España, Suecia, Suiza, Turquía y el Reino Unido.

DESARROLLO GENERAL DEL NEGOCIO

En 2013, en medio de un difícil entorno económico, casi todos los países en esta región lograron una vez más cumplir con sus objetivos presupuestales. En especial dentro del grupo UE4 (Italia, España, el Reino Unido y Francia), el aumento repentino en la tasa de penetración minorista enfatizó nuestra tendencia de crecimiento. Al continuar de manera sistemática con el programa GO[40], estos países lograron alcanzar el objetivo de una tasa de penetración de 40% que se fijó previamente para 2015, lo que ilustra el valor agregado que se obtiene al cooperar directamente con las marcas. Asociado a esto, Audi, por ejemplo, levantó su participación de mercado en el UE4 por quinto año consecutivo.

El foco de atención en 2013 fue reforzar la cooperación con las marcas y enfocarse de lleno en las necesidades de los mercados y clientes. En el negocio de postventa, por ejemplo, se planearon las inversiones en los mercados y se desarrolló un concepto conjunto, cuya implementación se espera genere más efectos positivos en el futuro.

A fin de brindar el mejor apoyo posible para la estrategia de automóviles usados del Grupo y con el objeto de estar a la altura de las expectativas que se tienen de nosotros como promotor de ventas, el concepto de automóviles usados de los proveedores de servicios financieros está vinculado con la planeación de las marcas. Para ello, la garantía de automóviles usados para concesionarios y clientes se dio a conocer por toda Europa, cumpliendo al pie de la letra con todos los requisitos del proyecto "Das WeltAuto" (Volkswagen, SKODA, SEAT) y el programa Approved Plus de Audi.

El que Volkswagen Financial Services continúe involucrándose en el proceso de planeación y lanzamiento de mercado de diversos modelos del Grupo va de la mano con la integración interna. La exitosa cooperación se repitió con el programa Volkswagen e-up! y el Audi A1 admired.

CLIENTES PRIVADOS / CLIENTES CORPORATIVOS

El Reino Unido logró seguir su ruta de crecimiento y alcanzó nuevos récords con niveles de penetración general superiores a 40% y más de 65% en el negocio minorista. Las campañas financieras que incluyeron productos para mantenimiento y deterioro por uso normal estimularon un crecimiento positivo, así como el volumen del servicio.

La extremadamente exitosa campaña financiera para el lanzamiento del nuevo Golf generó considerables efectos de incremento en ventas en Italia con respecto a equipo adicional del Grupo Volkswagen. Por primera vez, a partir de 2013, se cuenta con financiamiento para motocicletas Ducati, con lo que toda la gama de marcas del Grupo está ahora incluida en la cartera de servicios financieros. Las compañías de servicios financieros en España aumentaron su tasa de penetración general a 51.8%, lo cual elevó la tasa de penetración minorista de Volkswagen a más de 60%.

Estos excepcionales resultados pueden atribuirse a la estructura de la campaña actual, la cual promueve un alto nivel de integración entre los servicios financieros y las ventas de las marcas.

El negocio minorista de Rusia continuó desarrollándose de modo alentador con los programas promocionales para negocios y gobierno que fortalecen sustentablemente al negocio de Volkswagen Bank RUS en particular. El negocio con clientes corporativos se mostró sólido en 2013.

El mercado de Turquía registró una vez más un fuerte crecimiento en 2013. El negocio en Suecia se expandió aún más debido a la oferta por primera vez de seguros automotrices en el negocio directo en 2013, con la comercialización de automóviles usados a cargo del importador. A pesar de la aún difícil situación económica, Grecia logró estabilizar su negocio con clientes privados y registró un desempeño positivo en el negocio de seguros en 2013.

CLIENTES DE FLOTILLA

Se concluyó la armonización de productos y procesos en Europa, pasándose a la fase de implementación. Los Países Bajos fueron el primer país en implementar de lleno todo los estándares y productos. Fuera de Europa, la armonización de productos se impulsará a nivel mundial.

La nueva herramienta informativa, FleetCARS International, se lanzó en 2013. Este sistema nos permite ofrecer a nuestros clientes internacionales información uniforme y transfronteriza que abarca 20 países. Además, fue nominado para el Premio a la Innovación de la revista Fleet Europe. El Programa Internacional de Flotillas (IFP), señalado en el lanzamiento mundial de sistemas de flotilla, también arrancó en 2013 para apoyar a nuestras marcas en el negocio internacional.

Asimismo, hubo desarrollos considerables en el negocio de flotillas en Italia, Bélgica y los Países Bajos. Las actividades y campañas de apoyo para los clientes de flotillas se iniciaron a nivel local en Italia en colaboración con las marcas Volkswagen y Audi. Esta iniciativa "GO Fleet" permitió a Volkswagen convertirse en el líder del mercado local en el ranking de renta a largo plazo de todas las marcas del Grupo. Para el próximo año, se han establecido otras metas ambiciosas para estas iniciativas. El negocio de servicios financieros para autobuses y camiones, que se introdujo en los Países Bajos y Bélgica en 2013, tuvo un buen desempeño. En los Países Bajos, la integración de las compañías de arrendamiento adquiridas y la implementación adicional de la estrategia cautiva de arrendamiento son pilares importantes para el crecimiento local de flotillas.

"La estrategia GO[40] con las marcas ha existido durante tres años y, en muchos casos, ya ha alcanzado el crecimiento buscado de más de 40% en la tasa de penetración. Estamos impulsando el negocio internacional de flotillas al mismo tiempo que los productos, procesos y sistemas estandarizados. Damos apoyo a las iniciativas WeltAuto y Audi Approved Plus de las marcas alrededor de Europa mediante nuestros productos, tales como la garantía para automóviles usados otorgada a concesionarios y clientes. Los productos postventa, como mantenimiento, servicios por deterioro por uso normal y seguro automotriz garantizan el uso de capacidad en los talleres de los concesionarios".

Jens Legenbauer
Gerente Regional para Europa

China, India, ASEAN

Países:
China, India, Singapur, Taiwán

DESARROLLO GENERAL DEL NEGOCIO

Los países en esta región representaron un reto para nosotros.

Tras un cambio radical en su gobierno, China prepara el terreno para transformar su economía. Hasta ahora, las inversiones en la industria e infraestructura y los superávits sostenidos en comercio exterior han generado un fuerte crecimiento. Como consecuencia, entre otras cosas, de la reciente baja en las exportaciones por el final de la recesión en Europa, se espera que una demanda nacional más fuerte y la introducción de la asignación de capital de riesgo ajustado restauren el crecimiento sustentable y orgánico en el futuro. Por consiguiente, el Banco Central de China está tomando medidas sistemáticas para contrarrestar las advertencias de inflación, como el crecimiento monetario limitado en el cuarto trimestre de 2013.

Taiwán no logró alcanzar sus ambiciosas metas de crecimiento económico en 2013. En 2014, se espera que el comercio con China en particular impulse el crecimiento económico una vez más.

La creciente inflación, la fuerte devaluación de la rupia india frente al dólar de los EE.UU. y al euro, el débil crecimiento económico no anticipado, junto con los volátiles mercados de capital y de dinero representaron un reto para la India en 2013, lo cual se volvió un impedimento para que los participantes del mercado estuvieran dispuestos a invertir.

CLIENTES PRIVADOS / CLIENTES CORPORATIVOS

Es claro que el negocio financiero en China está tomando impulso. Se pueden observar dos impulsores principales de este desarrollo. En primer lugar, está creciendo la demanda de financiamiento para automóviles por parte de los consumidores. En segundo lugar, la integración del negocio financiero en actividades de ventas de los fabricantes se ha ido perfeccionando continuamente. Volkswagen Finance China tuvo otro año récord con 227,279 nuevos contratos, un aumento de 52% en comparación con el año 2012. Debido a las órdenes de revisar el crecimiento de créditos en el cuarto trimestre de 2013, fue imposible aprovechar todo el potencial del mercado.

En estrecha colaboración con los socios de distribución automotriz, la función de promoción de ventas continuó exitosamente en Taiwán con numerosas campañas financieras a la medida.

En la amplia gama de productos de Volkswagen Financial Services Taiwan, el negocio de seguros automotrices y de extensión de garantías también continuó desarrollándose de manera exitosa.

Volkswagen Finance Ltd. India, cuyas oficinas principales se localizan en Mumbai, registró un aumento importante en el acceso a financiamiento en 2013 (+ 21,159 contratos). Este exitoso desarrollo también puede atribuirse a la tan estrecha colaboración con las marcas del Grupo. La marca de Automóviles Volkswagen de Pasajeros, por ejemplo, comercializó redituablemente el paquete "Completamente Equipado" que comprende el financiamiento, seguro, mantenimiento y revisión del vehículo, así como una extensión de la garantía para automóviles nuevos. En este tercer año de operaciones, Volkswagen Finance Ltd. ya es un proveedor de servicios completos para clientes de las marcas del Grupo en India.

CLIENTES DE FLOTILLAS Y OTROS

Con oficinas principales en Beijing, China, Volkswagen New Mobility Services creó la infraestructura necesaria para un paquete de arrendamiento a nivel nacional en 2013. Las subsidiarias y sucursales de Volkswagen Leasing se establecieron en un total de 14 áreas metropolitanas. Debido a los requisitos extremadamente heterogéneos a nivel local, este trabajo de construcción fue bastante complejo y llevó demasiado tiempo, pero los resultados fueron sin duda fundamentales para seguir adelante con el arranque de las operaciones. Fundada en 2011, Volkswagen New Mobility Services cubre otro importante campo de crecimiento en paralelo con sus servicios postventa; lo cual permite que crezca la experiencia inicial en el negocio de extensión de garantías, por ejemplo.

"A pesar de un entorno macroeconómico más difícil en 2013, nuestra función de promoción de ventas en China, Taiwán e India tuvo un desempeño aún mejor que el del año anterior.
La excepcional colaboración con nuestros socios de distribución automotriz es la fuerza impulsora que nos permite madurar y crecer en los mercados".

Reinhard Fleger
Gerente Regional para China, India y la ASEAN

América Latina

Países:
Argentina, Brasil y México

DESARROLLO GENERAL DEL NEGOCIO

Los tres países en la región América Latina registraron un ligero crecimiento en 2013. En Brasil, la desaceleración económica continuó pese a un aumento en el producto interno bruto (PIB). En general, esto se manifiesta en una baja en la inversión extranjera y, más específicamente, en la disminución de la curva de crecimiento en la industria automotriz. El PIB de México creció solamente un 1.3% en 2013, lo cual se debió principalmente a la difícil situación económica mundial, lo cual tuvo un impacto significativo en el desarrollo del país. No obstante, hubo pocas variaciones en la inflación, el desempleo y el entorno político, lo cual fortaleció la estabilidad del país en general. A pesar del escaso crecimiento económico, la industria automotriz continuó en ascenso en 2013 con un total de 1,063,000 unidades vendidas, una mejora de 8% en comparación con el año anterior.

En Argentina, la alta inflación y la falta de inversiones alternativas permitieron al mercado automotriz registrar un total de 833,000 unidades vendidas; con lo cual se superó en un 14% el año récord de 2012, en el cual se vendieron 948,000 unidades.

Los tres países en esta región terminaron el año 2013 con 843,000 nuevos contratos, un aumento del 12% respecto al año anterior.

CLIENTES PRIVADOS / CLIENTES CORPORATIVOS

En primera instancia, Brasil contrarrestó las condiciones de mercado poco favorables en términos generales con mayores esfuerzos de ventas y dando seguimiento a la estrategia global de la marca Volkswagen a fin de fortalecer la posición de la compañía. Volkswagen Financial Services Brasil mejoró su tasa de penetración de 32.0% en el año anterior a 38.4% en 2013; con lo que una vez más incrementó su tasa de financiamiento para automóviles nuevos.

El negocio de arrendamiento y financiamiento aumentó de un año a otro un 6% hasta alcanzar un total de 254,000 contratos en 2013. El negocio de autobuses y camiones cerró el año 2013 con 24,000 contratos.

El producto Consórcio, una mezcla de financiamiento y sorteo, continuó en 2013 el éxito de años anteriores y estableció un nuevo récord de 166,000 contratos, un aumento de 15% de un año a otro.

El Grupo Volkswagen amplió su participación de mercado en México en el año de referencia. Volkswagen Financial Services México mantuvo su posición en el mercado cautivo. La compañía cerró 2013 con un aumento de 11,000 contratos de arrendamiento y financiamiento de automóviles nuevos y usados y registró un crecimiento de 19% de un año a otro. En términos de entregas de automóviles a clientes, la tasa de penetración en 2103 subió ligeramente en comparación con la del año anterior, de 36.1% a 37.2%.

Volkswagen Credit Argentina continúa operando el segmento de financiamiento minorista como un negocio de comisiones al amparo de un contrato de cooperación con HSBC. La participación de mercado más alta desde la constitución de la compañía se logró en 2013 con la ayuda de la introducción de programas de subsidio en convenio con las marcas del Grupo Volkswagen.

El negocio de financiamiento de concesionarios en la región mantuvo el rendimiento consistente mostrado en años recientes. El crecimiento de la cartera de contratos en Volkswagen Financial Services México se vio respaldado por mayores ventas de unidades en las marcas de automóviles y la implementación de soluciones de financiamiento coordinadas. En Brasil, el negocio de seguros tuvo un buen desarrollo en términos de volumen, a partir de lo cual hubo un aumento de 13% en comparación con el año anterior. El negocio de seguros en México reflejó un incremento de un año a otro de 24 %, cerrando el ejercicio 2013 con un total de 128,000 contratos de seguro.

Las ventas de productos de seguros automotrices no financiados que se ofrecieron en conjunto con la compañía de seguros argentina La Caja alcanzaron un nivel constante en 2013 con una participación de 13% del total de unidades vendidas.

OTROS

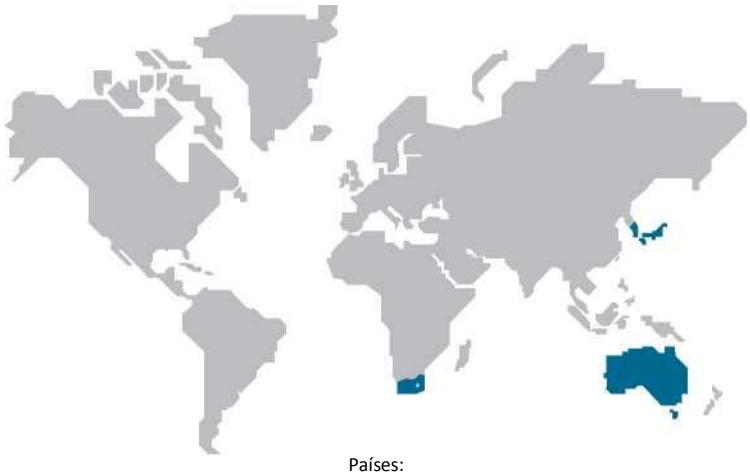
En el año de referencia, Volkswagen Financial Services también se ocupó de la marca Ducati en Brasil, uno de los primeros mercados extranjeros.

Volkswagen Financial Services México tiene oportunidades adicionales para generar negocios en segmentos clave, tales como el negocio de camiones, autobuses y flotillas, lo cual se verá respaldado al reforzar el desarrollo conjunto de ofertas atractivas con MAN, así como a través de fondos públicos para el desarrollo de segmentos estratégicamente importantes de la economía.

"América Latina sigue siendo un punto de interés - en primera instancia porque gracias a que Volkswagen Financial Services AG y las marcas de automóviles del Grupo Volkswagen han trabajado en equipo de manera exitosa para mejorar las actividades requeridas para las marcas del Grupo Volkswagen en años recientes, hemos generado un fuerte crecimiento. Lo que nos toca hacer ahora es fortalecer la posición de mercado que hemos establecido, aun cuando las condiciones del mercado puedan cambiar".

Robert Loffler
Gerente Regional para América Latina

Internacional



Países:
Australia, Japón, Sudáfrica, Corea del Sur

DESARROLLO GENERAL DEL NEGOCIO

La estabilidad y el crecimiento siguieron siendo las características que definieron la situación macroeconómica en los países de la Región Internacional en 2013. La economía de Australia continuó su tendencia positiva y creció por vigésimo segundo año consecutivo, aunque a un ritmo más lento que el año anterior. El mercado de automóviles nuevos se expandió ligeramente de un año a otro. De la misma forma, las marcas del Grupo Volkswagen aumentaron el total de ventas de automóviles en comparación con el año anterior. La economía de Japón continúa viéndose dominada por bajas tasas de crecimiento. Los nuevos registros de automóviles importados aumentaron nuevamente en el periodo de presentación de información. Tanto Volkswagen como Audi elevaron considerablemente las ventas de unidades en comparación con el año 2012 al mantener el liderazgo de mercado del Grupo Volkswagen en el segmento de importación del mercado automotriz japonés. Pese a la tensión en la relación con Corea del Norte a principios de 2013, la economía de Corea del Sur registró un mayor crecimiento de un año a otro. Si bien el mercado automotriz en general se expandió ligeramente, el de automóviles importados creció veinte veces más rápido que el de fabricantes locales. El Grupo Volkswagen compitió de manera exitosa en el segmento de importación al aportar cinco de los diez modelos importados de mayor demanda.

CLIENTES PRIVADOS / CLIENTES CORPORATIVOS

En Australia, Volkswagen Financial Services Australia Pty. Ltd. mantuvo el fuerte desarrollo de su negocio experimentado en años recientes, manteniendo así su ruta de crecimiento en 2013. Volkswagen Financial Services Australia Pty. Ltd. aumentó su participación de entregas totales de automóviles financiadas en el año de referencia y alcanzó una nueva alza. En la actualidad, la compañía australiana financia más de uno de cada cuatro automóviles entregados por el Grupo Volkswagen. Este éxito se debe principalmente a la estrecha colaboración con las marcas del Grupo, así como al establecimiento y expansión de relaciones de negocios con los concesionarios que operan en el área de financiamiento de compras. A pesar de la difícil competencia en casi todos los segmentos de productos, la compañía australiana logró que su negocio de seguros continuara creciendo, incluso superando las expectativas para este año en algunos casos. En el pasado, se realizaron vastas inversiones estructurales para salvaguardar y aumentar el éxito del negocio a largo plazo; éstas son las bases para una mayor expansión de la cartera de productos y servicios con miras a seguir por el camino del crecimiento conjunto en el futuro con las marcas del Grupo.

Japón también logró mantener el desempeño favorable visto en años recientes, así como consolidar su tasa de penetración a un alto nivel. En el año de referencia, Volkswagen Financial Services Japan Ltd. una vez más financió aproximadamente uno de cada tres automóviles del Grupo -un logro particularmente notable dado que el Volkswagen up!, un automóvil con una tasa de compras al contado que se esperaba alta, se lanzó en el mercado japonés en el pasado ejercicio. Al mejorar sus sistemas de TI actuales, Volkswagen Financial Services Japan Ltd. creó mayor transparencia para los concesionarios y, así, procesos más óptimos. Asimismo, se dieron avances en el área de nueva movilidad; la oferta actual fue realineada con Audi en Tokio mediante campañas en línea y otros medios al mismo tiempo que se mejoró en otros lugares a través de ofertas de la marca Volkswagen.

En Corea del Sur, el segundo ejercicio completo nuevamente superó las expectativas. Volkswagen Financial Services Korea Co. Ltd. financió un número muy por encima del 40% de todos los automóviles vendidos. En cuanto a la marca Audi, la compañía local de servicios financieros financió casi la mitad de los automóviles vendidos. Además, la marca MAN Truck & Bus se integró con éxito a la cartera de servicios de Volkswagen Financial Services Korea Co. Ltd. en Corea, uno de los mercados piloto, en el pasado ejercicio. En septiembre, los proveedores de Volkswagen Financial Services empezaron a preparar contratos de financiamiento para MAN Truck & Bus.

OTROS

En diciembre de 2013, dieron inicio las operaciones piloto con socios comerciales seleccionados en el negocio conjunto recientemente establecido en Sudáfrica.

"La estrecha integración de las estrategias a largo plazo con las marcas y los concesionarios está contribuyendo de manera significativa al desarrollo positivo del negocio de los distintos países en la Región Internacional. Otro desarrollo gratificante es que la Región Internacional sigue creciendo en el plano geográfico, al haber integrado a Sudáfrica al cierre del periodo de presentación de información".

Oliver Schmitt
Gerente Regional - Internacional

Informe combinado de la administración

Información esencial acerca del Grupo _ *p. 47*

Informe sobre la situación económica _ *p. 49*

Volkswagen Financial Services AG (condensado de conformidad con el Código Alemán de Comercio) _ *p. 61*

Informe sobre oportunidades y riesgos _ *p. 63*

Informe sobre eventos posteriores a la fecha del balance _.*p. 77*

Responsabilidad corporativa _ *p.78*

Informe sobre desarrollos esperados_ *p. 88*

Información esencial acerca del Grupo

El constante crecimiento a nivel internacional confirma el modelo de negocios de Volkswagen Financial Services AG.

La incorporación de nuevos estándares contables llevó a un cambio en la estructura del informe de la administración comparado con el del año anterior. Además, el informe de la administración del Grupo y el de Volkswagen Financial Services AG se combinaron por primera vez.

MODELO DE NEGOCIOS

Durante los años, las compañías del Grupo Volkswagen Financial Services AG han evolucionado considerablemente hasta convertirse en prestadores de servicios de movilidad integral que llevan a cabo labores complejas en conexión con el financiamiento y seguros relacionados con la movilidad financiera de sus clientes. Como se ha establecido anteriormente, los objetos clave de Volkswagen Financial Services AG incluyen:

- La promoción de la venta de productos del Grupo conforme a los intereses de las marcas del Grupo Volkswagen y los socios designados para distribuirlas, así como el fortalecimiento de la lealtad del cliente para con las marcas del Grupo Volkswagen a lo largo de la cadena de valor automotriz,
- Actuar como proveedor de servicios para el Grupo Volkswagen y sus marcas, con productos, procesos y sistemas de información optimizados,
- Intensificación de la transferencia de experiencia y conocimientos técnicos entre fronteras, y estrecha colaboración con compañías nacionales,
- Uso de sinergias derivadas de la estrecha colaboración con el área de Tesorería de Volkswagen AG, para un mejor refinanciamiento.

ORGANIZACIÓN DEL GRUPO DE VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AG

Las compañías del Grupo Volkswagen Financial Services AG prestan servicios financieros a los siguientes grupos de clientes: Clientes Privados/Corporativos, Clientes de Flotillas y Clientes de Banca Directa. La estrecha integración de la comercialización, las ventas y el servicio al cliente enfocada en las necesidades del mismo busca en gran medida mantener eficiente nuestra tendencia de procesos y estrategia de ventas con Volkswagen Financial Services AG con respecto a todo asunto de post-venta en una estructura de cuentas clave por separado con el fin de explotar el negocio de servicios con efectos óptimos.

Y se llevó a cabo un profundo análisis de las tareas de todas las compañías en el Grupo de Volkswagen Financial Services AG en Alemania en el año de referencia con el objetivo de lograr, a partir de 2014, una separación clara, organizacional, legal y de personal de las funciones y áreas de actividad entre la compañía tenedora y el mercado alemán. El propósito es establecer responsabilidades claras, evitar la repetición de funciones, así como hacer uso de un mayor potencial para lograr una optimización.

Se han combinado y centralizado las funciones clave entre divisiones, tales como Servicios Internos y Tecnología de la Información, para garantizar que ofrecemos servicios de alta calidad y aprovechamos las sinergias en beneficio de nuestros clientes. Mario Daberkow, el nuevo miembro del Consejo de Administración responsable del área de TI y Procesos, se hizo cargo de los asuntos llevados a cabo a partir del 1 de julio de 2013. Con respecto al análisis y la separación de actividades para la compañía tenedora y el mercado alemán, se compartirá esta responsabilidad. Andreas Kiefer se quedará a cargo de los Servicios Internos en el mercado alemán a partir del 1 de enero de 2014. La función de TI global permanecerá en la compañía tenedora.

ADMINISTRACIÓN INTERNA

Las variables de control de la compañía se calculan con base en las IFRS y se presentan en sus reportes internos. Las variables de control no financiero más importantes son la penetración, el volumen de contratos actuales y nuevos contratos. Las variables clave de control financiero son el volumen de negocios, volumen de depósito, resultado operativo, retorno sobre capital y la razón de costo/ingreso.

VARIABLES CLAVE DE CONTROL

	Definición
Indicadores clave de rendimiento no financiero	
Penetración	Proporción de nuevos contratos para nuevos vehículos del Grupo que surjan de financiamiento minorista y arrendamiento frente a entregas de vehículos del Grupo con base en entidades completamente consolidadas de Volkswagen Financial Services AG
Contratos vigentes	Número de contratos reconocidos en el periodo de presentación de información en la fecha de presentación
Nuevos contratos	Número de contratos reconocidos en el periodo de presentación de información por primera vez
Indicadores clave de rendimiento financiero	
Volumen de negocios	Las cuentas por cobrar de los clientes que surjan de un financiamiento minorista, financiamiento mayorista y arrendamiento, así como de activos arrendados
Volumen de depósito	Depósitos del cliente = suma de pasivos que surjan de los depósitos del negocio de banca directa, las cuentas mayoristas actuales y el negocio de banca indirecta
Resultado de operación	El resultado neto de las operaciones de crédito, arrendamiento y seguros después de las reservas para riesgos, el ingreso neto por comisiones, así como los gastos generales y de administración, y otros ingresos y gastos de operación. De manera similar a la información de segmento, se eliminaron las partes de ingresos netos por intereses, el otro resultado operativo y los gastos generales de administración.
Retorno sobre capital	Retorno sobre capital antes de impuestos = utilidades antes de impuestos / capital promedio
Razón de costo/ingreso	Gastos generales de administración / ingresos netos provenientes de operaciones de crédito, arrendamiento y seguros después de las reservas para riesgos y el ingreso neto por comisiones

CAMBIOS EN LAS INVERSIONES DE CAPITAL

El 50% de la inversión de capital de Volkswagen Bank GmbH en Global Mobility Holding B.V., que posee el 100% de LeasePlan Corporation N.V., fue vendido a Volkswagen AG, con efectos a partir del 22 de enero de 2013, como parte de la reestructuración interna del Grupo. Cincuenta por ciento de esta inversión de capital se dedujo del capital regulatorio y complementario de conformidad con la sección 10, párrafo 6, oración 1, no. 1 de la Ley Bancaria de Alemania. La eliminación de esta partida deducible resultó en un efecto positivo de € 1,000 millones sobre el capital de riesgo.

La compra de una segunda arrendadora en China en marzo de 2013 amplió la oferta para clientes de flotilla en Pekín, la capital.

Las áreas de cooperación entre Volkswagen Financial Services AG y el Grupo Allianz en el campo de seguros automotrices se consolidaron ampliamente en una compañía independiente, Volkswagen Autoversicherung AG, cuyas acciones son propiedad de Volkswagen Financial Services AG y Allianz Versicherungs-AG a través de una compañía tenedora que actúa como intermediaria. Volkswagen Autoversicherung AG, cuyas oficinas principales se localizan en Braunschweig, inició operaciones en Alemania en abril de 2013.

En abril de 2013, junto con su socio Pon Holdings B.V., Volkswagen Financial Services AG adquirió una participación en el líder Collect Car B.V. del mercado alemán para compartir automóviles, el cual opera con el nombre de la marca de Greenwheels. Kever Beheer B.V., Almere, posee esta inversión de capital, 60% de la cual fue adquirida por Volkswagen Financial Services AG.

Un negocio conjunto se fundó en Sudáfrica el 5 de agosto de 2013. Volkswagen Financial Services AG posee 51% de la compañía recientemente establecida, mientras que el socio del negocio conjunto, First Rand Investment Holding (FRIHL), posee el 49% restante. Las operaciones piloto en esta compañía iniciaron en diciembre de 2013.

Con el objetivo de fortalecer el capital de la compañía, en el año de referencia Volkswagen Financial Services AG aumentó el capital de Volkswagen Bank GmbH, Braunschweig, Alemania, € 200 millones; el de OOO Volkswagen Bank RUS, Moscú, Rusia, aproximadamente €80 millones; el de Volkswagen Financial Services Korea Co., Ltd., Seúl, Corea del Sur, aproximadamente € 27 millones; el de Volkswagen Autoversicherung Holding GmbH, Braunschweig, Alemania, aproximadamente € 23 millones; el de VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AUSTRALIA PTY LIMITED, Chullora, Australia, aproximadamente € 17 millones; el de VOLKSWAGEN M0LLER BILFINANS AS, Oslo, Noruega, aproximadamente € 14 millones; y el de VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES SOUTH AFRICA (PTY) LTD, Sandton, Sudáfrica, aproximadamente € 4 millones. Estas medidas sirven para ampliar nuestro negocio y respaldar la estrategia de crecimiento que pretendemos implementar junto con las marcas del Grupo Volkswagen.

No existen otros cambios significativos en inversiones de capital. En caso de requerir mayor información, sírvase consultar la sección relacionada con las participaciones de capital conforme a la Sección 285 y 313 del HGB en www.vwfsag.com/listofholdings2013.

Informe sobre situación económica

La economía mundial presenció solo un crecimiento moderado en 2013; no obstante, la industria automotriz reportó un nuevo récord en registros de vehículos de pasajeros nuevos en todo el mundo. Las utilidades de Volkswagen Financial Services AG se incrementaron de un año a otro

POCO IMPULSO AÚN EN LA ECONOMÍA MUNDIAL

En 2013, la economía mundial creció a un ritmo más lento que en el año anterior, pasando de 2.6% a 2.5% La situación económica en los países industrializados mejoró en cierto grado en el curso del año, a pesar de los impedimentos estructurales persistentes. La mayoría de los mercados emergentes registraron un desarrollo económico sólido. A pesar de las políticas monetarias expansivas adoptadas por muchos bancos centrales, la inflación se mantuvo moderada en su conjunto.

Europa/Otros mercados

El producto interno bruto (PIB) en Europa Occidental se estancó en 2013 después de retroceder 0.3% en el año anterior. La mayoría de los países de la eurozona de Europa Meridional mostraron una vez más tasas negativas de expansión en el año de referencia, debido, entre otras cosas, al impacto de la crisis de la deuda soberana, mientras que la mayoría de los países de Europa del Norte registraron tasas positivas de crecimiento. El desempleo promedio en la eurozona continuó elevándose, hasta alcanzar 12.6% (el año anterior 11.8%), aunque las cifras de desempleo fueron mucho más altas en Grecia, Portugal, España y Chipre. La tasa de crecimiento del PIB en Europa Central y Oriental cayó a 2.1% en promedio (2.4%), debido principalmente al débil desarrollo en Rusia, donde el PIB aumentó a 1.6% (3.4% en el año previo).

El crecimiento económico en Sudáfrica fue de 1.8% en el periodo de presentación, por debajo de la cifra de 2.5% del año previo.

Alemania

En 2013, el optimismo entre los consumidores y el mercado laboral estable no pudieron compensar el impacto de la desaceleración en la economía mundial en el crecimiento económico alemán: El PIB creció en 0.5%, por debajo de la cifra del año previo (0.9%).

Norteamérica

A pesar de los gastos de consumo más altos y un menor desempleo, la economía de EE.UU. creció tan solo en 1.9% en el año de referencia, comparado con 2.8% en 2012. La volatilidad del dólar estadounidense continuó en relación con el euro durante todo el año y a finales, el dólar se depreció. El PIB de Canadá creció 1.7% (1.7%).

América Latina

La tasa de crecimiento del PIB en Argentina dio un salto a 4.9% (1.9%), en tanto que la de Brasil se recuperó y aumentó en 2.3% (1.0%). Los déficits estructurales y las altas tasas de inflación fueron un impedimento en la situación económica de ambos países. La economía mexicana se expandió apenas en un 1.3% (3.9%).

Asia-Pacífico

En 7.7% (7.7%), el crecimiento económico de China excedió el objetivo de 7.5% establecido por el gobierno central. La economía de India creció en 5.0% (5.1%), donde los problemas estructurales y los importantes incrementos en los precios afectaron el desarrollo. La expansión de la economía japonesa se estabilizó en 1.7% (1.4%) como resultado de medidas monetarias y de política fiscal, así como por la devaluación del yen.

MERCADOS FINANCIEROS

Marcado por una mayor política monetaria expansionista a nivel mundial

La Reserva Federal de los EE.UU. (la FED) continuó con su política monetaria expansiva que se aceleró a finales del programa de QE3 (flexibilización cuantitativa). Debido a la discusión del presupuesto en octubre, los planes para reducir gradualmente los programas de compra de bonos se pospusieron para 2014. El Banco Central Europeo (BCE) y el Banco Central Japonés también siguieron una política monetaria sumamente expansionista, lo cual dio un impulso específico a los mercados de capital en los países industrializados, que fueron los receptores de gran parte de la liquidez generada por el desplazamiento masivo en inversiones de bonos a acciones. Como resultado, los índices de las acciones en los Estados Unidos y, en cierta medida, en Europa, alcanzaron nuevos records altos. Las nuevas emisiones en los mercados de bonos en el mundo cayeron en todo el consejo en 2013. En los Estados Unidos, esto se debió a un volumen decreciente de emisiones de bonos gubernamentales. Alrededor del mundo, las instituciones financieras en particular están reduciendo radicalmente nuevas emisiones de bonos.

Ambiente específico del sector

En conjunto, los mercados financieros se encontraron cautivos entre flujos entrantes masivos de efectivo y temores de que los bancos centrales estuvieran a punto de abandonar la política de tasas de interés bajas debido a la recuperación económica emergente.

No obstante, la economía real continuó en una situación débil en 2013, particularmente en el primer semestre del año.

Europa

Aunque los síntomas de las crisis en el área del euro volvieron a aparecer en el primer semestre de 2013 con los problemas relativos a finanzas públicas en Chipre y sus consecuencias para los acreedores, tuvieron poco efecto en los mercados financieros. Los diferenciales en las tasas de interés de los bonos gubernamentales europeos se redujeron aún más. Las medidas de apoyo implementadas para financiar los presupuestos nacionales de los países en Europa Meridional y el corte del BCE de la tasa central a 0.5% en mayo y al nivel históricamente bajo de 0.25% en noviembre de 2013 desempeñaron una importante función en ello. Además, la eurozona emergió de la recesión en el segundo trimestre del año, aunque el ritmo del crecimiento económico siguió siendo débil y la tasa de inflación disminuyó aún más. En este entorno, el volumen de las emisiones nuevas de bonos en la eurozona cayó agudamente en 2013. Aunque los volúmenes de las emisiones brutas de los gobiernos continuaron más o menos estables, las instituciones financieras en particular redujeron dramáticamente las emisiones de instrumentos de deuda. Los bancos se enfocaron principalmente en servicio de la deuda. A pesar de las bajas tasas de interés, las compañías de la eurozona fuera del sector financiero redujeron la actividad de emisiones.

En 2013, la economía del Reino Unido creció a un ritmo mayor que la economía de la eurozona. Los mercados financieros estuvieron en forma sólida. La tasa central del Banco de Inglaterra, que ya había estado en un récord bajo de 0.5% desde 2009, se dejó sin cambios. El volumen bruto de emisiones de bonos disminuyó marcadamente en 2013.

A pesar del débil clima económico, el Banco Central ruso continuó con una política monetaria algo restrictiva en vista del hecho de que la tasa de inflación excedió la banda objetivo. El volumen de nuevas emisiones en el mercado de bonos disminuyó.

Alemania

Las bajas tasas de interés de Alemania facilitaron los préstamos del gobierno federal. Con el apoyo de la economía nacional sólida y la alta tasa de empleo, el impuesto sobre la renta también siguió elevándose. El presupuesto nacional muestra un una vez más ligero superávit para 2013, en tanto que el nivel de deuda cayó en relación con el PIB, lo que permitió que los volúmenes del estado de nuevas emisiones disminuyeran considerablemente. Las instituciones financieras de Alemania también recortaron la actividad de nuevas emisiones. Por el contrario, las compañías fuera del sector financiero hicieron uso de las bajas tasas de interés y aumentaron significativamente la emisión de títulos de deuda.

Norteamérica

En 2013, la FED gastó USD 85,000 millones por mes en la compra de títulos del tesoro y valores con respaldo hipotecario en los mercados de capital, en un esfuerzo por mantener las tasas de interés hipotecarias muy bajas. Las discusiones del presupuesto en los Estados Unidos llevaron a una pausa temporal del gobierno en octubre y agitaron los mercados financieros. El compromiso del presupuesto con un alza temporal del techo de la deuda y un presupuesto transicional suspendieron inicialmente el problema hasta el inicio de 2014. En este entorno, la FED anunció la decisión de continuar el curso de expansión en el próximo año; no obstante, en diciembre de 2013 anunció planes para reducir las compras mensuales de bonos gubernamentales y valores con respaldo hipotecario en USD 10,000 millones, a USD 75,000 millones. En conjunto, con ello se estabilizaron los mercados financieros en los Estados Unidos y alrededor del mundo. Las nuevas emisiones en el mercado de bonos de los EE.UU. estuvieron dominadas por una disminución en los valores del Tesoro y un incremento más en bonos corporativos a un nuevo récord alto de USD 1,590,000 millones. Las instituciones financieras elevaron ligeramente los volúmenes de emisiones.

América Latina

El crecimiento económico de Brasil disminuyó en 2013, pero se estabilizó con la intervención del gobierno. La devaluación del real brasileño también tuvo un efecto positivo en las exportaciones. Para mantener baja la inflación y dentro de la banda objetivo, el Banco Central de Brasil elevó la tasa central en varias etapas. En este clima, el país registró flujos entrantes sostenidos de capital. En comparación con el año previo, no obstante, el mercado de bonos brasileño vio un una caída aguda en la actividad de nuevas emisiones.

A la par de un incremento moderado en la inflación, el crecimiento económico en México se debilitó considerablemente en 2013, lo que alertó al Banco Central para cortar la tasa central en varias etapas a un récord bajo. El gobierno también introdujo reformas estructurales adicionales. El mercado de capitales de México sufrió inicialmente pérdidas con la expectativa de que la Reserva Federal de los EE.UU. abandonaría la política de dinero barato. La decisión de la FED de ampliar la política monetaria expansiva a 2014 facilitó la presión del mercado financiero de México, que originó la salida de capitales en cierta medida. El gobierno se benefició de las bajas tasas de interés locales, así como de las primas de riesgos bajos y bonos emitidos con vencimientos más largos.

Asia-Pacífico

La economía china siguió perdiendo su impulso en 2013. El gobierno había establecido un objetivo de crecimiento del PIB de 7.5%. El Fondo Monetario Internacional (FMI) presupone que el avance del ritmo de crecimiento en China será ligeramente menor que en años recientes. El gobierno chino está redoblando los esfuerzos por fortalecer la economía nacional con reformas fiscales duraderas. Los programas de estímulos económicos fueron rechazados categóricamente. El país también está desregulando en forma progresiva los mercados financieros. La política monetaria china se enfocó en promover un crecimiento sólido y las reformas, aunque –en algunos casos– el agudo incremento en el adeudo de las compañías chinas y la capacidad de excedentes presentaron desafíos importantes. La oferta monetaria creció más rápido que la economía real, lo cual limitó la oferta de liquidez a través del mercado interbancario respecto a las tasas de interés. El volumen de nuevas emisiones en el mercado de bonos se elevó otra vez en 2013, impulsado principalmente por emisores gubernamentales y compañías fuera del sector financiero.

Al igual que en 2012, la economía de India tuvo que lidiar con una alta tasa de inflación y un crecimiento económico muy lento. Aunque la industria agrícola se recuperó notablemente después de las fallidas cosechas en 2012, la economía nacional siguió siendo débil, en especial la industria manufacturera y el sector de servicios, que se debió a una política monetaria restrictiva y un crecimiento económico mundial solo modesto. El mercado de capitales de India avanzó al alza en 2013 entre una considerable volatilidad. Los volúmenes de emisiones de bonos tanto gubernamentales como privados disminuyeron en 2013.

El gobierno y el Banco Central de Japón intentaron superar la deflación con una política fiscal y monetaria expansionista. El Banco de Japón tiene en la mira una tasa de inflación de 2%. En 2013, el yen perdió importante terreno, lo que estimuló las exportaciones. El mercado de capitales de Japón recibió un importante impulso. El clima favorable en el mercado de bonos permitió a las compañías e instituciones financieras japonesas incrementar el volumen de nuevas emisiones.

Eclipsado en exceso por el programa nuclear de Corea del Norte y la incertidumbre acerca de la política monetaria de la Reserva Federal, hubo volatilidad cada vez más en los mercados financieros de Corea del Sur en algunos momentos. La crisis de insolvencia y liquidez de dos grandes compañías también arrastró al mercado de bonos corporativos. El volumen de nuevas emisiones decreció significativamente.

En 2013, la economía de Australia sintió los efectos del desplome en la demanda de Asia. La industria de materias primas fuerte por tradición se vio afectada en especial por el crecimiento más lento en China. Para contrarrestar la desaceleración económica, el banco central australiano bajó la tasa clave a un récord bajo de 2.5%, que impulsó al alza la inflación de manera considerable. El nuevo gobierno de Abbott elegido en septiembre también prometió revocar de inmediato el impuesto sobre el carbono para estimular el mercado interno de Australia. Aunque el volumen de emisiones de bonos por el estado y los países fuera del sector financiero se disparó en 2013, las instituciones y financieras en Australia emitieron volúmenes de bonos más bajos que en el año precedente.

LOS REGISTROS MUNDIALES DE NUEVOS AUTOMÓVILES PARA EL TRANSPORTE DE PASAJEROS ALCANZAN UN NUEVO RECORD A LA ALZA

En el ejercicio 2013, la demanda de automóviles para el transporte de pasajeros se elevaron a nivel mundial un 5.0%, hasta ubicarse en 70.1 millones de vehículos, lo cual superó el nivel de registro de 2012. Particularmente, el crecimiento dinámico en China y la región del TLCAN contribuyó a este incremento. La producción mundial de automóviles de pasajeros creció en 5.6%, a 74.6 millones de unidades, en el periodo de presentación.

Ambiente específico del sector

Los mercados establecidos de automóviles para el transporte de pasajeros evolucionaron a muy distintas tasas en el ejercicio 2013; Aunque algunos países industrializados se vieron afectados continuamente por la crisis de la deuda soberana y sus consecuencias, los mercados de crecimiento individual se beneficiaron de la sólida demanda continua.

La penetración progresiva de los mercados importantes de China y Brasil, la expansión de actividades en India y la región de ANSA, así como la creciente presencia en Rusia son aun extremadamente importantes para la industria automotriz.

Se levantaron las barreras al comercio en muchos mercados asiáticos y africanos; sin embargo, no se puede descartar que los gobiernos no recurrirán una vez más a medidas proteccionistas en caso de una desaceleración renovada en la economía mundial.

Europa/Otros mercados

El número de registros de automóviles nuevos para el transporte de pasajeros en Europa Occidental durante el periodo de presentación de información se quedó corto incluso en comparación con la cifra más baja del año anterior. Se registró el volumen de demanda más bajo desde hace 20 año con 11.5 millones de vehículos (-1.9%). No obstante, los mercados de automóviles para el transporte de pasajeros, que habían sido golpeados duramente, en particular por los efectos de la crisis de la deuda soberana, se estabilizaron a un nivel bajo en la segunda mitad del año. Comparada con el año previo, la demanda disminuyó en mercados de grandes volúmenes de Francia (-5.6%) e Italia (-7.1%). En España (+3.3%), los incentivos de ventas gubernamentales impidieron un deslizamiento más en los registros de vehículos nuevos. En el Reino Unido, una fuerte demanda sostenida entre los clientes particulares generó un crecimiento del mercado de 10.7%. En 2013, con 53.1%, la participación de mercado de vehículos a diésel (automóviles para el transporte de pasajeros) en Europa Occidental se ubicó por debajo del registrado en el año anterior.

La demanda en Europa Central y del Sur bajó en 3.9%, a 3.8 millones de vehículos. En Rusia, que por mucho es el mercado de automóviles para el transporte de pasajeros más importante en esta región, la subvención gubernamental de créditos para automóviles introducida con efectos a partir del 1° de julio de 2013 no pudo tampoco detener el descenso en la demanda, que se contrajo en 5.7%, a 2.6 millones de vehículos. El nuevo impuesto especial a vehículos importados fue un impedimento a las ventas de automóviles para el transporte de pasajeros. En general, los países de la Unión Europea de Europa Central registraron un volumen de mercado de 0.8 millones de automóviles para el transporte de pasajeros, que fue similar a la cifra del año previo.

En Turquía, las ventas alcanzaron un nuevo récord alto en 2013 de 643,000 vehículos (+15.7%), debido en particular a un agudo incremento en el número de vehículos importados.

Las ventas en el mercado sudafricano crecieron por cuarto año consecutivo. Los nuevos registros se elevaron en 3.4% en el periodo de presentación, a 455,000 unidades, fortalecido principalmente por tasas de interés relativamente bajas, así como por incentivos de ventas de fabricantes y concesionarios.

Alemania

Con 3.0 millones de unidades (-4.2%), la demanda de automóviles de pasajeros en Alemania en el ejercicio de 2013 fue incluso más baja que en el año previo, y así fue el segundo resultado más bajo desde la reunificación alemana; no obstante, las tendencias iniciales de estabilización comenzaron a surgir en el cuarto trimestre. A pesar del optimismo entre los consumidores, hubo restricciones en compras de vehículos nuevos. En contraste, la demanda de vehículos usados se incrementó. Aun así, tanto la producción nacional de automóviles para el transporte de pasajeros (+1.0% a 5.4 millones de vehículos) como las exportaciones de automóviles de pasajeros (+1.6% a 4.2 millones de unidades) se elevaron ligeramente del nivel del año previo y excedieron las cifras promedio comparables para los diez años previos.

Norteamérica

Las ventas de automóviles para el transporte de pasajeros y vehículos comerciales ligeros (hasta 6.35 t) en la Región de América del Norte se dispararon en 2013. El volumen total en los Estados Unidos se elevó en 7.7%, a 15.6 millones de unidades, principalmente con el respaldo de términos crediticios favorables de los fabricantes y una demanda más alta de reemplazos. En Canadá, la demanda aumentó en 4.0%, para llegar a un nuevo récord de 1.7 millones de vehículos.

América Latina

Con 2.8 millones de unidades, la demanda de automóviles para el transporte de pasajeros en Brasil estuvo por debajo del nivel más alto de todos los tiempos registrado en 2012, por 3.1%. El mercado continuó apoyándose en los incentivos fiscales gubernamentales, aunque este efecto tuvo un impacto más fuerte en el año previo. Los automóviles para el transporte de pasajeros importados representaron 17.0% de registros de vehículos nuevos, por debajo de 18.8% en 2012. Por el contrario, con 563,000, las exportaciones de vehículos de Brasil se elevaron en 26.5%.

Con un incremento de 7.7% a 1.1 millones de unidades, el mercado mexicano excedió la marca de 1 millón de registros de vehículos nuevos que se alcanzó por última vez en 2008.

La demanda de automóviles para el transporte de pasajeros en Argentina se elevó en 8.9% en el ejercicio de 2013, a un volumen récord de 640,000 unidades, el alto nivel de la inflación llevó a los consumidores a invertir mucho más en activos importantes.

Asia-Pacífico

En 2013, la Región de Asia Pacífico vio una expansión de sus mercados en 8.6%, a un nuevo récord alto de 28.0 millones de unidades. El impulsor principal del crecimiento fue el mercado chino, que por primera vez desde 2010 tuvo una tasa de crecimiento de dos dígitos de 17.0%, a 15.8 millones de vehículos. El desarrollo inesperadamente dinámico se vio facilitado principalmente por el sólido entorno macroeconómico en China, un gran número de modelos de automóviles para el transporte de pasajeros nuevos y a la densidad todavía comparativamente baja de automóviles de pasajeros.

Por primera vez desde 2001, el mercado hindú de automóviles para el transporte de pasajeros no alcanzó la cifra del año previo, con una disminución de 6.7%, a 2.4 millones de unidades. La situación económica más débil, los costos de financiamiento continuamente altos y los incrementos en los precios del combustible fueron las causas principales de esta tendencia a la baja.

En Japón, el número de registros de automóviles para el transporte de pasajeros nuevos en el ejercicio de 2013 permanecieron al nivel del año previo, con un volumen total de 4.6 millones de vehículos (-0.1%). La alentadora tendencia en la economía japonesa tuvo un efecto positivo en el mercado de vehículos. En 2012, el mercado japonés se había beneficiado todavía del fuerte desfase en la demanda resultante de los desastres naturales en 2011, así como de los subsidios gubernamentales

ENTREGAS EN TODO EL MUNDO A CLIENTES DEL GRUPO DE VOLKSWAGEN[1]

	ENTREGAS DE VEHÍCULOS		
	2013	2012	Cambios en %
Mundial	9,730,680	9,275,683	4.9
Automóviles Volkswagen de Pasajeros	5,932,308	5,738,417	3.4
Audi	1,575,480	1,455,123	8.3
ŠKODA	920,750	939,202	-2.0
SEAT	355,004	321,002	10.6
Bentley	10,120	8,510	18.9
Lamborghini	2,121	2,083	1.8
Porsche	162,145	59513	172.5
Vehículos comerciales Volkswagen	551,908	550,156	0.3
Scania	80,464	67,401	19.4
Bugatti	47	31	51.6
MAN	140,333	134,245	4.5

1 Las entregas para 2012 se han actualizado a fin de reflejar las tendencias estadísticas posteriores. Incluyendo los negocios conjuntos chinos.
Las entregas de la marca Porsche se incluyen a partir del 1de agosto de 2012.

EVALUACIÓN GENERAL DEL CURSO DEL NEGOCIO Y LA POSICIÓN DEL GRUPO

En la opinión del Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG, el negocio se desarrolló en forma positiva en 2013. Los resultados se desarrollaron mucho mejor de lo pronosticado y fueron más altos que en 2012.

A nivel mundial, se desarrollaron nuevos negocios de manera positiva durante el año. Con un incremento en el volumen de negocios, el aumento en los costos de financiamiento fue desproporcionalmente bajo debido a tasas de interés favorables, entre otras cosas. Las provisiones para riesgos que surgen del otorgamiento de créditos y de arrendamientos se elevaron de un año a otro, con márgenes que permanecieron estables.

En el ejercicio 2013, Volkswagen Financial Services AG mejoró su volumen de negocio de un año a otro (especialmente en Alemania, el Reino Unido y China).

Volkswagen Financial Services AG también continuó mejorando el aprovechamiento de su potencial entre la cadena de valor automotriz. Al igual que en años recientes, intensificamos aún más la integración de nuestros servicios financieros en las actividades de venta de las marcas del Grupo Volkswagen. La estrategia GO[40] lanzada en 2011, junto con las marcas de vehículos, fue una parte clave de este proceso. Al incrementar las tasas de penetración, estamos fomentando en especial la lealtad del cliente y fortaleciendo la red de concesionarios a través de la creación de fuentes de ingreso adicionales. En particular, la integración de paquetes de servicio y mantenimiento incrementará aún más la contribución que los clientes hacen al aumento en el valor empresarial del Grupo.

Las áreas de cooperación entre Volkswagen Financial Services AG y Allianz SE en el campo de seguros automotrices se transfirieron en gran medido a una compañía independiente, Volkswagen Autoversicherung AG, cuyas acciones son propiedad de Volkswagen Financial Services AG y Allianz SE a través de una compañía tenedora. Esta compañía, cuyas oficinas corporativas se ubican en Braunschweig, inició operaciones en Alemania en abril de 2013.

La adquisición a través de Kever Beheer B.V., Almere, de Collect Car B.V., que ofrece el uso compartido de automóviles en los Países Bajos y Alemania bajo el nombre comercial de Greenwheels, amplió la gama general de productos de Volkswagen Financial Services AG en abril de 2013, para incluir servicios de "nueva movilidad".

Además, la cartera de productos se amplió aún más en los Países Bajos junto con el importador local del Grupo Pon Holdings B.V. a través de la adquisición de PON Equipment Rental + Lease B.V., que comercializa productos de arrendamiento y seguros para camiones y autobuses MAN.

La expansión geográfica continuó con el establecimiento de un negocio conjunto en Sudáfrica el 5 de agosto de 2013. Volkswagen Financial Services AG tiene el 51% de esta compañía, aunque el socio del negocio conjunto, First Rand Investment Holding (FRIHL), tiene el 49% restante. Las operaciones piloto en esta compañía iniciaron en diciembre de 2013. Al ampliar sus actividades, Volkswagen Financial Services AG se esfuerza por intensificar las ofertas de sus servicios financieros para los clientes en el Grupo.

DESARROLLO DE VARIABLES CLAVE DE CONTROL PARA EL EJERCICIO 2013 EN COMPARACIÓN CON EL PRONÓSTICO DEL AÑO PREVIO

	Pronóstico para 2013	Real 2013
Indicadores clave de desempeño no financieros		
Penetración en %	>24.3	25.8
Número de contratos vigentes, en miles	>7,977	8,848
Número de nuevos contratos, en miles	>3,074	3,518
Indicadores clave de desempeño financieros		
Volumen del negocio, en millones de€	>71,694	76,209
Volumen de depósitos, en millones de €	>24,889	24,286
Resultado de operación, en millones de €	>945	1,214
Retorno sobre capital, en %	>12.0	14.9
Razón de costo/ingreso	<60	58

RESULTADOS DE OPERACIÓN

La economía mundial presenció solo un crecimiento moderado en 2013; no obstante, Volkswagen Financial Services AG tuvo un fuerte desempeño.

El resultado de operación creció 28.5%, hasta ubicarse en € 1,214 millones (el ejercicio previo € 945 millones). Al respecto, los mayores volúmenes a márgenes estables provenientes del negocio de otorgamiento de crédito y arrendamiento tuvieron un efecto particularmente positivo.

El resultado antes de impuestos de € 1,315 millones también superó claramente el nivel del año anterior de € 992 millones (+32.6%).

El retorno sobre el capital aumentó, en consecuencia, a 14.9% (el año anterior 12.0%).

Con € 3,261 millones, los ingresos netos provenientes operaciones de crédito, arrendamiento y seguros antes de provisiones para riesgos superaron significativamente el resultado del año anterior debido al desarrollo positivo del negocio en casi todas las regiones.

Con € 615 millones, los costos de riesgo fueron mayores que los del año anterior (€ 474 millones). En el ejercicio anterior, el método utilizado para calcular los riesgos de valor residual indirecto se sometió a refinamiento adicional y los parámetros utilizados se adaptaron para reflejar los cambios en las condiciones del mercado. Este efecto único impulsó al alza las utilidades por un total de € 68 millones. Los riesgos de incumplimiento surgidos para el Grupo Volkswagen Financial Services AG como resultado de la situación de crisis en varios países de la eurozona fueron contabilizados mediante el reconocimiento de provisiones por valuación, las cuales se incrementaron de un año a otro en € 150 millones hasta ubicarse en € 348 millones.

Los ingresos netos por comisiones fueron similares a la cifra del año previo.

Con un monto de € 1,604 millones, los gastos generales de administración se incrementaron de un año a otro. Los efectos del volumen proveniente de la expansión del negocio, así como la implementación de proyectos estratégicos y el cumplimiento con requerimientos regulatorios más estrictos, constituyen los principales impulsores en este sentido. La razón de costo/ingreso, a un nivel de 58% (el ejercicio anterior 60%), mejoró de un año a otro. Asimismo, se destinó un total de €67 millones a reservas para riesgos legales.

A un nivel de € 77 millones, la utilidad neta proveniente de inversiones de capital contabilizada mediante el método de participación fue menor en €70 millones de un año a otro. El declive se debe principalmente a una reestructuración hacia el interior del Grupo del 50% de la inversión de capital de Volkswagen Bank GmbH en Global Mobility Holding B.V., la cual posee el 100% de LeasePlan Corporation N.V. y fue vendida a Volkswagen AG en enero de 2013. La venta generó ingresos por € 32 millones.

Tomando en cuenta el resultado de la medición de instrumentos financieros derivados y partidas cubiertas por un monto de € 8 millones (el año anterior €-134 millones) y los componentes restantes de resultados, el resultado después de impuestos del Grupo Volkswagen Financial Services AG fue de € 942 millones (+29.4%).

Las utilidades alcanzadas por Volkswagen Financial Services AG por un monto de €617 millones, con base en los estados financieros individuales conforme al Código de Comercio Alemán, se transfirieron a Volkswagen AG, el único accionista de la compañía, de acuerdo con el contrato de transferencia de utilidades y control existente.

Con aproximadamente 49.4% de la cartera de contratos, una vez más las compañías alemanas generaron el volumen del negocio más alto, de forma tal que brindaron una base sólida y fuerte, generando un resultado antes de impuestos de €661 millones (el año anterior €427 millones).

Durante 2013, Volkswagen Bank GmbH mantuvo su fuerte posición en el mercado, respaldada por una atractiva gama de productos y también por la lealtad de clientes y concesionarios, lo cual permitió a Volkswagen Bank GmbH hacer una vez más una contribución importante al éxito de Volkswagen Financial Services AG.

En 2013, Volkswagen Leasing GmbH logró una vez más incrementar el número de contratos de arrendamiento en comparación con el año anterior, a pesar del entorno de mercado sumamente competitivo, por lo que también hizo una contribución clave a las utilidades del Grupo.

En el negocio de seguros automotrices, en 2013 prevaleció la entrada al mercado de Volkswagen Autoversicherung AG. Desde el 1° de abril de 2013, Volkswagen Versicherungsdienst GmbH ha actuado principalmente como agente de seguros para esta nueva compañía. En virtud de la cartera de contratos ahora decreciente de la sociedad original con Allianz Versicherungs-AG y la cartera de contratos que crece lentamente que resulta de esta nueva cooperación, el número de contratos en la cartera está ligeramente por debajo de un año a otro. La línea de productos de seguros de protección de precios de compra siguió desarrollándose muy positivamente en 2013, donde el número de pólizas se incrementó en más del doble del año previo.

Volkswagen Versicherung AG concluyó exitosamente el ejercicio con una cartera de 634,000 contratos de seguros de garantía en los mercados alemanes, franceses, españoles, italianos, checos y suecos.

La cartera de reaseguros activos comprende básicamente el negocio de seguros de protección de créditos alemán que genera Volkswagen Bank GmbH.

ACTIVOS NETOS Y SITUACIÓN FINANCIERA

Negocio de otorgamiento de créditos

Las cuentas por cobrar a clientes más activos arrendados –que representan el negocio central del Grupo Volkswagen Financial Services AG– ascendieron a € 81,700 millones, representando así aproximadamente 90% de los activos totales consolidados.

El volumen de créditos de financiamiento minorista aumentó en € 2,200 millones o 5.7%, para ubicarse en € 40,300 millones en el año recién terminado. El número de nuevos contratos ascendió a 1,612,000, lo cual representó un aumento de 12.2% comparado con el año anterior. Esto significa que el número de contratos actuales se elevó a 3,950,000 hacia el final del año (+10.8%). Con un volumen de 2,033,000 contratos (+3.7%), Volkswagen Bank GmbH continuó siendo la compañía más grande del Grupo.

El volumen de créditos en el negocio de financiamiento mayorista –que consiste en cuentas por cobrar a los concesionarios del Grupo relacionadas con el financiamiento de vehículos en inventario más créditos en equipo e inversiones– se elevó a € 11,100 millones (+2.8%).

Las cuentas por cobrar de operaciones de arrendamiento ascendieron a € 16,300 millones, lo cual representa un incremento en comparación con el año anterior (+6.4%). Los activos arrendados también tuvieron un crecimiento de € 1,100 millones, aumentando a € 8,500 millones (+14.3%).

Con 600,000, el número de nuevos contratos de arrendamiento en el año de referencia de información aumentó en comparación con el año anterior (+4.5%). Al martes, 31 de diciembre de 2013, hubo 1,406,000 vehículos arrendados en inventario, lo que representa un incremento de 6.3% en comparación con el año anterior. Al igual que en años previos, Volkswagen Leasing GmbH realizó una vez más la aportación más grande al Grupo, con un nivel de contratos actuales de 1,014,000 (+6.1%) vehículos arrendados.

CIFRAS CLAVE POR SEGMENTO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013[1]

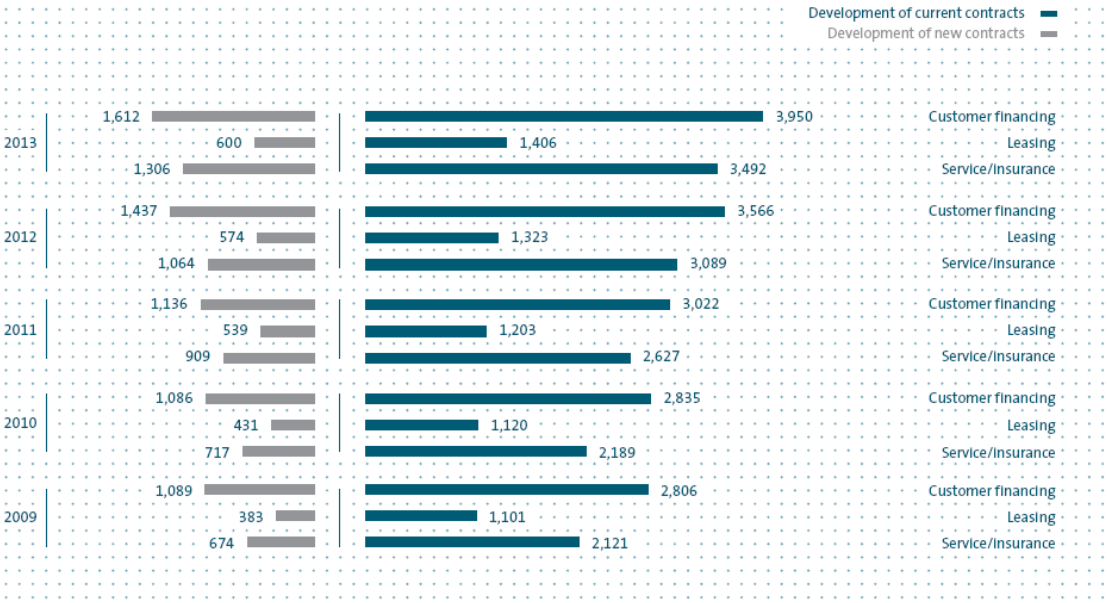
en miles	VW FS AG	Alemania	Europa	Asia-Pacífico	América Latina
Contratos vigentes	8,848	4,374	2,719	628	1,126
Financiamiento minorista	3,950	1,513	1,096	513	829
Arrendamiento	1,406	993	349	4	60
Servicio/seguros	3,492	1,869	1,274	111	238
Nuevos contratos	3,518	1,518	1,175	320	505
Financiamiento minorista	1,612	520	451	292	350
Arrendamiento	600	429	146	1	24
Servicio/seguros	1,306	569	578	27	131
en millones de €					
Cuentas por cobrar a clientes derivadas de					
Financiamiento minorista	40,284	16,299	11,906	5,331	6,748
Financiamiento mayorista[3]	11,082	3,766	4,697	1,034	1,238
Arrendamiento	16,298	12,262	3,403	175	458
Activos arrendados	8,545	6,179	2,362	1	3
Gastos de capital[2]	3,376	2,251	1,122	1	2
Resultado de operación[3]	1,214	637	335	83	282
en %					
Penetración	25.8	55.8	45.1	8.3	38.2

1 Las cifras individuales están redondeadas, lo que podría provocar ligeras desviaciones cuando son sumadas.

2 Corresponde a las adiciones de activos no circulantes arrendados

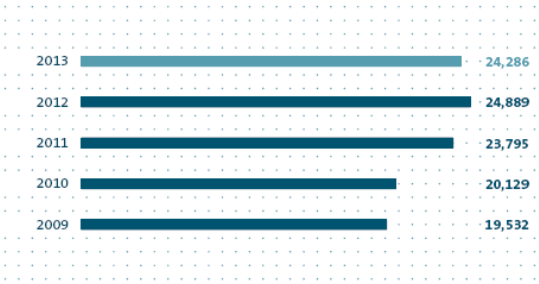
3 En la columna de VW FS AG se incluyen compañías financieras y tenedoras

DEVELOPMENT OF NEW CONTRACTS AND CURRENT CONTRACTS AS AT 31.12.
in thousand contracts



DIRECT BANKING CUSTOMERS AS AT 31.12.
Lending and deposit business and borrowings (in thousands)

CUSTOMER DEPOSITS AS AT 31.12.
In € million



Comparados con el año anterior, los activos totales del Grupo Volkswagen Financial Services AG ascendieron a € 91,000 millones (+4.1%); este aumento se debe esencialmente al crecimiento en las cuentas por cobrar a clientes (+5.0%) y activos arrendados (+ +14.3%), lo cual refleja la expansión del negocio en el año recién terminado. A finales del año, la cartera de contratos de servicios y seguros incluía 3,492,000 contractos (el año anterior 3,089,000). Con 1,306,000 contratos (el año anterior 1,064,000), el volumen del nuevo negocio estuvo 22.7% por encima del nivel del año anterior.

Negocio de depósitos y otorgamiento de créditos

Con relación a la estructura de capital, los rubros importantes en el pasivo y capital incluyen pasivos con instituciones financieras por un monto de € 11,100 millones (-4.8%), pasivos con clientes por la cantidad de € 33,700 millones (+8.3%), así como pasivos bursatilizados por un monto de € 31,500 millones (+8.0%). Los datos relativos a la estrategia de refinanciamiento y cobertura de la compañía se incluyen en una sección por separado de este informe de administración.

Con € 24,300 millones, el negocio de depósitos particularmente de Volkswagen Bank GmbH, presentado como parte de responsabilidades ante clientes, estuvo ligeramente por debajo de un año a otro (-2.4%). Con su nivel de depósitos, Volkswagen Bank GmbH continúa siendo uno de los bancos directos más grandes en Alemania. El Banco tenía 1,162,000 clientes bancarios directos (+3.5%) al martes, 31 de diciembre de 2013.

Capital subordinado

El capital subordinado ascendió a € 2,100 millones, cifra que fue menor a la del año anterior (-20.7%).

Capital contable

El capital suscrito de Volkswagen Financial Services AG permaneció sin cambios en € 441 millones en el ejercicio 2013. El capital contable conforme a IFRS ascendió a € 8,900 millones (el ejercicio anterior € 8,800 millones). Esto genera una razón de capital contable (capital dividido entre activo total) de 9.8% en relación con el activo total de € 91,000 millones.

Suficiencia del capital de acuerdo con las disposiciones normativas y Basilea III

Las normas internacionales de suficiencia de capital requieren una razón de capital regulatorio mínimo (con frecuencia, también denominado "Capital de Nivel 1") de 4.0%, así como una razón de cobertura mínima de 8.0%. Los requisitos definidos en el marco de "Basilea II" comprenden tres pilares: Requerimientos mínimos de capital (Primer Pilar), un proceso de revisión de la vigilancia para asegurar que los bancos tengan el capital suficiente para soportar todos los riesgos de sus operaciones (Segundo Pilar), así como requisitos de revelación (Tercer Pilar III). Tanto Volkswagen Bank GmbH como el grupo controlador financiero han aplicado las disposiciones del Reglamento de Solvencia desde 2007. Al proceder así, el banco y el grupo controlador financiero utilizan el así llamado enfoque estandarizado para determinar la suficiencia de capital en relación con los riesgos crediticios y operativos.

Tenemos la opción hasta finales de 2015 de determinar las razones de solvencia del grupo controlador financiero conforme a Ley Bancaria Alemana, Sección 10a, párrafo 6, o la Sección 10a, párrafo 7 de la Ley Bancaria Alemana. A partir de entonces, sólo se aplicará el procedimiento que se establece en la Ley Bancaria Alemana, Sección 10a, párrafo 7; los estados financieros consolidados conforme a las IFRS deben ser utilizados como la base para determinar tanto las posiciones de riesgo consolidado como el capital contable consolidado. Ya hicimos el cambio en la determinación de las razones de solvencia al procedimiento que se indica en la Ley Bancaria Alemana, Sección 10a, párrafo 7, de 2009.

La posición ponderada de riesgos del grupo controlador financiero de acuerdo con el enfoque estandarizado al crédito a finales de diciembre de 2013 fue de € 74,000 millones, un ligero incremento comparado con el año anterior (€ 68,500 millones). Este incremento se debe principalmente a un aumento en el volumen del negocio.

Las siguientes tablas contienen datos relativos a la integración de los fondos propios y sus cambios comparados en comparación con 2012, así como la posición de riesgos agregados:

FONDOS PROPIOS Y POSICIÓN DE RIESGO TOTAL

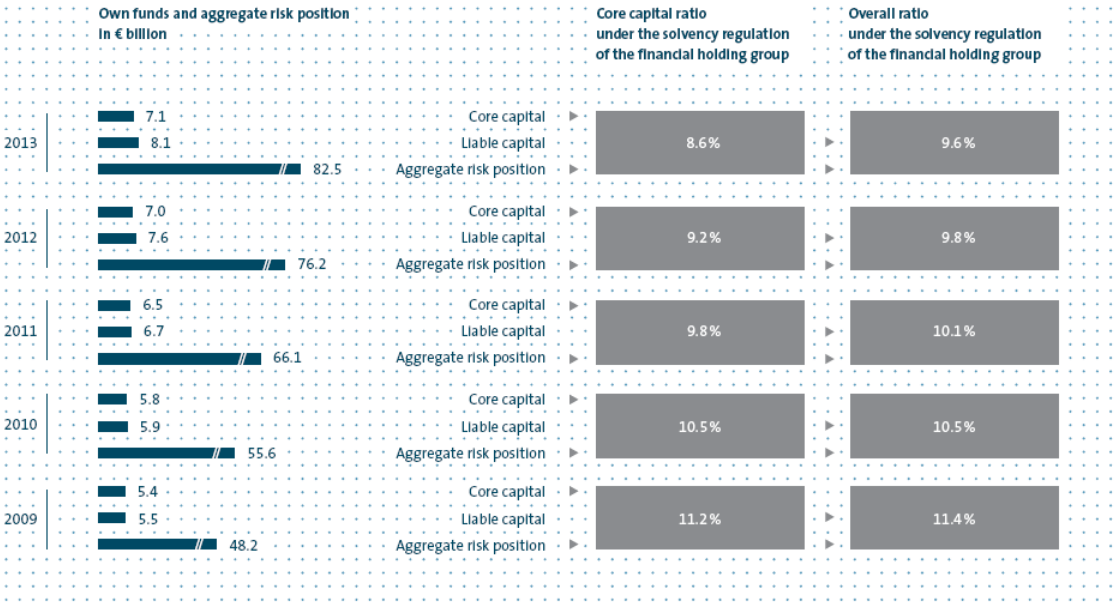
	31.12.2013	31.12.2012
Posición de riesgo total (millones de €)	82,549	76,198
de los cuales son posición ponderada de acuerdo con el enfoque estandarizado para los riesgos	73,987	68,487
de los cuales son posiciones de riesgo de mercado * 12.5	3,599	3,473
de los cuales son riesgos operativos * 12.5	4,963	4,238
Capital de riesgo (millones de €)1	8,083	7,626
Capital modificado disponible (€ millones)²	7,961	7,470
de los cuales son capital regulatorio[3]	7,135	6,975
de los cuales son capital complementario[3]	826	495
Fondos propios (millones de €)	7,961	7,470
Razón de capital regulatorio (%)[4]	8.6	9.2
Razón de cobertura (%)[5]	9.6	9.8

1 Cálculo de acuerdo con la sección 10, párrafo 2, Oración 2 de la Ley Bancaria Alemana.
2 Cálculo de acuerdo con la §10 párrafo. 1d, oración 2 de la Ley Bancaria Alemana.
3 Las partidas deducibles ya deducidas del capital regulatorio y complementario.

4 Razón de capital regulatorio = Capital regulatorio / ((Requerimiento de capital para riesgos de contraparte + riesgos operativos + riesgos de mercado) *12.5) * 100.

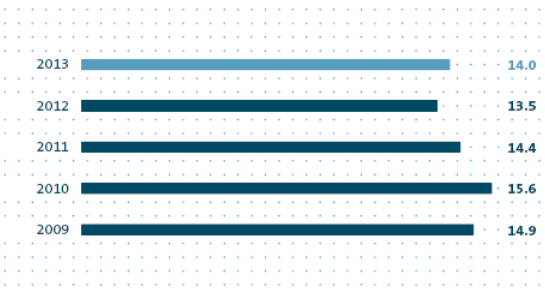
5 Razón de cobertura = Fondos propios / ((Requerimiento de capital para riesgos de contraparte + riesgos operativos + riesgos de mercado) *12.5) * 100.

CORE CAPITAL RATIO AND OVERALL RATIO ACCORDING TO SOLVENCY REGULATION OF THE FINANCIAL HOLDING GROUP AS AT 31.12.

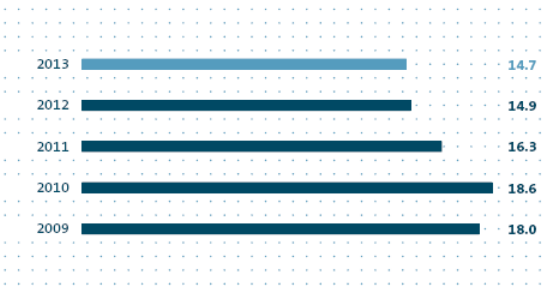


Debido a la importancia de Volkswagen Bank GmbH, las siguientes gráficas muestran el desarrollo tanto de la razón de capital regulatorio y la razón de cobertura de Volkswagen Bank GmbH:

CORE CAPITAL RATIO UNDER SOLVENCY REGULATION
Figures in %



OVERALL RATIO UNDER SOLVENCY REGULATION
Figures in %



Aun con un rápido aumento del volumen del negocio y la expansión geográfica, el grupo controlador financiero Volkswagen Financial Services AG está en posición de obtener recursos de capital suficientes para sí mismo principalmente mediante la recepción de pagos en sus reservas provenientes de Volkswagen AG. Además, se utilizan operaciones de ABS a fin de optimizar la gestión de capital. Como resultado, las compañías que pertenecen al grupo controlador financiero Volkswagen Financial Services AG cuentan con una sólida base para la expansión continua del negocio de servicios financieros.
El Comité de Basilea ha publicado una nueva serie de normas sobre la regulación de bancos en respuesta a la crisis financiera. Además de requisitos más estrictos de suficiencia de capital y una razón de apalancamiento, este paquete integral de reformas conocido como Basilea III contiene por primera vez requisitos cuantitativos concretos en lo que respecta a los riesgos de liquidez cuyo objetivo es mejorar la capacidad de los bancos para sobrellevar la crisis.

El fundamento legal para implementar el Acuerdo de Basilea III está previsto en el Reglamento No. 575/2013 (CRR) y la Directiva No. 2013/36, de la Unión Europea; ambos entraron en vigor el 1° de enero de 2014.

Cambios en compromisos fueran del balance general

Los compromisos fuera del balance general incrementaron por un total de € 122 millones de un año a otro, a € 3,660 millones al 31 de diciembre de 2013. El incremento se atribuye principalmente a compromisos de créditos irrevocables más altos, que se elevaron en € 166 millones, a € 3,367 millones. Esto se compensó con una disminución en pasivos de contratos de avales y garantía de € 200 millones en 2012, a € 111 millones en 2013.

Análisis de liquidez

El refinanciamiento de las compañías que pertenecen a Volkswagen Financial Services AG se realiza esencialmente utilizando programas del mercado de capital e instrumentos respaldados por activos, así como depósitos bancarios directos de Volkswagen Bank GmbH. Volkswagen Bank GmbH cuenta con reservas líquidas en la forma de valores depositados en su cuenta de garantía con Deutsche Bundesbank. La gestión activa de la cuenta de depósitos de garantía, que permite a Volkswagen Bank GmbH aprovechar las líneas de refinanciamiento, ha resultado ser una reserva de liquidez eficiente. Además de los bonos emitidos por diversos países por el monto de € 1,400 millones, instrumentos ABS preferentes emitidos por entidades de objeto limitado de Volkswagen Leasing GmbH y Volkswagen Bank GmbH, por el monto de € 4,700 millones, se han depositado como garantía en la cuenta de depósito de garantía. Además, la compañía tiene acceso a un escaso número de líneas de crédito standby en otros bancos para protegerse contra fluctuaciones inesperadas en los flujos de efectivo. Como norma, no se utilizan las líneas de crédito standby, sino que sirven únicamente para garantizar la liquidez.

El departamento de Tesorería prepara cuatro diferentes estados de desarrollo de flujos de efectivo para asegurar una gestión adecuada de liquidez, lleva a cabo proyecciones del flujo de efectivo y determina el periodo para el cual el efectivo será suficiente. En el periodo de presentación, la liquidez medida en términos de suficiencia junto con un acuerdo de refinanciamiento limitado simulado y un descuento parcial de depósitos a un día ascendió al menos a 28 semanas.

El cumplimiento con la relación de cobertura de liquidez que ordena el Reglamento en materia de Liquidez es un requisito previo más estricto para gestionar la liquidez de Volkswagen Bank GmbH. Se ubicó entre 1.9 y 3.0 de enero a diciembre del año de referencia, de forma tal que siempre fue considerablemente más alta que el piso regulatorio de 1.0. El área de Tesorería monitorea continuamente esta razón de cobertura y la maneja activamente, imponiendo un piso para efectos de gestión interna. Después de la introducción de la nueva relación de cobertura de liquidez para Volkswagen Bank GmbH y las compañías del grupo normativo de compañías consolidadas de Volkswagen Financial Services AG, la gestión de liquidez en 2014 se basará en esta relación.

El puenteo de los requisitos de liquidez durante un plazo de 7 y 30 días con un colchón de liquidez altamente líquido y una reserva correspondiente, como lo requiere MaRisk para Volkswagen Bank GmbH y Volkswagen Leasing GmbH, fue posible en cualquier momento, incluso bajo diversos escenarios de resistencia. El cumplimiento con este requisito se determina y revisa en forma continua en el curso de la gestión de riesgos de liquidez. Para este fin, se pronostican los flujos de efectivo para los siguientes doce meses y se compraran con el refinanciamiento potencial en la banda de vencimiento correspondiente. La utilización resultante del refinanciamiento potencial a través de los requisitos de capital no excedió de 8% en ningún momento en casos normales, o de 63% en pruebas de resistencia que requiere MaRisk para Volkswagen Bank GmbH.

REFINANCIAMIENTO

Principios estratégicos

En términos de actividades de refinanciamiento, Volkswagen Financial Services AG sigue en general una estrategia dirigida a la diversificación, que se concibe como la mejor ponderación posible de los factores de costo y riesgo, lo cual implica el desarrollar una gama diversa de fuentes de financiamiento en diferentes regiones y países con el objeto de garantizar un refinanciamiento sostenido en condiciones óptimas. El interés principal de los inversionistas en los bonos y operaciones de bursatilización evidencia la confianza que tienen en el desempeño de Volkswagen Financial Services AG y sus subsidiarias, así como en el nombre "Volkswagen".

Implementación

A pesar de la volatilidad de los mercados, la situación de refinanciamiento en el ejercicio pasado fue estable y todos los instrumentos podían ser utilizados en la mejor condición posible. Además, se lanzaron con éxito las actividades del mercado de capital, tanto bursátiles como no bursátiles, a escala internacional, lo que permitió que se desarrollaran nuevos mercados.

En abril de 2013, Volkswagen Bank GmbH colocó un bono de referencia de tramo dual que comprende un tramo de intereses variables de € 750 millones con un plazo de tres años, y un tramo de intereses fijos de € 500 millones con un plazo de menos de cinco años.

Volkswagen Financial Services N.V., Ámsterdam, pudo cumplir con los requisitos del liquidez de la subsidiaria en el Reino Unido con tan solo tres emisiones de bonos en libras esterlinas. Además, Volkswagen Financial Services N.V. estuvo activo en otras monedas para refinanciar subsidiarias nacionales de Volkswagen Financial Services AG, ya sea directa o indirectamente.

Sin embargo, el resto de las compañías del Grupo Volkswagen Financial Services AG también utilizaron activamente los mercados internacionales de capital para sus fines de refinanciamiento local en el año de referencia.

Volkswagen Leasing S.A. DE CV, Puebla, emitió bonos por MXN 2,000 millones en México en marzo y en septiembre, cada una con un plazo de cuatro años.

En Brasil, el éxito de la primera emisión en 2012 se repitió en junio, con la segunda “Letra Financiera” comercializada en la bolsa, colocada por Banco Volkswagen S.A., Sao Paulo, con un volumen de 500 millones de BRL.

También en junio, VOLKSWAGEN DOGU§ TÜKETICI FINANSMANI A. S. colocó la primera emisión en el mercado local de capitales en Turquía con un volumen de 100 millones de TRY.

Volkswagen Financial Services Japan LTD, Tokio, emitió siete bonos con un volumen total de JPY 19,000 millones.

También en el área de instrumentos respaldados por activos se lanzaron exitosamente las estructuras comprobadas en dos mercados más. Todas las operaciones siguen la norma mundial de Volkswagen Driver.

En Francia, con "Driver France One", se colocaron en bolsa créditos de automóviles franceses con un volumen de € 500 millones en el mercado local de capitales por primera vez en octubre.

En Australia, con "Driver Australia One", el prestador de servicios financieros de Volkswagen emitió la primera operación de instrumentos respaldados por activos automotrices en noviembre, con un volumen de 500 millones de dólares australianos.

En Japón y Brasil, se colocaron en bolsa créditos de automóviles a nivel local por segunda vez en una operación ABS pública con la exitosa operación "Driver Japan Two", en febrero, y la operación "Driver Brazil Two", en noviembre.

Se colocaron con éxito en bolsa cuentas por cobrar alemanas de Volkswagen Bank GmbH, por el monto de € 1,000 millones, con la operación "Driver Ten", en febrero, y por el monto de € 750 millones, con la operación "Driver Eleven", en julio. Las operaciones de Volkswagen Leasing GmbH –"Volkswagen Car Lease 17" (VCL 17) en marzo, y "Volkswagen Car Lease 18" (VCL 18) en octubre– de € 750 millones cada una dispararon una fuerte demanda de mercado con primas de riesgos bajos. Todas las operaciones alemanas cumplen los requisitos del sello de calidad TSI "CERTIFICADO POR TSI – NORMA DEUTSCHER VER-BRIEFUNGSSTANDARD". Adicionalmente, "Driver Japan Two", "Driver France One" y "Driver Australia One" también recibieron el renombrado sello de calidad TSI. Este sello certifica que las operaciones de bursatilización se consideran excepcionales en el mercado de bursatilización mundial en términos de calidad, seguridad y transparencia.

En 2013, se vendieron un total de € 5,750 millones de cuentas por cobrar a nivel mundial a través de operaciones con ABS.

Los depósitos de clientes ascendieron a € 24,300 millones al 31 de diciembre de 2013 (-2.4%).

La compañía adquirió créditos con vencimientos correspondientes y utilizó derivados en línea con la estrategia de refinanciamiento en gran parte con vencimientos concordantes. La captación de fondos en monedas locales sirvió para seguir el enfoque de refinanciamiento en monedas concordantes; se evitaron riesgos de tipo cambiario con el uso de derivados.

En el año de referencia, el equipo de Relaciones con Inversionistas informó a inversionistas y analistas del desarrollo del negocio y la estrategia de refinanciamiento. La mayoría de estos eventos ocurrieron en Europa y Asia. Se mantuvo el contacto con más de 200 inversionistas y analistas en reuniones y conferencias nacionales e internacionales, así como en encuentros personales. La información y presentaciones actualizadas se publicaron oportunamente en nuestro sitio web de Relaciones con Inversionistas, en www.vwfs.com/ir.

Volkswagen Financial Services AG

DESARROLLO DEL NEGOCIO EN 2013

En el ejercicio 2013, nuestro resultado proveniente de actividades ordinarias del negocio ascendió a € 901 millones.

El rubro de otra utilidad de operación sumó € 712 millones (€ 689 millones el ejercicio anterior), en tanto que el de otros gastos de operación ascendió a € 688 millones (€ 690 millones el ejercicio anterior).

Estas partidas incluyen ingresos provenientes de costos cargados a las compañías del Grupo, así como gastos provenientes de la transferencia de costos de gastos de administración y de personal.

La utilidad neta proveniente de ingresos por inversiones de capital se incrementó € 398 millones, hasta ubicarse en € 1,059 millones (€ 661 millones el ejercicio anterior) debido a la transferencia de utilidades por todas las compañías locales, a excepción de dos. En esta cifra también se incluye un dividendo otorgado por una sociedad participada por un monto de € 12 millones.

La utilidad neta de € 627 millones después de impuestos se transferirá a Volkswagen AG de conformidad con el contrato de transferencia de utilidades y control en vigor.

Los activos intangibles reportados bajo el rubro de activos fijos ascendieron a € 8 millones, una baja de 7.7%, en tanto que el renglón de propiedades, planta y equipo aumentó 21.6%, hasta ubicarse en € 23 millones. Los activos financieros crecieron moderadamente un 1.6%, para cerrar en € 10,410 millones. El cambio es resultado de pagos de capital a filiales y sociedades participadas por € 775 millones, una amortización de capital por € 605 millones, revalorizaciones por € 1 millón y una disminución en préstamos a filiales por € 5 millones.

Las cuentas por cobrar a filiales aumentaron € 534 millones (64.9%), lo cual se debió principalmente al incremento en las cuentas por cobrar provenientes de la transferencia de utilidades. Las cuentas por cobrar a otras sociedades participadas o inversionistas crecieron € 527 millones (156.3%) y fueron resultado principalmente de préstamos y fondos a plazo.

El aumento en reservas por € 27 millones (9.1%) se debió principalmente a gastos de personal por € 20 millones.

Los bonos crecieron € 100 millones, es decir 3.1%, de un año a otro hasta alcanzar € 3,300 millones.

Los pasivos con filiales se incrementaron en €1,036 millones (41.2%) en gran medida debido a la asunción de préstamos. La razón de capital contable es de 41.4% (44.6% el ejercicio anterior). Los activos totales en el año de referencia ascendieron a € 12,685 millones.

NÚMERO DE EMPLEADOS

El Grupo de Volkswagen Financial Services AG contaba con un total de 5,125 empleados al 31 de diciembre de 2013 (el ejercicio anterior 4,774). La tasa de rotación de personal en Alemania de menos de 1.0% fue significativamente inferior al promedio de la industria.

Dada la estructura de las persona morales alemanas que forman parte del grupo Volkswagen Financial Services AG, los empleados de dicha compañía también trabajan para las subsidiarias. Al cierre de 2013, 2,198 empleados (1,892 el ejercicio previo) estaban "arrendados" a Volkswagen Bank GmbH, en tanto que 789 (698 el ejercicio anterior) trabajaban para Volkswagen Leasing GmbH. Adicionalmente, 340 empleados (585 el año anterior) estaban "arrendados" a Volkswagen Versicherungsdienst GmbH, 43 (32 el ejercicio previo) a Volkswagen Versicherungsvermittlung GmbH, 19 (ninguno el año anterior) a Volkswagen Autoversicherung AG, 18 (16 el ejercicio previo) a Volkswagen Versicherung AG y 2 (1 el ejercicio anterior) a Financial Services Beteiligungsgesellschaft mbH.

Volkswagen Financial Services AG empleaba a 128 practicantes al 31 de diciembre de 2013.

ADMINISTRACIÓN INTERNA, ASÍ COMO OPORTUNIDADES Y RIESGOS DEL DESARROLLO DEL NEGOCIO DE VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AG

Como una compañía meramente tenedora, Volkswagen Financial Services AG está integrada al concepto de administración interna del Grupo Volkswagen Financial Services y, en consecuencia, está sujeta a las mismas variables de control y las mismas oportunidades y riesgos que dicho grupo. En este caso, los requisitos legales que rigen la administración de la entidad legal Volkswagen Financial Services AG son considerados mediante indicadores de derecho mercantil, tales como activos netos, excedente de ingresos sobre gastos y liquidez. Explicamos este concepto de administración interna y estas oportunidades y riesgos en la sección de información fundamental relativa al Grupo (en las páginas 48 y 49), así como en el informe sobre oportunidades y riesgos (páginas 63 a 77) de este informe anual.

ESTADO DE RESUTADOS DE VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AG (BRAUNSCHWEIG)

€ millones	1.1-31.12.2013	1.1-31.12.2012
Gastos de administración en general	-155	-118
Otra utilidad de operación	712	689
Otros gastos de operación	-688	-690
Utilidad neta proveniente de inversiones de capital	1,059	661
Resultado financiero	-27	-65
Resultado de actividades ordinarias de negocios	**901**	**477**
Impuestos sobre ingresos y utilidades	-284	-307
Utilidades transferidas al amparo de un contrato de transferencia de utilidades	-617	-170
Utilidad neta	-	-
Utilidad adelantada	2	2
Utilidades netas retenidas	2	2

BALANCE GENERAL DE VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AG (BRUNSCHWEIG) AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013

€ millones	31.12.2013	31.12.2012
Activos		
A. Activos fijos		
I. Activos intangibles	8	8
II. Activos tangibles	23	19
III. Activos financieros	10,410	10,245
	10,441	**10,272**
B. Activos circulantes		
I. Cuentas por cobrar y otros activos	2,240	1,232
II. Efectivo disponible y saldos en bancos	1	256
	2,241	**1,488**
C. Gastos pagados por anticipado	**3**	**4**
Total de activos	**12,685**	**11,764**
Pasivos y capital contable		
A. Capital contable		
I. Capital suscrito	441	441
II. Reservas de capital	4,709	4,709
III. Reservas de ingresos	100	100
IV. Utilidades netas retenidas	2	2
	5,252	**5,252**
B. Provisiones	**328**	**301**
C. Pasivos	**7,105**	**6,211**
D. Ingresos diferidos	**-**	**-**
Total de pasivos y capital contable	**12,685**	**11,764**

Informe sobre oportunidades y riesgos

Volkswagen Financial Services AG continúa con su exitoso modelo de negocios abordando un enfoque equilibrado en la administración de oportunidades y riesgos

OPORTUNIDADES MACROECONÓMICAS

Previendo un crecimiento económico mundial continuo, el Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG espera un ligero aumento en el número de entregas de vehículos a los clientes del Grupo Volkswagen y, por lo tanto, un incremento sostenido en la participación de mercado mundial. Volkswagen Financial Services AG apoya esta tendencia positiva con productos de servicios financieros diseñados para impulsar las ventas.

OPORTUNIDADES ESTRATÉGICAS

Además de mantener su alineación internacional con la entrada a nuevos mercados, Volkswagen Financial Services AG ve mayores oportunidades en el desarrollo de productos innovadores que están en línea con el cambio en los requerimientos de movilidad de los clientes. Los segmentos en expansión, como nuevos productos y servicios de movilidad (rentas a largo plazo, uso compartido de automóviles) se están aprovechando y expandiendo sistemáticamente. Se podrían generar más oportunidades introduciendo productos establecidos en mercados adicionales.

Si la estructura de las tasas de interés en áreas de divisas clave continúa estandarizándose, la perspectiva señala hacia una aceleración en las utilidades.

OPORTUNIDADES DERIVADAS DE RIESGOS CREDITICIOS

Puede surgir una oportunidad de los riesgos crediticios, si la pérdida resultante de una operación de crédito es menor que la pérdida esperada calculada previamente. Especialmente en los países donde se sigue un enfoque conservador de riesgos debido a un clima económico incierto, existe la oportunidad de que las pérdidas realizadas sean menores que las pérdidas esperadas, si la situación económica se estabiliza, y las calificaciones crediticias de los deudores mejoran como resultado.

OPORTUNIDADES DERIVADAS DE RIESGOS DE VALORES RESIDUALES

Cuando se enajenan vehículos, Volkswagen Financial Services AG puede obtener un precio más alto que el valor residual calculado, si los valores residuales se ajustan continuamente acorde con las condiciones actuales y los valores de mercado exceden las expectativas debido a una creciente demanda.

CARACTERÍSTICAS IMPORTANTES DEL SISTEMA DE CONTROL INTERNO Y EL SISTEMA INTERNO DE ADMINISTRACIÓN DE RIESGOS RESPECTO AL PROCESO DE PRESENTACIÓN DE INFORMACIÓN FINANCIERA

El Sistema de Control Interno (ICS), que es relevante para la preparación de los estados financieros consolidados y anuales de Volkswagen Financial Services AG, es la suma de todos los principios, métodos y acciones dirigidos a asegurar la efectividad, economía y oportunidad de la contabilidad de la compañía, así como garantizar el cumplimiento con las disposiciones legales pertinentes. En términos del sistema contable, el Sistema de Administración de Riesgos (IRMS) tiene que ver con el riesgo de que existan imprecisiones en la contabilidad a nivel de entidad individual y del Grupo, así como en el sistema de generación de informes externos. A continuación se describen los elementos importantes del sistema de control interno y el sistema de administración de riesgos, según se relacionan con el proceso contable en Volkswagen Financial Services AG:

- Debido a su función como órgano corporativo encargado de administrar el negocio de la compañía y de asegurar la debida contabilidad, el Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG ha creado los departamentos de Contabilidad, Servicio al Cliente, Tesorería, Administración de Riesgos y Contraloría, y ha delineado con claridad sus esferas respectivas de responsabilidad y autoridad. Los Consejos de Administración de Volkswagen Financial Services AG, Volkswagen Bank GmbH y Volkswagen Leasing GmbH controlan las funciones clave entre divisiones.
- Los requerimientos y normas contables de todo el grupo sirven de base para un proceso contable uniforme, apropiado y continuo.
- Por ejemplo, las normas de contabilidad del Grupo Volkswagen Financial Services AG –incluyendo las Normas Internacionales de Información Financiera– rigen las políticas contables que aplican las entidades nacionales y extranjeras que se consolidan en los estados financieros anuales del Grupo Volkswagen Financial Services AG.
- Las normas de contabilidad de Volkswagen Financial Services AG también rigen los requisitos formales concretos que deben cumplir los estados financieros consolidados. No solo determinan qué compañías incluir en la consolidación, sino que también establecen los componentes de los paquetes de informes que las compañías del Grupo deben preparar a detalle.

Entre otras cosas, estos requisitos formales sirven para asegurar el uso obligatorio de un conjunto de formatos estandarizados y completos. Las normas de contabilidad también contienen requisitos específicos relativos al tratamiento y liquidación de operaciones intra-grupales y la conciliación de cuentas con base en las mismas.

- A nivel de Grupo, los elementos específicos de control diseñados para asegurar la oportunidad y confiabilidad de los principios de contabilidad del Grupo abarcan análisis y posiblemente revisiones de los estados financieros individuales de las compañías del Grupo, con la debida consideración de los informes presentados por los auditores o las discusiones sostenidas con ellos para este fin.
- Todo esto se complementa con una delineación clara de las esferas de responsabilidad, así como con diversos mecanismos de control y monitoreo. El objetivo es asegurar que todas las operaciones se contabilicen, procesen, evalúen e incluyan con exactitud en la contabilidad financiera de la compañía.
- Estos mecanismos de control y monitoreo están diseñados para estar integrados al proceso y ser independientes de los procesos *per se*. Por lo tanto, los controles automatizados del proceso de TI, además de los controles manuales del proceso (como el principio de "cuatro ojos"), abarcan componentes importantes de las actividades integradas al proceso; Estos controles se complementan con funciones específicas del Grupo de la compañía matriz, Volkswagen AG, por ejemplo, el área de Contraloría del Grupo.
- El área de Auditoría Interna es un componente clave del sistema de control y monitoreo del Grupo Volkswagen Financial Services AG; Con regularidad realiza auditorías, tanto en Alemania como en el exterior, de los procesos de importancia para la contabilidad como parte de sus procedimientos de auditoría basados en riesgos y reporta directamente sus conclusiones al Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG.
- En suma, el actual sistema de control y monitoreo interno del Grupo Volkswagen Financial Services AG está diseñado para asegurar que la información acerca de la situación financiera del Grupo Volkswagen Financial Services AG a la fecha de presentación del 31 de diciembre de 2013 sea correcta y confiable. No se realizaron cambios importantes al sistema de control y monitoreo interno de Volkswagen Financial Services AG después de la fecha de presentación.

ESTRUCTURA ORGANIZACIONAL DE LA ADMINISTRACIÓN DE RIESGOS

Volkswagen Financial Services AG entiende el riesgo que conlleva sufrir pérdidas o daños que surgen cuando el desarrollo futuro previsto toma un curso más negativo a lo planeado.

Volkswagen Financial Services AG, incluyendo sus subsidiarias y filiales (en lo sucesivo, "Volkswagen Financial Services AG") enfrenta una multitud de riesgos típicos de los servicios financieros en la conducción de sus actividades de negocios principales; la compañía asume con responsabilidad estos riesgos para aprovechar las oportunidades de mercado resultantes.

Como la institución de crédito superordenada del grupo controlador financiero, Volkswagen Financial Services AG ha establecido un sistema de administración de riesgos para que el Grupo identifique, evalúe, gestione, monitoree y comunique los riesgos. El sistema de administración de riesgos abarca un marco de principios de riesgos, así como estructuras y procesos organizacionales para la medición y el monitoreo de riesgos que están estrechamente integrados a las actividades de las divisiones individuales. Esta estructura le permite a la compañía identificar en una etapa temprana las tendencias que podrían poner en riesgo su existencia continua, de manera que se puedan introducir las contramedidas apropiadas. En el ejercicio pasado, no se realizaron cambios importantes en los métodos de administración de riesgos.

La adecuación del sistema de administración de riesgos se garantiza con los procedimientos apropiados. Por una parte, administración y Métodos de Riesgos del Grupo monitorea el sistema en forma continua y, por otra, los elementos individuales del sistema son revisados con regularidad en forma orientada a riesgos por el departamento de Auditoría Interna de Volkswagen Financial Services AG y por los auditores externos durante la auditoría de los estados financieros anuales.

Hacia el interior de Volkswagen Financial Services AG, el Director de Riesgos (CRO) es responsable de la administración de riesgos y el análisis crediticio; asimismo, reporta con regularidad la posición general de riesgos de Volkswagen Financial Services AG, tanto a su Consejo de Vigilancia como a su Consejo de Administración.

El departamento de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo es responsable de la formulación de directrices para la administración de riesgos, el desarrollo de métodos y procesos, la identificación de riesgos potenciales, el análisis y cuantificación, así como la evaluación de riesgos y la determinación resultante de las medidas para la administración de riesgos. El área de Administración y Métodos de Riesgos del Grupo también ejerce una función de guía de seguridad en la organización de la administración de riesgos, lo cual incluye desarrollar y mantener métodos y procesos relacionados con la administración de riesgos, así como definir y dar seguimiento a parámetros internacionales para los procedimientos que se utilizan en todo el mundo, específicamente modelos para realizar verificaciones de crédito, calcular los tipos de riesgos y la capacidad de conllevarlos, además de medir las garantías. El departamento de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo es responsable de la identificación de riesgos potenciales, el análisis y cuantificación, así como la evaluación de riesgos y la determinación resultante de las medidas para la administración de riesgos. Como un departamento neutral e independiente, Métodos y Administración de Riesgos del Grupo reporta directamente al Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG.

El monitoreo continuo de riesgos, la comunicación transparente y directa con el Consejo de Administración y la integración de los hallazgos recientes a la administración de riesgos operativos constituyen los fundamentos para el mejor uso posible del potencial de mercado con base en el control reflexivo y efectivo del riesgo total de Volkswagen Financial Services AG.

ESTRATEGIA Y ADMINISTRACIÓN DE RIESGOS

Las decisiones básicas relativas a la estrategia y herramientas para la administración de riesgos recaen en los Consejos de Administración de Volkswagen Financial Services AG, Volkswagen Bank GmbH, Volkswagen Leasing GmbH, y Volkswagen Versicherung AG.

Como parte de su responsabilidad integral, el Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG ha implementado un proceso de estrategias que cumple con MaRisk, así como una estrategia de negocios y de riesgos. La estrategia WIR2018 presenta las perspectivas fundamentales del Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG en asuntos clave de la política del negocio; contiene los objetivos para todas las actividades clave del negocio y los pasos necesarios para lograr dichos objetivos. La estrategia de negocios WIR2018 también sirve como punto de inicio para la creación y determinación sistemática de la estrategia de riesgos.

La estrategia de riesgos se revisa anualmente con base en el inventario de riesgos, la capacidad para asumir riesgos y los requisitos legales; asimismo, se ajusta según lo necesario y se analiza con el Comité de Vigilancia de Volkswagen Financial Services AG. La estrategia de riesgos presenta los objetivos clave de la administración de riesgos para cada tipo de riesgo, tomando en cuenta el enfoque del negocio de la compañía (estrategia de negocios), su exposición actual al riesgo, los desarrollos esperados y la tolerancia al riesgo. Se toman acciones para lograr estos objetivos y se describen sus efectos. La consecución de los objetivos se evalúa anualmente. Las causas de las desviaciones que resultan se analizan y después deliberan con el Comité de Vigilancia de Volkswagen Financial Services AG.

La estrategia de riesgos incluye la totalidad de los riesgos clave, cuantificables y no cuantificables; Se formulan datos y especificaciones más amplios concernientes a los tipos individuales de riesgos en categorías de subriesgos y se ponen en marcha en el proceso de la ronda de planeación.

El Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG es responsable de concretar la estrategia de riesgos de todo el grupo dentro de Volkswagen Financial Services AG conforme a su responsabilidad general. Después de la resolución de la estrategia de negocios y riesgos de todo el grupo, se comunicará dentro del subgrupo de Volkswagen Financial Services AG.

INVENTARIO DE RIESGOS

El objetivo del inventario de riesgos a ser realizado una vez al año es identificar los tipos de riesgos principales. Para ello, se analizan todos los tipos conocidos de riesgos para determinar si surgen en Volkswagen Financial Services AG. En el inventario de riesgos se analizan los tipos de riesgos pertinentes con mayor detalle y se cuantifican, o los tipos de riesgos no cuantificables se evalúan para efectos de un dictamen, y después se determina su importancia relativa para el Grupo.

El inventario de riesgos realizado con base en los datos al 31 de diciembre de 2012 mostró que los tipos de riesgos cuantificables – riesgo crediticio de contraparte, Riesgo de resultados, riesgo residual directo, riesgo de precios de mercado, riesgo operativo– y los tipos de riesgos no cuantificables – riesgos de liquidez, reputacional y estratégico– se clasifican como tipos de riesgos importantes. El riesgo de valor residual indirecto y el riesgo subyacente se clasificaron como no importantes porque solo representan una proporción pequeña del riesgo general. Se toman en cuenta otras subcategorías existentes de riesgos en los tipos de riesgos antes mencionados.

CAPACIDAD DE ASUMIR RIESGOS, LÍMITES DE RIESGOS Y PRUEBAS DE RESISTENCIA

Se ha implementado un sistema en Volkswagen Financial Services AG para determinar la capacidad de asumir riesgos de la compañía comparando los riesgos económicos con el potencial de asumir riesgos. La capacidad de asumir riesgos de una institución crediticia está dada si, como mínimo, todos los riesgos importantes se protegen continuamente a través del potencial de asumir riesgos.

Los riesgos importantes de Volkswagen Financial Services AG se identifican al menos una vez al año en el inventario de riesgos antes descrito, lo cual brinda una base detallada para diseñar el proceso para la administración de riesgos e incluirlo en la capacidad para asumir riesgos.

La cuantificación de riesgos se realiza conforme a las recomendaciones metodológicas del Acuerdo de Capital de Basilea con base en modelos estadísticos y se sustenta en estimaciones de expertos. En los bancos, los riesgos se evalúan normalmente utilizando el método neto.

Los riesgos importantes se cuantifican como parte del análisis de la capacidad para asumir riesgos con base en un enfoque de negocio en marcha en función de un nivel de confianza general de 90% y un periodo de observación de un año.

Además, Volkswagen Financial Services AG utiliza un sistema de límites derivado de su análisis de la capacidad para asumir riesgos a fin de limitar específicamente el capital de cobertura de riesgo de Volkswagen Financial Services AG, Volkswagen Bank GmbH y Volkswagen Leasing GmbH. Volkswagen Versicherung AG posee su propio sistema de límites, el cual está orientado a los MaRisk (VA).

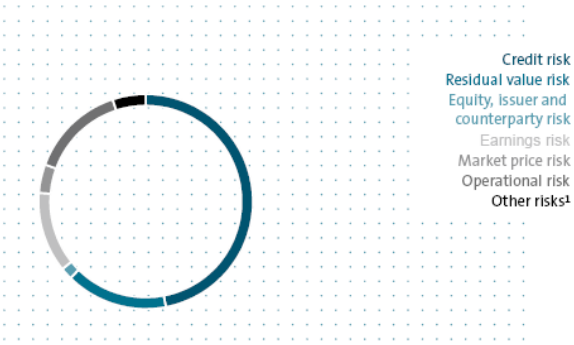
Al establecer el sistema de límites de riesgos como el elemento central en la asignación del capital, se limitan los riesgos a niveles diferentes, asegurándose así la capacidad de asumir riesgos económicos del Subgrupo. El potencial para asumir riesgos se determina en función de los componentes disponibles de capital e ingresos, tomando en cuenta varias partidas deducibles. En concordancia con la tolerancia a riesgos del Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG, solo una parte de este potencial de asumir riesgos se define como el límite superior de riesgos de un límite de riesgos generales. En el siguiente paso, se asigna el límite de riesgo general a los riesgos crediticio, de valor residual y de mercado, para efectos de monitoreo y dirección a nivel operativo. Además, se ha implementado un sistema de límites de riesgo para estos riesgos a nivel de la compañía.

A partir de 2014, también se establecerán límites para riesgos operativos y riesgos de liquidez. Además, se implementará un límite total para el tipo de riesgo crediticio de la contraparte a un nivel mayor, conforme al cual los riesgos crediticios, los riesgos de accionistas, los riesgos de emisoras y los riesgos de la contraparte se definirán de manera individual

El sistema de límites pone a disposición de la administración una herramienta de administración para que pueda cumplir con su responsabilidad de administrar el negocio de la compañía en forma estratégica y operacional, de conformidad con los requisitos estatutarios.

El riesgo general de Volkswagen Financial Services AG asciende a € 2,300 millones y se distribuye de la siguiente forma entre los tipos individuales de riesgo:

DISTRIBUCIÓN DE RIESGOS POR TIPO DE RIESGO
Cifras al 30.09.2013



1 Flat amount for non-quantifiable risks: liquidity risk, strategic risk, reputation risk

DESARROLLO DE TIPOS DE RIESGO

	EN MILLONES DE €		PARTICIPACIÓN EN %	
	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2013	31.12.2012
Tipos de riesgo				
Riesgo crediticio	1,093	1,031	47	48
Riesgo de valor residual	359	346	16	16
Riesgo de compañía, emisor y accionista	43	15	2	1
Riesgo de utilidades	282	221	12	10
Riesgo de precio de mercado	100	77	4	4
Riesgo operativo	334	334	14	16
Otros riesgos[1]	116	107	5	5
Total	**2,327**	**2,131**	**100**	**100**

1Calculado como suma alzada para riesgos no cuantificables: Riesgo de liquidez, riesgo estratégico, riesgo reputacional

Al 30 de septiembre de 2013, la probabilidad de tomar riesgos ascendió a € 3,200 millones y fue utilizada en 71% por los riesgos antes mencionados. La tasa máxima de utilización de la probabilidad de tomar riesgos de conformidad con el Pillar II fue de 71% para el periodo del 1° de enero al 30 de septiembre de 2013.

Hasta el 31 de diciembre de 2013, no hubo indicaciones de cambios importantes en la utilización de la probabilidad de tomar riesgos.

Además de determinar la capacidad de conllevar riesgos en un escenario normal, Volkswagen Financial Services AG también realiza pruebas de resistencia trimestrales en todo el Grupo y entre instituciones, y presentó los resultados directamente al Consejo de Administración y al Comité de Vigilancia. Las pruebas de resistencia determinan los efectos extraordinarios, pero plausibles, que los eventos podrían tener en la capacidad de conllevar riesgos y la solidez financiera de Volkswagen Financial Services AG. Estos escenarios sirven para identificar en una etapa temprana aquellos riesgos que se verían afectados particularmente por las tendencias simuladas en los escenarios para que se puedan introducir las contramedidas oportunamente, de ser necesario. Las pruebas de resistencia también toman en cuenta escenarios históricos (por ejemplo, la repetición de la crisis financiera de 2008-2010) y escenarios hipotéticos (por ejemplo, disminución de la actividad económica mundial, descenso agudo en las ventas del Grupo Volkswagen), los cuales se complementan por las así llamadas pruebas de resistencia inversas a fin de examinar los eventos que podrían exponer al Grupo a un riesgo de negocio en marcha. Los resultados de la prueba de resistencia inversa no indicaron la necesidad de actualizar las medidas ya implementadas.

Con base en los cálculos de la capacidad para asumir riesgos, todos los riesgos importantes que podrían afectar adversamente los activos netos, resultados de operación o la liquidez, se protegieron en forma suficiente en todo momento a través del potencial de asumir riesgos que se tenía disponible. Durante el ejercicio, el capital para la toma de riesgos se mantuvo por debajo del límite de riesgos generales internos. Las pruebas de resistencia realizadas no indican la necesidad de tomar acciones.

CONCENTRACIONES DE RIESGO

Volkswagen Financial Services AG es un prestador de servicios financieros automotrices asociado al fabricante (cautivo).
Las concentraciones de riesgo pueden surgir a diversos grados debido al modelo de negocios de la compañía, que se enfoca en promover las ventas de las diversas marcas del Grupo Volkswagen.

Por ejemplo, la distribución desequilibrada de una parte amplia de los créditos puede causar concentraciones de riesgos.

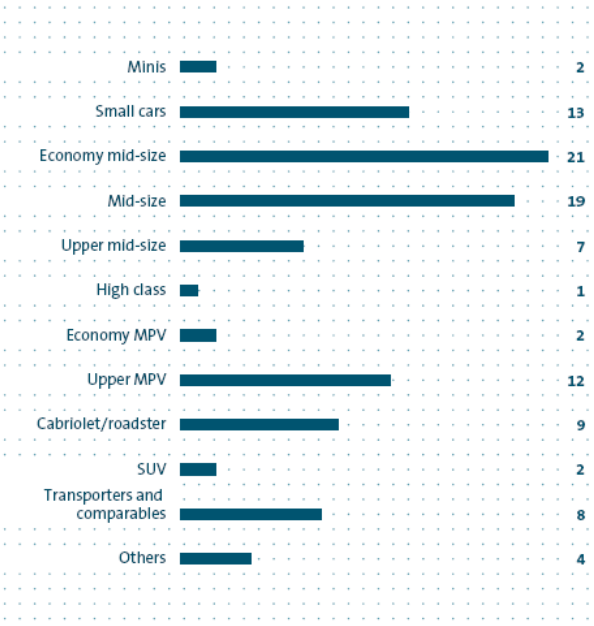
- a solo algunos acreditados (concentraciones de contrapartes),
- a solo algunas industrias (concentraciones de industrias) o
- a compañías dentro de una área geográfica limitada (concentraciones de regiones) y
- cuando las cuentas por cobrar solo están garantizadas con uno o pocos tipos de colateral (concentraciones de colateral),
- una parte importante de los valores residuales en riesgo se limitan a unos pocos modelos o segmentos automotrices (concentración de riesgo residual) o
- los ingresos de Volkswagen Financial Services AG s generan exclusivamente a partir de unas pocas fuentes (concentraciones de ingresos).

La política de riesgo de Volkswagen Financial Services AG busca una diversificación amplia a fin de reducir concentraciones.

Las concentraciones de las contrapartes no son importantes para Volkswagen Financial Services AG porque una gran parte del negocio de créditos trata con créditos pequeños (al consumidor final). Respecto a regiones, el negocio de Volkswagen Financial Services AG está concentrado en el mercado alemán, pero se esfuerza por una diversificación internacional amplia. No obstante, las concentraciones de la industria en el negocio de los distribuidores son inherentes a una compañía financiera cautiva, y por lo tanto, se analizan individualmente. Se determinó que, en conjunto, las industrias específicas no tuvieron un impacto particular, incluso en las fases descendentes, como la reciente crisis económica.

Las concentraciones de colaterales también son inevitables para las entidades financieras cautivas, puesto que los vehículos son el tipo predominante de garantía debido al modelo de negocios de la compañía. Pueden surgir riesgos de concentraciones de garantías si los movimientos de precios negativos en los mercados o segmentos de autos usados reducen los productos de la enajenación de la garantía y, como resultado, una disminución en el valor de la garantía. Sin embargo, para los vehículos que sirven como garantía, Volkswagen Financial Services AG se ha diversificado ampliamente (ver la siguiente gráfica) en todos los segmentos automotrices con una amplia gama de diversas marcas de vehículos del Grupo Volkswagen.

ESTRUCTURA DE GARANTÍAS AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2013
Cifras en %



Debido a esta amplia selección de vehículos, no hay concentraciones de valor residual en Volkswagen Financial Services AG. La concentración de ingresos resulta *per se* debido al modelo de negocios de la compañía. La función específica de promotor de ventas para el Grupo Volkswagen genera dependencias que afectan directamente el desarrollo de los ingresos.

INFORMES DE RIESGOS

Se realizan informes de riesgos trimestrales en la forma de un amplio informe de administración de riesgos que, al igual que las pruebas de resistencia, se envía directamente al Consejo de Administración y al Comité de Vigilancia. El punto de inicio para el informe de administración de riesgos es la capacidad de conllevar riesgos debido a su importancia para la continuación exitosa de la compañía desde la perspectiva de riesgos. También se presenta el cálculo de la probabilidad de tomar riesgos disponibles, la utilización de límites y el desglose porcentual actual de riesgos generales por tipos de riesgos individuales. Además, administración y Métodos de Riesgos del Grupo también presenta informes a detalle acerca de riesgos crediticios, de precios de mercado, de liquidez, operacionales, del valor residual, de accionistas y de aseguramiento en conjunto y, en gran medida, a nivel de mercado. Además de la presentación cuantitativa de indicadores financieros, incluye un componente cualitativo que comprende los análisis de la situación actual y esperada en donde se exponen recomendaciones para la acción, de ser necesario. También se generan otros informes específicos por tipo de riesgo. La presentación regular de informes se complementa conforme se requiere con informes ad hoc a nivel del Grupo.

La información acerca de estructuras y tendencias en las carteras en el informe de administración de riesgos se perfecciona y actualiza continuamente en vista de las circunstancias actuales para mantener el alto nivel de calidad.

PROCESO DE NUEVO PRODUCTO Y NUEVO MERCADO

Se debe aplicar el "Proceso de Nuevos Productos y Nuevos Mercados" de Volkswagen Financial Services AG antes de que se lleven nuevos productos al mercado o se lancen actividades en nuevos mercados. Se incluyen a todos los departamentos que participan en el proceso (por ejemplo, administración de Riesgos, Control, Contabilidad, Servicios Legales, Cumplimiento, Tesorería, TI). Se prepara un concepto por escrito en el que se analizan los factores, incluyendo el nivel de riesgo del nuevo producto, y se exponen las posibles consecuencias para gestionar los riesgos. El miembro responsable del Consejo de Administración aprueba o rechaza el producto.

TIPOS DE RIESGO

Riesgo de incumplimiento de la contraparte

El riesgo de incumplimiento de la contraparte se define como la desviación potencial negativa del resultado real del riesgo de la contraparte de aquél que se haya planeado. La desviación en el resultado se presenta cuando la pérdida real excede la pérdida esperada debido a cambios en las calificaciones crediticias o pérdidas crediticias.

Al respecto, el enfoque que aborda la capacidad para asumir riesgos considera típicamente el riesgo crediticio de las operaciones del cliente, así como los riesgos de contraparte, emisor, país, accionista y reaseguro.

Riesgo crediticio

El riesgo crediticio tiene que ver con el riesgo de sufrir pérdidas por incumplimientos en el negocio del cliente, específicamente, la falta de pago por un deudor o arrendatario o la pérdida de cuentas por cobrar del titular de una póliza de seguros. La pérdida está supeditada a la incapacidad o negativa del deudor o arrendatario a realizar los pagos, lo cual incluye escenarios donde la parte contratante realiza pagos de intereses y de la suerte principal en forma tardía o incompleta.

Los riesgos crediticios, que también incluyen riesgos de incumplimiento de la contraparte que se relacionan con contratos de arrendamiento, representan por mucho el componente más grande de las posiciones de riesgo entre los riesgos de incumplimiento de la contraparte.

Uno de los objetivos del monitoreo sistemático de los riesgos crediticios es identificar la posible insolvencia de un deudor o arrendatario en forma temprana y, de ser necesario, tomar las medidas oportunas para evitar un incumplimiento y considerarlo en la política de aprovisionamiento.

Las consecuencias de incumplimientos en los créditos incluyen la pérdida de activos de la compañía, que afectaría adversamente sus activos netos, situación financiera y resultados de operaciones, dependiendo del monto de la pérdida. Si, por ejemplo, una disminución de la actividad económica lleva a un incremento en la incapacidad o indisponibilidad para pagar de parte de los deudores o arrendatarios, se requerirá un incremento en castigos contables, que a su vez afectará adversamente el resultado de operación.

Identificación y evaluación de riesgos

Volkswagen Financial Services AG basa las decisiones de financiamiento en evaluaciones de crédito de determinados deudores utilizando métodos de calificación y puntuación, que brindan una base objetiva para las decisiones de los departamentos técnicos de otorgar préstamos.

Los parámetros para desarrollar y mantener los sistemas de calificación se describen en una guía de trabajo; también existe un manual de calificaciones que rige los sistemas de calificación de solicitudes como parte del proceso de aprobación de créditos. De igual forma, el marco para desarrollar, usar y validar los procedimientos de puntuación en operaciones minoristas se describe en las instrucciones de trabajo.

La pérdida esperada (EL) y la pérdida no esperada (UL) se calculan a nivel de cartera para cada compañía con el objetivo de cuantificar los riesgos crediticios. La UL es igual al valor en riesgo (VaR) menos la EL. Esta cifra se cuantifica utilizando un modelo de Factor Individual Asintótico de Riesgos (ASRF) de conformidad con los requisitos de capital del Comité de Supervisión Bancaria de Basilea (fórmula Gordy) y toma en cuenta la evaluación de calidad de los procedimientos individuales de calificación y puntuación utilizados.

Procedimientos de calificación en el negocio corporativo

Volkswagen Financial Services AG evalúa la solvencia de clientes corporativos con base en procedimientos de calificación. La evaluación incluye indicadores clave cuantitativos de desempeño de los estados financieros anuales, así como factores cualitativos, tales como las perspectivas del desarrollo futuro del negocio, la calidad de la administración, el clima en el mercado y la industria, así como el comportamiento de pagos del cliente. El procedimiento de calificaciones crediticias desemboca en la asignación al cliente una clase de calificación que está relacionada con la probabilidad de incumplimiento. Se utiliza principalmente una aplicación de calificación basada en el flujo de trabajo que se mantiene en forma central para respaldar las evaluaciones de solvencia. El resultado de la calificación ofrece una importante base para la toma de decisiones acerca de la aprobación y prolongación de compromisos de crédito y estimaciones por valuación.

Procedimientos de puntuación en el sector minorista

Analizar la capacidad crediticia de los clientes privados implica sistemas de puntuación que se integran a los procesos de otorgamiento de créditos y manejo de los existentes, lo cual ofrece una base objetiva para la toma de decisiones de otorgamiento de créditos. Estos sistemas de puntuación utilizan datos disponibles interna y externamente acerca de los deudores y, en general, estiman la probabilidad de incumplimiento de la operación del cliente solicitada, con base en varios años de datos históricos utilizando métodos estadísticos. Como variación del último procedimiento, se utilizan en gran medida tarjetas de puntuación genéricas y sólidas y sistemas expertos para carteras más pequeñas con menores exposiciones a riesgos para medir el riesgo inherente a las solicitudes de crédito.

Dependiendo del tamaño de las carteras y el contenido de los riesgos, las tarjetas de puntuación conductual y las simples estimaciones a nivel de grupo de riesgos sirven para clasificar el riesgo de la cartera de créditos.

Control y revisión de procedimientos corporativos y minoristas.

Los modelos y procedimientos controlados por el área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo se validan y monitorean con regularidad, se ajustan según sea necesario, y se perfeccionan. Trata de los modelos y procedimientos para evaluar la solvencia y estimar la probabilidad de incumplimiento (como procedimientos de calificación y puntuación), pérdida debido al incumplimiento y factores de conversión de crédito.

El área de Administración y Métodos de Riesgos del Grupo revisa la calidad de los modelos y procedimientos de calificación crediticia minoristas que supervisan las unidades locales de administración de riesgos en el exterior con base en validaciones descentralizadas. Además, cuando se identifica la necesidad de tomar acciones, la unidad desarrolla medidas en cooperación con los departamentos locales de administración de riesgos y monitorea la implementación de estas medidas. La validación se refiere en particular a verificar si los modelos son separables y están graduados en formas apropiadas para los riesgos. El tratamiento de los procedimientos corporativos es análogo. Sin embargo, se toma un enfoque centralizado para supervisar y validar los procedimientos.

Garantías

En principio, las operaciones crediticias quedan garantizadas en forma adecuada en función de los riesgos en cuestión. Además, una directiva a nivel de grupo establece los requisitos que deben cumplir las garantías, así como los procedimientos y principios de valuación. Las directivas locales adicionales (directivas de garantías) establecen valuaciones concretas y especificidades regionales.

Las valuaciones en las directrices de garantías se basan en datos históricos y muchos años de experiencia de especialistas. Los automóviles, como garantía, son importantes para este enfoque dado que las actividades de Volkswagen Financial Services AG se enfocan en financiar las compras de los clientes y las ventas de los concesionarios, así como el arrendamiento de vehículos. Por este motivo, se monitorea y analiza el desarrollo de los valores de mercado de los vehículos. Se realizan ajustes de los métodos de valuación y procesos de enajenación en caso de que haya cambios importantes en los valores de mercado. El área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo también lleva a cabo el aseguramiento de calidad regular respecto a las directrices locales para la garantía, lo cual incluye revisar y, de ser necesario, ajustar las valuaciones para las garantías.

Ajustes a la provisión
Los ajustes a la provisión se determinan con base en el modelo de pérdidas incurridas conforme a la IAS 39. Se calculan con base en procesos desarrollados de calificación y puntuación.

Además, cuando las cuentas por cobrar están en incumplimiento, se hace una distinción entre cuentas por cobrar importantes y no importantes. Se reconocen ajustes de provisiones específicas para cuentas por cobrar importantes en incumplimiento (identificación de pérdidas conforme al Nuevo Acuerdo de Capital de Basilea). Por otra parte, se reconocen provisiones específicas conjuntas para cuentas por cobrar no importantes en incumplimiento (identificación de pérdidas conforme al Nuevo Acuerdo de Capital de Basilea). Se reconocen provisiones generales para cuentas por cobrar para las cuales no se han establecido provisiones específicas.

Durante un periodo de doce meses, se determinaron los siguientes valores promedio para la cartera activa completa (esto es, cartera no en incumplimiento): Para la probabilidad de incumplimiento (PD): 3.7%; la pérdida dado el incumplimiento (LGD): 31.1%; y para el volumen total de cuentas por cobrar en relación con la cartera activa: € 73,700 millones.

Monitoreo y administración de riesgos
El área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo establece barreras de seguridad para la administración de riesgos crediticios. Estas directrices constituyen el marco de trabajo externo obligatorio del sistema central de administración de riesgos, dentro del cual las divisiones y mercados pueden proseguir con sus actividades, planes y decisiones acorde con sus competencias.

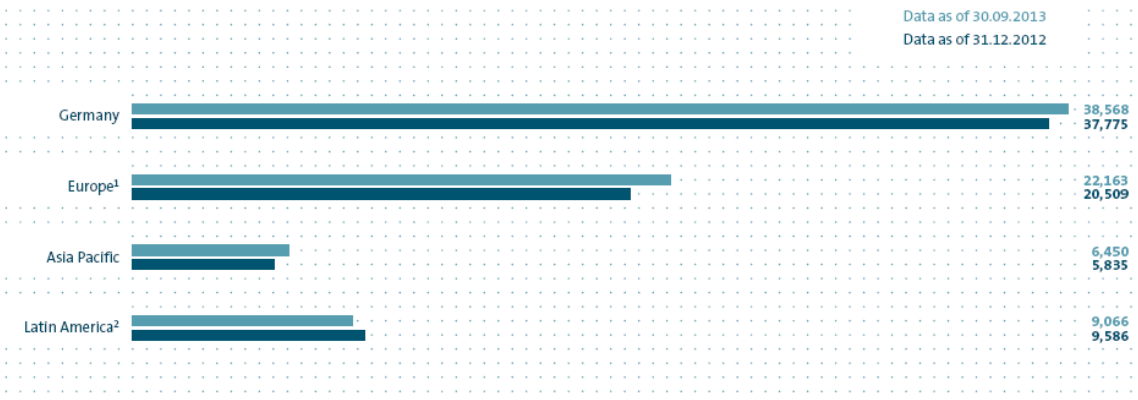
Se utilizan procesos apropiados para monitorear todos los créditos respecto a las condiciones económicas subyacentes y garantías, cumplimiento con los límites, obligaciones contractuales, así como requisitos externos e internos. Los compromisos están sujetos a los controles convenientes (monitoreo normal, intenso, o de créditos problema) de acuerdo con su contenido de riesgo. Además, los riesgos crediticios también se gestionan aplicando los límites de informes de Volkswagen Financial Services AG, los cuales se determinan individualmente para cada compañía.

La cartera se analiza con la ayuda de la calificación de carteras de riesgos crediticios para monitorear los riesgos a nivel de cartera. Esta calificación reúne diversos parámetros de riesgos en un solo indicador para que las carteras internacionales de Volkswagen Financial Services AG sean comparables. Además, en las compañías donde se identifican problemas, administración y Métodos de Riesgos del Grupo realiza revisiones.

Desarrollo
Cartera Minorista
Los programas de promoción de ventas implementados con el fabricante en muchos mercados y la expansión multiplicadora del negocio de flotillas han llevado a un mayor crecimiento en cuentas por cobrar en el negocio minorista. El mercado francés, en particular, se vio beneficiado por estas medidas. En comparación con el año previo, los principales impulsores de crecimiento fueron principalmente los mercados de Alemania, el Reino Unido y China debido a los mercados estables de vehículos. En conjunto, los riesgos en la cartera continuaron relativamente estables.

Cartera corporativa
El crecimiento en el negocio de deudores comerciales disminuyó en el año pasado. La crisis del euro y la severa desaceleración en los mercados de vehículos están dejando su huella en los mercados europeos con objetivos de ventas más bajos y menos créditos otorgados en nuestros distribuidores como resultado. El crecimiento en el exterior ha continuado para la mayor parte con una situación estable de riesgos, y pudimos continuar aumentando nuestro negocio de arrendamiento y de clientes de flotillas a gran escala. En conjunto, los riesgos crediticios continuaron estables en su mayor parte.

DISTRIBUTION OF CREDIT VOLUME BY REGION
in € million



1 Region Europe excluding Germany
2 Region Latin America includes the markets Mexico and Brazil

Riesgo de la contraparte / emisora

Para Volkswagen Financial Services AG, el riesgo de la contraparte significa el riesgo que puede derivar de la pérdida de activos relacionada con inversiones en numerario, valores o bonos debido a que las contrapartes dejen de pagar la suerte principal y/o los intereses conforme a lo estipulado en los contratos. De igual forma, los riesgos de emisoras surgen del riesgo de que la emisora de un producto financiero sea insolvente durante la vigencia del producto, lo que resulta en la necesidad de castigar contablemente el capital invertido, incluyendo los pagos de intereses esperados, en todo o en parte.

El riesgo de la contraparte surge de depósitos interbancarios a un día y a plazo fijo, la conclusión de derivados, así como la adquisición de acciones de fondos de pensiones para las pensiones de los empleados. Los riesgos de emisoras surgen de la compra de bonos del gobierno.

El objetivo principal de la administración de riesgos de contrapartes y de emisoras es la identificación oportuna de posibles incumplimientos para que se puedan introducir contramedidas en forma temprana, de ser posible. El objetivo es limitar la exposición de riesgos a los límites aprobados.

Si los riesgos de contrapartes y emisoras se materializan, las consecuencias serían una posible pérdida de activos de la compañía, que afectaría adversamente sus activos netos, situación financiera y resultados de operaciones, dependiendo del monto de la pérdida.

Identificación y evaluación de riesgos

Los riesgos de contrapartes y emisoras se incluyen en riesgos crediticios de la contraparte. Ambos tipos de riesgos se calculan utilizando la simulación de Monte Carlo para determinar la pérdida no esperada (valor en riesgo y déficit esperado) y la pérdida esperada de un escenario normal y de escenarios de resistencia.

Monitoreo y administración de riesgos

Los límites de volúmenes para cada contraparte y emisora se definen con antelación para asegurar la administración y el monitoreo eficaces. El área de Tesorería monitorea el cumplimiento diario con estos límites. Los montos de los límites de volúmenes se basan en la evaluación de la calificación crediticia que el departamento de administración de Crédito y Proceso clasifica y revisa con regularidad. El área de Administración y Métodos de Riesgos del Grupo combina los riesgos de contrapartes y emisoras mensualmente, los analiza y presenta estos datos en el informe de riesgos de mercado mensual, así como en el informe de administración de riesgos trimestral.

Riesgo país

El riesgo país abarca aquellos riesgos que surgen en actividades internacionales y que existen no por el socio contractual como tal, sino porque su oficina central se ubica en el exterior. Como resultado, las crisis políticas o económicas, o los problemas en el sistema financiero como un todo de un país pueden llevar, por ejemplo, al cese de servicios transfronterizos de transferencias de capital debido a dificultades en transferencias provenientes de acciones gubernamentales tomadas por un estado extranjero. Se debería haber prestado atención al riesgo país en el Grupo, particularmente en el caso de financiamiento e inversiones de capital en compañías extranjeras, así como en el área de otorgamiento de créditos del banco y las sucursales de arrendamiento. No obstante, debido al posicionamiento de las actividades de negocios del Grupo, prácticamente no existen probabilidades de que surjan riesgos país (por ejemplo, riesgos legales y de tipo de cambio).

Volkswagen Financial Services AG no otorga préstamos transfronterizos apreciables a deudores fuera del grupo de compañías consolidadas. En principio, Volkswagen Financial Services AG no participa en préstamos transfronterizos, con la excepción de préstamos intercompañía. El enfoque clásico de riesgos de países no es aplicable a los préstamos intercompañía, porque si surgen las dificultades mencionadas, el financiamiento otorgado a las compañías del Grupo se amplía, de ser necesario, con préstamos asumidos para garantizar la continuación de las actividades de los mercados estratégicos. Por este motivo, no es necesario establecer límites regionales o por países para el negocio como un todo, por ejemplo, para limitar los riesgos de transferencia.

Riesgo de accionistas

Los riesgos de accionistas denotan el riesgo de que pueda haber pérdidas con efectos negativos en el monto en libros de las inversiones de capital para Volkswagen Financial Services AG después de que se realicen aportaciones de capital social de una entidad o se celebren con ésta cuentas por cobrar similares a capital contable (por ejemplo, aportaciones no reveladas). En términos generales, Volkswagen Financial Services AG solo realiza inversiones de capital en otras compañías que sirven para alcanzar sus propios objetivos corporativos y que sean acordes a su planeación de inversiones a largo plazo.

Las consecuencias de que ocurra el riesgo de accionistas en la forma de una pérdida del valor de mercado o incluso la pérdida de una participación de capital tendrían un efecto directo en los indicadores financieros correspondientes. Los resultados de operaciones y los activos netos de Volkswagen Financial Services AG se verían afectados adversamente por las pérdidas por deterioro reconocidas en utilidades o pérdidas

Identificación y evaluación de riesgos
Los riesgos de accionistas se cuantifican por medio de los valores contables de las inversiones, la probabilidad de incumplimiento asignada a cada inversión de capital, y la pérdida debido al incumplimiento de 90% utilizando el modelo de Factor Individual Asintótico de Riesgos. Además, se simulan escenarios de resistencia con migraciones de calificaciones (mejora y degradación) o pérdidas completas de inversiones de capital.

Monitoreo y administración de riesgos
Las inversiones de capital están integradas en los procesos anuales de estrategia y planeación de Volkswagen Financial Services AG. La compañía influye en las políticas de riesgos de sus inversiones de capital y negocios a través de sus representantes en los órganos de propiedad o de vigilancia. Sin embargo, la responsabilidad de implementar herramientas de administración de riesgos a nivel operativo recae en las unidades de negocios correspondientes.

Riesgo de reaseguro

Los riesgos de reaseguros provienen de la pérdida total o parcial de cuentas por cobrar de reaseguradoras y compañías de retrocesión. En Volkswagen Financial Services AG, este riesgo existe principalmente en la subsidiaria Volkswagen Versicherung AG. Actualmente, Volkswagen Versicherung AG solo asigna estas carteras en parte, lo que limitar el riesgo de reaseguro.

Asimismo, el objetivo es seleccionar solo reaseguradoras y compañías de retrocesión cuya calificación externa corresponda con una calificación de solidez financiera (FS) “muy buena” a “buena” para reducir riesgos de reaseguros.

Si una reaseguradora o compañía de retrocesión cae por debajo de la calificación crediticia mínima requerida, se deben tomar las medidas de protección apropiadas como consecuencia.

Identificación y evaluación de riesgos
Para identificar su importancia relativa, los riesgos de reaseguro se miden utilizando una evaluación cualitativa de los riesgos desglosados por el monto de la pérdida y la probabilidad presente de que ocurra. Este riesgo se cuantifica con base en los Proyectos de Especificaciones Técnicas en Solvencia II de la AESPJ.

Monitoreo y administración de riesgos
La administración de riesgos local realiza la administración de riesgos en estrecha coordinación con el área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo, con sujeción a verificaciones de plausibilidad; posteriormente, los resultados se comunican a las personas y departamentos correspondientes. El área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo es responsable del monitoreo de los riesgos.

Riesgo de precio de mercado

El riesgo de precios de mercado se refiere a la pérdida potencial derivada de cambios desventajosos en los precios de mercado o en los parámetros que influyen en los precios. Volkswagen Financial Services AG está expuesta a riesgos importantes de mercado debido a cambios en los precios que activan un cambio en el valor de la tasa de interés abierta o posiciones en moneda extranjera.

El objetivo de la administración de riesgos de precios de mercado es mantener a un mínimo las pérdidas de activos causadas por ese tipo de riesgos. El Consejo de Administración acordó los límites de riesgos para abordar este riesgo. Si se exceden los límites, se escala ad hoc al Consejo de Administración y al Comité de administración de Responsabilidad de Activos (el Comité de ALM). El Comité de ALM analiza y aprueba las medidas de reducción de riesgos.

La administración de riesgos incluye evaluar en forma transparente los riesgos de precios de mercado en el informe mensual de riesgos, utilizando el valor en riesgo (VaR), compensando estos riesgos contra el techo para pérdidas de Volkswagen Financial Services AG, y recomendando medidas de administración de riesgos orientadas a resultados.

Riesgo de tasa de interés

El riesgo de tasa de interés incluye pérdidas potenciales de cambios en las tasas de mercado, como resultado de periodos de intereses fijos que no corresponden con los activos y pasivos de una cartera. Los riesgos de tasa de interés se asumen en el libro bancario de Volkswagen Financial Services AG.

Las consecuencias de cambios imprevistos en las tasas de interés comprenden principalmente pérdidas relacionadas con la tasa de interés debido a la probabilidad de tener tasas de interés fijas a largo plazo principalmente. También existe el peligro de pérdidas, y por lo tanto de depreciaciones, de valores, que tendría un efecto adverso en los activos netos, la situación financiera y los resultados de operaciones de la compañía.

Identificación y evaluación de riesgos
Los riesgos de tasa de interés se determinan para Volkswagen Financial Services AG como parte del monitoreo mensual utilizando el método de valor en riesgo (VaR), con base en un periodo de tenencia de 40 días y un nivel de confianza de 99%. Este modelo se basa en una simulación histórica y calcula las pérdidas potenciales tomando en cuenta 1,000 fluctuaciones históricas del mercado (volatilidades).

Considerando que el VaR calculado con fines de monitoreo sirve para estimar las posibles pérdidas bajo condiciones históricas de mercado, también se ejecutan escenarios de pruebas de resistencia orientadas al futuro, en donde las posiciones de las tasas de interés están sujetas a cambios extraordinarios en las tasas de interés y escenarios del peor de los casos, y después se analizan en términos del potencial en riesgo utilizando los resultados simulados. Al respecto, también se cuantifican y monitorean mensualmente los cambios en el valor presente utilizando escenarios de choque de la tasa de interés de +200 y –200 puntos base definidos por la Autoridad Supervisora Financiera Federal (BaFin).

El cálculo de los riesgos de tasa de interés utiliza escenarios teóricos para tomar en cuenta prepagos conforme a los derechos de terminación. La conducta de los inversionistas relacionada con depósitos bancarios ilimitados se configura utilizando modelos y procedimientos internos para gestionar y monitorear los riesgos de tasa de interés.

Monitoreo y administración de riesgos
El área de Tesorería es responsable de la administración de riesgos con base en las resoluciones del Comité de Activos y Pasivos (ALC). Los riesgos de tasa de interés se gestionan de conformidad con las IFRS por medio de derivados de tasa de interés, tanto a nivel micro como a nivel de cartera. La contabilidad de cobertura realizada conforme a las NIIF no se asume en los estados financieros anuales preparados de conformidad con el Código Comercial alemán. El área de Administración y Métodos de Riesgos del Grupo tiene la tarea de monitorear los riesgos de las tasas de interés e informarlos.

Comunicación de riesgos
Mensualmente, se presenta al Consejo de Administración un informe por separado acerca de la exposición actual de Volkswagen Financial Services AG a los riesgos de tasa de interés.

Riesgo de tipo de cambio
El riesgo de tipo de cambio surge en relación con inconsistencias numéricas entre las partidas en moneda extranjera que se presentan en los activos y los pasivos. Sin embargo, dichas partidas en divisas abiertas se permiten solo en casos aislados.

Si se materializan riesgos de divisas, la consecuencia sería sufrir pérdidas en todas las posiciones afectadas por una divisa.

Riesgo de precios de fondos
El riesgo proveniente de inversiones en fondos surge de probables cambios en los precios de mercado y expresa el peligro de que las tenencias de valores puedan perder valor debido a cambios en los precios de mercado y, por lo tanto, dar lugar a una pérdida.

Volkswagen Financial Services AG incurre en riesgos de precios de fondos en relación con el plan de pensiones basado en fondos para sus empleados (el fondo de pensiones). Volkswagen Financial Services AG y Volkswagen Bank GmbH se han comprometido a cumplir con estas obligaciones de pensiones en caso de que el fondo ya no pueda satisfacer las reclamaciones garantizadas de nuestros empleados.

Pueden surgir riesgos adicionales de precios de fondos indirectamente de las inversiones de capital de Volkswagen Versicherung AG. Estas actividades de inversión son consistentes con las directrices de inversión que ha adoptado el Consejo de Administración, con la debida consideración de la tolerancia a riesgos de la compañía y las regulaciones de la BaFin. Todas estas inversiones están dirigidas a cubrir pasivos de reaseguro. Para este fin, todas las carteras se monitorean y supervisan con regularidad.

Desarrollo
En conjunto, los riesgos de mercado mostraron un desarrollo estable en el año pasado. El riesgo cuantificado se mantuvo dentro de los límites del conjunto en todo momento.

Riesgos de resultados (riesgo de utilidad/pérdida específica)
El Riesgo de resultados denota el peligro de desviaciones de los objetivos para rubros específicos en el estado de resultados que no están cubiertos por los tipos de riesgos descritos en otras partes. Incluyen los siguientes riesgos:

- comisión inesperadamente baja (riesgo de comisiones),
- costos inesperadamente altos (riesgo de costos),
- objetivos excesivamente grandes para las utilidades de volúmenes de (nuevos) negocios (riesgos de ventas), y
- utilidades inesperadamente bajas provenientes de las inversiones de capital.

El objetivo aquí es analizar y monitorear con regularidad los riesgos potenciales asociados con los riesgos de ganancias a fin de asegurar la identificación temprana de desviaciones de objetivos y, de ser necesario, iniciar contramedidas. De ocurrir el riesgo, las utilidades disminuirían y con ello se afectarían los resultados de operaciones.

Identificación y evaluación de riesgos
Volkswagen Financial Services AG cuantifica sus Riesgos de resultados con base en un modelo paramétrico de utilidades en riesgos (EaR), tomando en cuenta el nivel de confianza determinado respecto al cálculo de la capacidad de asumir riesgos, así como un horizonte de proyección de un año.

Los rubros relevantes del estado de resultados ofrecen la base para estos cálculos. Los Riesgos de resultados se estiman posteriormente con base en las desviaciones relativas observadas de los objetivos para uno y determinando las volatilidades y la interdependencia de los rubros individuales para otro. Ambos componentes se incluyen en la cuantificación del EaR;

Monitoreo y administración de riesgos
Durante el año, los valores reales de los rubros sujetos a Riesgos de resultados se comparan con los valores objetivo a nivel de mercado; esta comparación se realiza respecto al mecanismo de informes regulares del departamento de Contraloría.

Los resultados de la cuantificación trimestral de los Riesgos de resultados se incluyen en la determinación del potencial para asumir riesgos como una partida deducible en relación con el análisis de la capacidad para asumir riesgos. El área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo monitorea los resultados.

Riesgo de liquidez

El riesgo de liquidez implica el riesgo de una desviación negativa entre los flujos entrantes y salientes de capital, tanto reales como esperados.

El riesgo de liquidez representa el riesgo de no poder cumplir con las obligaciones de pago exigibles, en tiempo o forma, o –en el caso de una crisis de liquidez– de solo poder captar fondos de refinanciamiento a tasas de mercado más altas, o de solo poder vender activos a tasas de mercado con descuento. Esto lleva a la distinción entre riesgos de insolvencia (riesgo de liquidez operacional día a día, incluyendo riesgo de petición de fondos y vencimiento), riesgos de financiamiento (riesgo de liquidez estructural) y riesgos de liquidez del mercado.

El objetivo principal de la administración de liquidez en Volkswagen Financial Services AG es asegurar la capacidad de realizar pagos en todo momento. Para este fin, Volkswagen Bank GmbH cuenta con reservas líquidas en la forma de valores depositados en su cuenta de custodia operacional con Deutsche Bundesbank. Además, la compañía tiene acceso a líneas de crédito standby en otros bancos para protegerse contra fluctuaciones inesperadas en los flujos de efectivo. En principio, no se utilizan las líneas de crédito standby, sino que sirven únicamente para garantizar la liquidez.

En caso de que se materialicen riesgos de liquidez, los riesgos de financiamiento resultarían en costos más altos y los riesgos de liquidez del mercado resultarían en precios de venta más bajos para los activos, y ambos ejercerían una presión a la baja en los resultados de operaciones. En el escenario del peor de los casos, la consecuencia de los riesgos de insolvencia es la insolvencia debido a falta de liquidez, que la administración de riesgos de liquidez en Volkswagen Financial Services AG evita.

Identificación y evaluación de riesgos
El área de Tesorería agrupa y evalúa los flujos de efectivo esperados de Volkswagen Financial Services AG.

El área de Administración y Métodos de Riesgos del Grupo identifica y registra los riesgos de liquidez. Estos estados de desarrollo de flujos de efectivo se someten a pruebas de resistencia basadas en escenarios utilizando factores de activación específicos a la propia institución de crédito, factores de activación de todo el mercado, así como combinaciones de éstos.

La determinación de parámetros dada de estos escenarios de resistencia se basa en dos métodos. Por un lado, se utilizan eventos analizados históricamente, y se definen los diferentes grados de eventos hipotéticamente concebibles. Para cuantificar el riesgo de financiamiento, este enfoque toma en cuenta las manifestaciones importantes del riesgo de insolvencia, así como los cambios en los diferenciales que son impulsados por las calificaciones crediticias o el mercado. Por otra parte, el departamento de Tesorería también prepara cuatro diferentes estados de desarrollo de flujos de efectivo para asegurar una administración adecuada de liquidez, lleva a cabo proyecciones del flujo de efectivo y determina el periodo para el cual el efectivo será suficiente.

Monitoreo y administración de riesgos
El Comité de Liquidez Operacional (OLC) monitorea tanto la situación de la liquidez actual como la suficiencia de efectivo en reuniones cada dos semanas; decide las medidas de refinanciamiento o prepara las decisiones necesarias para los responsables de las decisiones.

El área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo comunica los datos de administración de riesgos importantes o los indicadores de advertencia temprana pertinentes, relativos al riesgo de insolvencia y el riesgo de financiamiento. En términos del riesgo de insolvencia, esto implica adecuar los límites para las tasas de utilización –tomando en cuenta el acceso a las fuentes de refinanciamiento pertinentes– entre diferentes horizontes de tiempo. Se utilizan los costos de refinanciamiento potenciales para evaluar el riesgo de financiamiento.

Riesgo operativo

El riesgo operativo (OpR) se define como el riesgo de sufrir pérdidas que surgen de las deficiencias o falla de los procesos internos (riesgos de los procesos), personas (riesgos del personal) y sistemas (riesgos de infraestructura y TI) o de eventos externos (riesgos externos). Esta definición incluye riesgos legales.

Otros tipos de riesgos, como riesgos reputacionales o riesgos estratégicos, no se incluyen en la definición de OpR.

El objetivo de la administración de OpR es identificar en forma transparente los riesgos operativos y mantenerlos a un mínimo. La consecuencia de que haya una pérdida operacional sería la pérdida de activos, donde el monto del daño financiero variaría ampliamente, dependiendo del caso.

El enfoque para gestionar riesgos operativos se basa en la estrategia de OpR; el manual de OpR rige el proceso de implementación y las responsabilidades.

Identificación y evaluación de riesgos
Expertos locales identifican y evalúan los riesgos operativos y las pérdidas utilizando herramientas de autoevaluación y de OpR de las bases de datos de pérdidas.

La autoevaluación, que se debe realizar al menos una vez al año, comprende un cuestionario estandarizado, respaldado por tecnología, que registra y evalúa diversos escenarios de riesgos con probabilidad de que ocurran y el monto de la pérdida. Las pérdidas en que se incurre se registran y evalúan continuamente en la base de datos central de pérdidas. La información documentada incluye la pérdida monetaria, el curso del evento de pérdida y demás información de antecedentes.

Monitoreo y administración de riesgos
Las compañías y divisiones gestionan los riesgos operativos con base en las directrices que se han implementado, así como en los requisitos aplicables a las unidades especiales a cargo de las categorías específicas de riesgos. Esto incluye medidas preventivas de administración respecto al riesgo potencial identificado en la autoevaluación y contramedidas, en el caso de las pérdidas que ha habido.

El área de Administración y Métodos de Riesgos del Grupo realiza verificaciones de plausibilidad de las evaluaciones de las autoevaluaciones y las pérdidas reportadas, y monitorea la inclusión completa de todas las divisiones de OpR. Además, esta unidad revisa y actualiza con regularidad los métodos y procedimientos de medición de riesgos utilizados según sea necesario.
Asimismo, administración y Métodos de Riesgos del Grupo emite informes regulares y anuncios ad hoc.

Desarrollo
El incremento en los riesgos operativos en el pasado se debe a factores como el crecimiento del negocio de Volkswagen Financial Services AG. Además, la capacitación y los esfuerzos para crear conciencia de la emisión de riesgos operativos llevaron a una mejor documentación de las pérdidas. Esto también se refleja simultáneamente en las estimaciones de riesgos operativos futuros, que se basan en la experiencia y el conocimiento de las personas a nivel local. Las perspectivas obtenidas de las pérdidas que ha habido permiten una mejor estimación de los riesgos potenciales y también pueden llevar a la implementación de nuevos escenarios.

Riesgo derivado de actividades de subcontratación

La subcontratación significa contratar a otra compañía (subcontratista) para realizar actividades y proceso asociados con servicios que de otra forma realizaría la compañía por sí misma.

Esto no incluye la adquisición ocasional o por única vez de mercancías y servicios de terceros, o servicios que típicamente se obtienen de una compañía supervisada y, debido a circunstancias reales o disposiciones legales, que generalmente no puede realizar, ya sea al momento de la adquisición externa o en el futuro, la compañía que subcontrata el trabajo.

El objetivo de gestionar riesgos de subcontratación es identificar y minimizar los riesgos de toda la subcontratación. Como parte de la administración de subcontratación e intensidades de control, se toman medidas, de ser necesario, que monitorean las desviaciones de un riesgo identificado y aseguran que se pueda restablecer la situación original de riesgos de subcontratación.

Por último, la desviación de un riesgo calculado puede llevar a un cambio obligatorio en los prestadores de servicios o, de ser posible y estratégicamente deseable, la actividad de subcontratación se puede dar por terminada. Las actividades en este caso pueden ser realizadas por el propio banco o eliminarse en su totalidad.

Identificación y evaluación de riesgos
La identificación de riesgos aquí es por medio de una revisión de las circunstancias y un análisis del riesgo. El primer paso es usar la revisión de las circunstancias para determinar si la actividad planeada constituye una adquisición externa o subcontratación. El análisis del riesgo determina el nivel del riesgo inherente en una actividad de subcontratación utilizando diversos criterios, y como resultado la actividad se considera subcontratación “no importante” o “importante”. Corresponde un control más estricto e intensidad en la administración a actividades de subcontratación “importantes”, junto con cláusulas contractuales especiales y más estrictas.

Monitoreo y administración de riesgos
Los riesgos que surgen de las actividades de contratación externa se documentan dentro de los riesgos operativos. Para una administración eficaz de estos riesgos, se redactaron directivas generales que establecen guías de seguridad para los procesos de subcontratación. Estas directrices requieren que se haya preparado un análisis de riesgos antes de emprender la contratación externa para determinar el riesgo en cada caso. El proceso analítico sirve como componente de las barreras de protección y asegura que se aplique suficiente intensidad de administración y control. Las directivas generales también establecen que todas las actividades de subcontratación deben ser convenidas con el departamento de Coordinación de Subcontratación del Grupo. Esta oficina de coordinación, en consecuencia, tiene información acerca de todas las actividades de contratación externa y los riesgos asociados; el Consejo de Administración es informado acerca de estos riesgos una vez por trimestre.

Asimismo, todos los riesgos que resultan de las actividades de contratación externa están sujetas a monitoreo y administración de riesgos por medio de la base de datos de pérdida de riesgos operativos y la autoevaluación anual.

Riesgo de valor residual

Los riesgos de valor residual surgen si el valor de mercado estimado de un activo arrendado al momento de su enajenación es menor al valor residual calculado al momento en que se cerró el contrato. Sin embargo, también es posible lograr realizar más del valor residual calculado mediante enajenación.

Los riesgos directos e indirectos de valor residual se diferencian en relación con el portador de los riesgos del valor residual. Se presenta un riesgo directo de valor residual cuando Volkswagen Financial Services AG, o una de sus compañías, conlleva directamente el riesgo de valor residual (debido a las disposiciones contractuales). Se presenta un riesgo indirecto de valor residual si el riesgo del valor residual ha sido transferido a un tercero con base en el valor residual garantizado (por ejemplo, concesionarios). El riesgo inicial es que la contraparte que garantiza el valor residual podría incumplir. Si el aval del valor residual incumple, el riesgo de valor residual se transfiere a Volkswagen Financial Services AG.

El objetivo de la administración de riesgos residuales es mantener los riesgos dentro de los límites convenidos. Si el riesgo de valor residual llega a ser importante, se reconocen pérdidas por deterioro, de ser necesario, lo cual puede afectar adversamente los resultados de operaciones.

Identificación y evaluación de riesgos
Los riesgos directos del valor residual se cuantifican con regularidad durante todo el año respecto a la pérdida esperada (EL) y pérdida no esperada (UL).

El cambio en el valor residual proyectado con un año de anticipación al vencimiento del contrato se mide al precio de venta realmente logrado (ajustado por pérdidas y desviaciones de la medición en millas establecida) a fin de cuantificar la UL. En un primer paso, el cambio en el valor se analiza por contrato individual y periodo. Debido al tamaño de las carteras y la gran cantidad de vehículos, no obstante, el riesgo sistemático es tan importante que, en un segundo paso, el cambio medio en el valor de los valores residuales proyectados se determina entre varios periodos. La deducción resultante se determina utilizando la función cuartil de la distribución normal según un nivel de confianza prescrito.

La pérdida inesperada se determina multiplicando la proyección del valor residual actual con el descuento; se puede determinar para todos y cada uno de los vehículos incluidos en la cartera independientemente de la pérdida esperada. Análoga a la EL, la UL de la cartera se infiere de las UL de todos los vehículos y se debe determinar en forma trimestral. Los resultados de la cuantificación se utilizan en la evaluación de la exposición al riesgo, esto es, entre otras cosas, evaluaciones de la suficiencia de las reservas para riesgos y la capacidad para asumir riesgos.

Los riesgos indirectos del valor residual se cuantifican con el objetivo de determinar el riesgo de valor residual análogo al método que se utiliza para los riesgos directos del valor residual; los incumplimientos de los concesionarios también se toman en cuenta.

Monitoreo y administración de riesgos
El área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo monitorea los riesgos de valor residual dentro de Volkswagen Financial Services AG.

Para riesgos residuales directos, la suficiencia de las reservas para riesgos y el potencial de los riesgos de valor residual se monitorean con regularidad como parte de la administración de riesgos. No se consideran las oportunidades de los valores residuales al reconocer las provisiones para riesgos debido al enfoque conservador adoptado.

Debido a la distribución de riesgos, los riesgos en que se incurre pueden no estar protegidos siempre en su totalidad a nivel de contrato individual debido a la diferencia entre la curva de valor residual (decreciente) y la curva de pagos entrantes (lineal) durante la vigencia del contrato. En lo que concierne a los riesgos identificados previamente, en el futuro los montos del riesgo asignados a la vigencia residual deben, por consiguiente, seguir realizándose y reconociéndose como pérdidas por deterioro (de conformidad con la IAS 36).

El potencial resultante del riesgo de valor residual se utiliza para tomar una serie de medidas como parte de la administración proactiva de riesgos a fin de limitar el riesgo de valor residual. Las recomendaciones del valor residual relativas a nuevos negocios deben tomar en cuenta las condiciones prevalecientes del mercado y los factores de impulso futuros.

Para tener una imagen integral de la sensibilidad de riesgos del negocio de valor residual, se planean diversas pruebas de resistencia adicionales para riesgos directos de valor residual que llevarán a cabo los expertos, junto con especialistas centrales y locales, de riesgos. Los riesgos indirectos de valor residual de Volkswagen Financial Services AG o una de las compañías de su Grupo se someten a verificaciones de plausibilidad y se miden con base en el monto del riesgo y su importancia.

Como parte de la administración de riesgos, el área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo monitorea con regularidad la suficiencia de las reservas para riesgos indirectos de valor residual y el potencial de riesgos de valor residual. El potencial resultante del riesgo de valor residual se utiliza para tomar una serie de medidas en estrecha colaboración con las marcas y los concesionarios a fin de limitar el riesgo indirecto de valor residual.

Desarrollo
Año con año, el volumen en la mayoría de los mercados se elevó en el periodo en revisión. Este crecimiento del volumen también genera un incremento en los riesgos de valor residual en total, aunque el riesgo por vehículo continuó estable en su conjunto. En los mercados europeos, los valores residuales continuaron todavía bajo presión, debido principalmente a un mercado de vehículos en contracción. No obstante, las contramedidas introducidas (por ejemplo, la multiplicación de procesos de recomercialización, la alineación de valores residuales con la situación de mercado del nuevo negocio actual, etc.) están generando los primeros éxitos.

Riesgo de suscripción

Intrínsecamente, las compañías de seguros están expuestas a riesgos de suscripción, En Volkswagen Financial Services AG, este riesgo reside principalmente en su subsidiaria Volkswagen Versicherung AG. Los riesgos de suscripción cuales radican en la posibilidad de que los flujos de pagos importantes para el negocio de seguros se desvíen del valor esperado. Entre otros, este riesgo surge de la incertidumbre de si la suma total de los pagos de reclamaciones reales corresponderá o no con la suma total de los pagos de reclamaciones esperadas. En particular, la exposición de una compañía de seguros a riesgos reside en el hecho de que cobra las primas al inicio del periodo de un seguro, en tanto que los pagos prometidos contractualmente son aleatorios. En este contexto, se hace una distinción entre riesgos de primas, de reservas y de catástrofes.

El objetivo comercial de Volkswagen Versicherung AG es apoyar las ventas de los productos del Grupo Volkswagen, lo cual se logra a través del negocio de seguros de garantía como el principal asegurador y reaseguramiento activo de carteras. Una subsidiaria de Grupo Volkswagen actuará como intermediario para los otros emisores principales.

El objetivo de la administración de riesgos de aseguramiento no es evitar estos riesgos en su totalidad sino gestionarlos en forma sistemática y orientada a objetivos. Solo se incurre en riesgos predecibles y trabajables.

Si el total de los pagos de reclamaciones reales es significativamente más alto que las primas determinadas, se debe revisar la exposición de riesgos de las carteras.

Identificación y evaluación de riesgos
Para identificar su importancia relativa, los riesgos de suscripción se miden utilizando una evaluación cualitativa de los riesgos desglosados por el monto de la pérdida y la probabilidad presente de que ocurra. Este riesgo se cuantifica con base en los Proyectos de Especificaciones Técnicas en Solvencia II de la AESPJ.
Monitoreo y administración de riesgos
La administración de riesgos local realiza la administración de riesgos en estrecha coordinación con el área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo, con sujeción a verificaciones de plausibilidad; posteriormente, los resultados se comunican a las personas y departamentos correspondientes. El área de Métodos y Administración de Riesgos del Grupo es responsable del monitoreo de los riesgos.

Riesgo estratégico

Los riesgos estratégicos representan el riesgo de sufrir una pérdida directa o indirecta por decisiones estratégicas que son deficientes o que se basan en supuestos falsos.

Asimismo, los riesgos estratégicos también abarcan todos aquéllos que surgen de la integración y reorganización de sistemas técnicos, personal y cultura corporativa. Esto se basa en las decisiones fundamentales en la estructura de la compañía que la administración toma respecto a su posicionamiento en el mercado. El objetivo de Volkswagen Financial Services AG es asumir en forma controlada los riesgos estratégicos para el aprovechamiento sistemático de ganancias potenciales en el negocio central. En el escenario del peor de los casos, el suceso de riesgos estratégicos podría poner en peligro la existencia de la compañía como un negocio en marcha.

Los riesgos estratégicos se abordan de manera cuantitativa con una reducción en la capacidad de conllevar riesgos.

Riesgo reputacional

El riesgo reputacional representa el peligro de que uno o varios eventos sucesivos puedan causar daños en la reputación (opinión pública), lo cual podrían limitar las oportunidades y actividades del negocio, actuales y futuras (éxito potencial), y así llevar a pérdidas financieras indirectas (base de clientes, ventas, costos de refinanciamiento, etc.), o pérdidas financieras directas (sanciones, costos de litigios, etc.).

Las responsabilidades del departamento de comunicaciones corporativas incluye evitar informes negativos en la prensa o informes similares de daños en el prestigio o, si este esfuerzo no tiene éxito, evaluar e iniciar actividades de comunicación apropiadas, específicas del grupo objetivo, para limitar cualquier daño en el prestigio de la compañía tanto como sea posible. Por lo tanto, el objetivo estratégico es evitar o reducir desviaciones negativas de prestigio del nivel esperado. Los daños en el prestigio o en la imagen de la compañía pueden resultar en un efecto directo en su éxito financiero.

Los riesgos reputacionales se abordan de manera cuantitativa con una reducción en la capacidad de conllevar riesgos.

RESUMEN

Respecto a sus actividades de negocios, Volkswagen Financial Services AG asume con responsabilidad los riesgos, lo cual se basa en un sistema integral para identificar, medir, analizar, monitorear y controlar los riesgos como un componente integral de un sistema integrado de control de riesgos y orientado al rendimiento.

La capacidad para asumir riesgos se revisó a lo largo de 2013.

El sistema se perfeccionó continuamente en 2013 también, por ejemplo, en métodos y modelos, sistemas, procesos y TI.

Volkswagen Financial Services AG tuvo éxito al dominar los desafíos económicos existentes en 2013, particularmente en los estados europeos australes.

Volkswagen Financial Services AG continuará invirtiendo en la optimización de su sistema de control integral y sus sistemas de administración de riesgos a fin de satisfacer los requisitos del negocio y los legales para la administración y control de riesgos.

PRONÓSTICO DE RIESGOS SIGNIFICATIVOS

Pronóstico de riesgo crediticio

En 2014, prevemos que el entorno económico en los mercados europeos continuará siendo difícil. No se espera que la crisis continua de la deuda soberana en Europa Austral mejore, sino hasta 2015, cuando mucho. Además, los costos de riesgos nominales también podrían verse influenciados por la tendencia de crecimiento esperado en el extranjero y en Asia. En conjunto, la situación de riesgos continúa sin cambios y estable.

Pronóstico de riesgo de valor residual

Impulsadas por programas de crecimiento y una expansión adicionales del negocio de flotillas, las carteras de valor residual seguirán creciendo en su conjunto en 2014. En la mayoría de los mercados europeos de vehículos, la situación continuará sin cambios una vez más en 2014 en virtud del clima económico todavía difícil. Se espera que las contramedidas que se han tomado, como el ajuste de valores residuales en el negocio de vehículos nuevos, contrarresten el aumento en los niveles de riesgos.

Pronóstico de riesgo de precio de mercado

Considerando un entorno de tasas de interés que se prevé permanecerá estable y una volatilidad moderada en los tipos de cambio, se proyecta que la situación de riesgos de precios de mercado continuará igual en el ejercicio de 2014.

Pronóstico de riesgo operativo

Debido a las tendencias en los riesgos operativos y el crecimiento futuro del negocio ya presentado en la sección de informes de riesgos, el pronóstico indica un aumento moderado en los riesgos. En este contexto, se presume que la eficacia de los esfuerzos por evitar fraudes y mantener el nivel de calidad de los procesos y las calificaciones de los empleados continuará sin cambios.

Informe sobre eventos posteriores a la fecha del balance

Volkswagen Financial Services AG adquirió MAN Finance International GmbH (Munich) el 1 de enero del 2014 y de esa manera amplió su línea de servicios financieros con la incorporación de actividades de arrendamiento y renta de la marca MAN. Este movimiento tiene por objeto fortalecer las actividades de servicios financieros de la compañía y de ese modo promover los objetivos de ventas del área de Camiones y Autobuses MAN. El uso futuro de la infraestructura, recursos y experiencia de Volkswagen Financial Services AG permite tanto una expansión futura de la cobertura geográfica como el desarrollo de soluciones integrales de transporte para los clientes de Camiones y Autobuses MAN. La meta a mediano plazo es posicionar los servicios financieros de MAN como un punto de referencia de promoción de ventas de la línea de Camiones y Autobuses.

Además, el 1 de enero del 2014 Volkswagen Versicherungsvermittlung GmbH, Braunschweig adquirió MAN Versicherungsvermittlung GmbH, Múnich. La consolidación sistemática de la actividad de corretaje de seguros industriales de Volkswagen Financial Services AG ha fomentado una mayor optimización en la gama de servicios y en los términos de los clientes internos del Grupo.

En enero de 2014, Volkswagen AG incrementó el capital de Volkswagen VW FS AG en € 2,255 millones, con base en el crecimiento previsto del negocio. Con el objetivo de fortalecer el capital de las compañías, en enero de 2014, Volkswagen Financial Services AG incrementó el capital de Volkswagen Bank GmbH (Braunschweig, Germany) en € 150 millones, el de OOO Volkswagen Bank RUS (Moscú, Rusia) en € 25 millones, y el de Volkswagen Versicherungsvermittlung GmbH (Braunschweig, Germany) en alrededor de € 5 millones.

El 15 de enero de 2014, Volkswagen Leasing GmbH emitió un bono de referencia por € 1,250 millones y, el 30 de enero, colocó una operación de valores respaldados por activos (VCL 19) por € 750 millones. El 6 de febrero de 2014, Volkswagen Bank GmbH emitió un bono de referencia por € 750 millones.

No ha habido otros eventos importantes tras el cierre del ejercicio 2013.

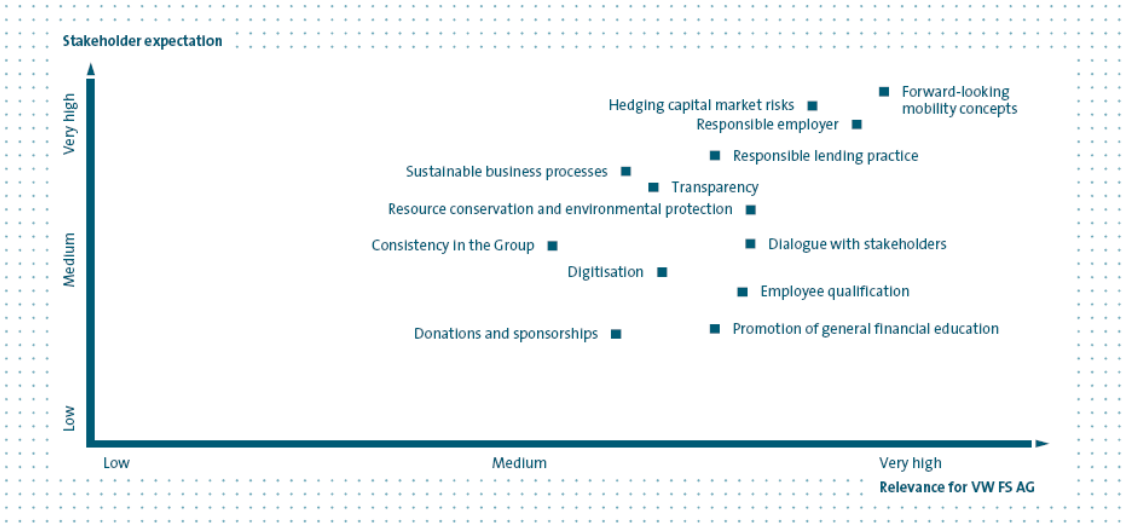
Responsabilidad corporativa

En Volkswagen Financial Services AG la responsabilidad corporativa significa asumir la responsabilidad ambiental, económica y social en todas las áreas de atención –con nuestros clientes, con nuestros empleados y con la sociedad.

Como un proveedor mundial de servicios financieros en Grupo Volkswagen, creemos firmemente que nuestro modelo empresarial sólo se puede implementar exitosamente con acciones sostenidas y responsables -ahora y también en el futuro. No vemos la sustentabilidad y la responsabilidad corporativa como tendencias a corto plazo; sino que, tenemos la certeza de que la estabilidad económica, el uso responsable de los recursos y el compromiso social contribuyen a nuestro éxito. Con el fin de lograr esta ambiciosa meta, en todo momento actuamos con responsabilidad y consideramos los efectos económicos, ambientales y sociales de cada decisión que tomamos. Sin embargo, en Volkswagen Financial Services AG asumimos la responsabilidad en un grado que va más allá del cumplimiento con los requisitos legales (gobierno corporativo). En nuestra actividad principal incluimos los aspectos ambientales para el desarrollo de nuestros productos y creamos incentivos de movilidad que ahorran recursos. Y más allá de nuestros productos, protegemos el medio ambiente a través del manejo de la energía eficiente de los edificios y de la tecnología, por ejemplo. Volkswagen Financial Services AG se ve a sí mismo como parte de la sociedad y promueve la salud, desarrolla las habilidades y estimula el compromiso social de sus empleados, así como de la gente en la región. También fuera de su principal actividad, Volkswagen Financial Services AG acepta su responsabilidad social y está comprometida con la región. Al apoyar y financiar proyectos sociales, actividades deportivas y eventos culturales, demuestra los multifacética que puede ser la acción responsable. En Volkswagen Financial Services AG, la responsabilidad corporativa (CR) es más que un conjunto de actividades individuales.

Por esta razón, con la ayuda de una encuesta a los interesados efectuada en el 2013 respecto al tema de la responsabilidad corporativa, en el 2013 se identificaron las cuatro áreas de acción “gente”, “medio ambiente”, “producto” y “diálogo” para Volkswagen Financial Services AG y aprovechamos su contenido. La encuesta de los interesados generó la siguiente matriz de importancia para Volkswagen Financial Services AG:

MATERIALITY MATRIX



Un vistazo de las medidas que se han implementado en esas áreas de acción hasta ahora se incluye a continuación:

GENTE

Empleados

El éxito sostenido de nuestra compañía es posible únicamente gracias a los excelentes esfuerzos de nuestros empleados. Por esta razón, nuestra estrategia de personal está diseñada para atraer consistentemente a los mejores solicitantes, y aplicar un enfoque concentrado y sistemático en la promoción y desarrollo de empleados en nuestra compañía. Nuestra estrategia WIR2018 también implica continuar estableciéndonos como uno de los MEJORES empleadores. Asimismo, cumplimos con nuestra responsabilidad social al comprometernos en la región de forma socialmente responsable.

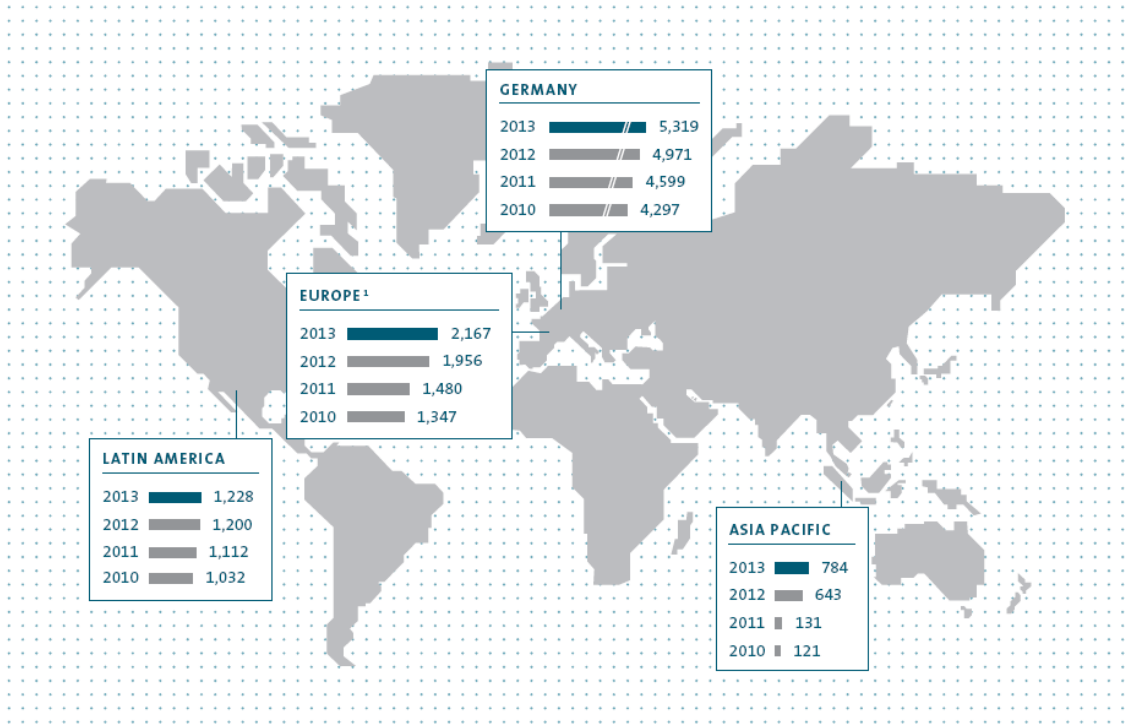
Nuestros empleados a nivel mundial

El Grupo de Volkswagen Financial Services AG contaba con un total de 9,498 empleados al martes, 31 de diciembre de 2013 (el año anterior 8,770). De estos, 5,319 (el año anterior 4,971), o el 56%, eran empleados en Alemania y 4,179 (el año anterior 3,799), o el 44%, lo eran en nuestras ubicaciones internacionales. La tasa de rotación de personal en Alemania de menos de 1% fue significativamente inferior al promedio de la industria.

De conformidad con el principio del fondo sobre la forma, 286 empleados de VOLKSWAGEN SERVICIOS, S.A. DE C.V., Puebla, México, una sociedad no consolidada, están incluidos dentro de los números generales de personal.

EMPLOYEES – BY REGION

As at 31.12.



1 excluding Germany.

Nuestra estrategia de recursos humanos

Nuestra estrategia de empleados y su principio guía "Somos un equipo de alto nivel" da apoyo al logro de metas en cuatro áreas de acción de nuestra estrategia WIR2018: “clientes”, “empleados”, “rentabilidad” y “volumen”. A través del desarrollo de habilidades específicas y el fomento del compromiso y la satisfacción, nuestros empleados brindan un desempeño de primera clase e impresionan a nuestros clientes. Aprovechamos conscientemente el talento interno al intentar alcanzar nuestro objetivo de convertirnos en uno de los MEJORES empleadores para el 2018.

El programa de talentos lanzado en 2010 continuó en 2013. Desde el lanzamiento del programa, más de 100 talentos en Alemania de los tres grupos “talento joven”, “expertos” y “gerentes“ prometedores recibieron una guía individualizada, respaldada por módulos centrales para los grupos de talento individuales. En el verano, se celebró una cumbre internacional de talento para los miembros del grupo de talento de "dirección" en el que 92 gerentes de alto desempeño de 23 países participaron en la construcción y expansión de sus propias redes personales y profesionales con colegas de otras subsidiarias a nivel mundial

Volkswagen Financial Services AG ofrece una compensación competitiva y basada en el desempeño. La introducción de la evaluación de desempeño como parte de las revisiones de en el mercado alemán durante 2011 también ha añadido a la compensación de todos los empleados un componente individual basado en el desempeño, con sujeción a los términos convenidos conjuntamente.

La Tarjeta de Estrategia de Recursos Humanos internacionalmente homologada es la herramienta de liderazgo más importante para implementar nuestra estrategia de recursos humanos. Hemos utilizado esta tarjeta de estrategia para establecer metas claras para nosotros mismos como patrones y para nuestros empleados y las desglosan en objetivos individuales específicos. El logro de los objetivos se evalúa cada año en una autoevaluación global. Medimos el grado de madurez de nuestra meta, “somos el equipo más importante”, que se basa en lo externo en nuestra participación en competencias de empleadores así como internamente con el “barómetro de humor”, nuestra encuesta interna del empleado. El análisis interno de empleados se conduce en forma regular en 29 países en nuestras subsidiarias locales.

Volkswagen Financial Services AG participó en el la competencia de empleadores “El Mejor Lugar de Trabajo en Alemania” (un gran lugar para trabajar) por sexta ocasión en el 2013 (para 2014). Nuestra participación en el 2012 produjo el mejor resultado posible: el primer lugar en la categoría de empresas de 2,001 a 5,000 empleados. Los resultados ya obtenidos de la encuesta del empleado efectuada como parte del estudio de puntos de referencia muestran una mejora adicional en las excelentes calificaciones del 2011 (para el 2012) e indican que nos hemos embarcado en la vía correcta para definir nuestra cultura corporativa y de liderazgo. De igual modo, en 2013 diversas subsidiarias internacionales nuevamente participaron en competencias de empleadores a nivel nacional y generaron medidas para ser implementadas a partir de los resultados de tales estudios. Las exitosas clasificaciones como uno de los MEJORES empleadores y las perspectivas derivadas de los estudios son parámetros e indicadores estratégicos importantes que nos ayudan a salvaguardar y a seguir aprovechando lo que hemos logrado.

Las subsidiarias extranjeras son responsables de implementar la estrategia de empleados a nivel local e internacional. El personal internacional de recursos humanos asignado a nuestras oficinas centrales brinda apoyo en nuestra ruta para alcanzar el estatus de mejor empleador al proporcionar ejemplos de mejores prácticas en un conjunto de herramientas de Recursos Humanos. Asimismo, el intercambio de experiencias se promueve en la conferencia internacional de gerentes de recursos humanos celebrada cada año y en talleres regionales de Recursos Humanos.

La estrategia corporativa WIR2018 está siendo implementada por la denominada “Ruta FS”, Esto describe nuestra cultura de liderazgo y corporativa, es decir, cómo alcanzar las metas en las cuatro áreas estratégicas de acción de los clientes, los empleados, rentabilidad y volumen, como abordar los proyectos y cómo actuar en el ambiente de trabajo con el fin de convertirnos en el mejor proveedor de servicios financieros automotrices del mundo. La Ruta FS se basa en los cinco "valores FS": "un compromiso contante con nuestros clientes", "responsabilidad", "integridad y confianza", "valor" y "entusiasmo".

El contrato marco de trabajo relacionado con la Ruta FS sirvió tanto para confirmar como para especificar el principio fundamental de intercambio equilibrado entre Volkswagen Financial Services AG como uno de los MEJORES empleadores y la fuerza laboral como unos de los MEJORES empleados: Volkswagen Financial Services AG ofrece seguridad laboral y seguro salarial, una amplia gama de opciones de capacitación y un ambiente inherente a uno de los MEJORES empleadores, según lo establecido en la estrategia WIR2018. Los empleados a su vez estarán abiertos al cambio y a la flexibilidad, y estarán dispuestos a mejorar sus calificaciones y comprometidos a realizar una aportación activa para incrementar la productividad de su trabajo.

El acuerdo de trabajo titulado "Principios de Liderazgo" destaca la responsabilidad decisiva de los ejecutivos para implementar nuestra estrategia corporativa y los principios vinculantes de la Ruta FS.

Una cultura de retroalimentación activa y abierta constituye un factor importante para mejorar nuestra cultura corporativa, enfoque hacia el cliente, ambiente y rendimiento laboral. Las herramientas de retroalimentación homologadas “Retroalimentación del cliente interno respecto al cliente y el enfoque de servicio” y “Retroalimentación del empleado respecto a las cualidades del liderazgo ejecutivo” apoyan el desarrollo constante de nuestra cultura corporativa y de liderazgo que se definen en la Ruta FS. Ambas herramientas son componentes importantes para lograr las metas estratégicas de la compañía en términos de actuar sobre su estrategia de empleados en Alemania. El estudio de "Retroalimentación de Empleados sobre Cualidades de Liderazgo Ejecutivo" ayuda a los gerentes y ejecutivos a analizar sus propias cualidades de liderazgo ejecutivo en lo relacionado con los valores FS con base en la evaluación de empleados de su situación personal actual. La “herramienta de retroalimentación “Retroalimentación del cliente interno respecto al cliente y al enfoque de servicio” le ofrece a las unidades comerciales que no tienen contacto con clientes externos la oportunidad de visitar a todos los empleados internos como clientes de la unidad comercial en cuestión para llenar una encuesta cuantitativa y cualitativa en línea para expresar su grado de satisfacción con el enfoque en los clientes y el servicio utilizando criterios definidos. Ambas herramientas fueron implementadas en el 2013 por segunda vez. Los principios y objetivos de ambas herramientas se definieron en acuerdos de trabajo.

Planificación y desarrollo de recursos humanos

En 2013, contratamos a 44 nuevos practicantes/estudiantes de Welfen Akademie y de Leibniz-Akademie, dos universidades de educación cooperativa que ofrecen cursos de estudio de doble vía para obtener respectivamente un Título de Licenciado en Artes y un Título de Licenciado de Ciencias. Los practicantes/estudiantes, elegidos de un total de 1,548 solicitantes, incluyen 20 profesionales bancarios, 11 especialistas en seguros y finanzas, así como 13 técnicos de TI.

Al 31 de diciembre de 2013, empleamos a un total de 128 practicantes y estudiantes de doble enfoque en Alemania para participar en programas de aprendizaje y en todos los grupos ocupacionales. Volkswagen Group Academy otorgó una vez más a un practicante/estudiante de doble curso femenino de Volkswagen Financial Services AG el Reconocimiento al Mejor Aprendiz como el mejor practicante del año. La Cámara de Comercio e Industria de Braunschweig otorgó a cinco practicantes adicionales un reconocimiento como los mejores graduados en su programa de capacitación profesional. Al igual que en el año anterior, una tesis de licenciatura fue nominada para el premio “Marketing Lion”.

Inmediatamente después de terminar su entrenamiento en 2013, cuatro practicantes / estudiantes de la Welfen Akademie recibieron la oportunidad de ampliar sus horizontes en una asignación de 12 meses en el extranjero. Este programa de "Estadía en el extranjero" está diseñado para practicantes y estudiantes de doble enfoque que hayan completado su aprendizaje y estudios con calificaciones superiores al promedio y con potencial de desarrollo. Asimismo, tres practicantes de Volkswagen Financial Services AG participaron en el proyecto Preservación de Monumentos por primera vez, invirtiendo una semana de trabajo en el monumento de Auschwitz entre la preparación y el seguimiento.

En el 2013, se agregó una calificación adicional de "competencia automotriz" al entrenamiento comercial para garantizar que la capacitación vocacional en Volkswagen Leasing GmbH cumpla con las necesidades de venta, con los distribuidores y con las marca. En total, 43 practicantes pasaron a ocupar trabajos en el año de referencia.

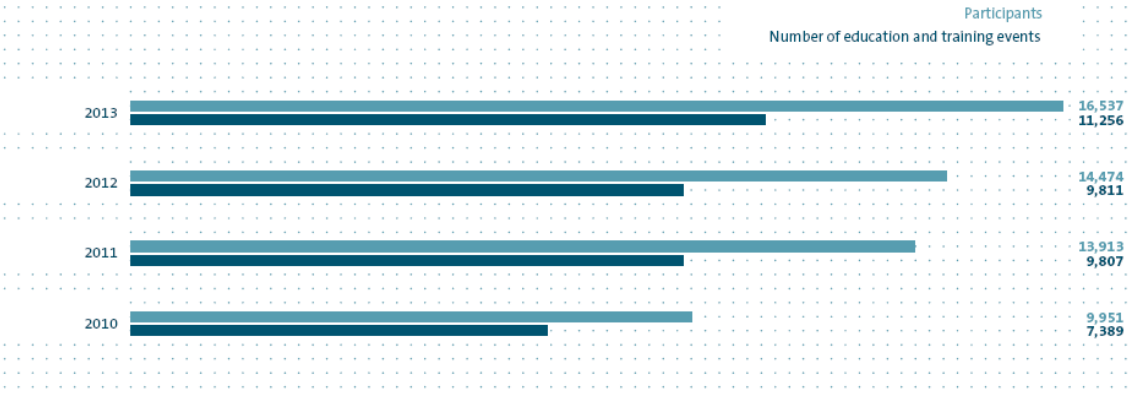
Para seguir garantizando empleados altamente calificados y comprometidos en el progreso de nuestra empresa, Volkswagen Financial Services AG tiene un concepto estricto para reclutar y retener a los académicos jóvenes. La asociación con universidades específicas proporcionan un marco fijo para esto. Por ejemplo, además de la actual asociación con la Universidad Harz de Ciencia Aplicadas, la Universidad Osfalia de Ciencias Aplicadas y la Universidad Braunschweig de Tecnología, se ha firmado un contrato de asociación con el instituto de economía de seguros con la Universidad de Leipzig. Al obtener la "Deutschlandstipendien" (beca alemana auspiciada conjuntamente por el gobierno federal y los sectores privados), Volkswagen Financial Services AG apoya a los estudiantes a nivel individual. El número de becas otorgadas se incrementó a 13 en 2013.

El objetivo de estas actividades es permitir a los estudiantes participar en un programa de pasantía o trabajo temporal, impulsándolos a trabajar directamente o a unirse al programa de practicantes de Volkswagen Financial Services AG. El programa de desarrollo a 12 meses, el cual tiene lugar tanto en el país natal como en el extranjero, prepara además el campo para garantizar la viabilidad de la compañía en el futuro. Asimismo en el 2013 Volkswagen Financial Services AG implementó el grupo de estudiantes talentosos con el objetivo de garantizar el desarrollo de las jóvenes promesas académicas a través de su temprana identificación, desarrollo, retención a largo plazo y reclutamiento como parte de un programa de manejo de búsqueda de talento estudiantil en Volkswagen Financial Services AG.

En el 2013, Volkswagen Financial Services AG fundó la Academia FS para la familia de servicios financieros con el slogan "Erfolg braucht Kompetenz" (el éxito necesita experiencia) La Academia FS promueve una capacitación sistemática, especializada en todos los servicios financieros automotrices que ofrece el grupo: banca, arrendamiento, seguros, servicios móviles y manejo de riesgos específicos de FS. El objetivo de la Academia FS es la consolidación, coordinación y armonización orientada al grupo objetivo de actividades de capacitación especializadas internas y externas. Al igual que nuestra empresa matriz, Volkswagen AG, desde el 2012 hemos implementado el concepto de familias de trabajo. Esta reorientación de capacitación tiene tres elementos clave: el desarrollo de habilidades, el manejo de habilidades profesionales y la integración de expertos de la familia de servicios financieros como maestros. La conjugación de los procesos de capacitación y trabajo, la integración del conocimiento de los expertos de cada departamento y el desarrollo de formas adicionales de aprendizaje son tareas elementales. Para identificar la necesidad de capacitación en cada departamento, se crean perfiles de habilidades (enfoque de abajo hacia arriba) y se imparten conferencias de capacitación estratégica (enfoque de arriba hacia abajo) La necesidad de cada empleado de obtener ciertas cualificaciones es determinada mediante la revisión anual del desempeño de los empleados, y las medidas adecuadas encaminadas al desarrollo de su competencia son convenidas con los empleados mismos. Diversos empleados en Alemania obtuvieron sus cualificaciones en el centro de capacitación interna, el cual ofrece una amplia gama técnica y profesional de seminarios y talleres. Estos programas de capacitación están alineados estrechamente con los productos, procesos y sistemas de la compañía. El gran volumen de cualificaciones de empleados derivados del año anterior sobrepasó al de 2013; en general, se organizaron más de 11,000 eventos de capacitación en los que participaron más de 16,000 personas.

Un ejemplo de cómo satisfacer nuestra demanda interna de expertos es el exitoso programa de capacitación de especialistas en arrendamiento de dos años en colaboración con la Welfen Akademie y la Cámara de Comercio e Industria de Braunschweig. El desarrollo constante de las competencias de los empleados también se enfoca en perfeccionar sus habilidades de comercialización y ampliar su conciencia sobre la naturaleza de nuestro negocio basada en el cliente -y en los servicios-.

EDUCATIONAL AND TRAINING PROGRAMMES
As at 31.12.



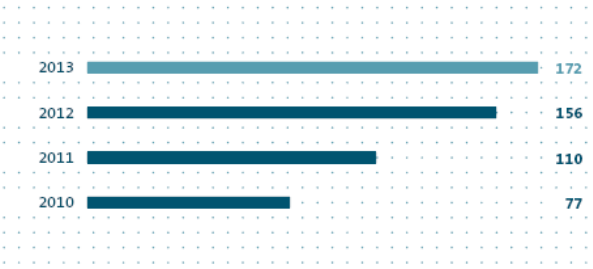
Llevamos a cabo un procedimiento estandarizado para celebrar juntas de objetivos con todos los gerentes a nivel mundial en forma análoga a nuestra sociedad matriz, Volkswagen AG. En estos análisis, no solo establecemos metas para el próximo ejercicio, sino que también evaluamos el grado de cumplimiento de objetivos para el ejercicio terminado y el desempeño del gerente en términos de competencias profesionales, liderazgo y cooperación, así como pensamiento y acción empresariales. La evaluación del rendimiento, junto con el grado de cumplimiento de objetivos, constituye la base para determinar los bonos personales. Al mismo tiempo, la evaluación del potencial del gerente sienta las bases para nuestra planificación de la administración.

A nivel internacional, continuamos laborando en una introducción y optimización amplias de los estándares del Grupo. Un punto focal de nuestras actividades internacionales de recursos humanos en 2013 fue la consolidación de un proceso de selección de gerencia uniforme en todas las compañías. Asimismo empezamos a aplicar la licencia de liderazgo, un programa de desarrollo para adquirir habilidades importantes de liderazgo seguidas por una certificación a nivel internacional.

2013 también marcó el fin del cuarto Programa de Administración General, que prepara sistemáticamente futuros gerentes de país para asumir esas responsabilidades. Los once participantes del programa recibieron capacitación durante un periodo de casi seis meses en cinco módulos distintos. Algunos de los participantes ya trabajan como gerentes de país.

Los que asistieron a la semana del campus empresarial, los primeros de todas las subsidiarias nacionales, recibieron la oportunidad por segunda ocasión de obtener información respecto a temas especializados de importancia estratégica. El módulo internacional "FS Way Leadership Training" también se enfoca en la definición de liderazgo dentro de Volkswagen Financial Services AG, teniendo en cuenta los valores FS y la promoción de una cultura de liderazgo y retroalimentación positiva. Este módulo, que está enfocado en los gerentes de país y en aquellos que les reportan directamente, se implementó en dos regiones más en el 2013. El total de 172 asignaciones en el extranjero y otro incremento por más del 10% refleja claramente la internacionalización de nuestro modelo de negocios.

ASSIGNMENTS
as at 31.12.



Incremento del porcentaje de mujeres en la compañía

Las mujeres constituyen el 51.1% de la mano de obra de Volkswagen Financial Services AG, un nivel que aún no se ve reflejado en las posiciones de liderazgo. Nos hemos planteado como meta elevar la cantidad de mujeres en cargos ejecutivos a 30% para que tenga un efecto duradero. Fue en este contexto que se iniciaron las medidas de comercialización del personal especial enfocado en las mujeres y se llevó a cabo exitosamente en este año.

Estamos trabajando para alcanzar las metas que nos hemos planteado en 2010 con respecto a las mujeres en la gerencia, otorgando a las candidatas especial consideración tanto en la planificación de reclutamiento como de sucesión, y lanzando campañas dirigidas a obtener un equilibrio personal-profesional, así como a través de la planificación sistemática de sucesión y desarrollo de herramientas de recursos humanos. Por ejemplo, se contratan mujeres universitarias graduadas en proporción al número de mujeres que hayan completado el curso de estudios correspondiente. Este incremento en el número de mujeres altamente calificadas que se unen a la compañía nos permitirá impulsar el porcentaje de mujeres ejecutivas para distintos áreas de la gerencia en forma continua durante los próximos años.

En 2013, elevamos el porcentaje de mujeres a nivel directivo de Volkswagen Financial Services AG, Alemania, a 10.2% en puestos alta dirección y 17.2% en puestos gerenciales. A nivel internacional, los porcentajes fueron de 12.5% en la alta dirección y 25.8% a nivel gerencial. La elaboración de reportes regulares hace que el avance de este asunto sea transparente para el Consejo de Administración.

Bajo el programa de orientación de Volkswagen Financial Services AG, las gerentes tienen la función de mentores para la prometedora generación de ejecutivos y para compartir su experiencia práctica y conocimientos técnicos. Este programa de orientación implica hacer que los asuntos de competencia de liderazgo y gestión cotidiana sean transparentes, así como ofrecer asistencia individual. El segundo año del programa empezó con seis alumnos.

Asimismo, cuatro empleadas participaron exitosamente en el programa de orientación a nivel grupal. El programa a 12 meses estaba diseñado para informar, ayudar y orientar al personal femenino calificado por parte de los gerentes del Grupo. Durante este periodo, las personas orientadas trabajaron en una labor especial basada en un proyecto y cursaron un programa de desarrollo compuesto por un diverso número de componentes.

Diversidad

Además de promocionar a mujeres en las formas planeadas, el concepto de diversidad ha formado parte integral de nuestra cultura corporativa desde 2002. Lo anterior se ve reflejado en los hallazgos del estudio de referencia de empleadores titulado "*Great Place to Work*" (Excelente Lugar para Trabajar). Volkswagen Financial Services AG estableció una clara señal en el 2007 al firmar el Acuerdo de Diversidad y reafirmó su compromiso en el ejercicio anterior al participar en el primer Día de la Diversidad Alemana.

Volkswagen Financial Services AG es un participante activo en distintos mercados para una amplia gama de segmentos de clientes. Como resultado, promovemos un ambiente laboral que se caracteriza por un carácter abierto, un sentido de comunidad, respecto y alta estima, así como una organización global en la que la vida laboral se define por la cooperación efectiva y orientada al logro de todos los colegas.

Salud y familia

Según sea necesario y teniendo en cuenta el grupo objetivo, creamos conciencia sobre la necesidad de promover la salud desde la etapa de capacitación, en tanto que los gerentes de recursos humanos llevan este mensaje a los departamentos individuales.

Una de nuestras herramientas más importantes es el "Check-up FS", la cual está disponible para todos los empleados sin cargo alguno y a solicitud durante horas hábiles. Este programa incluye procedimientos de diagnóstico médico de vanguardia. Por un lado, el check-up refleja el estado actual de salud de los empleados y, por el otro, pone énfasis en la promoción y el mantenimiento de la salud a largo plazo gracias a la asesoría personalizada.

Se diseñan programas de asistencia especializada, eventos y talleres sobre todos los asuntos a fin de identificar problemas de salud de los empleados lo más pronto posible con el fin de contrarrestar los mismos en forma oportuna a través de medidas integrales y globales. Todas las medidas de administración de salud se encuentran alineadas con los desarrollos demográficos.

Continuamente nos encontramos perfeccionando nuestro enfoque integrado en la salud, según sea necesario. Por ejemplo, lo anterior incluye la implementación de nuevos enfoques sobre asuntos tales como "descanso de relajación activa" e "identificación de factores de estrés".

El trabajo y la familia son factores muy importantes para Volkswagen Financial Services AG. Es por ello que la compañía promueve un ambiente en el que se apoya a la familia y se ofrece un rango diverso de campañas y programas destinados a lograr un balance entre la vida personal-profesional.

La guardería "Frech Daxe" (cheeky kids) -el centro de cuidado infantil de Volkswagen Financial Services AG, la cual es dirigida por Impuls Soziales Management GmbH & Co. KG- celebró su quinto aniversario en 2013. El centro de cuidado infantil se ubica justo al lado de nuestras oficinas y no existe una institución igual en Alemania en términos de número de plazas disponibles (180) y las horas flexibles que ofrece. Tanto la respuesta como la utilización de la capacidad de la guardería son excelentes. Se puede cuidar a niños con pocos meses de edad hasta menores que estén empezando a asistir a la escuela desde las 7:00 a.m. hasta las 8:30 p.m. en un total de diez grupos. También ofrecemos cuidar a niños en edad escolar durante las vacaciones de verano.

La guardería ya ha recibido diversos reconocimientos: La Sociedad Coral Alemana otorga su Reconocimiento Felix a niños en etapa preescolar que están particularmente activos en el campo de la música y desempeñan un trabajo ejemplar en dicha área. El Reconocimiento de la "Casa de Pequeños Investigadores" es una marca nacional otorgada por la Red de la Región de Investigación de Braunschweig. Asimismo, *Niedersächsischer Turner-Bund* otorgó al centro la designación "*Bewegungskinderstätte*" (una etiqueta que reconoce a centros de cuidado infantil por ofrecer actividades deportivas y de ejercicio).

Educación y movilidad

Desde el 2013, Volkswagen Financial Services AG ha patrocinado a My Finance Coach Stiftung GmbH junto con otros socios. Esta iniciativa está enfocada en mostrar a los niños y a los adolescentes las formas y oportunidades de vivir vidas independientes, y auto determinadas y a impartir habilidades prácticas para administrar el dinero. Los empleados interesados de las empresas socios están capacitados como asesores financieros y, en equipos de parejas mixtas, visitan las clases en las escuelas a nivel de inicio de secundaria con una capacidad voluntaria para enseñar a los estudiantes respecto a los problemas complejos y a manejar independientemente el dinero y las finanzas con la ayuda de materiales ilustrativos.

El “Proyecto Bus”, en el cual Volkswagen Financial Services AG le ofrece a los ciudadanos menores de edad, adolescentes y adultos la oportunidad de ver obras de arte contemporáneo en el museo de arte durante 16 semanas cada año ofreciéndoles transporte gratuito, a estado en práctica por más de diez años. Desde el lanzamiento en el 2002, más de 50,000 estudiantes y aproximadamente 7,000 adultos han visitado las muestras.

Responsabilidad social y regional

Volkswagen Financial Services AG ha patrocinado proyectos no lucrativos en toda la región durante muchos años. Nuestros empleados han participado como voluntarios el día de la campaña Braunschweig “Brücken bauen - Unternehmen engagieren sich” (construcción de puentes - en dónde se involucran las empresas) por séptima ocasión. En 2013, nuevamente pudimos apoyar a tres instituciones de servicio social debido a nuestro amplio número de voluntarios.

Nuestros proyectos seleccionados beneficiaron a niños y padres, ancianos y a personas con padecimientos mentales.

Establecido por Volkswagen Financial Services AG en diciembre de 2008, la fundación sin fines de lucro "*Our Children in Braunschweig*" se enfoca en niños con desventajas sociales. Lo anterior intensificó sustancialmente su compromiso sobre asuntos sociales urgentes en Braunschweig, el domicilio de las oficinas corporativas de la compañía, subrayando de ese modo sus profundas raíces en la región. Una vez más, brindamos apoyo a la fundación mediante un importante donativo en el año de referencia. Fieles a la consigna "Juntos hacemos más fuertes a los niños deBraunschweig. ¡Fuertes para un futuro promisorio!", los empleados de Financial Services AG están siendo motivados a aportar su dinero, tiempo e ideas. Por ejemplo, se recolectan donaciones regulares a través esfuerzos de recaudación de fondos voluntarios en eventos deportivos, fiestas de aniversario y navideñas, así como a través de la iniciativa de donación en el lugar de trabajo "*1 for All*" [uno para todos].

Actualmente se otorga a seis instituciones (tres centros de estancia infantil, dos escuelas primarias y una escuela secundaria) apoyo a la educación basado en las necesidades, nutrición saludable, educación física y educación temprana en la música. El enfoque se encuentra en los proyectos sustentables que se establecieron hace muchos años, incluyendo el variado y saludable desayuno diario y la adquisición del "pasaporte de nutrición" que ayuda a promover una educación de nutrición indispensable. Las clases de natación que se ofrecen durante los días de asueto enfocado en que los niños aprendan a nadar en y bajo el agua sin temor han tenido una activa demanda y son muy exitosas. Además, los proyectos actuales, como son la educación musical para el público en general y a los centros de atención infantil, y que son financiadas en gran medida por la fundación, por ejemplo, a través de la compra de los instrumentos musicales necesarios. Se agregó al programa de fondeo del 2013 un circo interactivo en el cual los niños disfrutan durante una semana de sus días de vacaciones con clases diarias de malabarismo, acrobacias y como payasos, diseñadas para promover el disfrute del movimiento y aumentar su autoestima.

Volkswagen Financial Services AG también lleva a cabo tours de donación en intervalos regulares. La donación denominada "Donación de Empleados en Mayo" benefició a una institución social de la región. La donación mensual "Donación de Centavos Restantes" se otorga a la campaña *Terre des Hommes*, "*One Hour for the Future*" [Una hora para el futuro]. También fue muy exitosa segunda donación de fuerza de trabajo se propone recaudar donativos en especie para la tienda departamental de segunda mano Fairkauf. En el Día Mundial de la Lucha contra el SIDA en diciembre de 2013, la compañía recolectó donaciones para la Entidad de Caridad para la Lucha contra el Sida de Braunschweig. Como parte de la campaña navideña "Donaciones en lugar de Regalos", iniciada en 2010, en el ejercicio recientemente terminado, la compañía una vez más renunció a otorgar regalos a sus socios de negocios, donando en su lugar cierta cantidad de fondos para la fundación "Our Children in Braunschweig". La campaña de lista de deseos del árbol de Navidad del Consejo de Trabajo, en colaboración con una serie de instituciones sociales, también ha se ha convertido en parte integral de las actividades de los empleados como voluntarios. Lo anterior permitió a los empleados satisfacer el deseo navideño de un niño socialmente desfavorecido.

Volkswagen Financial Services AG enfoca sus actividades de patrocinio en actividades a largo plazo en los campos deportivo, cultural y en los problemas sociales de la región de Braunschweig. En los deportes, entre otras cosas actuamos como socio exclusivo del club de futbol Eintracht Braunscweig, como el patrocinador del premio y como socio de pago del club de fútbol VfL Wolfsburg y como patrocinador de uniformes del club de basquetbol de primera división de Braunschweig, los Fantasmas Neoyorquinos. Nuestras actividades culturales permiten eventos en Braunschweig tales como el Festival Internacional de Cine de Braunschweig o el evento conocido como "*Classics in the Park*" [Clásicos en el parque] en el que la Orquesta Estatal del Teatro de Braunschweig ofrece un concierto gratis en el parque. Aparte de la citada fundación, también asumimos la responsabilidad social en relación con proyectos como el "gemeinsam-Preis" (Premio Juntos) del Braunschweiger Zeitung, el cual tiene como objetivo que la gente se comprometa como ciudadano.

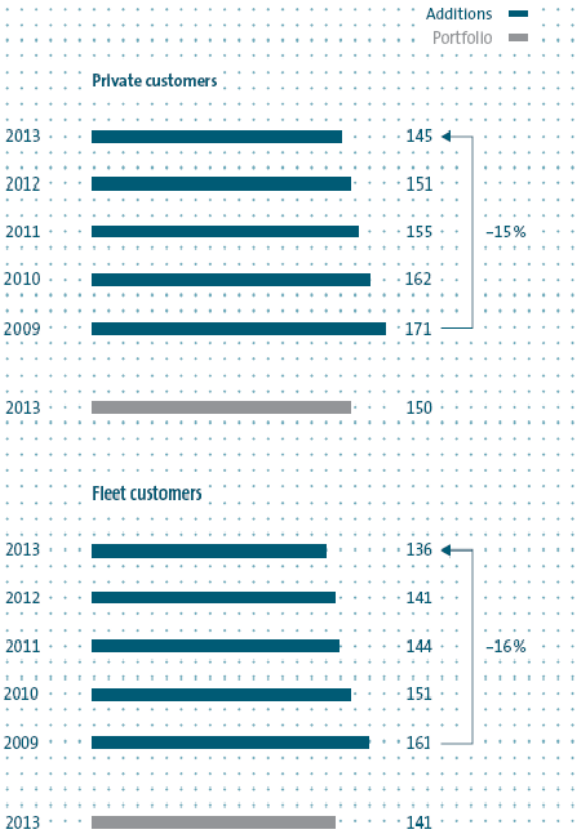
EL AMBIENTE

Programas ambientales

En Volkswagen Financial Services AG, la protección al medio ambiente es un componente fundamental de la acción sustentable a largo plazo, razón por la cual, al desarrollar nuevos productos, tomamos en cuenta no solo la rentabilidad de los productos sino también su impacto en el medio ambiente. Un ejemplo de esto es el programa medioambiental de Volkswagen Leasing GmbH en cooperación con NABU, La Unión por la Conservación de la naturaleza Alemana y la Biodiversidad. Este programa recibió el premio OkoGlobe en 2010 y el premio "Landmark in a Land of Ideas" (Un Punto de Referencia en una Tierra de Ideas) en el 2012. La cooperación conjunta con NABU también está teniendo un efecto positivo en nuestras cuatro figuras: desde el origen de la cooperación, el número de vehículos particularmente favorables al medio ambiente de la cartera de Volkswagen Leasing GmbH ha escalado a aproximadamente 283,859 (12/2013). Además, las emisiones promedio de CO 2 en todas las entregas a clientes de flotilla de Volkswagen Leasing GmbH han caído en un 14% en los últimos 4.5 años

DEVELOPMENT OF CO_2 EMISSIONS AMONG NEW CONTRACTS

Average CO_2 emissions in g/km



La cooperación de Volkswagen Leasing GmbH con NABU aumentará en un proyecto conjunto de protección de cenagales, debido a que una gran cantidad de CO2 proveniente de ellos juega un papel fundamental en la protección medioambiental y del clima. La fundación del Fondo Alemán para la Protección de los Cenagales en el 2011 que recibirá €1.6 millones por parte de Volkswagen Leasing GmbH hasta el 201, ha permitido que se implementen un mayor número de proyectos de protección de senagales, entre ellos, el proyecto "Lichtenmoor" en el distrito de Nienburg/Soltau- Fallingbostel. En este proyecto de conservación de la naturaleza, se rehidrataron exitosamente las secciones secas del brezal. Algunos de los ingresos recibidos de los clientes de la flotilla de prueba Golf Blue-e-Motion de la región de Hanover fueron invertidos en la forma de cuotas al usuario en la restauración del Lichtenmoor.

Otro proyecto que se está implementando actualmente es la mejora del equilibrio acuático (renaturation) del cenagal de Konigsdorfer Weidfilz en el distrito bávaro de Bad-Tolz-Wolfratshausen, una de las áreas de Bavaria con la mayor proporción de brezales (11%). Nuestra meta en el 2014 es ampliar nuestros programas de protección al clima para financiar productos y servicios para vehículos no dañinos al medio ambiente en el giro al menudeo.
Introducción a un sistema de administración ambiental
Aun como proveedor de servicios financieros, nos comprometemos constantemente en la conservación de recursos en nuestras propias operaciones para aumentar nuestra eficiencia de energía. Estamos tratando de introducir un sistema de administración medioambiental certificable (EMS) en el 2014, para lo cual estableceremos un criterio específico de medición y revisaremos el impacto medioambiental de nuestros procesos.

Administración sustentable de instalaciones

El funcionamiento sustentable de las instalaciones es un aspecto fundamental de nuestras actividades de responsabilidad corporativa. La sustentabilidad está muy a la vanguardia tanto en los nuevos proyectos de construcción como de renovación. Esto se apoya principalmente en un proceso de planeación integral de vida, en donde se alcanzan costos inferiores de construcción como referencia. En este proceso también consideramos los cotos de seguimiento, el decir, particularmente los cotos de operación, que facilitan la planeación sustentable. Ese enfoque nos permite cumplir con las normas establecidas por el DGNB, el Comité Alemán de Construcción Sustentable, para recibir los certificados necesarios.

En el año del informe de 2013, las áreas específicas de enfoque de los nuevos edificios y de los proyectos de renovación fueron los problemas de acústica en las oficinas abiertas y la tecnología de iluminación. Utilizando las últimas tecnologías, como son el sistema de enfriamiento de agua que utiliza agua subterránea y un sistema de purga nocturna de aire para mejorar la calidad del aire, es una de las tareas consideradas en el manejo de las instalaciones sustentables. De tal modo que, estamos luchando continuamente para perfeccionarnos, particularmente en el campo de la eficiencia de energía y para implementarla en los nuevos edificios y en los proyectos de renovación.

Consumo de papel que conserve los recursos

La implementación de proyectos como "Digitales Autohaus" (Concesión Digital de Automóviles), así como la facturación electrónica, ("e-invoicing" e "e-billing") son parte de nuestras acciones dirigidas a reducir el uso del papel. Al utilizar un enfoque integral que abarca a todos los concesionarios, proveedores y clientes, estos proyectos nos permiten establecer los requisitos técnicos y de proceso para transmitir digitalmente todas las facturas entrantes y salientes a largo plazo. Volkswagen Financial Services AG por sí sola procesa más de 1.5 millones de facturas de esta forma optimizada.

Gracias al proyecto Digitales Autohaus, las solicitudes de financiamiento en concesionarias automotrices se están migrando gradualmente a un proceso de solicitud electrónica con componentes y reportes de estatus digitales.

PRODUCTOS

Premio "Green Fleet"

Nuestro enfoque medioambiental relacionado con el producto se refleja, por ejemplo, en el premio GREEN FLEET (Flotilla verde) que se presentó por cuarta ocasión. Lanzado junto con la NABU, la Unión por la Conservación de la Naturaleza Alemana y la Biodiversidad, este premio al medio amiente por el manejo ecológicamente responsable de la flotilla se entregó en tres categorías:

> Para el "mayor porcentaje de vehículos ecológicos del grupo Volkswagen";
> Para el "mayor porcentaje de tecnologías alternativas del grupo Volkswagen";
> Y para el "promedio más bajo de emisiones de CO2".

Este premio creó un incentivo para la empresa para ampliar sus beneficios de imagen y costo a largo plazo.

Paquetes de movilidad

Los parámetros sociales y políticos impactan de manera creciente el enfoque de movilidad de muchas personas. Las grandes áreas metropolitanas están poniendo en marcha nuevos retos en relación con el diseño de una mezcla de movilidad inteligente que comprende principalmente transporte público y transporte privado motorizado y no motorizado. La movilidad se está redefiniendo en varios aspectos.

El Grupo Volkswagen ya ha respondido de manera integral a estos retos al desarrollar vehículos optimizados en cuanto a combustible y emisiones. En colaboración con las marcas automotrices del Grupo Volkswagen, Volkswagen Financial Services AG está trabajando intensamente para ser pionero en el desarrollo de nuevos paquetes de movilidad como ha sido el caso por largo tiempo en el negocio automotriz clásico.

Los nuevos paquetes de movilidad complementarán el concepto tradicional de propiedad de autos. Desde el arrendamiento hasta la renta a largo plazo y desde el negocio de renta de autos hasta el uso compartido de vehículos, Volkswagen Financial Services AG satisface actualmente una parte aún más grande de las necesidades de movilidad de sus clientes a través de sus filiales.

Simple, transparente, seguro, confiable, accesible y flexible son los requerimientos clave que deben satisfacer nuestros negocios. Volkswagen Financial Services AG está dando seguimiento cuidadosamente al comportamiento del mercado de movilidad y ya está desarrollando nuevos modelos para respaldar enfoques de comercialización alternativos y establecer nuevos conceptos de movilidad con la intención de equilibrar los riesgos y expandir su modelo de negocios.

Al hacerlo cumpliremos la base de nuestra promesa de marca también en el futuro y será la clave de la movilidad a largo plazo.

Otorgamiento responsable de créditos

Volkswagen Bank está consciente de su responsabilidad como arrendador, es por ello que ha sido uno de los signatarios del código de conducta voluntario "arrendamiento responsable a los clientes" desde el 2010.

Este cómo establece normas de arrendamiento y se aplica a todas las mensualidades y a los créditos revolventes. Volkswagen Bank tiene un interés fundamental en extender la responsabilidad de los créditos porque desea garantizar que sus clientes puedan pagar el dinero que se les prestó. Esta es la razón de que existan alta normas para la emisión de créditos al consumidor.

El código ofrece una visión general de estas normas y contiene una serie de regulaciones que favorecen al consumidor que van más allá de los requisitos legales. Esto incluye un total de diez puntos que se basan en el proceso de crédito, desde la publicidad hasta el manejo de los problemas de liquidez. Al firmar el código, los bancos miembro también se comprometen a asumir la responsabilidad social como empresas y a promover una educación financiera global.

DIÁLOGO

Atrincherar nuestra estrategia CR en las acciones de nuestros empleados dentro de Grupo Volkswagen y externamente requiere una integración más estrecha con los accionistas, que podemos alcanzar mediante el intercambio y retroalimentación de los grupos de accionistas. Hemos entrado en diálogo con nuestros accionistas internos (empleados) en el 2013 sosteniendo eventos como son el "WIR2018 en Diálogo", una mesa redonda con el equipo interesado constituido para analizar los problemas estratégicos elementales con la administración y asimismo al sostener juntas mensuales con el equipo de excelencia CR, en las cuales seguimos desarrollando juntos la estrategia CR. El intercambio se ha intensificado mediante la integración y conexión con muchos comités de Grupo Volkswagen, como son la pertenencia de los comités de dirección Medio Ambiente y Energía del Grupo y CSR y Sustentabilidad, así como el involucramiento en los grupos de trabajo de las asociaciones de comercio. Otro aspecto importante es la buena administración de asociados, porque sólo haciendo encuestas constantes a los socios externos e internos podemos descubrir si las actividades CR realizadas están teniendo un efecto positivo y nos conducen hacia nuestra meta de acción sustentable a largo plazo.

GOBIERNO CORPORATIVO

Volkswagen Financial Services AG no está obligada únicamente por los requisitos legales e internos. Los compromisos que la compañía ha adquirido voluntariamente, así como los estándares éticos forman una parte integral de nuestra cultura corporativa y funcionan al mismo tiempo como una guía para nuestro proceso de toma de decisiones.

El Consejo de Administración de Volkswagen Financial Services AG garantiza el cumplimiento y observación de los requisitos legales y lineamientos intragrupales dentro del Grupo de Volkswagen Financial Services AG. El Comité de Vigilancia monitorea este asunto.

Nuestras actividades de cumplimiento se basan en una estrategia de cumplimiento a nivel grupal que sigue un enfoque preventivo. El Código de Conducta, que también se aplica en todo el Subgrupo de Volkswagen Financial Services, es un documento clave en este contexto.

Se han designado en todas las filiales y sucursales extranjeras a ejecutivos de cumplimiento que apoyan al Director Ejecutivo de Normatividad de Volkswagen Financial Services AG. Los ejecutivos de cumplimiento trabajan in situ para garantizar que se cumpla con los requisitos y se implementen las medidas preventivas de cumplimiento. Un enfoque fundamental de las medidas de cumplimiento en el 2013 una vez más fue respecto a la anticorrupción: apoyado con capacitación, se presentó en todo el mundo un nuevo lineamiento de aplicación universal.

El Grupo Volkswagen cuenta con un sistema anti-corrupción compuesto por abogados independientes y un ejecutivo interno de anti-corrupción. Volkswagen Financial Services AG se ha unido a este sistema.

Informe sobre desarrollos esperados

La economía global y múltiples mercados automotrices prevén crecer más en 2014. El desarrollo económico global seguirá siendo impulsado en principio por la expansión de las economías emergentes en rápido crecimiento.

Tras haber establecido las oportunidades y riesgos significativos del negocio de la compañía en el informe de oportunidades y riesgos, a continuación deseamos delinear su probable desarrollo futuro. Da lugar tanto a oportunidades como a potenciales que se integran a nuestro proceso de planeación de manera continua de forma tal que podemos conectarnos con ellos de manera oportuna.

Preparamos nuestras proyecciones con base en las evaluaciones actuales de instituciones externas, entre ellas institutos de investigación económica, bancos, entidades multinacionales y firmas de consultoría.

COMPORTAMIENTO ECONÓMICO MUNDIAL

Nuestra proyección se basa en el supuesto de que la economía global crecerá un poco más sólidamente en 2014 que en el año de referencia. En el futuro seguimos esperando un ritmo más rápido de crecimiento proveniente de los mercados emergentes de Asia y Latinoamérica. Respecto a los países más industrializados, creemos que la economía se reanimará, no obstante los índices de expansión seguirán siendo moderados a mediano plazo.

La economía global también debe crecer más en el periodo de 2015 a 2018.

Europa/Otros mercados

En Europa Occidental, la recuperación económica que empezó en el año de referencia se debe afianzar en 2014. No obstante, el desempeño sigue dependiendo de la solución de los problemas estructurales, en particular en Europa Meridional. En contraste, en los países de Europa Central y Oriental, cuyas economías están fuertemente influenciadas por la situación económica de Europa Occidental, consideramos que es posible un crecimiento significativamente mayor al nivel del año pasado. Prevemos que la economía rusa alcance una tasa de expansión ligeramente mayor que en 2013.

En 2014, la economía sudafricana sigue afectada por la incertidumbre política y por las tensiones sociales, particularmente debido a los altos índices de desempleo. Sin embargo, el crecimiento debe mejorar en alguna medida.

Alemania

En Alemania, esperamos que continúe la tendencia a la alza y que las tasas de crecimiento aumenten en 2014. La situación del mercado laboral también deberá seguir siendo positiva.

Norteamérica

En 2014, prevemos un futuro resurgimiento de la actividad económica en Norteamérica. En nuestra opinión, el crecimiento de los Estados Unidos y Canadá mejorará de un año a otro.

América Latina

Nuestro pronóstico para Brasil en 2014 es una tasa de crecimiento similar a la del año pasado. Creemos que el crecimiento de México mejorará de un año a otro. La economía argentina también deberá crecer, aunque a ritmo lento y con una permanentemente alta inflación.

Asia-Pacífico

La tasa de crecimiento de China sigue siendo alta y se espera que alcance una vez más el objetivo gubernamental en 2014. Después de su reciente desempeño por debajo de la media, prevemos que India muestre un continuo crecimiento moderado. En Japón, el crecimiento económico debe continuar a nivel del año pasado contra el contexto de la política monetaria expansionista sostenida.

MERCADOS FINANCIEROS

En 2014, los mercados financieros mundiales se verán sustancialmente definidos por los efectos del crecimiento económico global, los cuales provienen de los países industrializados. El Fondo Monetario Internacional (FMI) espera que 2014 traiga un aumento en el PIB mundial del 3.7% y un mayor crecimiento durante el próximo año. Sin embargo, con las tasas de inflación extraordinariamente bajas en los países industrializados, a la fecha están aumentando los riesgos de deflación provenientes de la política de tasas de interés extremadamente bajas seguidas por los bancos centrales y es necesario regresar a políticas monetarias más convencionales con el fin de ayudar a la recuperación y comenzar una tendencia de crecimiento sostenido. En contraste, los mercados emergentes deben hacer un uso progresivo de la libertad creada por un clima de tasas de interés más bajas para implementar reformas estructurales en el área financiera y en beneficio de iniciativas de crecimiento.

El sistema bancario de Europa tendrá un importante avance hacia la unión de la banca. El Banco Central Europeo está asumiendo derechos regulatorios sobre los principales bancos comerciales europeos. Con este fin, trabajará con los reguladores nacionales para someter a 128 bancos, incluyendo a Grupo Volkswagen Financial Services AG, inicialmente a una revisión de calidad de activos de tres fases, incluyendo pruebas de solvencia. El FMI prevé que serán necesarios futuros esfuerzos de los bancos para aumentar su base de capital y reducir los riesgos. Por lo tanto se puede esperar que una vez más las instituciones financieras europeas sean renuentes emisores de bonos en 2014. Además, en la eurozona está surgiendo la tendencia hacia el rechazo a nuevas emisiones de bonos del gobierno. La principal razón de esto es la posible reducción del volumen de financiamiento en Alemania. Respecto a Italia y España, los principales bancos de inversión prevén volúmenes de estabilización.

Se esperan pasos cruciales hacia la reforma de los mercados financieros chinos. De este modo, en el futuro, los gobiernos regionales tendrán la posibilidad de emitir sus propios bonos directamente en el mercado. Anteriormente este era dominio exclusivo del gobierno central y de las instituciones regionales elegidas. Más aún, se están tomando medidas crecientes para permitir la libre conversión del renminbi y que el tipo de cambio sea determinado por el mercado.

En conjunto, por lo tanto, cambiará la situación de los mercados financieros mundiales.

DESARROLLO DE LOS MERCADOS DE AUTOS DE PASAJEROS

En 2014, proyectamos distintas tendencias para los mercados de automóviles para el transporte de pasajeros en diversas regiones. En total, es posible que la demanda mundial de vehículos nuevos aumente más lentamente que durante el año de referencia.

El Grupo Volkswagen está en una buena posición para enfrentar un desarrollo heterogéneo de los mercados automotrices. Nuestra amplia gama de productos, la cual incluye la más reciente generación de motores de combustible optimizados, no da una ventaja competitiva a nivel mundial. Nuestra meta es ofrecer a cada cliente la movilidad e innovaciones que necesitan, y con ello reforzar nuestra posición competitiva a largo plazo.

Esperamos que también siga creciendo la demanda mundial de automóviles para el transporte de pasajeros durante el periodo de 2015 a 2018.

Europa/Otros mercados

Después de cuatro años de reducción, esperamos que en 2014 vuelva a crecer la demanda automotriz en Europa Occidental. Sin embargo, debido a que la prolongada crisis de deuda soberana sigue provocando incertidumbre entre los consumidores de diversos países de la región y limita sus opciones financieras para comprar autos nuevos, sólo prevemos un mínimo crecimiento. En mercados importantes como España e Italia particularmente, las medidas de austeridad del gobierno han reducido la demanda.

Es probable que la demanda automotriz de 2014 sea moderadamente más alta que el año pasado en los mercados de Europa Central y Occidental. El mercado ruso, que domina esta región, será incapaz de compensar a mediano plazo la baja demanda del 2013 y sólo se recuperará ligeramente en 2014.

En 2014, el mercado automotriz sudafricano crecerá a un ritmo ligeramente menor que el año anterior.

Alemania

Luego de las pérdidas iniciales, el mercado automotriz alemán se estabilizó cada vez más en el transcurso del 2013. Es posible que esta tendencia continúe durante 2014 y resulte en un ligero crecimiento del mercado.

Norteamérica

Aunque la incertidumbre en torno a la política fiscal estadounidense afectó de manera negativa la confianza del consumidor durante los últimos meses del 2013, el mercado se sigue beneficiando de la demanda acumulada de cambio. Esperamos que esta tendencia continúe a un nivel más bajo en 2014. La demanda debe continuar a nivel del año pasado en el mercado de automóviles para el transporte de pasajeros de Canadá.

América Latina

Debido a su dependencia de la demanda de materias primas, los mercados de América del Sur están altamente influenciados por la evolución de la economía mundial. Además, las tendencias crecientemente proteccionistas también están afectando adversamente los mercados de vehículos de la región, especialmente en Brasil y Argentina, quienes han impuesto restricciones a las importaciones de vehículos. En Brasil, el mercado más grande de Sudamérica, la demanda de vehículos en 2013 no fue capaz de alcanzar el alto nivel del año pasado pese a que siguen vigentes los incentivos fiscales. Se espera que continúen los incentivos fiscales en 2014 y prevemos un volumen del mercado sólo marginalmente por arriba del año anterior. Creemos que el mercado mexicano de automóviles para el transporte de pasajeros experimentará una tendencia positiva en 2014. Debido a las tasas de inflación continuamente altas y a la difícil situación macroeconómica, estimamos que el mercado argentino tendrá un brusco cambio a la baja en 2014.

Asia-Pacífico

Es probable que los mercados en Asia-Pacífico continúen expandiéndose en 2014, pero a un ritmo limitado. El creciente apetito de movilidad personal impulsará la demanda, especialmente en China. En India, es posible alcanzar un volumen de mercado a nivel del año pasado después de un débil 2013, aunque esto dependerá del entorno general de la política económica. Debido al satisfactorio desempeño de la economía japonesa, el mercado de vehículos del 2013 todavía seguía a nivel del año pasado, con una tendencia positivamente influenciada por los incentivos de compra y los efectos de las medidas de recuperación. Un aumento fiscal ya anunciado condujo a efectos de avance durante el año de referencia, por lo cual es posible que el mercado en su conjunto caiga considerablemente en 2014. Los mercados de la ANSA prevén que su crecimiento continúe durante 2014.

TENDENCIAS EN LAS TASAS DE INTERÉS

Durante el ejercicio 2013 y al inicio del actual, los bancos centrales apoyaron a la economía mundial y al sistema financiero con bajas tasas de interés y una política monetaria poco convencional. En virtud de la continua incertidumbre sobre el crecimiento de la economía mundial y la crisis de deuda soberana en Europa, es posible que los programas de estímulo de la política monetaria se extiendan a pesar de las históricamente bajas tasas de interés. En el transcurso de 2014, anticipamos que los bancos centrales de Europa y de los Estados Unidos continúen con su política de bajas tasas de interés. Se espera que las tasas de interés a largo plazo permanezcan bajas.

PAQUETES DE MOVILIDAD

Los parámetros sociales y políticos impactan de manera creciente el enfoque de movilidad de muchas personas. Las grandes áreas metropolitanas están poniendo en marcha nuevos retos en relación con el diseño de una mezcla de movilidad inteligente que comprende principalmente transporte público y transporte privado motorizado y no motorizado. La movilidad se está redefiniendo en varios aspectos.

El Grupo Volkswagen ya ha respondido de manera integral a estos retos al desarrollar vehículos optimizados en cuanto a combustible y emisiones. En colaboración con las marcas automotrices del Grupo Volkswagen, Volkswagen Financial Services AG está trabajando intensamente para ser pionero en el desarrollo de nuevos paquetes de movilidad como ha sido el caso por largo tiempo en el negocio automotriz clásico.

Los paquetes de movilidad complementarán el concepto tradicional de propiedad de autos. Desde el arrendamiento hasta la renta a largo plazo y desde el negocio de renta de autos hasta el uso compartido de vehículos, Volkswagen Financial Services AG satisface actualmente una parte aún más grande de las necesidades de movilidad de sus clientes a través de sus filiales.

Sencillo, transparente, seguro, confiable, costeable, flexible, son los requisitos clave que nuestro negocio debe cumplir en el futuro. Volkswagen Financial Services AG está dando seguimiento cuidadosamente al comportamiento del mercado de movilidad y ya está desarrollando nuevos modelos para respaldar enfoques de comercialización alternativos y establecer nuevos conceptos de movilidad con la intención de equilibrar los riesgos y expandir su modelo de negocios.

Al hacerlo cumpliremos la base de nuestra promesa de marca también en el futuro y será la clave de la movilidad a largo plazo.

NUEVOS MERCADOS/INTERNACIONALIZACIÓN/NUEVOS SEGMENTOS

Los servicios comerciales de financiamiento, arrendamiento y movilidad se están volviendo cada vez más importantes a nivel mundial al atraer y garantizar la lealtad del cliente a largo plazo. Volkswagen Financial Services AG como proveedor de servicios financieros de las marcas de Grupo Volkswagen ampliará más esas actividades comerciales hacia otras áreas geográficas y estudiará específicamente la expansión de nuestra presencia local en los países de la ANSA, Latinoamérica y Medio Oriente a través de diversos conceptos de entrada al mercado.

RESUMEN DEL DESARROLLO ESPERADO DE LA COMPAÑÍA

Volkswagen Financial Services AG espera que su crecimiento en el siguiente ejercicio esté vinculado al comportamiento de ventas del Grupo Volkswagen. Mediante el aumento del índice de penetración y la expansión de la gama de productos en los mercados existentes, así como la incursión en nuevos mercados, se pretende impulsar el volumen de negocios de la compañía e intensificar si alineación internacional. Para mayor información sobre el riesgo de valor residual y crediticio, sírvase consultar lo publicado en el informe de oportunidades y riesgos.

Además se intensificarán más las actividades de ventas relacionadas con las marcas del Grupo Volkswagen, particularmente a través de proyectos estratégicos.

Además, Volkswagen Financial Services AG tiene la intención de continuar con sus actividades diseñadas para mejorar su capacidad para aprovechar potenciales a lo largo de la cadena de valor automotriz.

Nuestra intención es cumplir los deseos y necesidades de nuestros clientes en cooperación con las marcas del Grupo Volkswagen de la mejor manera posible. El deseo de movilidad y los costos fijos previsibles, en particular, son lo más importante en la mente de los clientes. Los paquetes de productos y ofertas de movilidad que hemos introducido con éxito en los últimos años se perfeccionarán aún más en función de las necesidades de los clientes.

La inversión estratégica en proyectos estructurales, así como la optimización de procesos y las ganancias en términos de productividad mejorarán todavía más la posición de Volkswagen Financial Services AG frente a su competencia mundial en paralelo con las actividades de la compañía orientadas al mercado.

En el futuro, se ofrecerá financiamiento, arrendamiento, renta y productos de servicio al segmento de Camiones y Autobuses MAN gracias a la adquisición tanto de MAN Finance International GmbH como de Euro- Leasing GmbH al 1 de enero de 2014.

PERSPECTIVAS PARA 2014

El siguiente panorama general surge de tomar en cuenta los factores antes mencionados y el desarrollo del mercado. Las expectativas en términos de utilidades se basan en el supuesto de costos de refinanciamiento estables, una continua y marcada incertidumbre con respecto al entorno económico y su impacto en los costos de riesgo, entre otros.

Suponiendo que los márgenes reciban mayor presión el próximo año, el resultado operativo del ejercicio 2014 estará ligeramente por debajo del nivel del año pasado. Sin embargo, si la economía se recupera más rápidamente de la crisis de deuda soberana de 2014, se puede prever que en 2014 se vuelvan a alcanzar los resultados operativos del año anterior.

Prevemos que continúe la tendencia del año pasado en dirección hacia un aumento de nuevos contratos y un crecimiento de la cartera de los contratos actuales. En 2014, prevemos un aumento constante de nuevos contratos así como de los contratos actuales a nivel del año pasado de acuerdo a la tendencia de años anteriores. Para 2014 hemos planeado una ligera mejora en la tasa de penetración, con un número creciente de nuevos contratos y un aumento de vehículos entregados. El volumen de actividades debe aumentar considerablemente en 2014. Se espera que los depósitos en Volkswagen Bank GmbH continúen con la tendencia de años anteriores y aumenten un poco en 2014.

Las necesidades de aumento de capital y una significativamente mayor capitalización asociada conducirán en 2014 hacia un retorno mucho más bajo sobre el capital que durante el año pasado. Dependiendo de las ganancias, esperamos que la razón de costo/ingreso de 2014 se ubique al mismo nivel que el año pasado o ligeramente más alta.

Braunschweig, 7 de febrero de
2014 El Consejo de Administración

Frank Witter

Dr. Mario Daberkow

Frank Fiedler

Christiane Hesse

Dr. Michael Reinhart

Lars-Henner Santelmann

Estados financieros consolidados

Estado de resultados _ *p. 93*

Estado de resultado integral _ *p. 94*

Balance general _ *p. 95*

Estado de variaciones en el capital contable _ *p. 96*

Estado de flujo de efectivo _.*p. 97*

Notas _ *p.98*

Comentarios generales _ *p. 98*

Principios de contabilidad del Grupo _ *p. 98*

Supuestos y estimaciones de la administración _ *p. 98*

Efectos de IFRS nuevas y revisadas _ *p. 99*

IFRS nuevas y revisadas que no se aplicaron _ *p. 100*

Políticas contables _ *p. 102*

Notas al estado de resultados _ *p. 112*

Notas al balance general _ *p. 117*

Notas a los instrumentos financieros _ *p. 145*

Información por segmentos _ *p. 160*

Otras notas _ *p. 165*

Declaración de responsabilidad del Consejo de Administración _ *p. 172*

Estado de resultados

DEL GRUPO VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AG[1]

millones de €	Nota	1.1-31.12.2013	1.1 - 31.12.2012[1]	Cambio en %
Ingresos por intereses provenientes de operaciones de crédito[2]		3,337	3,517	-5.1
Utilidad neta proveniente de operaciones de arrendamiento antes de provisiones para riesgos[2]		1,333	1,159	15.0
Gastos por intereses[2]		-1,441	-1,826	-21.1
Utilidad neta proveniente del negocio de seguros		32	21	52.4
Utilidad neta proveniente de operaciones de crédito, arrendamiento y seguros antes de provisiones para riesgos	21	3,261	2,871	13.6
Provisiones para riesgos derivados de los negocios de crédito y arrendamiento	9, 22, 33	-615	-474	29.7
Utilidad neta proveniente de operaciones de crédito, arrendamiento y seguros antes de provisiones para riesgos		2,646	2,397	10.4
Ingresos por comisiones		542	477	13.6
Gastos por comisiones		-402	-337	19.3
Ingreso neto por comisiones	23	140	140	0.0
Resultado de la medición de instrumentos financieros derivados y de cobertura	10,24	8	-134	X
Resultado proveniente de negocios conjuntos contabilizado mediante el método de participación		77	147	-47.6
Resultado proveniente de valores y otros activos financieros	25	8	32	-75.0
Gastos de administración en general	26	-1,604	-1,532	4.7
Otro resultado de operación	27	40	-58	X
Resultado antes de impuestos		**1,315**	**992**	**32.6**
Impuestos sobre ingresos y utilidades	6,28	-373	-264	41.3
Resultado después de impuestos		**942**	**728**	**29.4**
Interés minoritario en resultado después de impuestos		-	-	-
Resultado después de impuestos atribuible a Volkswagen AG		942	728	29.4

1 La cifra del ejercicio anterior se ajustó debido a la modificación de la IAS 19.

2 Las cifras del ejercicio anterior se ajustaron. Se muestran comentarios en la nota (5).

Estado de resultado integral

DEL GRUPO VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AG

millones de €	Nota	1.1-31.12.2013	1.1 - 31.12.2012[2]
Resultado después de impuestos		**942**	**728**
Revaluaciones por planes de pensiones reconocidos en el capital contable	45	30	-81
impuestos diferidos sobre dicho rubro	6, 28	-9	24
Ingresos y gastos por acciones no reclasificables medidas mediante el método de participación, reconocidos en capital, después de impuestos		-2	-
Utilidad/pérdida no reclasificable		**19**	**-57**
Activos financieros disponibles para su venta (valores):			
- Cambios en valor razonable reconocidos en capital contable		13	**-23**
- Reconocidos en el estado de resultados		22	**5**
impuestos diferidos sobre dicho rubro	6, 28	-10	**5**
Coberturas de flujos de efectivo:	10		
- Cambios en valor razonable reconocidos en capital contable		-21	-15
- Reconocidos en el estado de resultados		14	11
impuestos diferidos sobre dicho rubro	6, 28	2	2
Diferencias en conversión cambiaria	4	-275	-50
Ingresos y gastos por acciones medidas mediante el método de participación, reconocidos directamente en capital, después de impuestos		-8	9
Utilidad/pérdida reclasificable		-263	-56
Otra utilidad integral antes de impuestos		**-244**	**-113**
Utilidad integral		**698**	**615**
Utilidad integral atribuible a Volkswagen AG		698	615

1 La presentación se ajustó debido a la modificación de la IAS 1.
2 La cifras del ejercicio anterior se ajustaron debido a la modificación de la IAS 19.

Balance general

DEL GRUPO VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AG

millones de €	Nota	31.12.2013	31.12.2012[1]	Cambio en %
Activos				
Reserva de efectivo	7,30	220	355	-38.0
Cuentas por cobrar a instituciones financieras	8,31	2,019	2,215	-8.8
Cuentas por cobrar a clientes derivadas de				
Financiamiento minorista		40,284	38,127	5.7
Financiamiento mayorista		11,082	10,781	2.8
Negocio de arrendamiento		16,298	15,312	6.4
Otras cuentas por cobrar		5,527	5,497	0.5
Total de cuentas por cobrar a clientes	8,32	73,191	69,717	5.0
Instrumentos financieros derivados	10,34	509	754	-32.5
Valores	11	2,451	1,718	42.7
Negocios conjuntos contabilizados mediante el método de participación	35.0	384	1,932	-80.1
Otros activos financieros	12,35	622	540	15.2
Activos intangibles	13,36	154	155	-0.6
Propiedades, planta y equipo	14,37	264	250	5.6
Activos arrendados	16,38	8,545	7,474	14.3
Inversiones en inmuebles	16,38	18	10	80.0
Activos por impuestos diferidos	6,39	710	676	5.0
Activos por impuestos a la utilidad	6	161	157	2.5
Otros activos	40	1,744	1,425	22.4
Total		**90,992**	**87,378**	**4.1**

	Nota	31.12.2013	31.12.2012[1]	Cambio en %
Pasivos				
Pasivos con instituciones financieras	17,42	11,134	11,696	-4.8
Pasivos con clientes	17,42	33,705	31,128	8.3
Pasivos bursatilizados	43	31,516	29,180	8.0
Instrumentos financieros derivados	10,44	326	416	-21.6
Provisiones	18-20,45	1,459	1,508	-3.2
Pasivos por impuestos diferidos	6,46	330	493	-33.1
Obligaciones por impuesto a la utilidad	6	364	323	12.7
Otros pasivos	47	1,141	1,141	0.0
Capital subordinado	48	2,134	2,691	-20.7
Capital contable	50	8,883	8,802	0.9
Capital suscrito		441	441	-
Reservas de capital		4,709	4,709	-
Utilidades retenidas[2]		4,004	3,659	9.4
Otras reservas[2]		-271	-7	X
Total		**90,992**	**87,378**	**4.1**

1 La cifra del ejercicio anterior se ajustó debido a la modificación de la IAS 19.

2 Las utilidades retenidas contienen utilidades acumuladas y las reservas provenientes de ganancias y pérdidas actuariales. El resto de las partidas se muestran bajo el rubro de otras reservas. Las cifras del ejercicio anterior se ajustaron en consecuencia.

Estado de variaciones en el capital contable

DEL GRUPO VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AG

millones de €	Capital suscrito	Reservas de capital	Utilidades retenidas	OTRAS RESERVAS				Total de capital contable
				Conversión cambiaria	Coberturas de flujos de efectivo	Inversiones valuadas conforme al mercado	Inversiones contabilizadas como capital	
Saldo antes del ajuste el 01.01.2012	**441**	**4,059**	**3,155**	**59**	**8**	**-5**	**-13**	**7,704**
Cambio contable debido a la IAS 19 R	-	-	3	-	-	-	-	**3**
Saldo después del ajuste el 01.01.2012	**441**	**4,059**	**3,158**	**59**	**8**	**-5**	**-13**	**7,707**
Resultado después de impuestos[1]	-	-	728	-	-	-	-	728
Otra utilidad integral[1]	-	-	-57	-50	-2	-13	9	-113
Utilidad integral[1]	-	-	671	-50	-2	-13	9	615
Pagos a las reservas de capital	-	650	-	-	-	-	-	650
Distribuciones/transf. de utilidades a Volkswagen AG	**-**	**-**	**-170**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-170**
Saldo al 31.12.2012	**441**	**4,709**	**3,659**	**9**	**6**	**-18**	**-4**	**8,802**
Saldo antes del ajuste el 01.01.2013	**441**	**4,709**	**3,657**	**9**	**6**	**-18**	**-4**	**8,800**
Cambio contable debido a la IAS 19 R	-	-	2	-	-	-	-	2
Saldo después del ajuste el 01.01.2013	**441**	**4,709**	**3,659**	**9**	**6**	**-18**	**-4**	**8,802**
Resultado después de impuestos	-	-	942	-	-	-	-	942
Otra utilidad integral antes de impuestos	-	-	20	-275	-5	25	-9	-244
Utilidad integral	-	-	962	-275	-5	25	-9	698
Pagos a las reservas de capital	-	-	-	-	-	-	-	-
Distribuciones/transf. de utilidades a Volkswagen AG	-	-	-617	-	-	-	-	-617
Saldo al 31.12.2013	**441**	**4,709**	**4,004**	**-266**	**1**	**7**	**-13**	**8,883**

1 La cifras se ajustaron debido a la modificación de la IAS 19.
Se muestran comentarios adicionales sobre el capital contable en la nota (50).

Estado de flujo de efectivo

DEL GRUPO VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AG

millones de €	1.1. – 31.12.2013	1.1. – 31.12.2012[1]
Resultado después de impuestos	**942**	**728**
Depreciación, amortización, estimaciones por valuación y correcciones	2,194	1,985
Cambios en provisiones	11	395
Cambio en otras partidas no monetarias	644	11
Resultado de la venta de activos financieros y de propiedades, planta y equipo	0	-27
Resultado de intereses e ingresos por dividendos	-2,672	-2,533
Otros ajustes	1	-1
Cambio en cuentas por cobrar a instituciones financieras	102	953
Cambio en cuentas por cobrar a clientes	-6,631	-7,594
Cambio en activos arrendados	-2,645	-2,535
Cambio en otros activos provenientes de actividades de operación	-378	-422
Cambio en pasivos con instituciones financieras	640	3,722
Cambio en pasivos con clientes	2,865	1,251
Cambio en pasivos bursatilizados	2,985	2,922
Cambio en otros pasivos provenientes de actividades de operación	25	149
Intereses recibidos	4,096	4,538
Dividendos recibidos	17	17
Intereses pagados	-1,441	-2,022
Pagos de impuesto a la utilidad	-570	-542
Flujo de efectivo proveniente de actividades de operación	**-185**	**995**
Entradas de efectivo provenientes de la venta de inversiones en inmuebles	3	-
Salidas de efectivo provenientes de la venta de inversiones en inmuebles	-12	-1
Entradas de efectivo provenientes de la venta de subsidiarias y negocios conjuntos	1,678	29
Salidas de efectivo provenientes de la venta de subsidiarias y negocios conjuntos	-158	-371
Entradas de efectivo provenientes de la venta de otros activos	13	6
Salidas de efectivo provenientes de la venta de otros activos	-101	-77
Cambio en inversiones en valores	-723	-777
Flujo de efectivo proveniente de actividades de inversión	**700**	**-1,191**
Entradas de efectivo provenientes variaciones en capital	-	650
Distribución/transferencia de utilidades a Volkswagen AG	-570	-512
Cambio en fondos derivados de capital subordinado	-449	60
Flujo de efectivo proveniente de actividades de financiamiento	**-1,019**	**198**
Efectivo y equivalentes de efectivo al cierre del periodo anterior	**355**	**352**
Flujo de efectivo proveniente de actividades de operación	185	995
Flujo de efectivo proveniente de actividades de inversión	700	-1,191
Flujo de efectivo proveniente de actividades de financiamiento	-1,019	198
Efectos de variaciones en tipos de cambio	-1	1
Efectivo y equivalentes al cierre del periodo	**220**	**355**

1 La cifras se ajustaron debido a la modificación de la IAS 19.
Los comentarios sobre el estado de flujo de efectivo se muestran en la nota (63).

Notas

A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS DE GRUPO VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AG AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013

COMENTARIOS GENERALES

Volkswagen Financial Services Aktiengesellschaft (VW FS AG) es una sociedad anónima, la cual tiene sus oficinas corporativas en Alemania, en Gifhorner Strasse, Braunschweig, y está inscrita en el Registro de Sociedades de Braunschweig (bajo el número de expediente HRB 3790).

El objeto de la compañía es el desarrollo, venta y administración de servicios financieros propios y externos, tanto en Alemania como en el extranjero, en beneficio del negocio de Volkswagen y sus filiales.

Volkswagen AG (Wolfsburg) es el accionista único de la controladora, VW FS AG. Existe un contrato de transferencia de utilidades y control entre Volkswagen AG y VW FS AG.

Los estados financieros anuales de las compañías del Grupo VW FS AG están incluidos en los estados financieros consolidados anuales de Volkswagen AG (Wolfsburg), que se publicaron en el Diario Oficial electrónico y en el Registro de la Compañía.

PRINCIPIOS DE CONTABILIDAD DEL GRUPO

VW FS AG preparó sus estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 2013, de conformidad con las Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS), según son aplicables en la Unión Europea, las interpretaciones del Comité de Interpretaciones de las Normas Internacionales de Información Financiera (IFRIC), así como las disposiciones complementarias que son aplicables de conformidad con el artículo 315a, fracción 1 Código de Comercio Alemán (HGB). Todas las IFRS que aprobó el Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad (IASB) hasta el 31 de diciembre de 2013, y cuya aplicación en la Unión Europea fue obligatoria para el ejercicio 2013, se tomaron en cuenta en estos estados financieros consolidados anuales.

Además del estado de resultados, el estado del resultado integral y el balance general, los estados financieros consolidados de conformidad con las IFRS, incluyen el estado de variaciones en el capital contable, el estado de flujos de efectivo y las notas. El informe de la administración, en sus páginas 63 -77 contiene un informe por separado sobre los riesgos del desarrollo futuro (informe en materia de riesgos de conformidad con el artículo 315, fracción 1 del HGB).

Todas las estimaciones y evaluaciones que se requieren para efectos de la contabilidad y medición de conformidad con las IFRS se realizaron de acuerdo con la norma aplicable; éstas se midieron de manera continua y se basan en la experiencia histórica y en otros factores, lo que incluye las expectativas de sucesos futuros que se consideraban como razonables dadas las circunstancias. En caso de ser necesarias estimaciones en una mayor medida, los supuestos se explicaron a detalle en la nota de la partida correspondiente.

El Consejo de la Administración preparó los estados financieros consolidados el 7 de febrero de 2014. El periodo permitido para ajustes en los importes reconocidos en los estados financieros concluyó en esta fecha.

SUPUESTOS Y ESTIMACIONES DE LA ADMINISTRACIÓN

La elaboración de los estados financieros consolidados requiere que la administración prepare ciertos supuestos y estimaciones que afectan el importe y las presentaciones de los activos y pasivos reconocidos, de los ingresos y gastos, así como la revelación de los activos y pasivos contingentes en el periodo de presentación de información. En esencia, los supuestos y estimaciones se relacionan con las siguientes partidas:

Las pruebas de deterioro de activos no financieros (en particular, crédito mercantil y marcas) e inversiones en capital medidas mediante el método de participación o al costo requieren que se establezcan supuestos acerca de los flujos de efectivo futuros durante y, posiblemente después, del periodo de planeación, así como la tasa de descuento utilizada.

El importe recuperable de los activos arrendados del Grupo también depende en particular del valor residual de los vehículos arrendados después de la conclusión del plazo del arrendamiento, debido a que éste es un componente principal de los flujos de efectivo esperados. Para obtener más información sobre las pruebas de deterioro, así como sobre los parámetros de medición utilizados, sírvase consultar las explicaciones sobre políticas contables para activos intangibles (nota 13) y arrendamiento (nota 16).

Si no existen datos de mercado observables, el valor razonable de cualesquiera activos y pasivos adquiridos en una combinación de negocios se calcula utilizando una técnica de valuación reconocida como el método de exención de regalías o el método del valor residual.

El cálculo del importe recuperable de los activos financieros requiere que se realicen estimaciones acerca del importe y la probabilidad de ocurrencia de sucesos futuros. Cuando es posible, se obtienen estimaciones a partir de valores empíricos. En el caso de cuentas por cobrar a clientes, se reconocen tanto las estimaciones por valuación específicas como las estimaciones por valuación con base en la cartera. Para obtener un panorama general de las estimaciones por valuación específicas y con base en la cartera, sírvase consultar las notas sobre las provisiones para riesgos (nota 9).

El reconocimiento y medición de las provisiones también se basa en el supuesto acerca del importe y probabilidad de ocurrencia de sucesos futuros, así como en la estimación del factor de descuento. Siempre que es posible, se recurre de igual manera a la experiencia pasada o a informes preparados por peritos externos. Sírvase consultar la nota 18 con respecto a los supuestos subyacentes al cálculo de las provisiones por pensiones. Las ganancias y pérdidas actuariales se reconocen en el rubro de otro resultado integral y no afectan la utilidad o pérdida, misma que se presenta en el estado de resultados. Cualquier cambio en las estimaciones del importe de otras provisiones debe incluirse siempre en resultados. Debido al reconocimiento de valores empíricos, con frecuencia se realizan adiciones posteriores a las provisiones o se revierten las provisiones no utilizadas. Las reversiones de las provisiones se reconocen como otra utilidad de operación, mientras que los gastos derivados del reconocimiento de nuevas provisiones se asignan de manera directa a las partidas de gastos correspondientes. Las provisiones para el negocio de seguros se presentan en la nota 19. Las notas 20 y 45 presentan una visión general de las otras provisiones.

Cuando se calculan los activos por impuestos diferidos, deben realizarse supuestos acerca de la utilidad gravable futura y sobre el momento para el uso de los activos por impuestos diferidos.

Los supuestos y estimaciones subyacentes se basan en información disponible a la fecha de preparación. En particular, el desarrollo esperado a futuro de los negocios se basó en las circunstancias preponderantes al momento de la preparación de los estados financieros consolidados y en un supuesto realista del desarrollo futuro del ambiente global y específico del sector. Nuestras estimaciones y supuestos se mantienen sujetos a un elevado grado de incertidumbre debido a que los acontecimientos futuros del negocio están en función de incertidumbres que en parte no son objeto de influencia por parte del Grupo, hecho que se aplica en particular a los pronósticos a corto y mediano plazo de los flujos de efectivo y a las tasas de descuento utilizadas.

Los importes reales pueden diferir de las estimaciones originales debido a que los cambios en este ambiente difieren de los supuestos y a que están fuera del control de la administración. Si los acontecimientos reales difieren de los acontecimientos esperados, los supuestos subyacentes y, en caso necesario, los valores en libros de los activos y pasivos afectados se ajustan.

Las estimaciones y supuestos previstos por la administración se basaron en asunciones específicas relativas al desarrollo del entorno económico general, los mercados automotrices, los mercados financieros y el entorno legal. Éstos y otros supuestos adicionales se explican a detalle en el informe sobre acontecimientos esperados contenido en el informe de la administración.

EFECTOS DE IFRS NUEVAS Y REVISADAS

VW FS AG ha implementado la totalidad de las normas contables que debía aplicar a partir del ejercicio de 2013.

En los estados financieros consolidados de VW FS AG, la modificación a la IAS 36 (2013) "Revelaciones de los Montos Recuperables para Activos no Financieros" se aplicó voluntariamente de manera anticipada en el ejercicio actual. Las modificaciones aclaran y corrigen los cambios no deseados concernientes a los requerimientos de revelación para el importe recuperable de acuerdo con la IFRS 13. La modificación a la IAS 1 conlleva una presentación revisada del estado de resultado integral. La norma modificada estipula que se deben presentar por separado las partidas de la cuenta de otro resultado integral. Se debe hacer una distinción entre los rubros que no serán reclasificados posteriormente en resultados y aquellos que sí lo serán cuando se cumplan ciertas condiciones específicas. Los efectos fiscales relacionados también deben ser aplicados a estos dos grupos. En consecuencia, VW FS AG ha revisado el estado de resultado integral en los estados financieros consolidados. Las otras modificaciones a la IAS 1 no tienen efectos sobre la presentación de los activos netos, situación financiera y resultados de operación del Grupo VW FS AG.

En este sentido, el estado de variaciones en el capital contable también ha sufrido cambios. Las utilidades retenidas que se reportan en los estados financieros consolidados están integradas por las utilidades acumuladas y la reserva proveniente de pérdidas y ganancias actuariales, el resto de las partidas son reconocidas como otras reservas. Las modificaciones a la IAS 19 han modificado el tratamiento contable de los beneficios para empleados,

lo cual tiene los siguientes efectos, en específico, sobre los estados financieros consolidados de VW FS AG:

- Los montos progresivos por convenios de retiro parciales deben ser acumulados para el modelo de bloques que utiliza el Grupo VW FS AG.
- El costo de servicios anteriores por obligaciones en materia de pensiones debe ser reconocido inmediatamente en resultados.
- Se debe cargar una tasa de interés estándar a la obligación en materia de pensiones y los activos de los planes (método de interés neto). La siguiente tabla muestra los efectos de la directriz modificada de la IAS 19 sobre las partidas del balance general:

	31.12.2012			01.01.2012		
millones de €	Antes del ajuste	Ajuste	Después del ajuste	Antes del ajuste	Ajuste	Después del ajuste
Total de activos	87,379	-1	87,378	76,946	-1	76,945
de los cuales son activos fiscales diferidos	677	-1	676	302	-1	301
Total de pasivos y provisiones	78,579	-3	78,576	69,242	-4	69,238
de los cuales son otras provisiones	968	-3	965	736	-4	732
Total de capital contable	8,800	2	8,802	7,704	3	7,707
de los cuales son utilidades retenidas	3,657	2	3,659	3,155	3	3,158

Los efectos sobre el estado de resultados se relacionan principalmente con los gastos generales y de administración, sin que hayan sido importantes. Las otras modificaciones a la IAS 19 no tienen efectos significativos sobre la presentación de los activos netos, situación financiera y resultados de operación en los estados financieros consolidados de VW FS AG. El continuar aplicando la versión 2008 de la IAS 19 tiene un efecto insignificante sobre el balance general del Grupo VW FS AG para el periodo terminado el 31 de diciembre de 2013, así como para su estado de resultados y el estado del resultado integral para el ejercicio 2013.

La IFRS 13 provee una guía general para el cálculo del valor razonable en una norma por separado. El Grupo utiliza la guía contenida en la IFRS 13 al calcular el valor razonable, lo cual no tuvo un efecto significativo sobre los activos netos, situación financiera y resultados de operación que se presentan en los estados financieros consolidados de VW FS AG.

El resto de las normas contables que serán aplicadas por primera vez en el ejercicio 2013 no tienen un efecto significativo sobre los activos netos, situación financiera y resultados de operación en los estados financieros consolidados de VW FS AG.

IFRS NUEVAS Y REVISADAS QUE NO SE APLICARON

En sus estados financieros consolidados correspondientes a 2013, VW FS AG no aplicó los siguientes pronunciamientos contables que adoptó el IASB pero cuya aplicación no fue obligatoria en el ejercicio.

Pronunc./ Interpret.		Publicación por el IASB	Aplicación obligatoria[2]	Adoptado por la UE[1]	Efectos esperados
IFRS 9	Instrumentos financieros: Clasificación y medición	12.11-2009/ 28.10.2010	iente de determinarse	No	Cambio en el tratamiento contable de modificaciones al valor razonable en instrumentos financieros previamente clasificados como disponibles para su venta
IFRS 9	Instrumentos financieros: Contabilidad de cobertura	19.11.2013	iente de determinarse	No	Opciones de designación ampliadas, revisiones de efectividad simplificadas, mayores revelaciones en las notas
	Instrumentos financieros: Fecha de entrada en vigor y guía de transición a la IFRS 9 y la IFRS 7	16.12.2011	iente de determinarse	No	Mayores revelaciones en las notas
IFRS 10	Estados financieros consolidados	12.05.2011	01.01.2014	Sí	Sin efectos importantes
IFRS 11	Acuerdos conjuntos	12.05.2011	01.01.2014	Sí	Sin efectos importantes
IFRS 12	Revelaciones de participaciones en otras entidades	12.05.2011	01.01.2014	Sí	Mayores revelaciones en las notas sobre participaciones en otras entidades
	Guía de transición a la IFRS 10, IFRS 11, IFRS 12	28.06.2012	01.01.2014	Sí	Sin efectos importantes
	Instituciones de inversión (Modificaciones a la IFRS 10, IFRS 12, IAS 27)	31.10.2012	01.01.2014	Sí	Ninguno
IFRS 14	Cuentas regulatorias diferidas	30.01.2014	01.01.2016	No	Ninguno
IAS 19	Beneficios a empleados: Aportaciones de empleados a planes con beneficios definidos	21.11.2013	01.01.2015	No	Sin efectos importantes
IAS 27	Estados financieros separados	12.05.2011	01.01.2014	Sí	Ninguno
IAS 28	Inversiones en asociadas y negocios conjuntos	12.05.2011	01.01.2014	Sí	Ninguno
IAS 32	Instrumentos financieros: Presentación - Compensación de activos y pasivos financieros	16.12.2011	01.01.2014	Sí	Sin efectos importantes
IAS 39	Instrumentos financieros: Novación de derivados y continuación de contabilidad de cobertura	27.06.2013	01.01.2014	Sí	Sin efectos importantes
	Mejoras a la Normas Internacionales de Información Financiera 2012[2]	10.12.2013	01.07.2014[4]	No	Básicamente mayores revelaciones en las notas respecto a información por segmentos
	Mejoras a la Normas Internacionales de Información Financiera 2013[3]	10.12.2013	01.01.2015	No	Sin cambios importantes
IFRIC 21	Gravámenes	20.05.2013	01.01.2014	No	Ninguno

1 Primera aplicación obligatoria para VW FS AG.
2 Modificaciones menores a diversas IFRS (IFRS 2, IFRS 3, IFRS 8, IFRS 13, IAS 16/38, IAS 24).
3 Modificaciones menores a diversas IFRS (IFRS 1, IFRS 13, IFRS 13, IAS 40).
4 Corresponde a la aplicación por primera vez de las modificaciones a la IFRS 3; las modificaciones a la IFRS 8, IAS 16, IAS 24 e IAS 38 se deben observar a partir del 01.01.2015.

POLÍTICAS CONTABLES

1. Principios

Todas las compañías incluidas en la consolidación han preparado sus estados financieros anuales a la fecha del balance general del 31 de diciembre de 2013.

En el Grupo VW FS AG, la contabilidad se lleva de conformidad con la IAS 27, utilizando políticas contables uniformes en todo el Grupo.

Los importes están expresados en millones de euros (millones de €), a menos que se indique lo contrario. Es posible que se presenten diferencias de redondeo en las tablas de hasta una unidad (€, % etc.) en cualquier dirección por razones técnicas.

Las partidas de activos y pasivos se presentan en orden descendente de liquidez de acuerdo con la IAS 1.60.

2. Bases de consolidación

Todas las compañías en las que VW FS AG tiene la posibilidad, directa o indirecta, de determinar la política financiera y de negocios en una forma tal que el Grupo VW FS AG se beneficie de las actividades de dichas compañías (subsidiarias) están totalmente consolidadas. La inclusión en la base de consolidación comienza en el punto en el tiempo a partir del cual existe la posibilidad de control, y concluye cuando dicha posibilidad de control deja de existir. Siete subsidiarias locales (el mismo número que el año anterior) y 26 extranjeras (25 el pasado ejercicio) fueron consolidadas en su totalidad a la fecha del balance. Adicionalmente, los estados financieros consolidados contienen 30 (28 el ejercicio anterior) entidades de objeto limitado cuyos activos, en términos económicos, son atribuibles al Grupo VW FS AG.

El 50% de la inversión de capital de Volkswagen Bank GmbH en Global Mobility Holding B.V., que posee el 100% de LeasePlan Corporation N.V., fue vendido a Volkswagen AG, con efectos a partir del 22 de enero de 2013, como parte de la reestructuración interna del Grupo.

El precio de compra total pagado por la participación en Global Mobility Holding B.V. (Ámsterdam), fue de € 1,678 millones. La interrupción del método de participación dio lugar a un gasto de € 4 millones, el cual se ha revelado hasta ahora en el capital (bajo el rubro de otro resultado integral) y no afectó la utilidad ni la pérdida reportada en el estado de resultados. En su conjunto, la operación generó ingresos por € 32 millones, lo que se reportó en el rubro de resultado de negocios conjuntos y se contabilizó utilizando el método de participación.

Volkswagen Corretora de Seguros Ltda (Sao Paulo), que antes se consideraban no material, se incluyó por primera vez en el grupo de compañías consolidadas en el periodo de presentación de información.

A la fecha del balance general, un negocio conjunto local y, como el año anterior, seis extranjeros, incluidas sus subsidiarias, se reportaron en los estados financieros consolidados, con base en su capital proporcional. Asimismo, en la misma forma que en el ejercicio previo, cuatro negocios conjuntos extranjeros se registraron en los estados financieros consolidados a lo que resultó menor entre su costo de adquisición o su valor razonable debido a que éstos eran solo de importancia menor para la presentación de una visión veraz y razonable de los activos netos, situación financiera y resultados de operación de VW FS AG Group. Éstas se reconocieron en los otros activos financieros. Los negocios conjuntos también incluyen compañías en las que el Grupo VW FS AG tiene una mayoría de los derechos de voto y del capital -en caso de que, de acuerdo con los convenios de accionistas, las decisiones importantes sólo puedan tomarse de manera unánime (protección minoritaria)-.

A partir del ejercicio 2013, el negocio conjunto recientemente constituido denominado Volkswagen Autoversicherung Holding GmbH (Braunschweig), más la subsidiaria y la compañía del negocio conjunto Volkswagen Mpller BilFinans AS (Oslo), que hasta ahora se habían consolidado a su costo, se consolidaron utilizando el método de participación.

Volkswagen Financial Services South Africa (PTY) Ltd. (Sandton), un negocio conjunto fundado en agosto de 2013 se consolida a su costo por razones de materialidad.

Los siguientes valores en libros son atribuibles al Grupo en función de su participación proporcional en los negocios conjuntos:

millones de €	2013	de los cuales son no circulantes	2012	de los cuales son no circulantes
Cuentas por cobrar a instituciones financieras	54	-	1,156	163
Cuentas por cobrar a clientes	2,025	1,190	3,348	1,835
Activos arrendados	977	786	6,751	4,131
Otros activos	217	62	1,471	774
Pasivos con instituciones financieras	2,485	841	2,693	1,139
Pasivos con clientes	103	8	2,139	272
Pasivos bursatilizados	224	224	4,545	2,970
Otros pasivos	139	40	1,465	403
Capital contable	322	-	1,884	-
Ingresos	642	-	796	-
Gastos	603	-	658	-
Participación en operaciones discontinuadas	-	-	-	-

En abril de 2013, VW FS AG adquirió 60% de las acciones de Kever Beheer B.V. (Almere), por un precio de € 10 millones. Esta compañía no se había consolidado por razones de importancia.

Las subsidiarias no se consolidan si son de importancia secundaria para el Grupo VW FS AG, lo cual conlleva en su conjunto 5 compañías locales (como en el ejercicio anterior) y 19 compañías extranjeras (16 el año anterior).

Además, existen 14 sucursales fuera de Alemania (el ejercicio anterior 11) que se establecieron por parte de tres compañías filiales nacionales.

La lista de todas las participaciones accionarias de acuerdo con los artículos 285 y 313 del HGB está disponible en el sitio www.vwfsag.com/listofholdings2013.

Las siguientes sociedades son filiales alemanas consolidadas en su totalidad que han cumplido los requisitos del artículo 264, fracción 3 del HGB y utilizarán la regla de exención:

> Volim GmbH (Braunschweig)
> Volkswagen-Versicherungsdienst GmbH (Braunschweig)
> Volkswagen Financial Services Beteiligungsgesellschaft mbH (Braunschweig)
> Volkswagen Versicherungsvermittlung GmbH (Braunschweig)

3. Principios de consolidación

El registro de las adquisiciones se lleva a cabo compensando los importes en libros de las inversiones contra el capital de las subsidiarias medido recientemente de manera proporcional al momento de la adquisición o la primera vez que se incluye en los estados financieros consolidados y en los periodos posteriores.

Los activos y pasivos, así como las contraprestaciones contingentes se miden a su valor razonable a la fecha de adquisición. En general, los cambios posteriores en el valor de la contraprestación no dan lugar a ajustes de la medición a la fecha de adquisición. Los costos relacionados con la adquisición (costos complementarios) que no sirven para incrementar capital no se agregaron al precio de adquisición, sino que en su lugar se cargaron a gastos, lo cual tiene como resultado un crédito mercantil en la medida en que el precio de adquisición de la inversión de capital excede los activos y pasivos identificables. El crédito mercantil está sujeto a una prueba anual (enfoque basado exclusivamente en el deterioro) a fin de evaluar su deterioro. Si el crédito mercantil está deteriorado, se reconoce una pérdida por deterioro; de otro modo, el reconocimiento del crédito mercantil se mantiene sin cambios en relación con el ejercicio previo. En la medida en que el precio de adquisición de la inversión de capital sea menor a los activos y pasivos identificables, la diferencia debe reconocerse en el resultado del ejercicio en el que se adquiera la inversión de capital. Las subsidiarias registran el crédito mercantil en sus monedas funcionales.

Los activos y pasivos reconocidos recientemente a su valor razonable en relación con la adquisición están sujetos a depreciación durante su vida útil correspondiente. Si se espera que la vida útil sea indefinida, la necesidad de reconocer cualquier pérdida por deterioro probable se determina en una forma análoga a la que se utiliza para el crédito mercantil. Los ajustes al valor razonable de activos y pasivos están sujetos a depreciación durante sus plazos restantes.

Las cuentas por cobrar, pasivos, gastos e ingresos basados en las relaciones de negocios de las compañías consolidadas se eliminan dentro del marco de la consolidación de deuda, gastos e ingresos usando las políticas contables aplicables al Grupo VW FS AG.

Los impuestos diferidos se reconocen para los ajustes por consolidación reconocidos en el estado de resultados. Las participaciones en subsidiarias que no se consolidan debido a que son de importancia secundaria, así como otras inversiones de capital, se muestran en el rubro de otros activos financieros.

Como regla, las operaciones intragrupo se llevan a cabo en los términos de mercado vigentes; los resultados intercompañía derivados de éstas se eliminan.

4. Conversión cambiaria

Las compañías extranjeras que pertenecen al Grupo VW FS AG son entidades independientes, cuyos estados financieros se convierten de acuerdo con el concepto de "moneda funcional". De acuerdo con este concepto, todas las partidas del activo y pasivo, a diferencia del capital, se convierten utilizando un tipo de cambio a la fecha del balance general. El capital se registra a tasas históricas, a excepción de los resultados y los gastos reconocidos de manera directa en el capital. Las diferencias resultantes de la conversión cambiaria se muestran como una partida por separado en el capital hasta que se vende la subsidiaria.

Los datos de los cambios en la integración de activos fijos se convierten utilizando el tipo de cambio promedio ponderado anual. Una partida por separado, "Variaciones cambiarias" está dedicada a la alineación aritmética con los saldos arrastrados a futuro, convertidos a los tipos de cambio spot medios aplicables a la fecha del balance del ejercicio previo, y los tipos de cambio anuales promedio de los datos de las modificaciones con los niveles finales convertidos al tipo de cambio spot medio del ejercicio en curso.

En el estado de resultados se aplicó el promedio ponderado de los tipos de cambio anuales. Las utilidades netas retenidas/déficit acumulados se convierten al tipo de cambio spot medio a la fecha del balance general. La diferencia entre el resultado aritmético anual y las utilidades retenidas/los déficits acumulados netos al tipo de cambio a la fecha del balance general se muestra en una partida por separado dentro del capital.

		BALANCE GENERAL TIPO MEDIO AL 31.12.		ESTADO DE RESULTADOS TIPO DE CAMBIO PROMEDIO	
€		2013	2012	2013	2012
Australia	AUD	1.54230	1.27120	1.37702	1.24071
Brasil	BRL	3.25760	2.70360	2.86694	2.50844
China	CNY	8.34910	8.22070	8.16549	8.10523
República Checa	CZK	27.42700	25.15100	25.98715	25.14907
Reino Unido	GBP	0.83370	0.81610	0.84925	0.81087
Japón	JPY	144.72000	113.61000	129.65950	102.49190
México	MXN	18.07310	17.18450	16.96444	16.90293
Polonia	PLN	4.15430	4.07400	4.19708	4.18474
Suecia	SEK	8.85910	8.58200	8.65050	8.70407

5. Realización de ingresos y gastos

Los ingresos y gastos se difieren en forma temporal y proporcional y se reconocen en los resultados del periodo al cual son atribuibles en términos económicos.

La realización de los ingresos por intereses en el estado de resultados siempre se lleva a cabo de acuerdo con el método de la tasa de interés efectiva. El resultado de las operaciones de financiamiento y arrendamiento, así como los gastos por su refinanciamiento, se incluyen en la utilidad neta proveniente de operaciones de crédito, arrendamiento y seguros.

Los ingresos y gastos por intereses incluyen componentes de la utilidad o pérdida proveniente de los derivados de cobertura de tasas de interés. En el año de referencia, las ganancias sobre los derivados de cobertura de tasas de interés se reportaron en la misma partida del estado de resultados que la cubierta, a fin de ofrecer una mejor imagen de los resultados de operación. Se ajustaron las cifras del ejercicio previo para los ingresos por intereses provenientes de operaciones de crédito (€ -127 millones), el resultado neto de las operaciones de arrendamiento antes de provisiones para riesgos (€ -69 millones) y las partidas de gastos por intereses (€+196 millones). En su conjunto, esto no afectó el resultado del ejercicio.

Las rentas contingentes al amparo de arrendamientos financieros y arrendamientos puros se reconocen al momento en que se presenta la condición.

Los ingresos netos por comisiones contienen los ingresos y gastos derivados de los servicios como agencia de seguros y las comisiones provenientes del negocio de servicios financieros y de financiamiento.

Los dividendos se reciben al momento de la reclamación legal, esto es, siempre después de aprobar la resolución de distribuir utilidades.

Los gastos generales de administración están integrados por los costos del personal y los no relacionados con éste, la depreciación de propiedades, planta y equipo, la amortización de activos intangibles, así como otros impuestos.

En esencia, la partida de otro resultado de operación está integrada por los ingresos por costos cargados a las compañías filiales, así como ingresos provenientes de la reversión de provisiones.

6. Impuesto sobre la renta

Los activos y obligaciones por impuesto sobre la renta causado se miden utilizando las tasas fiscales a las que se espera que se realicen los pagos a las autoridades tributarias correspondientes o se reciban las devoluciones por parte de éstas. Por lo general, el impuesto sobre la renta causado se muestra en términos no netos.

Los activos y pasivos por impuesto sobre la renta diferido se calculan a partir de diferentes mediciones de un activo o de una obligación reportados, y del valor en libros gravable correspondiente, así como de la amortización de pérdidas de ejercicios anteriores. Se espera que en el futuro esto tendrá como resultado efectos de causación o exención del impuesto sobre la renta (diferencias temporales), los cuales se miden a las tasas impositivas específicas del país de constitución en particular, cuya validez para el periodo correspondiente de su realización es de esperarse.

Los activos por impuestos diferidos se reconocen si es probable que vayan a presentarse utilidades gravables futuras en la misma unidad fiscal. Los activos por impuestos diferidos que tienen poca probabilidad de realizarse dentro de un periodo claramente previsible se reducen mediante estimaciones por valuación. Los activos y las obligaciones por impuesto sobre la renta diferido con el mismo vencimiento frente a la misma autoridad fiscal, se presentan netos. El gasto fiscal que se carga al resultado antes de impuestos se presenta en el estado de resultados del Grupo en el rubro impuestos sobre la renta y a las utilidades; asimismo, en las notas se divide entre el impuesto sobre la renta causado y el diferido correspondiente al ejercicio. Aquellos otros impuestos que no están vinculados a los ingresos se presentan en el rubro de gastos generales de administración.

7. Reserva de efectivo

La reserva de efectivo se presenta a su valor nominal.

8. Cuentas por cobrar

Las cuentas por cobrar provenientes de instituciones financieras y clientes siempre se expresan en el balance general a su costo amortizado de acuerdo con el método de la tasa de interés efectiva. Las utilidades o pérdidas resultantes del desarrollo del costo amortizado se reconocen en resultados, incluyendo los efectos de las variaciones cambiarias. Para las cuentas por cobrar circulantes (plazo residual de hasta un año) no se lleva a cabo acumulación o descuento alguno por razones de materialidad. Parte de las cuentas por cobrar a clientes se incluye en una cobertura de cartera. Las cuentas por cobrar a clientes asignadas a la cobertura de cartera se miden a su valor razonable.

Las cuentas por cobrar en moneda extranjera se convierten al tipo de cambio al contado medio a la fecha del balance general.

Las cuentas por cobrar se dejan de reconocer al momento de su liquidación.

Las operaciones con ABS que se celebraron no ofrecieron indicios de una venta de cuentas por cobrar o de una participación continua.

9. Provisiones para riesgos

Tomamos en cuenta los riesgos de incumplimiento en el negocio bancario a través de estimaciones por valuación específicas y con base en la cartera, las cuales se elaboran de acuerdo con la IAS 39. Éstas se reconocen en las cuentas de estimación. Además, los riesgos del valor residual indirectos se toman en cuenta a través de las provisiones.

Se elaboran estimaciones por valuación específicas correspondientes a las pérdidas en las que ya se haya incurrido por los riesgos crediticios existentes relacionados con las cuentas por cobrar individuales significativas en relación con las cuentas por cobrar a clientes o bancarias (por ejemplo, cuentas por cobrar provenientes de financiamiento mayorista y clientes de flotillas), de acuerdo con las normas uniformes aplicables en todo el Grupo.

Se supone un deterioro potencial si existen ciertas circunstancias, por ejemplo, demoras en los pagos durante un cierto periodo, inicio de medidas conforme a la ley, insolvencia inminente o sobreendeudamiento, solicitud de procedimientos de insolvencia o inicio de éstos o bien incumplimiento de medidas de reestructura.

Las cuentas por cobrar que no son significativas, así como las cuentas por cobrar individuales de importancia para las que no existen indicios de deterioro, se combinan en carteras homogéneas con base en las características comparables del riesgo crediticio y se dividen en clases de riesgo. El promedio de las probabilidades de pérdida histórica relacionadas con la cartera respectiva se emplean para determinar la medida de la pérdida por deterioro, siempre y cuando exista incertidumbre en cuanto a las pérdidas por cuentas por cobrar específicas. Se utilizan pruebas retroactivas de manera periódica para revisar la idoneidad de las estimaciones.

Las cuentas por cobrar se presentan en el balance general a su valor en libros. Las notas sobre las provisiones para riesgos se presentan en la nota (33).

Las cuentas por cobrar no recuperables - que están siendo negociadas y con respecto a las cuales se ha dispuesto de la totalidad de las garantías otorgadas y se han agotado el resto de las opciones para la realización de estas cuentas por cobrar- se castigan directamente. Se utilizan las estimaciones por valuación específicas previamente reconocidas. Los ingresos provenientes de las cuentas por cobrar castigadas se reconocen en resultados.

10. Instrumentos financieros derivados

Los instrumentos financieros derivados comprenden operaciones de cobertura efectiva, así como derivados que no son coberturas. Todos los derivados se expresan a su valor razonable y se presentan por separado en las notas (34) y (44).

El valor razonable se determina con base en las confirmaciones bancarias o en una medición basada en un algoritmo computacional utilizando el método de flujos de efectivo descontados.

Los derivados se utilizan como instrumentos de cobertura para garantizar el valor razonable o los flujos de efectivo futuros. Se utiliza la contabilidad de cobertura de conformidad con la IAS 39, solo en el caso de operaciones de cobertura altamente efectivas.

En las coberturas del valor razonable, los cambios en el valor razonable de los instrumentos financieros derivados designados para cubrir el valor razonable del activo o pasivo subyacente (partida cubierta) se reconocen en resultados. El cambio en el valor razonable de la partida subyacente que es atribuible al riesgo cubierto se reconoce también en resultados. Los efectos en resultados, tanto del instrumento de cobertura como de la partida subyacente, se compensan totalmente entre sí.

La IAS 39 también permite la aplicación de una cobertura de valor razonable no solo para las partidas individuales subyacentes sino también para una clase de partidas subyacentes similares. En el ejercicio que acaba de concluir, el Grupo VW FS AG suscribió coberturas del valor razonable de su cartera. En una cobertura de cartera, el reconocimiento de los cambios en el valor razonable corresponde a los cambios en una cobertura de valor razonable.

La parte efectiva de los cambios en el valor razonable de un derivado que ha sido designado para garantizar flujos de efectivo futuros, y que satisface las condiciones correspondientes, se reconoce de manera directa en el capital, en la reserva para coberturas de flujo de efectivo. Los ajustes al resultado surgen simplemente a partir de la parte ineficaz del cambio en el valor razonable. Los importes reconocidos en el capital lo son en los periodos del estado de resultados en los que la partida del balance general que conlleva tasas de interés variables o la operación prevista tienen un efecto en el resultado.

Los cambios en los valores razonables de derivados que no cumplen las condiciones de la IAS 39 para contabilidad de cobertura se reconocen en resultados.

El Grupo VW FS AG documenta todas las relaciones entre los instrumentos de cobertura y las partidas cubiertas. La eficacia se evalúa de manera continua. Se concluyen operaciones de cobertura exclusivamente como parte de la administración de activos/pasivos dentro del Grupo VW FS AG.

11. Valores

Los valores incluyen principalmente bonos gubernamentales de renta fija, bonos provenientes de operaciones de bursatilización por parte de filiales, así como inversiones realizadas de acuerdo con los lineamientos de inversión establecidos por VW Versicherung AG (principalmente valores de renta fija y acciones).

Los valores se clasifican como activos financieros disponibles para su venta y se reconocen directamente en el capital. Los deterioros permanentes se reconocen en resultados.

Se reconoce una pérdida por deterioro en los activos financieros disponibles para su venta si existe una prueba objetiva de deterioro permanente. En el caso de los instrumentos de capital, se considera que existe una prueba de deterioro, entre otras cosas, si el valor razonable disminuye por debajo del costo de manera significativa (en más de 20%) o si la disminución se prolonga (en más de 10% de los precios promedio de mercado durante un año). Si se identifica deterioro, la pérdida acumulada se reconoce en otras reservas y se carga a resultados. En el caso de los instrumentos de capital, las reversiones de las pérdidas por deterioro se llevan directamente al capital. Las pérdidas por deterioro se reconocen en los instrumentos de deuda si se espera una disminución en los flujos de efectivo futuros de los estados financieros. Un incremento en la tasa de interés libre de riesgo o un incremento en las primas de riesgo crediticio no son en sí prueba de la existencia de deterioro.

A fin de garantizar pasivos propios, se otorgaron en prenda bonos de renta fija y bonos derivados de operaciones de bursatilización por parte de compañías filiales por un monto de € 1,994 millones (€ 1,465 millones el ejercicio previo). Los valores se depositaron en Deutsche Bundesbank y han sido otorgados en garantía en operaciones relacionadas con la participación de la Compañía en transacciones de mercado abierto.

12. Otros activos financieros

En el rubro de otros activos financieros mostramos las inversiones de capital y acciones de subsidiarias no consolidadas, las cuales se reconocen al costo, dado que no existe un mercado activo para estas compañías y sus valores razonables no pueden determinarse con un esfuerzo razonable; las pérdidas significativas o por deterioro a largo plazo se reconocen en resultados.

13. Activos intangibles

Los activos intangibles comprados y que tienen una vida útil limitada, en esencia software, se reconocen a su costo y se amortizan durante su vida económica de tres años utilizando el método de línea recta. El software desarrollado de manera interna se capitaliza de conformidad con las condiciones de la IAS 38 con gastos directos e indirectos atribuibles de manera directa. Este concepto también se amortiza durante un periodo de tres años utilizando el método de línea recta.

Evaluamos, a la fecha del balance general, si existen indicios de que los activos intangibles que tengan una vida útil limitada se hayan deteriorado. De ser necesario, el valor en libros se compara con el importe de las cuentas por cobrar y el activo respectivo se registra al menor importe recuperable.

Los activos intangibles que tienen una vida útil indefinida no se amortizan. Cada año revisamos si la vida útil de un activo intangible es indefinida. El deterioro de dichos activos se revisa cada año con base en una comparación entre el valor en libros y el importe recuperable de conformidad con la IAS 36. De ser necesario, el activo se ajusta a la baja al valor recuperable menor (compare la partida 15).

El crédito mercantil se prueba en cuanto a deterioro en forma anual, así como al momento en que se presenten hechos relevantes o cuando las circunstancias cambien. Si el crédito mercantil está deteriorado, se reconoce una pérdida por deterioro.

El crédito mercantil original determinado utilizando el método de flujos de efectivo descontados se utiliza para determinar su deterioro con base en los planes actuales a cinco años de la administración con una anualidad perpetua posterior. En cada caso, los supuestos de planeación se ajustan al nivel actual de conocimiento. La tasa de descuento aplicada se basa en la tasa de interés aplicable del mercado a largo plazo correspondiente a la unidad generadora de efectivo de que se trate (regiones o mercados). En todo el Grupo se utilizó una tasa de costo de capital de 9.5% (10.2% el ejercicio anterior), lo cual conlleva tomar en cuenta ambos supuestos debidos, concernientes tanto a las tendencias macroeconómicas como a los acontecimientos históricos. Según se requiere, la tasa de costo de capital se ajusta aplicando factores de descuento específico para la empresa y el país. Las tasas de crecimiento esperadas para los mercados individuales se utilizan para determinar los flujos de efectivo respectivos. La estimación de los flujos de efectivo después del cierre del periodo de planeación se basa en una tasa de crecimiento de 1% anual (igual que el ejercicio anterior).

14. Propiedades, planta y equipo

El rubro de propiedades, planta y equipo – terrenos y edificios, así como equipo operativo y de oficina – se mide a su costo menos depreciación, de acuerdo con su vida económica esperada. Se deprecia utilizando el método de línea recta proporcional al tiempo transcurrido durante la vida útil esperada.

La depreciación se basa principalmente en las siguientes vidas útiles:

Propiedades, planta y equipo	Vida útil
Edificios e instalaciones	10 a 50 años
Equipo de oficina y de operación	3 a 10 años

Los castigos se reconocen si se cumplen los requisitos de la IAS 36 (compare la nota 15).

Tanto los valores en libros residuales como las vidas económicas se revisan a la fecha dada del balance general y se ajustan en caso de ser necesario.

El costo de la depreciación se incluye en los gastos generales de administración. Los ingresos provenientes de los ajustes de revalorización se incluyen en la partida de otra utilidad de operación.

15. Deterioro de activos no financieros

Los activos con una vida útil indefinida no están sujetos a depreciación o amortización; se prueban con respecto a su deterioro en forma anual, así como al momento en que se presenten sucesos relevantes o cuando cambien las circunstancias. Los activos sujetos a depreciación o amortización se prueban en cuanto a su deterioro si los eventos relevantes o las circunstancias modificadas señalan que el valor en libros podría ya no ser recuperable.

Se reconoce una pérdida por deterioro por el importe en que el valor en libros excede el importe recuperable. El importe recuperable es lo que resulta mayor entre el valor razonable menos los costos de venta y el valor en uso. El valor razonable es el importe que podría realizarse en una operación en condiciones de mercado entre partes conocedoras y dispuestas. El valor en uso surge del valor presente de los flujos de efectivo futuros que se espera se derivarán del activo.

Si las razones para las cancelaciones realizadas en años previos ya no son aplicables, se reconocen los ajustes de revalorización correspondientes, situación que no aplica al deterioro del crédito mercantil.

16. Negocio de arrendamiento

EL GRUPO COMO ARRENDADOR

El Grupo VW FS AG participa tanto en arrendamientos financieros como en arrendamientos puros. En esencia, este negocio tiene que ver con vehículos y, en una menor medida, con terrenos y edificios, así como con equipo y mobiliario para concesionarios.

En el caso de arrendamientos financieros, la titularidad económica se transfiere al arrendatario. Por consiguiente, en el balance general consolidado las cuentas por cobrar provenientes de arrendamientos financieros se muestran bajo el rubro de cuentas por cobrar a clientes, donde el valor de la inversión neta siempre corresponde al costo de los activos arrendados. Los ingresos por intereses provenientes de estas operaciones se muestran en los ingresos por arrendamiento en el estado de resultados. Los intereses pagados por el cliente se reciben en una forma tal que se tiene como resultado una tasa de interés periódica constante sobre los resultados de las cuentas por cobrar provenientes de arrendamiento que se encuentran pendientes de pago.

En el caso de arrendamientos puros, la titularidad económica del objeto del arrendamiento la mantiene el arrendador. En este caso, las partidas arrendadas se muestran en el balance general consolidado en la partida por separado, activos arrendados, medidas a su costo menos la depreciación regular a través del método de línea recta durante el plazo del arrendamiento al valor residual imputado. Los deterioros identificados con base en la prueba de deterioro en cumplimiento con la IAS 36, tomando en cuenta el valor en uso, se reconocen a través de castigos y ajustes a las tasas de depreciación. Los ajustes de revalorización se realizan si los motivos de las cancelaciones en años previos ya no son aplicables. Los ajustes por cancelaciones y revalorizaciones están incluidos en el resultado proveniente de operaciones de arrendamiento antes de las provisiones para riesgos. Los ingresos por arrendamiento se reconocen a través del método de línea recta durante el plazo del arrendamiento y están integrados por los intereses y partes del principal amortizado.

Los terrenos y edificios que sirven para obtener ingresos por rentas se reconocen en el balance general, en el rubro de inversiones en inmuebles, y se expresan a su costo depreciado. Como regla, se trata de inmuebles arrendados a los concesionarios. Además, los valores razonables contenidos en las notas son determinados por la compañía correspondiente a través del descuento de los flujos de los pagos futuros estimados con la correspondiente tasa de interés de mercado a largo plazo. La depreciación se lleva a cabo utilizando el método de línea recta durante la vida económica de 10 a 50 años. Los deterioros identificados con base en la prueba de deterioro en cumplimiento con la IAS 36 se reconocen a través de castigos.

EL GRUPO COMO ARRENDATARIO

Los pagos periódicos de arrendamiento que se realizan al amparo de arrendamientos puros se muestran bajo el rubro de gastos generales de administración.

Para el caso de arrendamientos financieros, los activos arrendados correspondientes se reconocen a lo que resulte menor entre el costo o el valor presente de los pagos mínimos por arrendamiento y se deprecian utilizando el método de línea recta, de acuerdo con la vida económica o durante el plazo del arrendamiento, lo que resulte más corto. Las obligaciones de pago resultantes de los pagos periódicos futuros por arrendamiento se descuentan y se registran como un pasivo.

17. Pasivos

Los pasivos con instituciones financieras y clientes, así como los pasivos bursatilizados se reconocen a su costo amortizado, de acuerdo con el método de la tasa de interés efectiva. Las utilidades o pérdidas resultantes del desarrollo del costo amortizado se reconocen en resultados, incluyendo los efectos de las variaciones cambiarias. Para los pasivos circulantes (plazo residual de hasta un año) no se lleva a cabo acumulación o descuento alguno por razones de materialidad. Una parte de los pasivos con clientes se incluye en una cobertura de la cartera. Los pasivos con clientes asignados a una cobertura de cartera se miden a su valor razonable (valor razonable cubierto).

Los pasivos en moneda extranjera se convierten al tipo de cambio medio de la fecha del balance general.

18. Provisiones para pensiones y obligaciones similares

Las provisiones para obligaciones de pensiones se reconocen para los compromisos derivados de los planes de pensión; por ejemplo, pensiones para el retiro, pensiones por incapacidad y beneficios para los dependientes supérstites. Los beneficios proporcionados por el Grupo varían de acuerdo con las circunstancias legales, fiscales y económicas del país en cuestión y, por lo regular, dependen de la antigüedad y la remuneración de los empleados.

Las compañías del Grupo VW FS AG proporcionan pensiones ocupacionales tanto bajo el esquema de planes de aportación definida como de planes de beneficios definidos. En el caso de los planes de aportación definida, la compañía realiza aportaciones a esquemas de pensión estatales o privados con base en requisitos contractuales, o bien en forma voluntaria. Una vez que se han pagado las aportaciones, no hay obligaciones adicionales para VW FS AG. Las aportaciones corrientes se reconocen como gastos por pensiones del periodo en cuestión. En 2013, ascendieron a un total de € 3 millones (€ 2 millones el ejercicio anterior) en el Grupo VW FS AG. Las aportaciones al esquema obligatorio de pensiones en Alemania sumaron € 29 millones (€ 27 millones el ejercicio anterior).

La mayoría de los planes de pensiones son planes de beneficios definidos, con una distinción entre las pensiones financiadas mediante provisiones y los planes financiados de manera externa. Las provisiones para pensiones de beneficios definidos se miden a través de actuarios independientes utilizando el método del crédito unitario proyectado, internacionalmente aceptado de acuerdo con la IAS 19, de conformidad con el cual las obligaciones futuras se miden con base en los derechos a los beneficios proporcionales a la fecha del balance general. La medición refleja los supuestos actuariales para tasas de descuento, tendencias de sueldos y pensiones, tasas de rotación de personal e incrementos en los costos del cuidado de la salud, calculados para cada una de las compañías del Grupo con base en las condiciones económicas. Las ganancias y pérdidas actuariales se derivan de las diferencias entre las tendencias reales y los supuestos del año previo, así como de los cambios en los supuestos. Las ganancias y pérdidas actuariales se reconocen en el capital en el periodo en el cual se incurre en ellas, netas de impuestos diferidos.

19. Provisiones para el negocio de seguros

El negocio de seguros del cual se asumió el control para efectos de reaseguro y el negocio de seguros directos se reconocen para ejercicios específicos sin demora alguna.

Los contratos de seguros se reconocen de conformidad con la IFRS 4 y, en la medida de lo permisible, de conformidad con los reglamentos contables locales que se estipulan en el artículo 341 ff del HGB y los Reglamentos Contables para Compañías de Seguros de Alemania (RechVersV)).

Las primas diferidas para el negocio directo de la compañía se determinan para cada uno de los contratos utilizando el método 1/act.

Como regla, las provisiones para reclamaciones de seguros no liquidadas en el negocio de seguros directos se calcularon y midieron con base en la utilización probable por evento de siniestro. Para los eventos de siniestros desconocidos, se utilizaron métodos de cálculo (método de la escalera de la cadena, enfoque de credibilidad) a fin de calcular la provisión para las reclamaciones incurridas pero no reportadas. Las desviaciones con respecto a los desarrollos calculados en relación con el número e importe de los eventos de siniestros pueden tener un efecto negativo en el resultado de suscripción.

El renglón de otras provisiones para originación incluye las provisiones para cancelaciones para el negocio directo y se basa en una estimación.

Las provisiones de ecualización no se establecieron debido a que la IFRS 4 prohíbe el reconocimiento de las mismas como un pasivo.

Las participaciones de los reaseguradores en las provisiones se calculan de conformidad con los convenios con los retrocesionarios y se presentan en "Otros activos".

Las provisiones para reclamaciones de seguros no liquidadas en el negocio de seguros del que se tomó control para efectos de reaseguro se reconocen de acuerdo con las tareas del cedente. Nuestras estimaciones también se realizan para eventos de siniestros no conocidos.

Las provisiones en el negocio del que se tomó control siempre se reconocen de acuerdo con las tareas contractuales del cedente. Las participaciones de los reaseguradores en las provisiones se calculan de conformidad con los convenios con los retrocesionarios y se presentan en "Otros activos".

Los métodos actuariales y los sistemas que garantizan la administración y monitoreo continuo de todos los riesgos materiales se utilizan para revisar la idoneidad de las provisiones. La integración de todos los factores en la Administración de Riesgos del Grupo Volkswagen Financial Services AG los sujeta a los requisitos integrales de la compañía. El negocio de seguros está dominando en particular por riesgos de suscripción, de manera específica, los riesgos relacionados con primas y el riesgo de reservas. Contrarrestamos estos riesgos a través del monitoreo continuo de la base del cálculo, de la realización de las asignaciones adecuadas a las provisiones, de la adopción de una política de suscripción restrictiva y a través de la selección cuidadosa de nuestros reaseguradores.

En el cálculo de la capacidad de la compañía para asumir riesgos, se toman en cuenta los riesgos estratégicos como parte de una barrera para los riesgos en general.

20. Otras provisiones

De acuerdo con la IAS 37, se reconocen provisiones en la medida en que existe una obligación actual legal o implícita frente a un tercero derivada de un hecho pasado que probablemente dé lugar a una salida de recursos en el futuro y cuyo importe se puede estimar de manera confiable.

Las provisiones que no resultan en una salida de recursos en el ejercicio inmediato posterior se reconocen a su valor de liquidación descontado a la fecha del balance general. El descuento se basa en las tasas de interés de mercado. El importe requerido para liquidar la obligación también incluye los incrementos esperados en los costos.

Las provisiones no se compensan contra las reclamaciones de reembolso.

NOTAS AL ESTADO DE RESULTADOS

21. Utilidad neta proveniente de operaciones de crédito, arrendamiento y seguros antes de provisiones para riesgos

La utilidad neta proveniente de operaciones de crédito y arrendamiento antes de provisiones para riesgos se comportó de la siguiente forma:

millones de €	2013	2012
Ingresos por intereses provenientes de operaciones de crédito y mercado de dinero	3,337	3,517
Ingresos provenientes de operaciones de arrendamiento y contratos de servicios[1]	9,593	8,672
Gastos provenientes de operaciones de arrendamiento y contratos de servicios	-6,712	-6,032
Depreciación y pérdidas por deterioro sobre activos arrendados e inversiones en inmuebles	-1,548	-1,481
Gastos por intereses[1]	-1,441	-1,826
Total	**3,229**	**2,850**

1 Las cifras del ejercicio anterior se ajustaron. Se muestran comentarios en la nota (5).

Los ingresos por intereses provenientes de operaciones de crédito y mercado de dinero, así como los ingresos provenientes de operaciones de arrendamiento y contratos de servicios contienen ingresos por intereses sobre cuentas por cobrar deterioradas por un monto de €27 millones (el ejercicio anterior € 30 millones)

Los ingresos provenientes de operaciones de arrendamiento y contratos de servicios incluyen ingresos por rentas derivados de inversiones en inmuebles que ascienden a € 2 millones (el ejercicio anterior € 3 millones). Asimismo, las rentas contingentes al amparo de arrendamientos financieros por € 37 millones (€ 46 millones el ejercicio anterior) y arrendamientos puros por € 12 millones (€ 15 millones el ejercicio anterior) se reconocieron bajo el rubro de ingresos provenientes de operaciones de crédito y contratos de servicios.

Las pérdidas por deterioro reconocidas como resultado de la prueba de deterioro sobre activos arrendados ascendieron a € 82 millones (€ 113 millones el ejercicio anterior) y se incluyen en el rubro de depreciación y pérdidas por deterioro sobre los activos arrendados. Los ingresos provenientes de la reversión de pérdidas por deterioro reconocidas en los ejercicios previos sobre activos arrendados ascendieron a € 13 millones (el ejercicio anterior € 2 millones) y está incluidos en el rubro de ingresos provenientes de operaciones de arrendamiento.

Los ingresos por intereses aquí incluidos que provienen de instrumentos financieros que no son atribuibles a la categoría de activos o pasivos financieros medidos a su valor razonable a través de resultados ascienden a € 3,369 millones (€ 3,221 millones el ejercicio anterior).

El resultado neto de las operaciones de seguros está integrado de la siguiente forma:

millones de €	2013	2012
Primas percibidas del negocio de seguros	95	68
Gastos por reclamaciones	-57	-36
Gastos por comisiones de reaseguro y participación de utilidades	-6	-11
Otros gastos de suscripción	0	0
Total	**32**	**21**

El gasto por intereses contiene gastos de refinanciamiento provenientes de operaciones de crédito y arrendamiento. Un total de € 1,447 millones (€ 1,926 millones el ejercicio anterior) de dicho gasto corresponde a instrumentos financieros no medidos a valor razonable y reconocidos en resultados. El gasto neto por intereses en el ejercicio que proviene de derivados que no corresponden a coberturas asciende a € 47 millones (utilidad neta de € 23 millones el ejercicio previo).

22. Provisiones para riesgos derivados de los negocios de crédito y arrendamiento

La provisión para riesgos se relaciona con las partidas del balance general "Cuentas por cobrar a clientes" y "Provisiones para operaciones de créditos", la cual tiene el siguiente efecto en el estado de resultados del Grupo:

millones de €	2013	2012
Adiciones a provisiones para riesgos	-834	-862
Reversión de provisiones para riesgos	255	449
Depreciación directa	-121	-86
Pagos provenientes de cuentas por cobrar canceladas	85	25
Total	**-615**	**-474**

Los riesgos adicionales de incumplimiento surgidos para el Grupo Volkswagen Financial Services AG como resultado de la crisis en la eurozona representaron un monto de € 150 millones en el ejercicio actual (€ 10 millones el ejercicio anterior).

23. Ingreso neto por comisiones

Los ingresos netos por comisiones por € 140 millones (mismo monto que el ejercicio anterior) contienen € 412 millones (€ 351 millones el ejercicio anterior) en ingresos provenientes de servicios de agencias de seguros.

24. Resultado de la medición de instrumentos financieros derivados y partidas cubiertas

La designación de esta partida se modificó con respecto al ejercicio previo; sin embargo, su contenido continúa siendo el mismo.
Esta partida contiene el resultado de operaciones de cobertura, derivados que no constituyen coberturas, así como de la medición de cuentas por cobrar y pasivos denominados en moneda extranjera.

El resultado de las operaciones de cobertura contiene los ingresos y gastos provenientes de la medición del valor razonable de los instrumentos de cobertura y operaciones cubiertas. Las ganancias y pérdidas provenientes de otros derivados que no constituyen coberturas contienen ingresos y gastos por cambios en el valor de mercado de derivados que no cumplen los requisitos de la IAS 39 para contabilidad de cobertura.

Las cifras detalladas son las siguientes:

millones de €	2013	2012
Ganancias/pérdidas sobre instrumentos de cobertura de valor razonable	-218	29
Ganancias/pérdidas sobre operaciones subyacentes de coberturas de valor razonable	207	-114
Porción inefectiva de instrumentos de cobertura de flujos de efectivo	-4	-5
Ganancias/pérdidas sobre instrumentos de cobertura de tipo de cambio	11	-10
extranjera	-21	-17
Ganancias/pérdidas sobre otros derivados que no son coberturas	33	-17
Total	**8**	**-134**

No tuvieron que reconocerse cambios adicionales en el valor razonable en relación con instrumentos financieros.

25. Resultado proveniente de valores y otros activos financieros

A diferencia del ejercicio previo, esta partida se combinó con el resultado de los activos disponibles para venta, habiéndose modificado la designación para reflejar esto. El resultado de valores y otros activos financieros incluye ingresos y gastos provenientes de valores, ingresos por dividendos, ingresos y gastos de transferencias de utilidades, así como (en el ejercicio previo) resultados de las ventas de inversiones de capital y acciones en compañías filiales no consolidadas por un monto de € 27 millones.

26. Gastos de administración en general

Los gastos de administración en general se integran de la siguiente forma:

millones de €	2013	2012[1]
Costos de personal	-732	-695
Costos distintos a personal	-741	-719
Costos de publicidad, trabajo de RP y promoción de ventas	-48	-49
Depreciación de inmuebles, planta y equipo, y amortización y pérdidas por deterioro sobre activos intangibles	-62	-52
Otros impuestos	-21	-17
Total	**-1,604**	**-1,532**

1 La cifra del ejercicio anterior se ajustó debido a la modificación de la IAS 19.

Los costos no relacionados con el personal contienen gastos de los activos arrendados al amparo de arrendamientos puros que son atribuibles en particular a pagos de renta de terrenos y edificios, así como equipo operativo y de oficina, por un monto de € 26 millones (€ 23 millones el ejercicio previo).

Según lo requiere el artículo 314, Párrafo 1, No. 9 del HGB, los gastos de administración en general correspondientes al ejercicio 2013 incluyen los honorarios facturados por la auditoría de los estados financieros anuales, mismos que ascendieron a € 1 millón (el ejercicio anterior € 2 millones), otros servicios de auditoría y valuación por un monto de € 2 millones (el ejercicio previo € 1 millón), así como otros servicios por una cantidad de € 1 millón (el ejercicio anterior € 3 millones).

La amortización y pérdidas por deterioro sobre activos intangibles contienen una pérdida por deterioro de € 9 millones (cero el ejercicio anterior) reconocida sobre en el rubro de software generado de manera interna.

27. Otro resultado de operación

La partida de otro resultado de operación se integra de la siguiente forma:

millones de €	2013	2012
Ingresos provenientes de costos cargados a compañías del Grupo Volkswagen	48	54
Ingresos provenientes de la reversión de provisiones y pasivos acumulados	157	144
Ingresos provenientes de reclamaciones por daños	12	8
Otra utilidad de operación	204	165
Otros gastos de operación	-381	-429
Otro resultado de operación	**40**	**-58**

28. Impuestos sobre ingresos y utilidades

Los impuestos sobre la renta y a la utilidad incluyen impuestos a cargo de Volkswagen AG debido a unidad fiscal, impuestos adeudados por VW FS AG y sus subsidiarias consolidadas, así como impuestos diferidos. Los impuestos sobre la renta se integran de la siguiente forma:

millones de €	2013	2012
Gasto fiscal efectivo en Alemania	-284	-306
Gasto fiscal efectivo en el extranjero	-367	-304
Gasto fiscal efectivo	**-651**	**-610**
Ingresos provenientes de la reversión de provisiones fiscales y devoluciones de impu	27	2
Impuestos efectivos sobre ingresos y utilidades	**-624**	**-608**
de los cuales no son atribuibles al periodo de reporte	13	12
Ingresos/gastos fiscales diferidos en Alemania	110	224
Ingresos/gastos fiscales diferidos en el extranjero	141	120
Ingresos/gastos fiscales diferidos	**251**	**344**
de los cuales no son atribuibles al periodo de reporte	15	-3
Total	**-373**	**-264**

El gasto por impuestos causados en 2013 asciende a € 373 millones (€ 264 millones el ejercicio anterior), importe que es € 15 millones (el ejercicio anterior € 29 millones) menor al gasto fiscal esperado de € 388 millones (€ 293 millones el ejercicio anterior), lo que resulta de aplicar una tasa fiscal de 29.5% (misma que el ejercicio anterior) al resultado antes de impuestos del Grupo. La siguiente conciliación muestra la relación entre los impuestos sobre la renta y a la utilidad, así como el resultado antes de impuestos en el ejercicio:

millones de €	2013	2012
Resultado antes de impuestos[1]	**1,315**	**992**
multiplicado por la tasa de impuesto a la utilidad en Alemania del 29.5% (el año anterior 29.5 %)		
= Gasto aritmético de impuesto a la utilidad en el ejercicio social a la tasa de impuesto a la utilidad alemana	**-388**	**-293**
+ Efectos provenientes de créditos fiscales	1	0
+ Efectos provenientes de impuesto a la utilidad alemán/extranjero	7	-1
+ Efectos provenientes de cambios en tasas fiscales	-7	7
+ Efectos provenientes de diferencias contables permanentes	6	12
+ Efectos sobre ingresos libres de impuestos	31	55
+ Efectos provenientes de amortización de pérdidas de ejercicios anteriores	1	-5
+ Efectos provenientes de gastos de operación no deducibles	-45	-36
+ Impuestos no atribuibles al periodo de reporte	28	9
+ Otras diferencias	-7	-12
= Impuestos causados sobre ingresos y utilidades	**-373**	**-264**

1 La cifras se ajustaron debido a la modificación de la IAS 19.

La tasa fiscal corporativa de ley en Alemania para el periodo fiscal 2013 fue de 15%, incluyendo impuesto al comercio y el recargo de solidaridad, lo que dio como resultado una tasa fiscal total de 29.5%. En virtud de los cambios al grupo fiscal alemán, se aplicó una tasa fiscal de 29.8% (29.5% el ejercicio anterior) a la medición de los impuestos diferidos de las compañías alemanas.

Los efectos resultantes de las diferentes tasas del impuesto sobre la renta en otros países surgen debido a las tasas de los países en particular en los que las compañías del Grupo tienen su domicilio social. Estas tasas, las cuales difieren de la tasa del impuesto sobre la renta alemana, se ubican entre 12.5% y 40.0% (el ejercicio anterior 12.5% y 40.7%).

Al 31 de diciembre de 2013, las pérdidas fiscales de la compañía pendientes de amortización ascendieron a € 103 millones (€ 90 millones el ejercicio previo) para las cuales se reconocieron € 15 millones (€ 13 millones el ejercicio previo). De estas pérdidas fiscales pendientes de amortización, € 10 millones (€ 5 millones el ejercicio anterior) pueden utilizarse en forma indefinida. También hubo pérdidas amortizadas de ejercicios anteriores por € 92 millones (€ 84 millones el ejercicio anterior) que podían ser utilizadas dentro de los próximos cinco años, así como € 0.5 millones (€ 0.4 millones el ejercicio previo) que lo podían ser dentro de un plazo de cinco a diez años.

No se reconocieron activos por impuestos diferidos con respecto a las pérdidas pendientes de amortizar no utilizables por € 46 millones (€ 39 millones el ejercicio previo). Las amortizaciones de pérdidas no utilizables vencen entre 2014 y 2023.

En el ejercicio previo, la reducción en los gastos por impuestos efectivos de € 1 millón fue resultado del uso de las pérdidas fiscales no reconocidas que se amortizaron. El gasto por impuestos efectivos no se redujo en 2013. Los pasivos por impuestos diferidos se redujeron en € 3 millones en el ejercicio, como resultado de pérdidas fiscales no reconocidas previamente de un periodo anterior. Los gastos por impuestos diferidos (una utilidad fiscal el ejercicio anterior) provenientes de cambios en las tasas impositivas ascendieron a € 7 millones a nivel del Grupo (mismo importe que el ejercicio previo).

No se reconoció en el balance un activo por impuestos diferidos por diferencias temporales del orden de € 8 millones (€ 3 millones el ejercicio anterior).

Se reconocieron impuestos diferidos por € 43 millones (€ 38 millones el ejercicio previo) sin que hayan sido compensados por pasivos por impuestos diferidos del mismo monto. La compañía consideró expectativas de un resultado fiscal positivo en futuras pérdidas en el ejercicio bajo revisión y en el previo.

De los impuestos diferidos que se reconocieron en el balance general, un total de € 31 millones (€ 48 millones el ejercicio anterior) se relacionan con operaciones de negocios que se reconocen directamente en el capital. Un monto parcial de € 33 millones (€ 42 millones el ejercicio anterior) corresponde a ganancias/pérdidas actuariales (IAS 19), un monto parcial de € -0.3 millones (€ -2 millones el ejercicio previo) lo hace a instrumentos financieros derivados y un monto parcial de € -2 millones (€ 8 millones) a valuaciones de valores a precios de mercado.

29. Notas adicionales al estado de resultados

Gastos e ingresos provenientes de honorarios y comisiones que no son atribuibles a la categoría de activos o pasivos medidos a su valor razonable y que no pueden tomarse en cuenta utilizando el método de la tasa de interés efectiva:

millones de €	2013	2012
Ingresos por comisiones	51	48
Gastos por comisiones	0	0
Total	**51**	**48**

Corresponden a ingresos provenientes de actividades de fideicomisos.

NOTAS AL BALANCE GENERAL

30. Reserva de efectivo

La reserva de efectivo contiene depósitos en el Deutsche Bundesbank que ascienden a € 193 millones (el ejercicio anterior € 336 millones).

31. Cuentas por cobrar a instituciones financieras

Las cuentas por cobrar a instituciones financieras incluyen cuentas por cobrar a compañías filiales, mismas que ascienden a € 201 millones (el ejercicio anterior € 36 millones).

32. Cuentas por cobrar a clientes

Las cuentas por cobrar a clientes incluyen cuentas por cobrar no bursatilizadas a filiales que ascienden a € 1,481 millones (el ejercicio anterior € 1,274 millones), así como cuentas por cobrar a negocios conjuntos por un monto de € 4,242 millones (el ejercicio anterior € 3,931 millones). Existen cuentas por cobrar al accionista único, Volkswagen AG, que ascienden a € 41 millones (el ejercicio anterior € 36 millones).

Las cuentas por cobrar por financiamiento minorista contienen, en principio, contratos de crédito para el financiamiento de vehículos con clientes privados y comerciales. Por lo general, los vehículos financiados nos son cedidos como garantía. Los contratos de financiamiento a concesionarios contienen financiamiento de vehículos en inventario, así como créditos para equipo e inversión para la organización de concesionarios. Aquí también la garantía incluye activos cedidos en prenda, así como contratos de fianza y afectaciones sobre inmuebles. Las cuentas por cobrar del negocio de arrendamiento contienen cuentas por cobrar provenientes de arrendamientos financieros, cuentas por cobrar del negocio del arrendamiento con acuerdos de recompra y cuentas por cobrar vencidas provenientes de los activos arrendados. En esencia, el rubro de otras cuentas por cobrar consiste en cuentas por cobrar a compañías en el Grupo Volkswagen, así como líneas de crédito y líneas de sobregiro utilizadas por los clientes. El renglón de otras cuentas por cobrar incluye activos subordinados que ascienden a € 20 millones (el ejercicio anterior € 20 millones).

Los plazos de los contratos por lo general son de entre 6 y 72 meses. Como regla, las líneas de crédito se otorgan de manera indefinida. Las tasas de interés, que en esencia son fijas, se ubican entre 0.01% y 24.60% (el ejercicio anterior 0.01% y 28.48%).

Las partes del financiamiento minorista y cuentas por cobrar provenientes de arrendamiento financiero sujetas a tasas de interés fijas se cubrieron en una cobertura de cartera contra las fluctuaciones en la tasa base libre de riesgo. Las cuentas por cobrar provenientes de operaciones de arrendamiento puro se excluyeron de esta estrategia de cobertura debido a que no cumplen la definición de un instrumento financiero dentro del significado de la IAS 39, en conjunto con la IAS 32.

La conciliación a partir de las cifras del balance general se muestra a continuación:

millones de €	31.12.2013	31.12.2012
Cuentas por cobrar a clientes	**73,191**	**69,717**
Ajuste al valor de mercado proveniente de coberturas de cartera	-31	55
Cuentas por cobrar a clientes menos ajuste al valor de mercado por coberturas de cartera	73,222	69,662

Las cuentas por cobrar provenientes de operaciones de arrendamiento incluyen cuentas por cobrar vencidas que ascienden a € 221 millones (€ 205 millones el ejercicio anterior).

Las cuentas por cobrar provenientes de operaciones de arrendamiento totalizan € 86 millones a la fecha del balance general (€ 84 millones el ejercicio anterior).

Las cuentas por cobrar provenientes de arrendamientos financieros se integran de la siguiente forma:

millones de €	31.12.2013	31.12.2012
Cuentas por cobrar brutas provenientes de arrendamientos financieros	**16,652**	**16,276**
por plazo remanente		
de hasta 1 año	6,362	5,932
de más de 1 año y hasta 5 años	10,272	10,308
de más de 5 años	18	36
Intereses aún no percibidos provenientes de arrendamientos financieros	**905**	**1,049**
Cuentas por cobrar netas provenientes de arrendamientos financieros	**15,747**	**15,227**
por plazo remanente		
de hasta 1 año	6,022	5,547
de más de 1 año y hasta 5 años	9,708	9,648
de más de 5 años	17	32

A diferencia del ejercicio anterior, las cuentas por cobrar provenientes del negocio de arrendamiento, que incluyen contratos de recompra, ya no se presentan bajo la partida de otras cuentas por cobrar a clientes sino bajo la de cuentas por cobrar provenientes del negocio de arrendamiento.

En el Grupo VW FS AG, el valor presente de los pagos de arrendamiento mínimos pendientes a la fecha del balance general corresponde a las cuentas por cobrar netas provenientes de los arrendamientos financieros arriba reportados.

Existe una provisión para riesgos surgidos de los pagos de arrendamiento mínimo pendientes por un importe de € 65 millones (el ejercicio anterior € 99 millones).

33. Provisiones para riesgos derivados de los negocios de crédito y arrendamiento

Las provisiones para riesgos derivados de los negocios de crédito y arrendamiento se realizan de conformidad con reglas uniformes en todo el Grupo y cubren todos los riesgos crediticios susceptibles que son reconocibles.

La conciliación basada en clases se realiza de acuerdo con la IFRS 7 de la siguiente forma:

Clase: "Activos medidos a su costo amortizado"

	ESTIMACIONES DE VALUACIÓN ESPECÍFICAS		ESTIMACIONES DE VALUACIÓN CON BASE EN LA CARTERA		TOTAL	
millones de €	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Al 1.1.	**823**	**836**	**696**	**635**	**1,519**	**1,471**
Cambios en la base de consolidación	0	28	-	13	0	41
Adiciones	430	537	268	226	698	763
Transferencias	-2	-11	-5	-40	-7	-51
Ventas	324	528	87	126	411	654
de los cuales son usos	180	295	-	-	180	295
reversiones	144	233	87	126	231	359
Ingresos por intereses provenientes de cuentas por cobrar deterioradas	22	29	-	-	22	29
Conversión cambiaria	-41	-10	-31	-12	-72	-22
Provisiones para riesgos derivados de los negocios de crédito y arrendamiento	**864**	**823**	**841**	**696**	**1,705**	**1,519**

Clase: "Contabilidad de cobertura"

	VALUACIÓN ESPECÍFICAS		VALUACIÓN CON BASE EN LA CARTERA		TOTAL	
millones de €	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Al 1.1.	**121**	**134**	**235**	**176**	**356**	**310**
Cambios en la base de consolidación	-	-	-	-	-	-
Adiciones	69	47	63	36	132	83
Transferencias	-4	9	11	42	7	51
Ventas	52	65	5	19	57	84
de los cuales son usos	41	28	-	-	41	28
de los cuales son reversiones	11	37	5	19	16	56
provenientes de cuentas por cobrar deterioradas	5	4	-	-	5	4
Conversión cambiaria	0	0	0	0	0	0
derivados de los negocios de crédito y arrendamiento al 31.12.	**129**	**121**	**304**	**235**	**433**	**356**

Las provisiones para riesgos se reconocieron en relación con las cuentas por cobrar a clientes. Al cierre del ejercicio, las estimaciones por valuación sobre cuentas por cobrar en países que se encuentran en medio de la crisis del euro ascendieron a € 348 millones (€ 198 millones el ejercicio anterior).

34. Instrumentos financieros derivados

Esta partida contiene los valores de mercado positivos de las operaciones de cobertura y de los derivados que no son coberturas; la misma se integra de la siguiente forma:

millones de €	31.12.2013	31.12.2012
Activos provenientes de operaciones de cobertura	420	625
Valor razonable de coberturas sobre activos (riesgo de tipo de cambio)	84	7
Valor razonable de coberturas sobre pasivos (riesgo de tipo de cambio)	16	0
Coberturas de valor razonable (riesgo de tasa de interés)	279	568
Coberturas de valor razonable de cartera (riesgo de tasa de interés)	20	41
Coberturas de flujo de efectivo sobre pagos de intereses (riesgo de tipo de ca	22	9
Coberturas de flujo de efectivo (riesgo de tasa de interés)	-1	0
Activos provenientes de derivados que no son coberturas	89	129
Total	**509**	**754**

Con excepción de los derivados que no son coberturas, ningún instrumento financiero se clasifica como detentado con fines de negociación.

35. Negocios conjuntos registrados mediante el método de participación y otros activos financieros

millones de €	Compañías contabilizadas mediante el método de participación	Otros activos financieros	Total
Costo			
Al 1.1.2012	**1,821**	**363**	**2,184**
Variaciones en tipo de cambio	-	0	0
Cambios en la base de consolidación	-66	-96	-162
Adiciones	87	275	362
Transferencias	-	-	-
Ventas	2	1	3
Reconocimiento en la utilidad o pérdida	126	-	126
Dividendos	11	-	11
Efectos reconocidos en el capital contable	3	-	3
Al 31.12.2012	**1,958**	**541**	**2,499**
Al 1.1.2012	**26**	**1**	**27**
Variaciones en tipo de cambio	-	-	-
Cambios en la base de consolidación	-	-	-
Adiciones	-	-	-
Transferencias	-	-	-
Ventas	-	-	-
Correcciones	-	-	-
Castigos contables	-	-	-
Al 31.12.2012	**26**	**1**	**27**
Monto en libros 31.12.2012	**1,932**	**540**	**2,472**
Monto en libros 1.1.2012	**1,795**	**362**	**2,157**

millones de €	Compañías contabilizadas mediante el método de participación	Otros activos financieros	Total
Costo			
Al 1.1.2013	**1,958**	**541**	**2,499**
Variaciones en tipo de cambio	-	0	0
Cambios en la base de consolidación	-	-1	-1
Adiciones	37	120	157
Transferencias	37	-37	-
Ventas	1,642	-	1,642
Reconocimiento en la utilidad o pérdida	45	-	45
Dividendos	12	-	12
Efectos reconocidos en el capital contable	-13	-	-13
Al 31.12.2013	**410**	**623**	**1,033**
Al 1.1.2013	**26**	**1**	**27**
Variaciones en tipo de cambio	-	-	-
Cambios en la base de consolidación	-	-	-
Adiciones	-	-	-
Transferencias	-	-	-
Ventas	-	-	-
Correcciones	-	-	-
Castigos contables	-	-	-
Al 31.12.2013	**26**	**1**	**27**
Monto en libros 31.12.2013	**384**	**622**	**1,006**
Monto en libros 1.1.2013	**1,932**	**540**	**2,472**

La venta en el ejercicio financiero actual de € 1,642 millones de negocios conjuntos contabilizados mediante el método de participación se relaciona con la inversión en Global Mobility Holding B.V. (Ámsterdam), vendida con efectos a partir del 22 de enero de 2013, como parte de la reestructuración interna del Grupo en Volkswagen AG (Wolfsburg). Las altas y transferencias en el ejercicio actual comprenden las participaciones en Volkswagen Autoversicherung Holding GmbH y Volkswagen Meller BilFinans AS, las cuales se contabilizaron por primera vez utilizando el método de participación en 2013.

36. Activos intangibles

millones de €	Software generado internamente	Crédito mercantil, nombres de marcas, base de clientes	Otros activos intangibles	Total
Costo				
Al 1.1.2012	**89**	**47**	**107**	**243**
Variaciones en tipo de cambio	1	2	-1	2
Cambios en la base de consolidación	-	55	12	67
Adiciones	9	-	23	32
Transferencias	-	-	-	-
Ventas	-	-	4	4
Al 31.12.2012	**99**	**104**	**137**	**340**
Amortización/cancelaciones				
Al 1.1.2012	**62**	**13**	**85**	**160**
Variaciones en tipo de cambio	1	-1	-1	-1
Cambios en la base de consolidación	-	0	8	8
Adiciones	6	3	12	21
Transferencias	-	-	0	0
Ventas	-	-	3	3
Correcciones	-	-	-	-
Castigos contables	-	-	-	-
Al 31.12.2012	**69**	**15**	**101**	**185**
Monto en libros 31.12.2012	**30**	**89**	**36**	**155**
Monto en libros 1.1.2012	**27**	**34**	**22**	**83**

millones de €	Software generado internamente	Crédito mercantil, nombres de marcas, base de clientes	Otros activos intangibles	Total
Costo				
Al 1.1.2013	**99**	**104**	**137**	**340**
Variaciones en tipo de cambio	0	-5	-7	-12
Cambios en la base de consolidación	-	-	0	0
Adiciones	12	-	27	39
Transferencias	-	-	0	0
Ventas	7	12	7	26
Al 31.12.2013	**104**	**87**	**150**	**341**
Amortización/cancelaciones				
Al 1.1.2013	**69**	**15**	**101**	**185**
Variaciones en tipo de cambio	0	0	-5	-5
Cambios en la base de consolidación	-	-	0	0
Adiciones	4	2	15	21
Transferencias	-	-	0	0
Ventas	7	12	4	23
Correcciones	-	-	-	-
Castigos contables	9	-	-	9
Al 31.12.2013	**75**	**5**	**107**	**187**
Monto en libros 31.12.2013	**29**	**82**	**43**	**154**
Monto en libros 1.1.2013	**30**	**89**	**36**	**155**

El crédito mercantil por € 42 millones (€ 43 millones el ejercicio anterior) y los nombres de marcas por € 26 millones (€ 29 millones el ejercicio previo) que existían a la fecha del balance en Brasil y Polonia tienen una vida útil indefinida. Las vidas útiles indefinidas surgen del hecho de que tanto el crédito mercantil como la marca se derivan de las unidades generadoras efectivo correspondientes y, por consiguiente, existen siempre y cuando exista la unidad. La base de clientes en Brasil ya se había amortizado en su totalidad en 2012. La base de clientes en Polonia se amortiza durante un periodo de diez años.

37. Propiedades, planta y equipo

millones de €	Terrenos y edificios	Equipo de oficina y de operación	Total
Costo			
Al 1.1.2012	**258**	**165**	**423**
Variaciones en tipo de cambio	-2	-3	-5
Cambios en la base de consolidación	0	15	15
Adiciones	13	32	45
Transferencias	-1	1	-
Ventas	0	11	11
Al 31.12.2012	**268**	**199**	**467**
Depreciación/cancelaciones			
Al 1.1.2012	**73**	**116**	**189**
Variaciones en tipo de cambio	-1	-1	-2
Cambios en la base de consolidación	0	5	5
Adiciones	8	23	31
Transferencias	-	-	-
Ventas	0	6	6
Correcciones	-	-	-
Castigos contables	-	-	-
Al 31.12.2012	**80**	**137**	**217**
Monto en libros 31.12.2012	**188**	**62**	**250**
Monto en libros 1.1.2012	**185**	**49**	**234**

millones de €	Terrenos y edificios	Equipo de oficina y de operación	Total
Costo			
Al 1.1.2013	**268**	**199**	**467**
Variaciones en tipo de cambio	-5	-6	-11
Cambios en la base de consolidación	-	0	0
Adiciones	22	40	62
Transferencias	0	0	0
Ventas	3	26	29
Al 31.12.2013	**282**	**207**	**489**
Depreciación/cancelaciones			
Al 1.1.2013	**80**	**137**	**217**
Variaciones en tipo de cambio	-1	-3	-4
Cambios en la base de consolidación	-	0	0
Adiciones	8	23	31
Transferencias	0	0	0
Ventas	1	18	19
Correcciones	-	-	-
Castigos contables	-	-	-
Al 31.12.2013	**86**	**139**	**225**
Monto en libros 31.12.2013	**196**	**68**	**264**
Monto en libros 1.1.2013	**188**	**62**	**250**

Las afectaciones sobre terrenos por un monto de € 8 millones (mismo monto que el ejercicio anterior) sirven como garantía para pasivos financieros relacionados con terrenos y edificios.

El rubro de terrenos y edificios incluye planta en construcción con un valor contable de € 12 millones (€ 9 millones el ejercicio anterior)

38. Activos arrendados e inversiones en inmuebles

millones de €	Activos por bienes muebles arrendados	Inversiones en inmuebles	Total
Costo			
Al 1.1.2012	**8,190**	**20**	**8,210**
Variaciones en tipo de cambio	41	-1	40
Cambios en la base de consolidación	0	1	1
Adiciones	7,616	1	7,617
Transferencias	-	-	-
Ventas	6,138	-	6,138
Al 31.12.2012	**9,709**	**21**	**9,730**
Depreciación			
Al 1.1.2012	**1,808**	**10**	**1,818**
Variaciones en tipo de cambio	7	0	7
Cambios en la base de consolidación	0	-	0
Adiciones	1,367	1	1,368
Transferencias	-	-	-
Ventas	1,058	-	1,058
Correcciones	2	0	2
Castigos contables	113	-	113
Al 31.12.2012	**2,235**	**11**	**2,246**
Monto en libros 31.12.2012	**7,474**	**10**	**7,484**
Monto en libros 1.1.2012	**6,382**	**10**	**6,392**

millones de €	Activos por bienes muebles arrendados	Inversiones en inmuebles	Total
Costo			
Al 1.1.2013	**9,709**	**21**	**9,730**
Variaciones en tipo de cambio	-48	-2	-50
Cambios en la base de consolidación	-	-	-
Adiciones	7,837	12	7,849
Transferencias	0	0	0
Ventas	6,456	5	6,461
Al 31.12.2013	**11,042**	**26**	**11,068**
Depreciación			
Al 1.1.2013	**2,235**	**11**	**2,246**
Variaciones en tipo de cambio	-9	0	-9
Cambios en la base de consolidación	-	-	-
Adiciones	1,465	0	1,465
Transferencias	0	0	0
Ventas	1,263	3	1,266
Correcciones	13	-	13
Castigos contables	82	-	82
Al 31.12.2013	**2,497**	**8**	**2,505**
Monto en libros 31.12.2013	**8,545**	**18**	**8,563**
Monto en libros 1.1.2013	**7,474**	**10**	**7,484**

El valor razonable de inversiones en inmuebles asciende a € 19 millones. Como regla, el valor razonable se determina mediante un enfoque de capitalización de ingresos con base en cálculos internos (Nivel 3 de la jerarquía del valor razonable). Se incurrió en costos de operación por € 1 millón (€ 3 millones el ejercicio anterior) para el mantenimiento de inversiones en inmuebles.

Esperamos pagos por € 89 millones en 2014 y € 92 millones entre 2015 y 2018 provenientes de contratos de renta y arrendamiento no cancelables.

39. Activos por impuestos diferidos

Los activos por impuestos diferidos consisten exclusivamente en activos por impuestos diferidos, que se subdividen de la siguiente forma:

millones de €	31.12.2013	31.12.2012[1]
Impuestos diferidos	6,154	5,686
de los cuales son no circulantes	3,146	2,934
Beneficios capitalizados de la amortización de pérdidas fiscales no utilizadas	15	13
de los cuales son no circulantes	15	13
Neto (con pasivos fiscales diferidos)	-5,459	-5,023
Total	**710**	**676**

1 La cifra del ejercicio anterior se ajustó debido a la modificación de la IAS 19.

Los impuestos devengados se reconocen en relación con las siguientes partidas del balance general:

millones de €	31.12.2013	31.12.2012[1]
Cuentas por cobrar y otros activos	297	154
Valores y efectivo	1,218	1,288
Activos intangibles/propiedades, planta y equipo	16	21
Activos arrendados	4,171	3,800
Pasivos y provisiones	452	423
Total	**6,154**	**5,686**

40. Otros activos

El renglón de otros activos tiene que ver con las siguientes partidas:

millones de €	31.12.2013	31.12.2012
Vehículos devueltos para reventa	497	556
Efectivo restringido	459	87
Activos acumulados	205	207
Cuentas por cobrar derivadas de otros impuestos	78	159
Provisiones para suscripción atribuibles a compañías de reaseguro	98	131
Otros	407	285
Total	**1,744**	**1,425**

En el ejercicio actual, el efectivo restringido se reclasificó a partir del rubro de cuentas por cobrar a instituciones financieras hacia el de otros activos, en relación con la provisión de la garantía para operaciones con ABS. La cifra correspondiente del ejercicio previo es de € 184 millones.

Las provisiones para originación atribuibles a las compañías de reaseguro se desglosan de la siguiente forma:

millones de €	31.12.2013	31.12.2012
Provisiones para reclamaciones no resueltas atribuibles a compañías de reaseguro	81	122
Provisiones para primas diferidas atribuibles a compañías de reaseguro	17	8
Otras provisiones para suscripción atribuibles a compañías de reaseguro	0	1
Total	**98**	**131**

41. Activos no circulantes

millones de €	31.12.2013	de los cuales son no circulantes	31.12.2012	de los cuales son no circulantes
Reserva de efectivo	220	-	355	-
Cuentas por cobrar a instituciones financieras	2,019	139	2,215	35
Cuentas por cobrar a clientes	73,191	39,851	69,717	37,932
Instrumentos financieros derivados	509	268	754	648
Valores	2,451	-	1,718	1,297
Negocios conjuntos contabilizados mediante el método de participación	384	384	1,932	1,932
Otros activos financieros	622	622	540	540
Activos intangibles	154	154	155	155
Propiedades, planta y equipo	264	264	250	250
Activos arrendados	8,545	6,584	7,474	5,790
Inversiones en inmuebles	18	18	10	10
Activos por impuestos a la utilidad	161	15	157	19
Otros activos	1,744	266	1,425	212
Total	**90,282**	**48,565**	**86,702**	**48,820**

42. Pasivos con instituciones financieras y clientes

La totalidad de los pasivos con instituciones financieras y clientes son no bursatilizados.

Los pasivos bursatilizados se presentan por separado.

A fin de cumplir parte de los requisitos de capital de las actividades de arrendamiento y financiamiento, las compañías de VW FS AG aprovechan los fondos puestos a disposición por parte de las compañías del Grupo Volkswagen.

El retiro de fondos, que se muestra como pasivos no bursatilizados con clientes, asciende a € 9,795 millones (€ 6,868 millones el ejercicio previo) en pasivos con compañías afiliadas - de los cuales € 1,792 millones (el ejercicio anterior € 1,698 millones) son atribuibles al accionista único, Volkswagen AG.

Los pasivos con clientes contienen € 24,286 millones en depósitos de clientes (el ejercicio anterior € 24,889 millones), los cuales comprenden principalmente depósitos a un día y a plazo fijo, así como diversos planes y certificados de ahorro de Volkswagen Bank GmbH. En relación con el plazo, los planes de ahorro “Direkt” y “Plus Sparbrief” tienen el horizonte de inversión más amplio; el plazo máximo es de diez años.

Parte de los pasivos con clientes están cubiertos en una cobertura de cartera contra fluctuaciones en la tasa base libre de riesgo.

La conciliación a partir de las cifras del balance general se muestra a continuación:

millones de €	31.12.2013	31.12.2012
Pasivos con clientes	**33,705**	**31,128**
Ajuste al valor de mercado proveniente de coberturas de cartera	-6	3
cartera	33,711	31,125

43. Pasivos bursatilizados

Las obligaciones y papeles del mercado de dinero (papel comercial) se presentan como pasivos bursatilizados.

millones de €	31.12.2013	31.12.2012
Obligaciones emitidas	28,230	24,916
Papeles para mercado de dinero emitidos	3,286	4,264
Total	**31,516**	**29,180**

Para fines de refinanciamiento, el Grupo VW FS AG utiliza operaciones con títulos respaldados por activos (ABS), además de las opciones antes mencionadas. Al cierre del ejercicio, los pasivos asociados contenidos en las obligaciones emitidas ascendieron a € 9,694 millones (el ejercicio anterior € 7,397 millones); aquéllos en los pasivos con instituciones financieras ascendieron a € 93 millones (el ejercicio anterior € 212 millones) y aquéllos en pasivos subordinados a € 917 millones (el ejercicio anterior € 1,315 millones). Cuentas por cobrar por un importe de € 10,811 millones (€ 9,135 millones el ejercicio anterior) derivadas del negocio de arrendamiento y financiamiento minorista sirven como garantía, lo cual conlleva la cesión de los pagos previstos a entidades de objeto limitado y la cesión como garantía de los vehículos financiados. Dado el requerimiento de las IFRS de que las entidades de objeto limitado deben consolidarse, los activos y los correspondientes pasivos continúan reconociéndose en VW FS AG.

La mayoría de las operaciones públicas y privadas con ABS del Grupo Volkswagen Financial Services AG pueden estar sujetas a amortización temprana (el llamado derecho de readquisición de la cartera de créditos) si menos de 9% o 10%, respectivamente, del volumen de la operación original está pendiente de pago. Las operaciones con ABS de Volkswagen Financial Services UK (Ltd.) se amortizan en esencia hasta que todos los pasivos se han extinguido.

44. Instrumentos financieros derivados

Esta partida contiene los valores de mercado negativos provenientes de las operaciones de cobertura y los derivados que no son coberturas; se integra de la siguiente forma:

millones de €	31.12.2013	31.12.2012
Obligaciones provenientes de operaciones de cobertura	229	278
Valor razonable de coberturas sobre activos (riesgo de tipo de cambio)	29	7
Valor razonable de coberturas sobre pasivos (riesgo de tipo de cambio)	95	8
Coberturas de valor razonable (riesgo de tasa de interés)	50	54
Coberturas de valor razonable de cartera (riesgo de tasa de interés)	37	148
Coberturas de flujo de efectivo sobre pagos de intereses (riesgo de tipo de cambio)	15	57
Coberturas de flujo de efectivo (riesgo de tasa de interés)	3	4
Obligaciones provenientes de derivados que no son coberturas	97	138
Total	**326**	**416**

45. Provisiones

El desglose de las provisiones se integra de la siguiente forma:

millones de €	31.12.2013	31.12.2012[1]
Provisiones para pensiones y obligaciones similares	246	265
Provisiones para suscripción	281	278
Otras provisiones	932	965
Total	**1,459**	**1,508**

1 La cifra del ejercicio previo se ajustó debido a la modificación de la IAS 19.

Los siguientes importes se reconocieron para los planes de beneficios definidos en el balance general:

millones de €	31.12.2013	31.12.2012
Valor presente de obligaciones fondeadas	139	138
Valor presente de activos de planes	142	128
Estatus financiado (neto)	**-3**	**10**
Valor presente de obligaciones no financiadas	246	254
Monto no reconocido como un activo debido al techo de la IAS 19	0	0
Monto reconocido en el balance general	**243**	**264**
de los cuales son provisiones para pensiones	246	265
de los cuales son otros activos	3	1

Principales reglamentos en materia de pensiones en el Grupo VW FS AG:
VW FS AG proporciona beneficios posteriores al empleo para sus trabajadores de conformidad con planes de pensiones de la compañía que resultan atractivos y contemporáneos para el periodo posterior al servicio en activo de los empleados. La mayoría de los compromisos de pensiones en el Grupo VW FS AG son planes de pensiones para los empleados en Alemania que se clasifican como planes de beneficios definidos de acuerdo con la IAS 19; dichos compromisos se financian principalmente a través de provisiones reconocidas en el balance general. Actualmente, estos planes no están abiertos a nuevos miembros; para reducir los riesgos asociados con los planes de beneficios definidos, en especial la longevidad, incrementos en los sueldos y la inflación, el Grupo VW FS AG introdujo nuevos planes de beneficios definidos en años recientes, cuyos beneficios se financiarán a través de los activos de los planes externos correspondientes. Los riesgos antes mencionados se redujeron sustancialmente en estos planes de pensiones. En el futuro, las obligaciones financiadas a través de los activos de los planes representarán una participación aún mayor de la obligación total. Los principales compromisos de pensiones se describen más adelante; dichos planes locales de pensiones se financian exclusivamente a través de provisiones reconocidas en el balance general.

Los planes de pensiones financiados exclusivamente a través de provisiones reconocidas en el balance general son ya sea planes basados en aportaciones con garantías o planes de beneficios finales definidos basados en los sueldos. En los planes basados en aportaciones, los ingresos anuales y los gastos de las pensiones vinculados al estatus se convierten en una pensión vitalicia utilizando factores de conversión (componentes de la garantía). Los factores de conversión de las anualidades incluyen una tasa de interés garantizada. Los componentes de la pensión adquiridos cada año se agregan cuando los beneficios se vuelven exigibles. En los planes de beneficios finales basados en los sueldos, cuando los beneficios se vuelven exigibles, el sueldo utilizado para calcular la pensión se multiplica por un porcentaje que depende de la antigüedad del empleado hasta el momento en que los beneficios vencen. El valor presente de la obligación garantizada se eleva cuando las tasas de interés caen y, por consiguiente, está sujeto al riesgo relacionado con las tasas de interés. El sistema de beneficios posteriores al empleo prevé pagos de pensiones vitalicias; en este sentido, las compañías absorben el riesgo de longevidad, lo cual se toma en cuenta por el hecho de que para calcular los factores de conversión de las anualidades y el valor presente de la obligación garantizada se utilizan las tablas de mortalidad de la generación más reciente, las tablas de mortalidad 2005 G de Heubeck, que ya consideran un incremento futuro en las expectativas de vida. A fin de reducir el riesgo de inflación ajustando los pagos de pensión actuales en el importe de la tasa de inflación, se introdujo un ajuste de pensión no relacionado con la inflación para las obligaciones de pensiones, para lo cual esto es permisible en términos legales.

Planes locales de pensiones financiados con activos de los planes externos
Los planes de pensiones financiados con activos de los planes externos se basan en planes basados en aportaciones con garantías. Aquí, ya sea los ingresos anuales o los gastos de la pensión vinculados al estatus se convierten a una pensión vitalicia utilizando factores de conversión de las anualidades (componentes de la garantía) o la pensión se paga a precio alzado o a plazos. En algunos casos, los empleados pueden complementar sus pensiones mediante una compensación diferida. Los factores de conversión de las anualidades incluyen una tasa de interés garantizada. Los componentes de la pensión adquiridos cada año se agregan cuando los beneficios se vuelven exigibles. Los gastos de las pensiones se transfieren regularmente a un fondo de inversión que se administra en un fideicomiso de manera independiente a la compañía y se invierte en los mercados de capital. Si los activos de los planes son mayores al valor presente de las obligaciones calculadas utilizando la tasa de interés garantizada, los excedentes se asignan (componentes de los excedentes). Sin embargo, dado que el fondo de inversión administrado por la institución fiduciaria reúne los requerimientos de la IAS 19 como activos de los planes, cualquier excedente se compensa contra las obligaciones.

Dado que el importe de los activos de los planes de pensiones está sujeto al riesgo general del mercado, los comités fiduciarios (que incluyen a representantes de las compañías) monitorean continuamente el enfoque de la inversión y el cómo se invierten los fondos. Por ejemplo, los principios para las inversiones de capital se especifican en los lineamientos de inversiones con el fin de limitar el riesgo de mercado y su impacto en los activos de los planes. Además, se llevan a cabo periódicamente estudios de administración de activos/pasivos para garantizar que las inversiones de capital sean acordes a las obligaciones que se cubren. Actualmente, los activos de los planes de pensiones se invierten principalmente en fondos de inversión integrados por valores o acciones de renta fija, lo que significa que los riesgos principales son el riesgo de tasa de interés y el riesgo de precio de las acciones. Para cubrir el riesgo de mercado, el sistema de pensiones también estipula que los fondos se transferirán a una reserva de equiparación antes de la asignación de un excedente.

El valor presente de la obligación se reconoce como lo que resulte mayor entre el valor presente de la obligación garantizada y los activos de los planes. Si el valor de los activos de los planes cae por debajo del valor presente de la obligación garantizada, debe reconocerse una provisión en este importe. El valor presente de la obligación garantizada se eleva cuando las tasas de interés caen y, por consiguiente, está sujeto al riesgo relacionado con las tasas de interés.

En el caso de los pagos de pensiones vitalicias, el Grupo VW FS AG asume el riesgo de longevidad, lo cual se toma en cuenta por el hecho de que para calcular los factores de conversión de las anualidades y el valor presente de la obligación garantizada se utilizan las tablas de mortalidad de la generación más reciente, las tablas de mortalidad 2005 G de Heubeck, que ya consideran un incremento futuro en las expectativas de vida. Además, actuarios independientes llevan a cabo un monitoreo anual de riesgos en relación con la revisión de las inversiones en los fideicomisos.

A fin de reducir el riesgo de inflación ajustando los pagos de pensión actuales en el importe de la tasa de inflación, se introdujo un ajuste de pensión no relacionado con la inflación para las obligaciones de pensiones, para lo cual esto es permisible en términos legales.

Se utilizaron los siguientes supuestos actuariales en el cálculo del valor presente de las obligaciones de pensiones de beneficios definidos:

	ALEMANIA		EN EL EXTRANJERO	
%	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012
Tasa de descuento	3.70	3.20	6.02	5.22
Tendencia en salarios	3.32	2.70	2.05	2.22
Tendencia en pensiones	1.80	1.80	3.42	3.42
Tasa de fluctuación	0.75	0.75	3.46	3.02
Incremento anual en costos médicos	-	-	2.00	2.00

Estas cifras son promedios que se ponderan con base en los valores presentes de las obligaciones por beneficios definidos.

En esos países, se utilizan las tablas de mortalidad más recientes para la esperanza de vida; en Alemania, por ejemplo, se utilizan las tablas de mortalidad 2005 G del Profesor Klaus Heubeck. En general, las tasas de descuento se determinaron con base en los rendimientos de los bonos corporativos con grado de inversión cuyo vencimiento y moneda están alineados con las obligaciones en cuestión. Se utilizó el índice iBoxx AA 10+ Corporates para calcular las obligaciones de las compañías locales del Grupo. Se utilizaron índices comparables para las obligaciones de pensiones en el extranjero.

Las tendencias salariales comprenden los incrementos esperados en sueldos y salarios que también conllevan estimaciones para los incrementos relacionados con carreras. Las tendencias de las pensiones corresponden ya sea a ajustes garantizados a las pensiones que se estipulan contractualmente o se basan en la normatividad que rige los ajustes a las pensiones en los países en cuestión. Las tasas de fluctuación se basan en la experiencia pasada, así como en las expectativas futuras.

El desarrollo de los montos reconocidos a partir de compromisos de pensiones de beneficios definidos se muestra a continuación:

millones de €	2013	2012
Saldo al 01.01.	**264**	**178**
Cambios en la base de consolidación	-	-1
Costo por servicio actual	18	13
Gasto neto por intereses	8	8
Ganancias (-)/pérdidas (+) actuariales debido a cambios en supuestos demográficos	0	0
Ganancias (-)/pérdidas (+) actuariales debido a cambios en supuestos financieros	-34	74
Ganancias (-)/pérdidas (+) actuariales debido a ajustes por experiencia	3	7
Ingresos/gastos provenientes de activos de planes no reconocidos en ingresos por intereses	-1	1
Cambio en el monto no reconocido como un activo debido al techo de la IAS 19	0	0
Aportaciones patronales al fondo	14	10
Pagos de pensiones provenientes de los activos de la compañía	5	4
Otros cambios	3	0
Diferencias por tipo de cambio de planes en el extranjero	-1	0
Saldo al 31.12.	**243**	**264**

El desarrollo del valor presente de las obligaciones de pensiones de beneficios definidos está integrado de la siguiente forma:

millones de €	2013	2012
Valor presente de obligaciones al 1.1.	**392**	**293**
Cambios en la base de consolidación	-	-2
Costo por servicio actual	18	13
Gastos por intereses	14	14
Ganancias (-)/pérdidas (+) actuariales debido a cambios en supuestos demográficos	0	0
Ganancias (-)/pérdidas (+) actuariales debido a cambios en supuestos financieros	-34	74
Ganancias (-)/pérdidas (+) actuariales debido a ajustes por experiencia	3	7
Aportaciones patronales al fondo	1	1
Pagos de pensiones provenientes de los activos de la compañía	5	4
Pagos de pensiones fuera del fondo	1	1
Otros cambios	2	-1
Diferencias por tipo de cambio de planes en el extranjero	-5	-2
Valor presente de obligaciones al 31.12.	**385**	**392**

Los cambios en los supuestos actuariales principales tendrían los siguientes efectos en las obligaciones de pensiones de beneficios definidos:

		31.12.2013	
Valor presente de la obligación definida si		€ millones	En %
Tasa de descuento	es 0.5 puntos porcentuales más alto	361	-6.17
	es 0.5 puntos porcentuales más bajo	424	10.12
Tendencia en pensiones	es 0.5 puntos porcentuales más alto	401	4.16
	es 0.5 puntos porcentuales más bajo	372	-3.35
Tendencia en salarios	es 0.5 puntos porcentuales más alto	391	1.65
	es 0.5 puntos porcentuales más bajo	379	-1.53
Expectativa de vida	es un año mayor	393	2.07

Los análisis de sensibilidad representados toman en cuenta cada uno de los cambios en un supuesto contable, en donde los otros supuestos se mantienen sin cambios en el cálculo original, esto es, los posibles efectos de la correlación entre los supuestos individuales no se reflejan en los cálculos.

A fin de examinar la sensibilidad del valor presente de las obligaciones de pensiones de beneficios definidos a un cambio en la esperanza de vida supuesta, las tasas de mortalidad utilizadas en un cálculo comparativo se redujeron de modo que la reducción diera lugar aproximadamente a un incremento en la esperanza de vida de un año.

El plazo promedio ponderado al vencimiento con base en el valor presente de la obligación (duración Macaulay) correspondiente a la obligación de pensiones de beneficios definidos es de 21 años (22 años el ejercicio anterior).

El valor presente de la obligación de pensiones de beneficios definidos se distribuye de la siguiente forma entre los miembros del plan:

millones de €	2013	2012
Miembros activos con derecho a pensiones	272	279
Miembros con beneficios que ya no son parte de la compañía	35	38
Pensiones	78	75

El perfil de vencimiento de los pagos para la obligación de pensiones de beneficios definidos, en la que el valor presente de la obligación se desglosa de acuerdo con el vencimiento de los pagos subyacentes, se muestra en la siguiente tabla:

millones de €	2013	2012
Pagos con vencimiento dentro siguiente ejercicio	6	6
Pagos con vencimiento dentro de los dos a cinco ejercicios	26	26
Pagos con vencimiento dentro de más de cinco ejercicios	353	360

El desarrollo de los activos de los planes se presenta en la siguiente tabla:

millones de €	2013	2012
Valor razonable de activos de planes al 1.1.	**128**	**115**
Cambios en la base de consolidación	-	-1
Ingresos por intereses sobre activos de planes determinados mediante la tasa de descuento	6	6
Ingresos/gastos provenientes de activos de planes no reconocidos en ingresos por intereses	-1	1
Aportaciones patronales al fondo	14	10
Aportaciones de empleados al fondo	1	1
Pagos de pensiones fuera del fondo	2	1
Otros cambios	0	-1
Diferencias por tipo de cambio de planes en el extranjero	-4	-2
Valor razonable de activos de planes al 31.12.	**142**	**128**

La inversión de los activos de los planes para cubrir futuras obligaciones de pensiones dio como resultado ingresos por un monto de € 5 millones (€ 7 millones el ejercicio anterior).

Se espera que las aportaciones patronales a los activos de los planes en el siguiente ejercicio asciendan a € 15 millones (€ 13 millones el ejercicio previo).

Los activos de los planes se han invertido en las siguientes categorías de inversión:

	31.12.2013			31.12.2012[1]		
€ millones	Cotización de mercado en un mercado activo	Sin cotización de mercado en un mercado activo	Total	Cotización de mercado en un mercado activo	Sin cotización de mercado en un mercado activo	Total
Efectivo y equivalentes de efectivo	8	-	8	10	-	10
Instrumentos de capital	5	-	5	4	-	4
Instrumentos de deuda	36	-	36	39	-	39
Inversiones en inmuebles	-	0	0	-	0	0
Derivados	2	-	2	3	-	3
Fondos de capital	31	-	31	26	-	26
Fondos de inversión en bonos	53	-	53	37	-	37
Fondos de inversión en inmuebles	2	-	2	2	-	7
Otros fondos	5	-	5	7	-	0
Otros	0	-	0	0	-	

1 La cifra del ejercicio anterior se ajustó debido a la modificación de la IAS 19.

42% de los activos de los planes se invirtieron en activos alemanes, 23% en otros activos europeos y 35% en activos de otras regiones. Las inversiones en instrumentos de deuda por parte del Grupo Volkswagen que se incluyen en los activos de los planes son insignificantes.

Los siguientes importes se reconocieron en el estado de resultados:

millones de €	2013	2012
Costo por servicio actual	18	13
Gasto (+)/ingresos (-) netos por intereses	8	8
Monto total mostrado para el rubro de costos de personal	**26**	**21**

Las provisiones para originación se comportaron de la siguiente forma:

millones de €	PROVISIONES PARA ORIGINACIÓN para reclamaciones no resueltas sobre seguros	Provisión para primas diferidas	Otras provisiones de suscripción
Al 1.1.2012	**133**	**95**	**2**
Cambios en la base de consolidación	-	-	-
Uso	50	39	-
Adición	59	78	0
Otros cambios	-	-	-
Al 31.12.2012	**142**	**134**	**2**

millones de €	PROVISIONES PARA ORIGINACIÓN Provisiones para reclamaciones no resueltas	Provisión para primas diferidas	Otras provisiones de suscripción
Al 1.1.2013	**142**	**134**	**2**
Cambios en la base de consolidación	-	-	-
Uso	78	50	2
Adición	40	93	0
Otros cambios	-	-	-
Al 31.12.2013	**104**	**177**	**0**

Términos de las provisiones para originación:

millones de €	31.12.2013 Plazo residual mayor a 1 año	Total	31.12.2012 Plazo residual mayor a 1 año	Total
Provisiones para reclamaciones no resueltas sobre seguros	61	104	75	142
Provisión para primas diferidas	99	177	82	134
Otras provisiones para originación	-	0	-	2
Total	**160**	**281**	**157**	**278**

Provisiones para originación para el negocio directo:

	2013		2012	
millones de €	Plazo residual mayor a 1 año	Total	Plazo residual mayor a 1 año	Total
Al 1.1.	**44**	**71**	**14**	**39**
Uso	-	26	-	14
Adición	9	75	30	46
Otros cambios	**-**	**-**	**-**	**-**
Al 31.12.	**53**	**120**	**44**	**71**

Las provisiones para originación para el negocio directo se configuraron exclusivamente para el seguro de garantía.

Comportamiento de las provisiones para originación para el negocio de reaseguro por tipo:

	2012			
millones de €	Seguros automotrices	Seguros de protección de crédito	Otros	Total
Al 1.1.	**132**	**58**	**1**	**191**
Uso	52	22	0	74
Adición	57	33	-	90
Otros cambios	**-**	**-**	**-**	**-**
Al 31.12.	**137**	**69**	**1**	**207**

	2013			
millones de €	Seguros automotrices	Seguros de protección de crédito	Otros	Total
Al 1.1.	**137**	**69**	**1**	**207**
Uso	77	26	0	103
Adición	23	33	0	56
Otros cambios	-	-	-	-
Al 31.12.	**83**	**76**	**1**	**160**

Las otras provisiones se comportaron de la siguiente forma:

millones de €	OTRAS PROVISIONES		
	Recursos humanos[1]	Riesgos de litigio	Otros
Al 1.1.2012	**116**	**272**	**344**
Variaciones en tipo de cambio	0	-32	-1
Cambios en la base de consolidación	2	-	2
Uso	80	7	10
Reversión	7	5	109
Adición	138	47	280
Rescisión de descuentos	-	12	3
Al 31.12.2012	**169**	**287**	**509**

1 La cifra del ejercicio anterior se ajustó debido a la modificación de la IAS 19.

millones de €	OTRAS PROVISIONES		
	Recursos humanos	Riesgos de litigio	Otros
Al 1.1.2013	169	287	509
Variaciones en tipo de cambio	-2	-54	-1
Cambios en la base de consolidación	-	2	-
Uso	113	12	14
Reversión	21	5	103
Adición	140	67	71
Transferencias	0	-	0
Rescisión de descuentos	-	11	1
Al 31.12.2013	**173**	**296**	**463**

Las provisiones en recursos humanos incluyen, en particular, pagos anuales únicos, pagos a cuenta de aniversarios del personal por servicio en la compañía y otros costos de la fuerza laboral. La otras provisiones también incluyen € 24 millones (€ 28 millones el ejercicio anterior) en provisiones para riesgos indirectos de incumplimiento.

Plazos de las otras provisiones:

millones de €	31.12.2013		31.12.2012[1]	
	Plazo residual mayor a 1 año	Total	Plazo residual mayor a 1 año	Total
Recursos humanos	33	173	32	169
Riesgos de litigio	295	296	287	287
Otros	190	463	179	509
Total	**518**	**932**	**498**	**965**

1 La cifra del ejercicio anterior se ajustó debido a la modificación de la IAS 19.

El flujo saliente esperado de pagos será: 44% en el siguiente ejercicio, 53% en los ejercicios 2015 a 2018 y 3% en lo sucesivo.

46. Pasivos por impuestos diferidos

El desglose de los pasivos por impuestos diferidos es de la siguiente forma:

millones de €	31.12.2013	31.12.2012
Obligaciones por impuesto a la utilidad diferido	5,789	5,516
de los cuales son no circulantes	3,057	2,927
Neto (con activos fiscales diferidos)	-5,459	-5,023
Total	**330**	**493**

Las obligaciones de impuesto sobre la renta diferido contienen impuestos derivados de diferencias temporales entre las mediciones de acuerdo con las IFRS y los importes derivados de la determinación de las utilidades gravables de las compañías del Grupo.

Las obligaciones del impuesto sobre la renta diferido se reconocieron en relación con las siguientes partidas del balance general:

millones de €	31.12.2013	31.12.2012
Cuentas por cobrar y otros activos	4,420	4,210
Valores y efectivo	60	55
Activos intangibles/propiedades, planta y equipo	22	29
Activos arrendados	520	438
Pasivos y provisiones	767	784
Total	**5,789**	**5,516**

47. Otros pasivos

El renglón de otros pasivos tiene que ver con las siguientes partidas:

millones de €	31.12.2013	31.12.2012
Pasivos acumulados	428	425
Pasivos derivados de otros impuestos	230	243
Pasivos dentro del esquema de seguridad social y el acuerdo de sueldos y salarios	48	45
Otros	435	428
Total	**1,141**	**1,141**

48. Capital subordinado

El capital subordinado se emite y obtiene por parte de Volkswagen Bank GmbH, Volkswagen Leasing GmbH, Volkswagen Financial Services (UK) Ltd., Banco Volkswagen S.A., Volkswagen Financial Services Australia Limited así como VW FS AG, y se divide de la siguiente forma:

millones de €	31.12.2013	31.12.2012
Pasivos subordinados	2,134	2,691
de los cuales: vencen dentro de 2 años	891	1,270
Total	**2,134**	**2,691**

Los pasivos subordinados con compañías filiales ascienden a € 1,868 millones (el ejercicio anterior € 2,317 millones).

49. Pasivos no circulantes

€ millones	31.12.2013	de los cuales son no circulantes	31.12.2012	de los cuales son no circulantes
Pasivos con instituciones financieras	11,134	3,378	11,696	5,588
Pasivos con clientes	33,705	5,844	31,128	5,485
Pasivos bursatilizados	31,516	18,123	29,180	18,637
Instrumentos financieros derivados	326	187	416	304
Obligaciones por impuesto a la utilidad	364	0	323	5
Otros pasivos	1,141	347	1,141	289
Capital subordinado	2,134	1,846	2,691	1,524
Total	**80,320**	**29,725**	**76,575**	**31,832**

50. Capital contable

El capital suscrito de VW FS AG se divide en 441,280,000 acciones al portador sin valor a la par totalmente exhibidas con un valor nominal de € 1 cada una, todas las cuales están en poder de Volkswagen AG (Wolfsburg). No surgen derechos preferentes ni limitaciones del capital suscrito.

La reserva de capital de VW FS AG incluye las aportaciones de capital de Volkswagen AG, el accionista único de la compañía. Las utilidades no retenidas incluyen utilidades no distribuidas de ejercicios previos. Las utilidades retenidas incluyen una reserva legal de € 44 millones (mismo monto que el ejercicio anterior).

La utilidad de € 617 millones de VW FS AG, con base en sus estados financieros de entidad única conforme al HGB (€ 170 millones el ejercicio anterior) se restó del capital debido al contrato vigente de transferencia de utilidades y control con Volkswagen AG, el único accionista de la compañía.

51. Administración del capital

En general, el capital en esta conexión se refiere al capital contable, según se define en las IFRS. La administración de capital de VW FS AG sirve para apoyar la calificación de la compañía a través de la debida capitalización, la obtención de capital para el financiamiento de sus objetivos de crecimiento en el siguiente ejercicio y el cumplimiento de los requerimientos regulatorios concernientes a la suficiencia del capital.

El capital de riesgo se distingue del capital contable conforme a las IFRS (confronte la nota 50 con respecto a sus componentes).

El capital de riesgo está integrado por el así llamado capital regulatorio y el capital complementario (pasivos subordinados) netos de ciertas partidas deducibles y que deben cumplir requisitos legales específicos.

Las mediciones del capital por parte de la compañía tenedora de VW FS AG afectan tanto al capital conforme a las IFRS como al capital de riesgo.

De conformidad con los reglamentos bancarios (Ley de la Banca Alemana, Reglamento sobre Solvencia), por lo general, las autoridades suponen que la capitalización es adecuada si las compañías sujetas a supervisión bancaria muestran una razón de capital regulatorio consolidada de al menos 4.0% y razones generales y de capital regulatorio consolidadas, respectivamente, de al menos 8.0%. En la determinación de estas razones, el capital contable regulatorio se considera en relación con múltiplos determinados de acuerdo con requerimientos previstos por ley en relación con las posiciones de riesgos de contraparte, operativos y de mercado. Se estableció un procedimiento de planeación que está integrado al sistema de presentación de información interna a fin de garantizar el cumplimiento en todo momento de estos requisitos de suficiencia de capital; dicho procedimiento sirve para determinar los requerimientos normativos continuos sobre el capital con base en el comportamiento real y esperado del negocio. Como resultado, en todo momento se garantizó el cumplimiento de los requisitos de capital mínimo durante el ejercicio de presentación de información, tanto a nivel del Grupo como a nivel de las compañías individuales que están sujetas a requisitos especiales de suficiencia de capital.

Las cifras y razones financieras resultantes para el grupo tenedor financiero son de la siguiente forma:

	31.12.2013	31.12.2012
Posición de riesgo total (en millones de €)	82,549	76,198
de los cuales son posición ponderada de acuerdo con el enfoque estandarizado para los riesgos crediticios	73,987	68,487
de los cuales son posiciones de riesgo de mercado * 12.5	3,599	3,473
de los cuales son riesgos operativos * 12.5	4,963	4,238
Capital de riesgo (millones de€)[1]	8,083	7,626
Capital modificado disponible (€ millones)[2]	7,961	7,470
de los cuales son capital regulatorio[3]	7,135	6,975
de los cuales son capital complementario[3]	826	495
Fondos propios (en millones de€)	7,961	7,470
Razón de capital regulatorio (en %)[4]	8.6	9.2
Razón de cobertura (en %)[5]	9.6	9.8

1 Cálculo de acuerdo con la §10 Para. 2, oración 2, de la Ley Bancaria Alemana.

2 Cálculo de acuerdo con la §10 Para. 1d, oración 2, de la Ley Bancaria Alemana.

3 Las partidas deducibles ya están deducidas del capital regulatorio y complementario.

4 Razón de capital regulatorio = Capital regulatorio / ((Requerimiento de capital para riesgos de contraparte + riesgos operativos + riesgos de mercado) *12.5) * 100.

5 Razón de cobertura = Fondos propios / ((Requerimiento de capital para riesgos de contraparte + riesgos operativos + riesgos de mercado) *12.5) * 100.

NOTAS A LOS INSTRUMENTOS FINANCIEROS

52. Montos en libros de instrumentos financieros bajo las categorías de medición especificadas en la IAS 39

El Grupo VW FS AG ha definido las categorías de medición de conformidad con la IAS 39 de la siguiente forma:

Los créditos y cuentas por cobrar son instrumentos financieros no derivados que no cotizan en mercados activos y están sujetos a acuerdos de renta fija. La reserva de efectivo también se incluye en esta categoría.

Los activos o pasivos financieros medidos a su valor razonable mediante resultados incluyen instrumentos financieros derivados. El Grupo VW FS AG no planea la asignación de otros instrumentos financieros a esta categoría.

Los activos financieros disponibles para su venta son ya sea asignados específicamente a esta categoría o son activos financieros que no pueden ser asignados a alguna otra categoría. Los valores y otros activos financieros se incluyen en esta categoría en el renglón de Grupo VW FS AG.

Todos los instrumentos financieros no derivados se reconocen a la fecha de liquidación. Los instrumentos financieros derivados se reconocen a su fecha de negociación.

Los valores en libros de los instrumentos financieros (sin incluir derivados de cobertura) de conformidad con las categorías de medición son los siguientes:

	CRÉDITOS Y CUENTAS POR COBRAR		ACTIVOS FINANCIEROS DISPONIBLES PARA SU VENTA		PASIVOS FINANCIEROS MEDIDOS A COSTO AMORTIZADO		ACTIVOS O PASIVOS FINANCIEROS MEDIDOS A SU VALOR RAZONABLE Y RECONOCIDOS EN RESULTADOS	
millones de €	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012
Activos								
Reserva de efectivo	220	355	-	-	-	-	-	-
Cuentas por cobrar a instituciones finan	2,019	2,215	-	-	-	-	-	-
Cuentas por cobrar a clientes	56,884	54,402	-	-	-	-	-	-
Instrumentos financieros derivados	-	-	-	-	-	-	89	129
Valores	-	-	2,451	1,718	-	-	-	-
Otros activos financieros	-	-	622	540	-	-	-	-
Otros activos	663	268	-	-	-	-	-	-
Total	**59,786**	**57,240**	**3,073**	**2,258**	-	-	**89**	**129**
Pasivos								
Pasivos con instituciones financieras	-	-	-	-	11,134	11,696	-	-
Pasivos con clientes	-	-	-	-	33,694	31,118	-	-
Pasivos bursatilizados	-	-	-	-	31,516	29,180	-	-
Instrumentos financieros derivados	-	-	-	-	-	-	97	138
Otros pasivos	-	-	-	-	434	307	-	-
Capital subordinado	-	-	-	-	2,134	2,691	-	-
Total	-	-	-	-	**78,912**	**74,992**	**97**	**138**

Las cuentas por cobrar del negocio de arrendamiento no se asignan a categoría alguna.

Los resultados netos de estas categorías fueron los siguientes:

millones de €	2013	2012
Créditos y cuentas por cobrar	2,880	3,215
Activos financieros disponibles para su venta	3	71
Pasivos financieros medidos a costo amortizado	-1,673	-2,103
Activos o pasivos financieros medidos a su valor razonable y reconocidos en resultados	14	-9

Los resultados se determinan de la siguiente forma:

Categoría de medición	**Método de medición**
Créditos y cuentas por cobrar	Ingresos por intereses conforme a la tasa de interés efectiva de según la IAS 39 y gastos/ingresos derivados de ajustes a valor conforme a la IAS 39, incluyendo efectos provenientes de conversión cambiaria
Activos financieros disponibles para su venta	Medición a valor de mercado de conformidad con la IAS 39, incluyendo efectos provenientes de conversión cambiaria
Pasivos financieros medidos a costo amortizado	efectiva de acuerdo con la IAS 39, incluyendo efectos de conversión cambiaria
Activos o pasivos financieros medidos a su valor razonable y reconocidos en resultados	Medición a valor de mercado de conformidad con la IAS 39, incluyendo intereses y efectos provenientes de conversión cambiaria

53. Clases de instrumentos financieros

Los instrumentos financieros se clasifican de la siguiente forma en el renglón de Grupo VW FS AG:

> Medidos a su valor razonable
> Activos medidos a su costo amortizado
> Contabilidad de cobertura
> Otros activos financieros
> Pasivos medidos a su costo amortizado
> Compromisos de crédito
> No sujetos a la IFRS 7

Cualquier conciliación de las partidas afectadas del balance general con las clases antes mencionadas se deriva de la descripción siguiente:

	PARTIDA DEL BALANCE GENERAL		MEDIDO A VALOR RAZONABLE		MEDIDO A COSTO AMORTIZADO		CONTABILIDAD DE COBERTURA		OTROS ACTIVOS FINANCIEROS		NO SUJETO A LA IFRS 7	
millones de €	31.12. 2013	31.12. 2012	31.12. 2013	31.12. 2012	31.12. 2013	31.12. 2012	31.12. 2013	31.12. 2012	31.12. 2013	31.12. 2012	31.12. 2013	31.12. 2012
Activos												
Reserva de efectivo	220	355	-	-	220	355	-	-	-	-	-	-
Cuentas por cobrar a instituciones financieras	2,019	2,215	-	-	2,019	2,215	-	-	-	-	-	-
Cuentas por cobrar a clientes	73,191	69,717	-	-	54,603	53,603	18,588	16,114	-	-	-	-
Instrumentos financieros derivados	509	754	89	129	-	-	420	625	-	-	-	-
Valores	2,451	1,718	2,451	1,718	-	-	-	-	-	-	-	-
Negocios conjuntos contabilizados mediante el método de participación	384	1,932	-	-	-	-	-	-	-	-	384	1,932
Otros activos financieros	622	540	-	-	-	-	-	-	622	540	-	-
Otros activos	1,744	1,425	-	-	663	268	-	-	-	-	1,081	1,157
Total	**81,140**	**78,656**	**2,540**	**1,847**	**57,505**	**56,441**	**19,008**	**16,739**	**622**	**540**	**1,465**	**3,089**
Pasivos												
Pasivos con instituciones financieras	11,134	11,696	-	-	11,134	11,696	-	-	-	-	-	-
Pasivos con clientes	33,705	31,128	-	-	32,797	29,190	908	1,938	-	-	-	-
Pasivos bursatilizados	31,156	29,180	-	-	31,516	29,180	-	-	-	-	-	-
Instrumentos financieros derivados	326	416	97	138	-	-	229	278	-	-	-	-
Otros pasivos	1,141	1,141	-	-	434	307	-	-	-	-	707	834
Capital subordinado	2,134	2,691	-	-	2,134	2,691	-	-	-	-	-	-
Total	**79,956**	**76,252**	**97**	**138**	**78,015**	**73,064**	**1,137**	**2,216**	**-**	**-**	**707**	**834**

La clase de los compromisos crediticios incluye pasivos derivados de compromisos crediticios irrevocables que ascienden a € 3,367 millones (el ejercicio anterior € 3,201 millones).

54. Niveles de medición de los instrumentos financieros medidos a su valor razonable y a su costo amortizado

Los instrumentos financieros medidos a su valor razonable y a su costo amortizado deben clasificarse dentro de una jerarquía del valor razonable de tres niveles. Por lo tanto, la clasificación en los niveles individuales es contingente a la disponibilidad de precios de mercado observables.

Los valores razonables de instrumentos financieros, por ejemplo, valores o pasivos bursatilizados, para los cuales un precio de mercado es observable de manera directa sobre un mercado activo se clasifican en el Nivel 1.

Los valores razonables de nivel 2 se determinan con base en datos de mercado tales como tipos de cambio o curvas de tasa de interés mediante técnicas de valuación basadas en mercado, lo cual incluye, entre otros, derivados o cuentas por cobrar a clientes o pasivos con éstos.

Los valores razonables de nivel 3 se determinan utilizando técnicas de valuación que no toman en cuenta factores directamente observables en un mercado activo.

No hubo necesidad de diferenciar entre los niveles en el año de referencia.

La siguiente tabla muestra la forma como los instrumentos financieros medidos a su valor razonable se clasifican en esta jerarquía de tres niveles.

	NIVEL 1		NIVEL 2		NIVEL 3	
millones de €	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012
Activos						
Medidos a su valor razonable						
Instrumentos financieros derivados	-	-	89	129	-	-
Valores	1,705	1,715	746	3	-	-
Contabilidad de cobertura						
Instrumentos financieros derivados	-	-	420	625	-	-
Cuentas por cobrar a clientes	-	-	18,588	16,114	-	-
Total	**1,705**	**1,715**	**19,843**	**16,871**	**-**	**-**
Pasivos						
Medidos a su valor razonable						
Instrumentos financieros derivados	-	-	97	138	-	-
Contabilidad de cobertura						
Instrumentos financieros derivados	-	-	229	278	-	-
Pasivos con clientes	-	-	908	1,938	-	-
Total	**-**	-	**1,234**	**2,354**	-	-

La siguiente tabla muestra la forma como los instrumentos financieros medidos a su valor amortizado se clasifican en esta jerarquía de tres niveles.

millones de €	NIVEL 1		NIVEL 2		NIVEL 3	
	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012
Activos						
Reserva de efectivo	220	355	-	-	-	-
Cuentas por cobrar a instituciones financieras	1,773	2,090	246	125	-	-
Cuentas por cobrar a clientes	7	2	54,375	52,302	1,097	1,388
Otros activos	-	-	663	268	-	-
Total	**2,000**	**2,447**	**55,284**	**52,695**	**1,097**	**1,388**
					-	-
Pasivos					**-**	**-**
Pasivos con bancos	-	-	11,125	11,694	-	-
Pasivos con clientes	**-**	**-**	**32,960**	**29,256**	**-**	**-**
Pasivos bursatilizados	17,116	16,558	14,613	13,063	-	-
Otros pasivos	-	-	437	307	-	-
Capital subordinado	490	854	1,748	1,941	-	-
Total	**17,606**	**17,412**	**60,883**	**56,261**	**-**	**-**

Las cuentas por cobrar clasificadas en el Nivel 3 se miden como se muestra en la nota 9.

55. Valor razonable de instrumentos financieros clasificados de la siguiente forma: Activos o pasivos sometidos a su costo amortizado, medidos a su valor razonable, contabilidad de cobertura y otros activos financieras

Los valores razonables de los instrumentos financieros se presentan en la siguiente tabla: El valor razonable es el importe al cual los instrumentos financieros pueden venderse o comprarse en términos razonables a la fecha del balance general. Se aplicaron precios de mercado siempre que estuvieron disponibles (por ejemplo, en conexión con los valores) para efectos de medición. En ausencia de precios de mercado, los valores razonables de las cuentas por cobrar y pasivos se determinan con base en descuento, tomando en cuenta aquellas tasas de interés de mercado acostumbradas que resultan adecuadas para el riesgo relevante y corresponden al vencimiento en cuestión, esto es, las curvas de las tasas de interés libres de riesgo se ajustaron con respecto a los factores de riesgo correspondientes, así como el capital y los costos administrativos, según fue necesario. El valor razonable de las cuentas por cobrar y pasivos con un plazo residual de menos de un año se utilizó como el valor del balance general con base en la importancia.

De la misma forma, no se determinó un valor razonable para los activos financieros diversos debido a que no existe un mercado activo para las compañías incluidas en ellos y debido a que es imposible determinar de manera confiable el valor razonable correspondiente a un costo razonable. A la fecha del balance general, no existían planes de enajenar estos activos financieros.

El valor razonable de los compromisos crediticios irrevocables es cero debido a su naturaleza a corto plazo y a la tasa de interés variable que está vinculada a la tasa de interés del mercado.

millones de €	VALOR RAZONABLE		MONTO EN LIBROS		DIFERENCIA	
	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012
Activos						
Medidos a su valor razonable						
Instrumentos financieros derivados	89	129	89	129	-	-
Valores	2,451	1,718	2,451	1,718	-	-
Medido a costo amortizado						
Reserva de efectivo	220	355	220	355	-	-
Cuentas por cobrar a instituciones financieras	2,019	2,215	2,019	2,215	0	-
Cuentas por cobrar a clientes	55,479	53,692	54,603	53,603	876	89
Otros activos	663	268	663	268	0	-
Contabilidad de cobertura						
Cuentas por cobrar a clientes	18,588	16,114	18,588	16,114	-	-
Instrumentos financieros derivados	420	625	420	625	-	-
Otros activos financieros	622	540	622	540	-	-
Pasivos						
Medidos a su valor razonable						
Instrumentos financieros derivados	97	138	97	138	-	-
Medido a costo amortizado						
Pasivos con instituciones financieras	11,125	11,694	11,134	11,696	-9	-2
Pasivos con clientes	32,960	29,256	32,797	29,190	163	66
Pasivos bursatilizados	31,729	29,621	31,516	29,180	213	441
Otros pasivos	437	307	434	307	3	0
Capital subordinado	2,238	2,795	2,134	2,691	104	104
Contabilidad de cobertura						
Pasivos con clientes	908	1,938	908	1,938	-	-
Instrumentos financieros derivados	229	278	229	278	-	-

La determinación del valor razonable de los instrumentos financieros se basó en las siguientes curvas de tasas de interés libres de riesgo:

%	EUR	USD	GBP	JPY	BRL	MXN	SEK	CZK	AUD	CNY
Intereses por seis meses	0.401	0.258	0.553	0.162	10.277	3.958	0.918	0.402	2.627	5.705
Intereses por un año	0.428	0.304	0.644	0.181	10.560	4.060	0.991	0.524	2.653	5.882
Intereses por cinco años	1.258	1.753	2.136	0.398	12.750	5.415	2.170	1.255	3.775	5.785
Intereses por diez años	2.155	3.030	2.986	0.933	-	6.330	2.858	2.055	4.590	5.800

56. Compensación de activos financieros y pasivos financieros

La siguiente tabla contiene revelaciones sobre los efectos de la compensación en el balance general consolidado, así como los efectos financieros de la compensación de los instrumentos financieros que están sujetos a un acuerdo maestro de compensación obligatorio o un acuerdo similar.

Como regla, los activos y pasivos financieros se reconocen en montos brutos. Los activos y pasivos financieros solo se compensan si existe un derecho legalmente exigible de compensar los importes reconocidos y si el Grupo VW FS AG pretende liquidarlos en forma neta.

Los importes que están sujetos a un acuerdo maestro de compensación pero que no se compensaron debido a que no cumplieron alguno o la totalidad de los criterios de compensación se revelan en la columna "Instrumentos financieros"; éstos son en gran medida valores de mercado positivos y negativos de las operaciones de derivados celebradas con la misma parte contratante.

Las columnas "colateral recibido" o "colateral proporcionada" muestran los importes de los colaterales en efectivo recibidos y los colaterales pignorados con base en el importe total de los activos y pasivos, y se reportan en la forma de instrumentos financieros, lo que incluye el colateral relativo a los activos y pasivos que no han sido compensados, lo cual se relaciona principalmente con las garantías proporcionadas en la forma de colateral en efectivo de las operaciones con ABS y valores pignorados, así como garantías recibidas en la forma de depósitos en efectivo.

millones de €	Monto bruto reconocido para activos/pasivos financieros		Monto bruto reconocido para activos/pasivos financieros neteados en el balance general		Monto neto de activos/pasivos financieros presentados en el balance general		MONTOS NO NETEADOS EN EL BALANCE				Monto neto	
							Instrumentos financieros		Garantía recibida/otorgada			
	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012
Activos												
Reserva de efectivo	220	355	-	-	220	355	-	-	-	-	220	355
Cuentas por cobrar a instituciones financieras	2,019	2,215	-	-	2,019	2,215	-	-	-	-	2,019	2,215
Cuentas por cobrar a clientes	73,315	69,804	-124	-87	73,191	69,717	-	-	-683	-732	72,508	68,985
Instrumentos financieros derivados	509	754	-	-	509	754	-123	-179	-	-	386	575
Valores	2,451	1,718	-	-	2,451	1,718	-	-	-	-	2,451	1,718
Otros activos financieros	622	540	-	-	622	540	-	-	-	-	622	540
Otros activos	670	290	-7	-22	663	268	-	-	-	-	663	268
Total	79,806	75,676	-131	-109	79,675	75,567	-123	-179	-683	-732	78,869	74,656
Pasivos												
Pasivos con instituciones financieras	11,134	11,696	-	-	11,134	11,696	-	-	-1,396	-1,465	9,738	10,231
Pasivos con clientes	33,829	31,215	-124	-87	33,705	31,128	-	-	-	-	33,705	31,128
Pasivos bursatilizados	31,516	29,180	-	-	31,156	29,180	-	-	-353	-245	31,163	28,935
Instrumentos financieros derivados	326	416	-	-	326	416	-123	-179	-	-	203	237
Otros pasivos	441	329	-7	-22	434	307	-	-	-	-	434	307
Capital subordinado	2,134	2,691	-	-	2,134	2,691	-	-	-	-	2,134	2,691
Total	**79,380**	**75,527**	**-131**	**-109**	**79,249**	**75,418**	**-123**	**-179**	**-1,479**	**-1,710**	**77,377**	**73,529**

57. Riesgo crediticio de contraparte

Sírvase consultar el informe de riesgos incluido en el informe de la administración para las declaraciones cualitativas correspondientes.

El riesgo crediticio y de incumplimiento derivado de activos financieros conlleva el riesgo de incumplimiento de las contrapartes y, por consiguiente, comprende, como máximo, el monto de las reclamaciones al amparo de los montos en libros por cobrárseles y los compromisos crediticios irrevocables. El riesgo crediticio y de incumplimiento máximo se reduce a través del colateral con que se cuenta y de otras mejoras crediticias por un monto de € 48,330 millones (€ 46,936 millones el ejercicio anterior), lo cual tiene que ver con las garantías que respaldan cuentas por cobrar a clientes y que se clasifican como activos medidos a su costo amortizado y como contabilidad de cobertura. El colateral comprende vehículos y activos transferidos como garantía, así como contratos de fianza y afectaciones sobre inmuebles. El colateral en efectivo también se usa en relación con contabilidad de cobertura.

La siguiente tabla muestra la calidad de los activos financieros:

	MONTO BRUTO EN LIBROS		NO VENCIDO NI DETERIORADO		VENCIDO Y NO DETERIORADO		DETERIORADO	
millones de €	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012
Medidos a su valor razonable	2,540	1,847	2,540	1,847	-	-	-	-
Medido a costo amortizado								
Reserva de efectivo	220	355	220	355	-	-	-	-
Cuentas por cobrar a instituciones financieras	2,019	2,215	2,019	2,215	-	-	-	-
Cuentas por cobrar a clientes	55,945	55,123	52,596	51,435	1,388	1,477	1,961	2,211
Otros activos	663	268	660	262	3	6	-	0
Contabilidad de cobertura								
Cuentas por cobrar a clientes	19,383	16,469	18,473	15,671	611	501	299	297
Instrumentos financieros derivados	420	625	420	625	-	-	-	-
Otros activos financieros	622	540	622	540	-	-	-	-
Total	**81,812**	**77,442**	**77,550**	**72,950**	**2,002**	**1,984**	**2,260**	**2,508**

El riesgo de incumplimiento máximo de la clase correspondiente a compromisos de crédito irrevocables es de € 3,367 millones (€ 3,201 millones el ejercicio anterior).

Estos activos se miden de acuerdo con la IAS 39, según se describió en las notas (8) y (9).

Los activos financieros que no están ni vencidos ni deteriorados se asignan a las siguientes clases de riesgos:

millones de €	NO VENCIDO NI DETERIORADO		RIESGO DE CLASE 1		RIESGO DE CLASE 2	
	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012
Medidos a su valor razonable	2,540	1,847	2,540	1,847	-	-
Medido a costo amortizado						
Reserva de efectivo	220	355	220	355	-	-
Cuentas por cobrar a instituciones financieras	2,019	2,215	2,019	2,215	-	-
Cuentas por cobrar a clientes	52,596	51,435	44,199	43,148	8,397	8,287
Otros activos	660	262	658	262	2	0
Contabilidad de cobertura						
Cuentas por cobrar a clientes	18,473	15,671	14,551	12,528	3,922	3,143
Instrumentos financieros derivados	420	625	420	625	-	-
Otros activos financieros	622	540	622	540	-	-
Total	**77,550**	**72,950**	**65,229**	**61,520**	**12,321**	**11,430**

En el negocio de servicios financieros, se evalúa la calificación crediticia del acreditado en relación con todo crédito y arrendamiento. Para este fin, en el negocio de volumen se utilizan sistemas de puntuación mientras que los sistemas de calificación se utilizan para clientes de flotillas y cuentas por cobrar provenientes de financiamiento a concesionarios. Todas las cuentas por cobrar calificadas como "buenas" en ese proceso se asignan a la clase de riesgo 1. Las cuentas por cobrar a clientes cuya calificación crediticia no se considera buena pero que aún no han incurrido en incumplido se incluyen en la clase de riesgo 2.

Análisis de antigüedad de acuerdo con las clases de activos financieros que estaban vencidos pero no deteriorados:

			VENCIDO DENTRO DE LOS SIGUIENTES PERIODOS					
	Vencido y no		hasta 1 mes		1 a 3 meses		más de 3 meses	
millones de €	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012
Medidos a su valor	-	-	-	-	-	-	-	-
Medido a costo								
Reserva de efectivo	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuentas por cobrar a instituciones financieras	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuentas por cobrar a clientes	1,388	1,477	1,066	1,157	322	320	-	-
Otros activos	3	6	3	6	-	0	-	-
Contabilidad de cobertura								
Cuentas por cobrar a clientes	611	501	352	378	259	123	-	-
Instrumentos financieros derivados	-	-	-	-	-	-	-	-
Otros activos financieros	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**2,002**	**1,984**	**1,421**	**1,541**	**581**	**443**	**-**	**-**

Garantía colateral obtenida en el ejercicio recientemente concluido para los activos financieros que se programaron para enajenación:

millones de €	31.12.2013	31.12.2012
Vehículos	75	84
Propiedades	-	-
Otros bienes muebles	-	-
Total	**75**	**84**

Enajenaciones de vehículos que se efectuaron a través de venta directa y subastas para los concesionarios del Grupo Volkswagen.

58. Riesgo de liquidez

En lo concerniente a nuestra estrategia de refinanciamiento y cobertura, sírvase consultar el informe de la administración.
El análisis de antigüedad de los activos financieros que se poseen para administrar el riesgo de liquidez es el siguiente:

	ACTIVOS		PAGADEROS A SOLICITUD		HASTA 3 MESES		DE 3 MESES A 1 AÑO		DE 1 A 5 AÑOS	
millones de €	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012
Reserva de efectivo	220	355	220	355	-	-	-	-	-	-
Cuentas por cobrar a instituciones	2,019	2,215	785	992	1,018	1,120	77	68	139	35
Valores	1,533	1,585	-	-	1,533	135	-	153	-	1,297
Total	**3,772**	**4,155**	**1,005**	**1,347**	**2,551**	**1,255**	**77**	**221**	**139**	**1,332**

A continuación se presenta el análisis de antigüedad de las salidas de efectivo no descontadas provenientes de los pasivos financieros:

			VENCIMIENTO CONTRACTUAL RESTANTE							
	Salidas de efectivo		hasta 3 meses		de 3 meses a 1 año		1 a 5 años		más de 5 años	
millones de €	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012
Pasivos con instituciones financieras	11,539	12,254	4,197	2,627	3,760	3,529	3,539	6,057	43	41
Pasivos con clientes1	34,207	32,100	23,143	22,885	4,832	3,097	4,611	5,251	1,621	546
Pasivos bursatilizados	32,475	30,636	4,858	4,436	8,862	6,500	17,660	17,831	1,095	1,869
Instrumentos financieros derivados	8,881	7,093	840	2,309	4,118	1,835	3,860	2,949	63	0
Otros pasivos	434	322	190	123	107	134	135	63	2	2
Capital subordinado	2,850	3,478	49	916	272	288	1,612	1,255	917	1,019
Compromisos crediticios irrevocables	3,367	3,201	1,205	1,027	1,734	1,741	131	149	297	284
Total	**93,753**	**89,084**	**34,482**	**34,323**	**23,685**	**17,124**	**31,548**	**33,555**	**4,038**	**3,761**

1Se insertó un renglón por separado para salidas de efectivo que son consecuencia de otros pasivos. Las cifras del ejercicio anterior se ajustaron en consecuencia.

59. Riesgo de mercado

Sírvase consultar el informe de riesgos incluido en el informe de la administración para las declaraciones cualitativas correspondientes.

Para las mediciones cuantitativas de los riesgos relacionados con tasas de interés y tipos de cambio se utiliza el método de valor en riesgo (VaR), el cual se basa en la simulación histórica. El método de valor en riesgo señala el alcance de una posible pérdida en la cartera general que no será excedida con una probabilidad de 99% dentro de un periodo de 40 días, lo cual requiere un análisis de brecha entre las tasas de interés que muestre todos los flujos de efectivo resultantes de instrumentos financieros derivados y no derivados. Los datos de mercado históricos utilizados para determinar el valor en riesgo incluyen las mil fechas de cotización más recientes, lo da genera como resultado las siguientes cifras:

millones de €	31.12.2013	31.12.2012
Riesgo de tasa de interés	123	77
Riesgo de conversión cambiaria	86	108
Total de riesgo de precio de mercado	**186**	**126**

60. Partidas en moneda extranjera

En el Grupo VW FS AG, los siguientes activos y pasivos se incluyen en las monedas que se presentan al 31 diciembre 2013:

€ millones	BRL	GBP	CNY	SEK	AUD	JPY	MXN	NOK	CZK	PLN	Otros	Total
cobrar a instituciones financieras	585	217	101	142	37	40	28	0	0	33	120	1,303
Cuentas por cobrar a clientes	7,062	8,757	3,014	2,013	1,850	1,712	1,389	791	722	659	803	28,555
Activos	**7,647**	**8,757**	**3,115**	**2,155**	**1,887**	**1,752**	**1,417**	**791**	**722**	**692**	**923**	**29,858**
Pasivos con instituciones financieras	4,233	430	2,261	0	332	733	196	-	381	288	253	9,107
Pasivos con clientes	1,277	1,660	426	394	6	125	113	7	43	476	36	4,563
Pasivos bursatilizados	425	2,871	-	1,417	1,440	852	895	17	137	10	6	8,070
Capital subordinado	434	468	-	-	22	-	-	-	-	-	-	924
Pasivos	**6,369**	**5,429**	**2,687**	**1,811**	**1,800**	**1,710**	**1,204**	**24**	**561**	**774**	**295**	**22,664**

61. Notas a la política de cobertura

POLÍTICA DE COBERTURA Y DERIVADOS FINANCIEROS

Debido a sus actividades en los mercados financieros internacionales, el Grupo VW FS AG se ve afectado por las fluctuaciones en las tasas de interés y tipos de cambio en los mercados internacionales de dinero y de capital.

Las reglas generales para la política de cobertura de tasas de interés y tipos de cambio que son aplicables a nivel grupal se presentan en los lineamientos internos del Grupo y cumplen con los "Requisitos mínimos para la administración de riesgos" emitidos por la Autoridad Supervisora Financiera Federal (BAFin). Los bancos nacionales e internacionales con excelente capacidad crediticia, cuya solvencia se somete a escrutinio continuo por parte de las firmas calificadoras, actúan como socios comerciales para la conclusión de las operaciones financieras correspondientes. A fin de limitar los riesgos relacionados con las tasas de interés y tipos de cambio, se concluyeron las debidas operaciones de cobertura. Para este efecto, se utilizaron instrumentos financieros derivados convencionales.

RIESGO DE MERCADO

Se presenta un riesgo de mercado cuando los cambios de precios en los mercados financieros (tasas de interés y tipos de cambio) tienen un impacto positivo o negativo en el valor de los productos negociados. Los valores de mercado que se presentan en las tablas se determinaron con base en la información de mercado disponible a la fecha del balance general y representan los valores presentes de los derivados financieros. Los valores presentes se determinaron con base en procedimientos estandarizados o precios cotizados.

Riesgo de tasa de interés

Los cambios en los niveles de las tasas de interés en los mercados de capital y de dinero constituyen un riesgo relacionado con las tasas de interés en el caso de un refinanciamiento que no concuerda con los vencimientos. Los riesgos relacionados con las tasas de interés se administran con base en las recomendaciones del Comité de Administración de Activos/Pasivos (Comité ALM), las cuales se basan en análisis de brechas de tasas de interés y se sujetan a diversos escenarios de tasas de interés y, por lo tanto, cuantifican el riesgo de tasas de interés tomando en cuenta los límites que se aplican de manera uniforme en todo el Grupo.

Los contratos de cobertura de tasas de interés suscritos contienen principalmente *swaps* de tasa de interés y *swaps* combinados de tasa de interés/tipo de cambio. Los contratos de cobertura de tasa de interés de la compañía comprenden micro coberturas y coberturas de cartera. Las partes de los activos o pasivos sujetas a tasas de interés fijas que se incluyeron en esta estrategia de cobertura se reconocen a su valor razonable en contraste con la medición posterior original (a su costo amortizado). Los efectos resultantes en el estado de resultados se equilibran básicamente por los efectos de las utilidades compensatorias de las coberturas de tasas de interés (*swaps*).

Riesgo cambiario

A fin de evitar riesgos de tipo de cambio, se utilizan contratos de cobertura cambiaria que consisten en operaciones *forward* de tipo de cambio y *swaps* de tasa de interés/tipo de cambio. Como regla, todos los flujos de efectivo en moneda extranjera son cubiertos.

RIESGO DE LIQUIDEZ/RIESGO DE FONDEO

El Grupo VW FS AG crea provisiones para asegurarse contra restricciones potenciales en su liquidez a través del mantenimiento de líneas de crédito confirmadas en diversos bancos comerciales, así como el uso de programas continuos de emisión en múltiples divisas. Además, los valores depositados en la cuenta de custodia segura operativa de Volkswagen Bank GmbH con Deutsche Bundesbank sirven para garantizar la liquidez de la compañía.

RIESGO DE INCUMPLIMIENTO

El riesgo de incumplimiento derivado de activos financieros conlleva el riesgo de cumplimiento de las contrapartes y, por consiguiente, comprende, como máximo, el importe neto total de las reclamaciones contra la contraparte respectiva.

Dado que las operaciones sólo se concluyen con contrapartes que tienen una excelente calidad crediticia y que se establecen límites comerciales para cada una de las contrapartes dentro del marco de la administración de riesgos, el riesgo actual de impago se considera escaso. Además, el riesgo de incumplimiento de las operaciones también se minimiza proporcionando un colateral, como se prevé en las disposiciones normativas.

Las concentraciones de riesgo que surgen en el Grupo VW FS AG poseen diversos grados. En el informe sobre oportunidades y riesgos, dentro del informe combinado de la administración, se presenta una descripción detallada de estos riesgos.

Los volúmenes nominales de los instrumentos financieros derivados se integran de la siguiente forma:

	VENCIMIENTO CONTRACTUAL RESTANTE					
	hasta 1 año		1 a 5 años		más de 5 años	
millones de €	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2013	31.12.2012
Coberturas de flujos de efectivo						
Swaps de tasa de interés	365	324	387	428	-	-
Swaps de tasa de interés en divisa cruzad	5	271	337	219	-	-
Contratos de futuros en moneda extranjer	3	1,670	1	2	-	-
Swaps de tipo de cambio	245	70	17	262	-	-
Otros						
Swaps de tasa de interés	18,699	12,638	24,460	29,719	6,734	1,782
Swaps de tasa de interés en divisa cruzad	2,122	545	1,268	1,551	-	-
Contratos de futuros en moneda extranjer	360	62	8	-	-	-
Swaps de tipo de cambio	576	1,190	217	-	-	-
Total	**22,375**	**16,770**	**26,695**	**32,181**	**6,734**	**1,782**

Los periodos relacionados con pagos futuros sobre las partidas cubiertas con las coberturas de flujos de efectivo corresponden al vencimiento de las coberturas.

Los flujos de efectivo para los que no se espera que se presente una operación subyacente en el futuro no se reconocieron en la fecha del balance general.

INFORMACIÓN POR SEGMENTOS

62. División por mercados geográficos

De conformidad con la IFRS 8, los segmentos susceptibles de presentar información con base en la estructura interna de presentación de información del Grupo VW FS AG son sus mercados geográficos de Alemania, Europa, América Latina, así como Asia-Pacífico. Las sucursales extranjeras de las subsidiarias alemanas incluyen en el segmento Europa. El segmento Europa contiene a las subsidiarias y sucursales en el Reino Unido, Italia, Francia, la República Checa, Austria, los Países Bajos, España, Suecia, Irlanda, Grecia, Portugal y Polonia. El segmento América Latina abarca a las subsidiarias en México y Brasil. El segmento Asia-Pacífico incluye a las subsidiarias en Australia, Japón y China.

La compañía tenedora VW FS AG y las compañías tenedoras y de financiamiento en los Países Bajos y en Bélgica están incluidas en la columna "Conciliación". Esta presentación garantiza una distinción entre el desempeño del mercado y las funciones típicas de tenencia y financiamiento del sistema de presentación de información interna.

La información disponible para la administración para efectos de control se basa en las mismas políticas contables que se utilizaron en la contabilidad externa.

El desempeño de cada uno de los segmentos individuales se mide con base en la utilidad de operación y el resultado antes de impuestos.

La utilidad de operación incluye el resultado neto de las operaciones de crédito, arrendamiento y seguros después de las provisiones para riesgos, el ingreso neto por comisiones, así como los gastos generales y de administración, y otros ingresos y gastos de operación. El gasto por intereses, los gastos de administración en general, así como las partidas de otros ingresos y gastos de operación que no son un componente del resultado de operación se integran, en esencia, por los ingresos por intereses y los gastos derivados de las auditorías fiscales externas, el costo de los descuentos por cierre de las posiciones de inversión para otras provisiones, así como el gasto por intereses para reservas de pensiones y los ingresos esperados de los activos de los planes de obligaciones de pensiones financiadas de manera externa. Los ingresos por intereses que no se clasifican como ingresos *per se* son los ingresos por intereses que no son atribuibles al negocio de servicios financieros. Éstos no son un componente del resultado de operación.

DIVISIÓN POR MERCADOS GEOGRÁFICOS PARA 2013:

millones de €	01.01. – 31.12.2012 [1]						
	Alemania	Europa	América Latina	Asia-Pacífico	Total de segmentos	Conciliación	Grupo
Ingresos provenientes de operaciones de crédito con terceros[2]	1,094	775	1,175	387	3,431	61	3,492
Ingresos provenientes de operaciones de crédito inter-segmento	123	0	-	0	123	-123	-
Ingresos de segmento provenientes de operaciones de crédito[2]	1,217	775	1,175	387	3,554	-62	3,492
Ingresos provenientes de operaciones de crédito y servicio[2]	5,243	3,315	109	11	8,678	-8	8,670
Primas percibidas del negocio de seguros	65	3	-	-	68	-	68
Ingresos por comisiones	289	115	70	3	477	0	477
Ingresos	**6,814**	**4,208**	**1,354**	**401**	**12,777**	**-70**	**12,707**
Costo de ventas provenientes de operaciones de crédito, arrendamiento y servicio	-3,425	-2,597	-8	-2	-6,032	-	-6,032
Correcciones sobre activos arrendados e inversiones en inmuebles	1	1	-	-	2	-	2
Depreciación y pérdidas por deterioro sobre activos arrendados e inversiones en inmuebles	-1,065	-413	-2	-1	-1,481	-	-1,481
de los cuales son pérdidas por deterioro conforme a la IAS 36	-101	-12	-	-	-113	-	-113
Gastos provenientes del negocio de seguros	-46	-1	-	-	-47	-	-47
Gastos por intereses (parte del resultado de operación)[2]	-755	-302	-629	-198	-1,884	65	-1,819
Provisiones para riesgos derivados de los negocios de crédito y arrendamiento	-67	-123	-254	-31	-475	1	-474
Gastos por comisiones	-138	-149	-44	-11	-342	5	-337
Resultado de la medición de instrumentos financieros derivados y partidas cubiertas (parte del resultado de operación)	-8	-	-	-	-8	0	-8
Gastos de administración en general (parte del resultado de operación)	-792	-355	-196	-111	-1,454	-70	-1,524
Otro resultado de operación (parte del resultado de operación)	-39	25	0	4	-10	-32	-42
Resultado por segmento (resultado de operación)	**480**	**294**	**221**	**51**	**1,046**	**-101**	**945**
Intereses no clasificados como ingresos	23	5	0	0	28	-3	25
Gasto por intereses (no parte del resultado de operación)	-1	0	-	0	-1	-6	-7
Resultado de la medición de instrumentos financieros derivados y partidas cubiertas (no parte del resultado de operación)	-97	-15	-4	1	115	-11	-126
contabilizado mediante el método de participación	-	-	-	-	-	147	147
Resultado proveniente de otros activos financieros	29	3	-	-	32	-	32
Gastos de administración en general (no parte del resultado de operación)	-3	0	0	0	-3	-5	-8
Otro resultado de operación (no parte del resultado de operación)	-4	0	-12	-	-16	-	-16
Resultado antes de impuestos	**427**	**287**	**205**	**52**	**971**	**21**	**992**
Impuestos sobre ingresos y utilidades	-111	-76	-82	-18	-287	23	-264
Resultado después de impuestos	**316**	**211**	**123**	**34**	**684**	**44**	**728**
Activos por segmento	**36,434**	**20,100**	**9,229**	**5,796**	**71,559**	**303**	**71,862**
de los cuales son no circulantes	**22,388**	**10,966**	**4,795**	**3,564**	**41,713**	**-**	**41,713**
Pasivos por segmento	**45,532**	**18,003**	**8,462**	**5,434**	**77,431**	**-4,980**	**72,451**

1 La cifra del ejercicio anterior se ajustó debido a la modificación de la IAS 19.
2 Las cifras del ejercicio anterior se ajustaron. Se muestran comentarios en la nota (5).

DIVISIÓN POR MERCADOS GEOGRÁFICOS PARA 2013:

	01.01. – 31.12.2013						
millones de €	Alemania	Europa	América Latina	Asia-Pacífico	Total de segmentos	Conciliación	Grupo
Ingresos provenientes de operaciones de crédito con terceros	963	771	1,064	461	3,259	60	3,319
Ingresos provenientes de operaciones de crédito inter-segmento	85	0	-	0	85	-85	-
Ingresos de segmento provenientes de operaciones de crédito	1,048	771	1,064	461	3,344	-25	3,319
Ingresos provenientes de operaciones de crédito y servicio	5,976	3,514	90	9	9,589	-9	9,580
Primas percibidas del negocio de seguros	90	6	-	-	96	-	96
Ingresos por comisiones	293	132	114	3	542	0	542
Ingresos	**7,407**	**4,423**	**1,268**	**473**	**13,571**	**-34**	**13,537**
Costo de ventas provenientes de operaciones de crédito, arrendamiento y servicio	-3,998	-2,709	-3	-2	-6,712	-	-6,712
Correcciones sobre activos arrendados e inversiones en inmuebles	0	13	-	-	13	-	13
Depreciación y pérdidas por deterioro sobre activos arrendados e inversiones en inmuebles	-1,082	-465	-1	0	-1,548	-	-1,548
de los cuales son pérdidas por deterioro conforme a la IAS 36	-68	-14	-	-	-82	-	-82
Gastos provenientes del negocio de seguros	-62	-2	-	-	-64	0	-64
Gastos por intereses (parte del resultado de operación)	-486	-255	-517	-210	-1,468	30	-1,438
Provisiones para riesgos derivados de los negocios de crédito y arrendamiento	-256	-139	-184	-36	-615	0	-615
Gastos por comisiones	-156	-164	-58	-29	-407	5	-402
derivados y partidas cubiertas (parte del resultado de operación)	-12	-	-	-	-12	-2	-14
Gastos de administración en general (parte del resultado de operación)	-818	-361	-194	-123	-1,496	-100	-1,596
Otro resultado de operación (parte del resultado de operación)	100	-6	-29	10	75	-22	53
Resultado por segmento (resultado de operación)	**637**	**335**	**282**	**83**	**1,337**	**-123**	**1,214**
Intereses no clasificados como ingresos	18	1	0	0	19	-1	18
Gasto por intereses (no parte del resultado de operación)	-1	0	0	-	-1	-2	-3
derivados y partidas cubiertas (parte del resultado de operación)	5	4	1	-1	9	13	22
Resultado proveniente de negocios conjuntos contabilizado mediante el método de participación	-	-	-	-	-	77	77
Resultado proveniente de valores y otros activos financieros	5	3	-	-	8	-	8
Gastos de administración en general (no parte del resultado de operación)	-2	0	0	0	-2	-6	-8
Otro resultado de operación (no parte del resultado de operación)	-1	0	-12	-	-13	-	-13
Resultado antes de impuestos	**661**	**343**	**271**	**82**	**1,357**	**-42**	**1,315**
Impuestos sobre ingresos y utilidades	-203	-109	-61	-24	-397	24	-373
Resultado después de impuestos	**458**	**234**	**210**	**58**	**960**	**-18**	**942**
Activos por segmento	**38,128**	**22,466**	**8,447**	**6,540**	**75,581**	**812**	**76,393**
de los cuales son no circulantes	**23,707**	**12,497**	**4,122**	**3,796**	**44,122**	**-**	**44,122**
Pasivos por segmento	**45,750**	**20,118**	**7,864**	**6,051**	**79,783**	**3,938**	**75,845**

CONCILIACIÓN:

millones de €	31.12.2013	31.12.2012
Total de ingresos del segmento1	**13,571**	**12,777**
No asignados	258	319
Consolidación	-292	-389
Ingresos consolidados1	**13,537**	**12,707**
Resultado total por segmento (resultado de operación)	**1,337**	**1,046**
No asignados	-125	-112
Consolidación	2	11
Resultado de operación consolidado1	**1,214**	**945**
Resultado total por segmento antes de impuestos	**1,357**	**971**
No asignados	932	531
Consolidación	-974	-510
Utilidad/pérdida consolidada antes de impuestos1	**1,315**	**992**
Total de activos del segmento	**75,581**	**71,559**
No asignados	347	303
Consolidación	465	-
Cuentas de activos consolidados vs segmentos de reporte	**76,393**	**71,862**
Total de pasivos del segmento	**79,783**	**77,431**
No asignados	11,261	10,489
Consolidación	-15,199	-15,469
Cuentas de pasivos consolidados vs segmentos de reporte	**75,845**	**72,451**

1 Las cifras del ejercicio anterior se ajustaron. Se muestran comentarios en la nota (5).

Todas las relaciones de negocios entre los segmentos se manejan bajo términos normales de mercado.

La consolidación en los ingresos proveniente de operaciones de crédito y gastos por intereses proviene del otorgamiento de fondos de refinanciamiento internos del Grupo entre los mercados geográficos.

La información concerniente a los productos más importantes (negocio de créditos y arrendamientos) se incluye en el estado de resultados (nota 21).

Las adiciones a activos arrendados no circulantes ascienden a € 2,251 millones (€ 2,101 millones el ejercicio anterior) en Alemania, € 1,122 millones (€ 974 millones el ejercicio anterior) en el segmento Europa, € 2 millones (mismo monto que el ejercicio anterior) en el segmento América Latina y € 1 millón (cero el ejercicio anterior) en el segmento Asia-Pacífico. Las inversiones en otros activos son de importancia secundaria.

En la presentación de información interna, las partidas se combinan. La siguiente tabla muestra la asignación de estas partidas a las revelaciones en la presentación de información por segmentos:

millones de €	31.12.2013	31.12.2012
Ingresos por intereses provenientes de operaciones de crédito [1]	3,337	3,517
./. Intereses no clasificados como ingresos	18	25
Utilidad neta proveniente de operaciones de arrendamiento antes de provisiones para riesgos [1]	1,333	1,159
./. Gastos provenientes de operaciones de arrendamiento y contratos de servicios	-6,712	-6,032
./. Depreciación y pérdidas por deterioro sobre activos arrendados e inversiones en inmuebles	-1,548	-1,481
./. Correcciones sobre activos arrendados e inversiones en inmuebles	13	2
Utilidad neta proveniente del negocio de seguros	32	21
./. Gastos provenientes del negocio de seguros	-64	-47
Ingresos por comisiones	542	477
Ingresos incluidos en otro resultado de operación	-	-
Ingresos consolidados1	**13,537**	**12,707**
Utilidad neta proveniente de operaciones de arrendamiento antes de provisiones para riesgos [1]	1,333	1,159
./. Ingresos provenientes de operaciones de arrendamiento y contratos de servicios 1	9,593	8,672
./. Depreciación y pérdidas por deterioro sobre activos arrendados e inversiones en inmuebles	-1,548	-1,481
Costo de venta incluido en otro resultado de operación	-	-
Costo de ventas consolidado provenientes de operaciones de crédito,	**-6,712**	**-6,032**
Cuentas por cobrar a clientes derivadas de		
Financiamiento minorista	40,284	38,127
Financiamiento mayorista	11,082	10,781
Negocio de arrendamiento	16,298	15,312
Otras cuentas por cobrar	5,527	5,497
de los cuales no se incluyeron en activos del segmento	-5,343	-5,329
Activos arrendados	8,545	7,474
Cuentas de activos consolidados vs segmentos de reporte	**76,393**	**71,862**
Pasivos con instituciones financieras	11,134	11,696
de los cuales no se incluyeron en pasivos del segmento	-2	-2
Pasivos con clientes	33,705	31,128
de los cuales no se incluyeron en pasivos del segmento	-2,400	-2,008
Pasivos bursatilizados	31,156	29,180
de los cuales no se incluyeron en pasivos del segmento	-242	-234
Capital subordinado	2,134	2,691
Cuentas de pasivos consolidados vs segmentos de reporte	**75,845**	**72,451**

1Las cifras del ejercicio anterior se ajustaron. Se muestran comentarios en la nota (5).

OTRAS NOTAS

63. Estado de flujos de efectivo

El estado de flujos de efectivo del Grupo VW FS AG documenta el cambio en los fondos disponibles como consecuencia de los flujos de efectivo provenientes de actividades de operación, inversión y financiamiento. Los flujos de efectivo resultantes de actividades de inversión comprenden los pagos resultantes de la compra e ingresos derivados de la venta de inversiones en inmuebles, subsidiarias y negocios conjuntos, así como otros activos. Las actividades de financiamiento comprenden todos los flujos de efectivo derivados de operaciones con capital, capital subordinado y otras actividades de financiamiento. El resto de los flujos de efectivo son asignados a actividades de operación, de conformidad con la práctica internacional para compañías de servicios financieros.

El efectivo y equivalentes de efectivo, estrictamente definidos, comprenden sólo la reserva de efectivo, misma que está conformada por el efectivo disponible y depósitos en bancos centrales.

Los cambios a las partidas del balance general aplicadas para el desarrollo del estado de flujos de efectivo no pueden provenir directamente del balance general, dado que los efectos de los cambios en el alcance de la consolidación son efectos no monetarios y son aislados.

64. Compromisos fuera del balance general

millones de €	31.12.2013	31.12.2012
Pasivos contingentes		
Pasivos provenientes de contratos de garantías y fianzas	111	200
Otros pasivos contingentes	103	66
Otras obligaciones financieras		
Obligaciones de compra	70	64
Otros	9	7
Otras obligaciones		
Compromisos crediticios irrevocables	3,367	3,201

En estos estados financieros consolidados no se incluyeron un total de € 601 millones (€ 511 millones el ejercicio anterior) en activos y pasivos fiduciarios de la compañía fiduciaria y de ahorros perteneciente a subsidiarias del segmento América Latina.

Las obligaciones al amparo de contratos de arrendamiento y renta no cancelables en el Grupo VW FS AG detonaron gastos por € 22 millones (el ejercicio anterior € 19 millones) en el ejercicio 2014, €30 millones (el ejercicio anterior € 28 millones) en los ejercicios 2015 a 2018 y € 14 millones (el ejercicio anterior € 17 millones) en los ejercicios posteriores.

Esperamos que se haga uso de los compromisos irrevocables de crédito.

65. Número promedio de empleados durante el ejercicio

	2013	2012
Empleados asalariados	9,123	8,354
Becarios	123	118
Total	**9,246**	**8,472**

66. Partes relacionadas

Las partes relacionadas, según las define la IAS 24 son personas o entidades que pueden estar bajo la influencia de VW FS AG, o bien están bajo la influencia de otra parte relacionada de VW FS AG.

Volkswagen AG (Wolfsburg) es el accionista único de VW FS AG. Asimismo, con una participación de capital de 50.73%, Porsche Automobil Holding SE (Stuttgart) poseía la mayoría de las acciones con derecho a voto en Volkswagen AG a la fecha del balance general. La Asamblea General Anual extraordinaria de Volkswagen AG, celebrada el 3 de diciembre de 2009, resolvió otorgar al estado alemán de Baja Sajonia el derecho a nombrar consejeros. En consecuencia, Porsche SE ya no puede designar a la mayoría de los miembros del Comité de Vigilancia de Volkswagen AG, dado que el Estado de Baja Sajonia posee al menos el 15% de las acciones ordinarias de esta última. Sin embargo, Porsche SE tiene la oportunidad de participar en la toma de decisiones corporativas del Grupo Volkswagen. Porsche SE aportó el negocio en marcha de su compañía tenedora a Volkswagen AG mediante una sucesión individual. De conformidad con los términos del Contrato Integral, Porsche SE y Volkswagen AG se habían otorgado entre sí opciones de venta y compra en relación con la participación restante de 50.1% en Porsche Holding Stuttgart, propiedad de Porsche SE, hasta la aportación del negocio en marcha de su compañía tenedora a Volkswagen AG. El precio de ejercicio para las dos opciones fue de € 3,883 millones y estuvo sujeto a ajustes específicos. En el curso de la aportación, la posición legal de Porsche SE al amparo de las opciones de venta y compra se transfirió a Volkswagen AG en forma tal que las opciones se extinguieron debido a la fusión de derechos.

De acuerdo con la notificación, de fecha miércoles, 8 de enero de 2014, el Estado de la Baja Sajonia y Hannoversche Beteiligungsgesellschaft mbH, Hanover, poseían 20.00% de los derechos de voto de Volkswagen AG el martes, 31 de diciembre de 2013. Además – como se describe anteriormente – la Asamblea General de Volkswagen AG resolvió el 3 de diciembre de 2009 que el Estado de la Baja Sajonia tiene derecho a nombrar a dos miembros del Comité de Vigilancia.

Existe un contrato de transferencia de utilidades y control entre el accionista único, Volkswagen AG, y VW FS AG. Las relaciones de negocios entre las dos compañías se manejan bajo términos normales de mercado.

Volkswagen AG y sus subsidiarias ponen fondos de refinanciamientos a disposición de las compañías del Grupo VW FS AG bajo términos normales de mercado. Además, se otorgó una garantía colateral por parte de Volkswagen AG y sus subsidiarias a nuestro favor, dentro del marco del negocio en marcha.

Para apoyar campañas de promoción de ventas, las compañías del Grupo VW FS AG reciben aportaciones financieras provenientes de las compañías manufactureras e importadoras del Grupo Volkswagen.

Todas las relaciones de negocios con subsidiarias no consolidadas y negocios conjuntos de VW FS AG, así como con otras entidades del Grupo que son partes relacionadas de Volkswagen se manejan bajo términos normales de mercado.

Las operaciones con partes relacionadas se presentan en las siguientes dos tablas:

EJERCICIO 2013

millones de €	Comité de Vigilancia	Consejo de Admón.	Volkswagen AG	Porsche SE	Otras partes relacionadas dentro del grupo	Subsidiarias no consolidadas	Negocios conjuntos
Cuentas por cobrar	0	0	47	–	1,818	490	4,323
Estimaciones sobre cuentas por c	-	-	-	-	-	-	-
de los cuales: son adiciones, ejercicio actual	-	-	-	-	-	-	-
Obligaciones	4	5	1,996	400	10,057	88	1
Ingresos por intereses	0	0	8	-	125	15	96
Gastos por intereses	0	0	-7	-1	-157	0	0
Servicios y productos proporcionados	-	-	401	0	1,761	22	31
Servicios y productos recibidos	-	-	5,980	-	3,514	27	12

EJERCICIO 2012

millones de €	Comité de Vigilancia	Consejo de Admón.	Volkswagen AG	Porsche	Otras partes relacionadas dentro del grupo	Subsidiarias no consolidadas	Negocios conjuntos
Cuentas por cobrar	0	0	43	-	1,014	262	3,931
Estimaciones sobre cuentas por c	-	-	-	-	-	-	-
de los cuales: son adiciones, ejercicio actual	-	-	-	-	-	-	-
Obligaciones	4	5	1,903	871	7,597	64	1
Ingresos por intereses	0	0	11	0	140	4	96
Gastos por intereses	0	0	-17	0	-156	0	0
Servicios y productos proporcionados	-	-	438	1	1,293	47	6
Servicios y productos recibidos	-	-	6,102	6	3,081	16	12

Desde la aportación del negocio en marcha de la compañía tenedora a Volkswagen AG, el 1 de agosto de 2012, la columna correspondiente a Porsche solo muestra las relaciones de negocios con Porsche SE. Las obligaciones a la fecha del balance resultan de los depósitos a plazo que Porsche SE mantiene con Volkswagen Bank GmbH. La columna “Otras partes relacionadas dentro del Grupo” incluye, además de otras afiliadas, negocios conjuntos y compañías asociadas que son entidades del Grupo y, como tales, son partes relacionadas de Volkswagen AG. Las relaciones por servicios con el Comité de Vigilancia y el Consejo de Administración incluyen los grupos de personas correspondientes en VW FS AG y la controladora del Grupo, Volkswagen AG. Las relaciones con los planes de beneficios y el estado de la Baja Sajonia fueron de importancia menor, como en el ejercicio previo.

Los miembros del Consejo de Administración y el Comité de Vigilancia de VW FS AG son miembros de los consejos de administración y consejos de vigilancia de otras compañías en el Grupo Volkswagen, con las cuales, en algunos casos, llevamos a cabo operaciones dentro del marco de nuestras actividades de negocios normales. Todas las operaciones con estas partes relacionadas se llevan a cabo bajo condiciones de mercado.

En el curso del ejercicio, y como parte de las actividades de financiamiento mayorista del Grupo, se otorgaron préstamos estándar a corto plazo por € 523 millones en promedio (€ 595 millones el ejercicio anterior).

REMUNERACIÓN DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN:

millones de €	2013	2012
Beneficios a corto plazo	7	6
Beneficios a largo plazo	-	-
Beneficios posteriores al empleo	1	5

De acuerdo con una resolución de la Asamblea General Anual, los miembros del Comité de Vigilancia tienen derecho, en general, a recibir emolumentos anuales independientemente del desempeño de la compañía o la función ejercida por el miembro del Comité de Vigilancia correspondiente. Varios miembros del Comité de Vigilancia también son miembros de otros comités de vigilancia de las subsidiarias de Volkswagen AG. Cuando calcula los emolumentos pagados por las funciones de los miembros de su Comité de Vigilancia, VW FS AG deduce la remuneración que perciben por ser miembros de otros consejos de vigilancia en las subsidiarias de Volkswagen AG. Como resultado, se pagó un total de menos de € 0.05 millones a los miembros del Comité de Vigilancia en el ejercicio 2013.

Los representantes de los empleados en el Comité de Vigilancia que tienen una relación laboral con VW FS AG continúan recibiendo un sueldo normal bajo los términos de su contrato de trabajo, lo cual se basa en los reglamentos establecidos en la Ley Laboral Alemana (Betriebsverfassungsgesetz) y constituyen una remuneración adecuada por su función o actividad en la compañía. Lo mismo aplica para el representante de la administración en el Comité Vigilancia.

Los emolumentos totales de los ex-miembros del Consejo de Administración y sus supérstites ascendieron a € 0.4 millones (mismo monto que el ejercicio anterior). Las provisiones para pensiones actuales y expectativas de pensiones calculadas para este grupo de personas ascienden a € 11 millones (€ 12 millones el ejercicio anterior).

67. Órganos corporativos de Volkswagen Financial Services AG

El Consejo de Administración está integrado de la siguiente forma:

FRANK WITTER
Presidente del Consejo de Administración - TI de Supervisión
Corporativa (hasta el 30 de junio de 2013), Seguros
China/India/ASEAN (a partir del 1 de enero de 2013)

DR. MARIO DABERKOW (A PARTIR DEL 1 DE JULIO DE 2013)
Tecnología de la Información y Procesos

FRANK FIEDLER
Finanzas

CHRISTIANE HESSE
Recursos Humanos y Organización

DR. MICHAEL REINHART
Análisis Crediticio para Administración del Riesgo

LARS-HENNER SANTELMANN
Ventas y Mercadotecnia
Regiones Alemania (a partir del 1 de enero de 2013), Europa, Internacional, Sudamérica (desde el 1 de enero de 2013 hasta el 31 de julio de 2013), América Latina (a partir del 1 de agosto de 2013)

El Comité de Vigilancia está integrado de la siguiente forma:

HANS DIETER POTSCH
Presidente
Miembro del Consejo de Administración de Volkswagen AG - Finanzas y Control

PROF. DR. HORST NEUMANN
Presidente Adjunto
Miembro del Consejo de Administración de Volkswagen AG - Recursos Humanos y Administración

MICHAEL RIFFEL
Presidente Adjunto
Secretario General del Consejo General del Trabajo de Volkswagen AG

DR. ARNO ANTLITZ
Miembro del Consejo de Administración - Marcas Volkswagen Contraloría y Contabilidad

DR. JÖRG BOCHE
Vicepresidente Ejecutivo de Volkswagen AG Tesorero del Grupo

WALDEMAR DROSDZIOK
Presidente del Consejo de Empresa Conjunto de Volkswagen Financial Services AG y Volkswagen Bank GmbH

CHRISTIAN KLINGLER
Miembro del Consejo de Administración de Volkswagen AG - Ventas y Mercadotecnia

DETLEF KUNKEL
Secretario General /Representante Principal de IG Metall Braunschweig

SIMONE MAHLER
Presidente Adjunto del Consejo de Empresa Conjunto de Volkswagen Financial Services AG y Volkswagen Bank GmbH

PETRA REINHEIMER
Secretaria General del Consejo de Empresa Conjunto de Volkswagen Financial Services AG y Volkswagen Bank GmbH

AXEL STROTBEK
Miembro del Consejo de Administración AUDIAG
Finanzas y Organización

JORG THIELEMANN
Director de Servicio al Cliente Minorista Norte/Este de Volkswagen Bank GmbH

68. Declaración del patronato de nuestras compañías afiliadas

Con la salvedad de riesgos políticos, Volkswagen Financial Services AG en este acto declara que, como accionista de sus compañías afiliadas, sobre las que posee control directivo y/o en las que posee una mayoría accionaria directa o indirecta, ejercerá su influencia a fin de asegurar que éstas cumplan con sus obligaciones para con acreedores en la manera convenida. Adicionalmente, Volkswagen Financial Services AG confirma que, para el plazo de los créditos, no realizará cambios a las estructuras accionarias de estas compañías que pudieran afectar adversamente la declaración del patronato sin informar a los acreedores.

69. Eventos posteriores a la fecha del balance

Como parte de una reestructuración interna del Grupo, VW FS AG adquirió 100% del capital de MAN Finance International GmbH (Munich), de MAN SE, con efectos a partir del 1 de enero de 2014.

En enero de 2014, Volkswagen AG incrementó el capital de Volkswagen VW FS AG en € 2,255 millones, con base en el crecimiento previsto del negocio. Con el objetivo de fortalecer el capital de las compañías, en enero de 2014, VW FS AG incrementó el capital de Volkswagen Bank GmbH en € 150 millones, el de OOO Volkswagen Bank RUS en € 25 millones, y el de Volkswagen Versicherungsvermittlung GmbH en € 5 millones.

El 15 de enero de 2014, Volkswagen Leasing GmbH emitió un bono de referencia por € 1,250 millones y, el 30 de enero, colocó una operación de valores respaldados por activos (VCL 19) por € 750 millones. El 6 de febrero de 2014, Volkswagen Bank GmbH emitió un bono de referencia por € 750 millones. No existieron otros eventos significativos hasta el viernes, 7 de febrero de 2014.

70. Declaración de responsabilidad del Consejo de Administración

Hasta donde es de nuestro conocimiento, y de conformidad con los principios de presentación de información aplicables, los estados financieros consolidados reflejan de forma veraz y razonable los activos, pasivos, situación financiera y utilidades o pérdidas del Grupo; asimismo, el informe de la administración del Grupo incluye una revisión razonable del desarrollo y desempeño del negocio y la situación del Grupo, junto con una descripción de las oportunidades significativas y riesgos asociados con la evolución esperada del Grupo.

Braunschweig, 7 de febrero de 2014
El Consejo de Administración

Frank Witter

Dr. Mario Daberkow

Frank Fiedler

Christiane Hesse

Dr. Michael Reinhart

Lars-Henner Santelmann

Informe de los auditores independientes

Hemos auditado los estados financieros consolidados preparados por Volkswagen Financial Services Aktiengesellschaft (Braunschweig), los cuales consisten en el estado de resultados, estado de resultado integral, balance general, estado de variaciones en el capital contable, estado de flujos de efectivo y las notas correspondientes, así como el informe de la administración del Grupo, para el ejercicio comprendido del 1 de enero al 31 de diciembre de 2013. La preparación de dichos estados financieros consolidados y el informe combinado de la administración de conformidad con las IFRS aplicables a la UE y las disposiciones complementarias que son aplicables de conformidad con el artículo 315a, párrafo 1 del Código de Comercio Alemán (HGB) es responsabilidad del Consejo de Administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre los mismos con base en nuestra auditoría de los estados financieros consolidados y el informe combinado de la administración.

Nuestros exámenes de los estados financieros consolidados fueron realizados de acuerdo con el artículo 317 del HGB y las normas de auditoría generalmente aceptadas en Alemania para la auditoría de estados financieros, promulgadas por el Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW), las cuales requieren que la auditoría sea planeada y realizada de tal manera que permita obtener una seguridad razonable de que se han identificado las inexactitudes y violaciones con un impacto significativo sobre la presentación de activos netos, situación financiera y resultados de operación transmitidos por los estados financieros consolidados preparados de conformidad con los principios de contabilidad aplicables y por el informe combinado de la administración. El conocimiento de las actividades de negocios y del ambiente legal y económico del Grupo, así como la evaluación de posibles errores es tomado en cuenta en la determinación de los procedimientos de auditoría. La efectividad del sistema de control interno relacionado con la contabilidad y la evidencia que soporta las revelaciones en los estados financieros consolidados y en el informe combinado de la administración se examinan con base en pruebas selectivas dentro del marco de la auditoría. La auditoría incluye la evaluación de los estados financieros de las compañías incluidas en la consolidación, la definición del alcance de la consolidación, los principios de contabilidad y consolidación aplicados y las estimaciones significativas efectuadas por el Consejo de Administración, así como el examen de la presentación de los estados financieros consolidados y el informe combinado de la administración tomados en su conjunto. Consideramos que nuestros exámenes proporcionan una base razonable para sustentar nuestra opinión.

Nuestra auditoría no conlleva salvedad alguna.

En nuestra opinión, la cual se basa en los hallazgos de la auditoría, los estados financieros consolidados cumplen con las IFRS aplicables a la UE y las disposiciones complementarias correspondientes de conformidad con el artículo 315a, párrafo 1 del HGB y, de conformidad con estas disposiciones, presentan razonablemente los activos netos, situación financiera y resultados de operación del Grupo. El informe combinado de la administración es consistente con los estados financieros consolidados, proporciona un entendimiento adecuado de la situación del Grupo e informa debidamente las oportunidades y riesgos futuros.

Hanover, 7 de febrero de 2014

PricewaterhouseCoopers
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Harald Kayser	Ralf Schmitz
Auditor	Auditor

Informe del Comité de Vigilancia

DE VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AG

En el ejercicio recientemente concluido, el Comité de Vigilancia analizó regular y analizar exhaustivamente la situación y evolución de Volkswagen Financial Services AG y el Grupo Volkswagen Financial Services AG.

El Consejo de Administración presentó informes oportunos e integrales al Comité de Vigilancia durante el periodo de reporte, tanto verbales como por escrito, en relación con los aspectos significativos de la planeación y situación de la Compañía (incluyendo su exposición a riesgos y la administración de los mismos), así como el desarrollo de sus negocios y las desviaciones de planes y objetivos. Con base en este reporte del Consejo de Administración, el Comité de Vigilancia monitoreó de forma continua la administración de los negocios de la Compañía y del Grupo a fin de cumplir con sus responsabilidades sin limitación conforme a la ley y los estatutos de la Compañía. Todas las decisiones significativas para la Compañía, así como el resto de las operaciones sujetas a la aprobación del Comité de Vigilancia, conforme a su reglamento interno, se revisaron y analizaron con el Consejo de Administración antes de que la resolución correspondiente fuera adoptada.

El Comité de Vigilancia está integrado por doce miembros. No hubo cambios en el personal con respecto al ejercicio previo.

El Comité de Vigilancia se reunió para tres sesiones ordinarias en el año de reporte, sin que hayan tenido lugar sesiones extraordinarias. La tasa promedio de asistencia del Comité de Vigilancia fue de 89%. Todos los miembros del Comité de Vigilancia asistieron a más de la mitad de las sesiones. Resolvimos cinco asuntos urgentes por escrito mediante un memorando circular. Adicionalmente, el Presidente del Comité de Vigilancia tomó una decisión urgente mediante un procedimiento por escrito.

ACTIVIDADES DEL COMITÉ

El Consejo de Vigilancia estableció dos comités, uno de crédito y otro de personal, con el objeto de facilitar su trabajo.

El comité de personal es responsable de la toma de decisiones en materia social y de personal, sujeto a la autoridad del Consejo de Vigilancia conforme a la ley y su reglamento interno. El comité está integrado por tres miembros del Consejo de Vigilancia. Sus decisiones se adoptan por medio de memorandos circulares. La aprobación de poderes de representación (“Prokura”) constituyó aspectos significativos de su trabajo.

El comité de crédito es responsable de aprobar los temas que debe atender el Consejo de Vigilancia conforme a la ley y su reglamento interno, como por ejemplo, compromisos de crédito propuestos, préstamos obtenidos por la Compañía, operaciones de factoraje y contratos generales relativos a la asunción de cuentas por cobrar, así como avales, garantías y elementos similares asumidos. El comité de crédito está integrado por tres miembros del Consejo de Vigilancia; también toma sus decisiones mediante memorandos circulares.

DELIBERACIONES DEL CONSEJO DE VIGILANCIA

Tras una revisión detallada en su sesión del 27 de febrero de 2013, el Consejo de Vigilancia aprobó tanto los estados financieros consolidados como los estados financieros anuales de Volkswagen Financial Services AG para 2012, los cuales habían sido preparados por el Consejo de Administración, y aceptó el informe anual del área de Auditoría Interna relativo a los resultados de sus auditorías. También abordamos la estrategia de negocios y riesgos para 2013, la implementación de la estrategia de refinanciamiento -en específico los programas para mercados de capital en Rusia, Turquía y Australia, así como la creación y presentación del departamento de TI y Procesos al Consejo de Administración.

Tanto en esta sesión como en las del 12 de junio y el 14 de noviembre de 2013, el Consejo de Administración entregó informes detallados sobre la situación económica y financiera tanto de la compañía como del Grupo. A este respecto también abordamos en particular los requerimientos de administración de riesgos que el Grupo debe cumplir.

En nuestra sesión del 12 de junio de 2013, el Consejo de Administración nos informó exhaustivamente sobre las cifras actuales de la plantilla laboral y los detalles de los sistemas de remuneración. Adicionalmente, aprobamos la optimización de la estructura de la compañía en Brasil para nuevas áreas de negocios, el establecimiento de compañías de arrendamiento en China y la adquisición de inmuebles de concesionarios en los Países Bajos.

En nuestra sesión del 14 de noviembre de 2013, llevamos a cabo un análisis detallado de los requisitos regulatorios para el sistema de remuneración y la Ordenanza Revisada para la Remuneración en Instituciones. Adicionalmente, el Consejo de Administración nos presentó una revisión exhaustiva del panorama actual de TI en Alemania y comentamos las actividades de las compañías del Grupo en China. En esta sesión, aprobamos la adquisición de las compañías de servicios financieros de MAN, la compra de la cartera de arrendamientos en

Italia y la de créditos y arrendamientos en Noruega. De igual forma, consideramos el inicio de operaciones y la entrada al mercado en nuevos países, y aprobamos el establecimiento de las sucursales de Ducati Bank, Ducati Leasing y Ducati VersicherungsService, así como la constitución de una nueva compañía en Suecia, la cual operará en el futuro el negocio de mantenimiento y desgaste por uso normal en dicho país. Finalmente, aprobamos el plan financiero y de inversión a mediano plazo, tanto de la compañía como del Gripo, tras una extensa deliberación.

AUDITORÍA DE LOS ESTADOS FINANCIEROS ANUALES Y CONSOLIDADOS

PricewaterhouseCoopers Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesenschaft (Hanover) tuvo a su cargo la auditoría, tanto de los estados financieros consolidados conforme a IFRS como los estados financieros anuales de acuerdo con el HGB, de Volkswagen Financial Services AG para el ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2013, incluyendo la contabilidad y los informes de la administración.

El Comité de Vigilancia tuvo a su disposición los estados financieros consolidados conforme a IFRS y los estados financieros anuales de acuerdo con el HGB de Volkswagen Financial Services AG para el ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2013, así como los respectivos informes de la administración. Los auditores, PricewaterhouseCoopers Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Hanover, han auditado estos estados financieros, incluyendo los informes contables y de la administración, y emitido un dictamen sin salvedades en ambos casos. El Consejo de Supervisión aprueba los resultados de estas auditorías.

La revisión por parte del Consejo de Vigilancia de los estados financieros consolidados, los estados financieros anuales y los informes de la administración no dieron lugar a salvedad alguna. Los auditores estuvieron presentes en la sesión del Consejo de Vigilancia en la que se abordó este punto de la agenda e informaron de los resultados principales de su revisión.

Durante su reunión del miércoles, 26 de febrero de 2014, el Consejo de Vigilancia aprobó los estados financieros consolidados y los estados financieros anuales de Volkswagen Financial Services AG preparados por el Consejo de Administración. Los estados financieros consolidados y los estados financieros anuales quedan adoptados de ese modo.

La utilidad de Volkswagen Financial Services AG para el ejercicio 2013, según fue determinada conforme al Código de Comercio Alemán, fue transferida a Volkswagen AG según lo dispuesto en el contrato de transferencia de control y utilidades en vigor.

El Consejo de Vigilancia desea reconocer y expresar su agradecimiento a los miembros del Consejo de Administración, los miembros del comité de empresa, el personal gerencial y los empleados de Volkswagen Financial Services AG y sus afiliadas por su trabajo. Mediante su gran dedicación, todos ellos han contribuido al desarrollo constante de Volkswagen Financial Services AG.

Braunschweig, 26 de febrero de 2014

Hans Dieter Pötsch
Presidente del Consejo de Vigilancia

Comité de Vigilancia

DE VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AG

HANS DIETER PÖTSCH
Presidente
Miembro del Consejo de Administración de Volkswagen AG
Finanzas y Control

PROF. DR. HORST NEUMANN
Presidente Adjunto
Miembro del Consejo de Administración de Volkswagen AG
Recursos Humanos y Administración

MICHAEL RIFFEL
Presidente
Secretario General del Consejo de Empresa Conjunto de Volkswagen AG

DR. ARNO ANTLITZ
Miembro del Consejo de Administración
Marca Volkswagen
Contraloría y Contabilidad

DR. JÖRG BOCHE
Vicepresidente Ejecutivo de Volkswagen AG
Tesorero del Grupo

WALDEMAR DROSDZIOK
Presidente del Consejo de Empresa Conjunto de Volkswagen Financial Services AG
y Volkswagen Bank GmbH

CHRISTIAN KLINGLER
Miembro del Consejo de Administración de Volkswagen AG
Ventas y Mercadotecnia

DETLEF KUNKEL
Secretario General/Representante Principal de IG Metall Braunschweig

SIMONE MAHLER
Presidente Adjunto del Consejo de Empresa Conjunto de Volkswagen Financial
Services AG y Volkswagen Bank GmbH

PETRA REINHEIMER
Secretaria General del Consejo de Empresa Conjunto de Volkswagen Financial Services AG
y Volkswagen Bank GmbH

AXEL STROTBEK
Miembro del Consejo de Administración de AUDIAG
Finanzas y Administración

JÖRG THIELEMANN
Director de Servicios al Cliente Minorista Norte/Este de Volkswagen Bank GmbH

NOTA RELATIVA A DECLARACIONES A FUTURO

Este informe contiene declaraciones relativas al desarrollo futuro de los negocios de Volkswagen Financial Services AG e incluyen, entre otros, supuestos sobre el desarrollo de la economía global, así como sobre los mercados financieros y automotrices. Volkswagen Financial Services AG ha generado estos supuestos con base en la información disponible y considera que se puede afirmar que en la actualidad presentan una fotografía realista. Estas estimaciones incluyen necesariamente ciertos riesgos y su desarrollo real puede diferir de estas expectativas.

En caso de que la evolución real de los mismos se desvíe de estas expectativas y supuestos, o si ocurrieran eventos imprevistos que impactaran el negocio de Volkswagen Financial Services AG, entonces el desarrollo de dicho negocio se verá igualmente afectado.

PUBLICADO POR:

Volkswagen Financial Services AG
Gifhorner Strasse 57
38112 Braunschweig, Alemania
Teléfono +49-531-212 0
info@vwfs.com
www.vwfs.com

RELACIONES CON INVERSIONISTAS

Teléfono +49-531-212 30 71
ir@vwfs.com

CONCEPTO Y DISEÑO:

CAT Consultants
(Hamburgo)
www.cat-consultants.de

COMPOSICIÓN TIPOGRÁFICA:

Producido internamente con FIRE.sys

FOTOGRAFÍA:

Nina Stiller, Braunschweig

También puede encontrar el Informe Anual 2013 en www.vwfs.com/ar13.

El Informe Anual se publica de igual forma en alemán.

Nos disculpamos con nuestros lectores por utilizar la forma gramatical masculina exclusivamente para fines de conveniencia lingüística.

VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES AG

Gifhorner Strasse 57 • 38112 Braunschweig • Alemania • Teléfono +49-531-212 0
info@vwfs.com • www.vwfs.com • www.facebook.com/vwfsde
Relaciones con Inversionistas: Teléfono +49-531-212 30 71 • ir@vwfs.com